華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第一壹一六四一號
每份零售港幣二毫
中華郵政台字第五九○號執照登記為第弍類新聞紙類
今日出紙六張
發行及承印 華僑日報有限公司
總司理 岑維休
電話 本報總機 三八○六六 中區分處 二一八六四

今日出紙 六大張 零售 弍毫

外長會議進入第四週
解決柏林危機 將獲臨時協議

（法新社瑞士日內瓦一日電）西方四國外長於本日午後之外長秘密會議前，在法代表團總部舉行會議。本日午後之秘密會議為四強之第二次秘密會議，第一次為彼等自美返此於上星期五舉行者。

（合眾國際社瑞士日內瓦一日電）一開國高級官員本日預料：外長會議可能以一項對柏林之權宜計劃，早日打破談判僵局。此等官員稱：如果蘇外長在日內採取行動，使會議脫離僵局，西方外長將不會感到驚異。有資格人士稱：蘇外長葛羅米柯在秘密會議中之談話予人以一種印象，蘇聯願意放棄保證西方國目前在西柏林之地位，但必須在舉行高峯會議，處理此等問題之後。又稱：蘇聯似願以此使美英法首長參加高峯會議。西方官員稱：預料赫魯曉夫所命令初步行動，係不能接受者，但西德將可利用此種行動以達成真實有價值之協議。

（美聯社瑞士日內瓦一日電）據息：西方曾在秘密會談中告知蘇聯，任何終止柏林危機之方法，必須保證西方對西德與柏林間陸、空交通之軍民運用。西方外長亦表示，任何對柏林之安排，必須基於蘇聯接受西方有駐軍西柏林之權利。西方表示願意發表宣言，不運用柏林作「顛覆活動」，如蘇聯所指者，作為新協議之一部份，但此種宣言必須適用於東西柏林。聞美國務卿赫德已獲英法同意，有關柏林之任何新安排必須基於「互相原則」，所施於西柏林者亦必須施予東柏林，此點亦適用於削減駐軍。同時，聞法國亦準備接受解決柏林問題之權宜之計，作為走向高峯會議之路。法國此種保證，消除英、美對法國可能具獨立意見，而阻擾談判之恐懼。外長會議於本日進入第四週，本日將在蘇外長別墅舉行另一次密談。西方外長預料，由於蘇聯仍切望舉行高峯會議，西方對達成解決柏林問題權宜之計感到樂觀，彼等相信，此種解決可由兩步達成之。西方外長相信，十日或兩週內或可獲蘇聯保證，則蘇聯將不採取改變柏林地位，或迫西方退出柏林之行動。進一步則係暫時同意一種原則，作為高峯會議達成對柏林長遠協議之基礎。

日內瓦美國人士消息
外長會議如有進展 七八月開高峯會議

（路透社瑞士日內瓦一日電）此間美國人士認為，如果目前外長會議有進展，則高峯會議有於七月初或八月初在日內瓦舉行之可能。此等人士對外傳高峯會議或將於七月杪舉行之消息，認為或無可能，因為此一段時間美總統甚難離開美國。主要原因為尼克遜副總統將於七月杪訪蘇，同時美國會將於七月杪舉行會議。美人士強調：高峯會議之時間、地點議程與成員尚未決定。

美總統與各國外長合影

美總統艾森豪威爾，五月廿八日在華府白宮設宴招待各國外長在北廊下之攝影（美聯社）

李光耀重申
人民行動黨係非共政黨
主張在思想上與共黨鬥爭 聲言不向黑社會勢力屈服

（法新社新加坡一日電）人民行動黨領袖李光耀今晚告記者招待會稱：該黨被監禁各領袖如釋放，則渠本人將出組新政府。李光耀乃於正式會見總督顧德爵士後不久，作是項聲明者。顧德爵士曾言及渠於宣佈所取立場以前，頗望獲有考慮此事之時間。李光耀繼稱：「余已應邀出組政府，如余向總督所表示之條件能獲接納，則余將予接受」。詢及渠心目中是否已具備組織政府所需之份子，李氏答謂：「吾人擁有全班人馬」，渠又謂：「當時機來臨之際，彼等之位置，必易予安排。」李氏并表示信念謂：「設一切進行順利，總督將於最短期間內提出答覆。李氏繼稱：新加坡之新立法議會，將可於本月稍後時間開會。此現年三十六歲之人民行動黨領袖稱：渠將建議於本月四日舉行民眾大會，俾政府能與人民見面。

李氏於答覆有關渠出組政府，將來所取財政政策之質詢時稱：對外國資金將予歡迎。惟渠又提出警告謂：「外國資金苟謀剝削本地資本，則將自負其咎。」李氏告記者招待會稱：外國資金且應停止為外國從事宣傳。論及新加坡方面資金外流，此左翼領袖稱：當渠組織政府之際，必建議對新加坡外國資金外移，加以限制。渠又謂：該政府之財政及稅收政策，大部份將倣效馬來亞政府。「由於本黨係相信一個馬來亞，此兩地區間密切與友好關係之維持，乃屬必需者」。

李氏聲言該政府將立即面臨之重大問題，黑社會之威脅，即其一端。渠稱：此乃一項甚困難之問題，惟該政府深信當和平與秩序遭受任何方面威脅之際，將予還擊。

李氏述及新加坡之共黨威脅，乃一種「長時期之威脅」。渠稱：該政府不致建議對共黨使用暴力，由於此舉僅造成「較汝等所能殺戮者為數更多之共黨」。渠稱：是項鬥爭應在理想之見地上，使人民深信民主制度能於新加坡存在。渠力言「人民行動黨乃相信一非共黨之社會主義民主馬來亞」。

李光耀抨擊
劾忠英美外交政策

（美聯社新加坡一日電）本日據人民行動黨領袖李光耀稱：當新政府組成後，渠將出任第一屆總理，李氏復預測渠將於本週稍後時間，不遭遇困難而行就職。李氏於招待記者招待會發言之際，重申該人民行動黨之非共立場，且猛烈抨擊對英國效忠及美國之外交政策，渠稱：中共與馬來亞共黨間，并無明顯之關連。

英報評論
准星自治 實屬冒險
英星基地不容動搖

（合眾國際社英國倫敦一日電）隨着星洲大選李光耀及其人民行動黨勝利後，英國各報本日正担心星洲英基地的未來。曼徹斯特衛報稱：「此等基地，在某些限度內，由于其所負担工作，尚未受到民族主義的影響。李光耀對英基地曾作表示謂，非俟新加坡與馬來亞聯盟，保證星洲經濟未來地位後，人民行動黨不會想到撤走基地問題。但渠亦曾言及，雖然目前未有此計劃。但到底英基地必須撤走。故英國須先習知此李氏認為可較是正確之意見。」「每日郵報」稱：「李氏未來行動，可能完其人民行動黨選舉獲勝所叫口號，更為明晰更為現實」「新加坡須賴其港口及防禦基地，方能生存。今讓此一百五十萬人口之地區組織自治政府，在英國和平退出其屬地之歷史中，實未有如此次之冒險者。設一旦失敗（政治的成功須重賴于經濟的成就）為新加坡獨立之惡，將不足取。吾人今祇可希望李氏為開明之士，其力量足以抵禦中共所伸張，滑力更大的民族主義。」

泰晤士報稱：「最佳希望，乃人民行動黨暫時擱置英國管制防務及外交問題，以待其與馬來亞聯邦建立更密切之關係。「新加坡久已具政治狂熱，現在該是較轉溫和的時候。但吾人仍有許多顧慮，新加坡乃過去西方在亞洲殖民地條件創造出來，今東西關係情況轉變，星洲不能不受影響。」

李光耀與總督會談組新政府
人民行動黨內定政府部長人選

（泛亞社新加坡一日電）今晨十一時，獲選新加坡人民行動黨秘書長李光耀，赴總督府訪問總督顧德爵士，商討組織新加坡新政府問題，兩人會談歷兩小時，總督府門外則有行動黨之支持者約百人鵠立守候。李氏於會談後，未發表談話。行動黨總部則稱：李氏定下午四時接見記者時再發言。總督府方面在會談後亦無新聞發表，惟據記者獲悉，李光耀曾向顧德提出釋放獄中行動黨人物林清祥等八人之問題，獲選勝利之人民行動黨，今日不派黨主席杜進才訪晤總督，而由李光耀前往，足示李氏將出任未來新政府之總理。新加坡之新憲制，必須待新政府宣誓就職之日，才開始實施。

（泛亞社新加坡一日電）此間政界消息靈通人士，今日推測人民行動黨政府之陣容如下：總理李光耀、內政兼律政部長貝恩、財政部長吳慶瑞、教育部長杜進才（亦可能為楊玉麟）、地政部長王永元、衛生部長李紹祖、勞工部長王邦文（前星洲副市長）、交通部長阿末伊不拉欽、宣傳部長拉惹勒南。

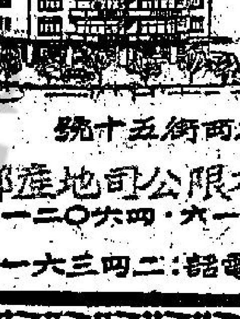
昨天小號擴張營業開幕典禮荷蒙
民選議員 東華三院主席
王澤流先生主持揭幕典禮
祁彼英先生主席
吳君麗小姐剪綵
胡筠人仕
各界先進
同業
光臨指導不勝榮藉特此鳴謝
灣仔莊士頓道壹叁七號
光興祥表行 黃拾義 謹啓

紹榮樓宇 價最相宜

榮光唐樓 層層單邊
九龍廣東道港
西廣場 單邊騎樓七樓
洁七千餘元！
五層單邊騎樓
洁大千餘元！
地下舖位 洁萬五元
保證 材料好‧圖則妥善 工廠租售 價廉‧依期入伙 大小均有

蜂皇精

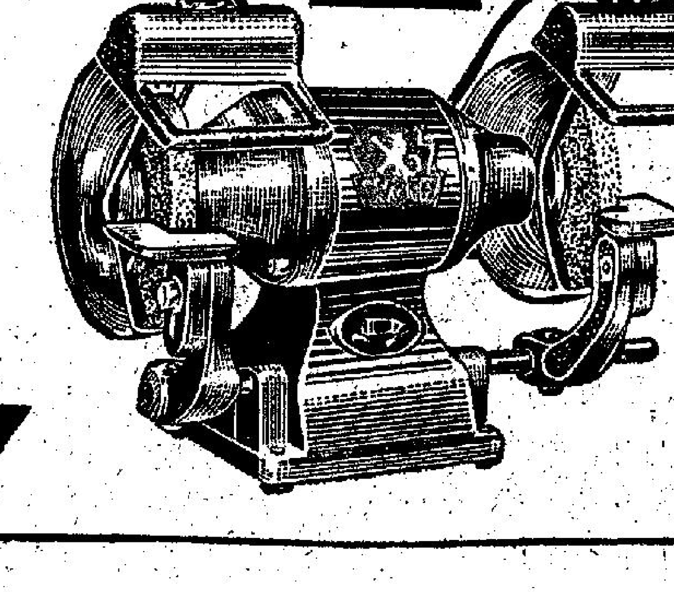
含有 渣喱蜂王
有增強活力 保持青春 之無比功效
各大藥房均有售
美國 林肯蜂皇公司出品
遠東總代理 亨利貿易公司

面向植物公園（座山向海）羅便臣道三號
花園大廈 第二期B座

四面單邊 環境幽美‧分層租售‧分期付款‧
999年期
香港文咸西街五十號
大生銀號有限公司地產部 電話：四六○一‧六四○二一
紹榮行 電話：二四三六一

世界標準名錶
鉄達時
30寶石 自動日曆游水錶
1959年最新名貴款式
TITUS
裝配獨有之「蘇羅佛絲」金擺
SOLFIX BALANCE 天氣变化仍保準確
裝有「永不斷鍊」UNBREAKABLE SPRING
裝有「因加百祿」避震器 incabloc
雖受震跌機件不壞
Royal Time 皇座錶

各式貨品特別大傾銷

新式男女裝
雨衣 雨遮
即由美國運到
THE MAYFAIR CO., LTD.
華美有限公司
大道中華人行 電話：二五五六三 三六七八九
ELITE STYLES LTD.
伊利有限公司
大道中華人行 電話：二六○七○二 二六二七七
名廠花綢 瑞士疋頭 特式手袋 法國真絲 獨路恤衫 新款夏恤 美國領帶
男女應時貨品大幫湧到
夏季大減價
九龍伊利 旺角伊利 同時舉行

總經銷
明興五金號
香港威靈頓街一一五號
電話：二二七二八 二六五三五
分銷處
有利五金機器行
灣仔軒尼士道四七七號 電話七○三六○
港興五金行
九龍上海街四四八號 電話五四○五五
總代理：綸豐貿易有限公司


萬能鑽 電鑽 火石機 砂紙機 電錘 嘩吸機 電鋸
狼牌
電動工具
Wolf

社論　專上學院應早獲得大學地位

最近報傳香港若干專上學院將獲得大學地位，但須先具有大學應有的所有條件。要具有應有條件，尚需相當時間。至於應有的條件為何則未說明。香港專上學院，如聯合書院、新亞書院及崇基學院等，已尋求其大學地位之被承認，乃是事實。但據報傳英國殖民地部經已批准給予此等專上學院以大學地位，則恐是未盡之消息。根據英國聯邦大學的體制，每地只能有一間頒發學位之大學，而該大學最少須由五學院組成。如大學地位獲得後，其學位將為英聯邦大學聯議會所承認。香港大學為香港獨一頒發學位之大學。英殖民地部不容易批准另一大學在香港頒發學位的。然而從事實上來研究，香港大學現時繼續發展的需要，但不能應付香港學生尋求高等教育的需要，所以專上學院實有被承認為大學的必要。

為打破傳統上的困難和適應環境的需要，給予專上學院以大學地位，並不是無可能的。若要避免香港產生第二間頒發學位的大學，專上學院可與香港大學建商，成為香港大學的附屬學院，畢業學生則可獲得香港大學所頒發的學位。但困難是雙方是否願意如此；香港大學的條件為何，專上學院能否更變其現有的自主地位，是會引起許多複雜的問題的。若要打破傳統，香港未必不能成立一間以中文為教學媒介的大學；但這條的大學必需最少由五個學院組成，而其程度須與其他聯邦大學相等。如此來說，這樣的中文大學，須具有若干條件，如設備的齊備，教授的聲望，學科的供應，和經濟的健全等等。根據聯邦大學的被承認規則，有一兩點值得注意，一是校外監考的制度，即指一間大學須常有其他有大學地位的大學教授到校監考，評閱論文及判定成績。一是畢業因數亦有指定，即經過若干屆畢業典禮，而成績保持優良，始能獲得大學聯議會的承認。報傳香港專上學院須先具有應有條件，及尚需相當時間，始能獲得承認之說，就是指此而言。

目前香港的專上學院，其設備亦不後人，崇基與新亞兩學院，皆有宏大的校舍，經濟亦甚充裕，教授皆為世界聞名之士；倘有一稍為不及的條件，則為學科的供應；若逐一步增開各科，則可說是具有規模的大學。聯合書院則具有其他優良條件，而認為欠缺者或許是校舍及經濟；若聯合書院能獲得崇基及新亞的同樣經濟支持，那兩點亦可立即消除的。換一句話來說，香港現有的專上學院擴展奇速，若能獲得政府及社會的全力協助，可立即成為有地位的大學。

本年度中英文中學會考經已開始，英文中學參加會考的學生人數則有五千四百餘人，參加中文中學會考的亦有二千三百餘人。日前舉行的香港大學入學試的赴考人數，則為三千一百人。這麼多學生皆有意圖去接受高等教育，即使百分五十的參考學生應得合格，香港大學與師資訓練學校及專門學校如何能夠容納這五千餘人呢？所以專上學院必須從速獲得其大學地位，俾能使更多學生獲得高等教育的機會，並能產生更多有用的人材，為香港社會服務。

東西外長在重要談判中　勞特傳將調職
新職可能為大法官席位　英舉行普選前不致實現

（路透社英國倫敦卅一日電）本日曾東新引起出人意表之忖測，謂及英外相勞特不久將調任政府另一職位。「星期快報」一項著文中，暗示律師出身之勞特，不久或將改任英國政府內最高法律職位之大法官。

接近首相人士，今晚對外間有關外相去留之揣測，竟在舉於日內瓦，與蘇聯進行重要談判之際出現，頗感驚異，官方人士對是項報導，殊無法加以證實，非官方人士，對麥美倫於國際現勢之微妙關頭，計劃更調外相，或於普選僅相距四個月之際，而計劃對政府作此舉所暗示之重要改組一節，頗認為可疑。

若干政界人士認為在普選之前，更調勞特職位，將被反對黨解釋為政府對外交政策之處理，已自認失敗，至少亦為承認發生弱點。彼等復稱：此種情形，或將使政府對選民之聲望，遭受不利影響。政界人士指出，勞特在過去三年間，實較其他內閣部長，更常為被猜測之對象。外間雖屢次預言渠將去職，但仍繼續任外相至今。

（美聯社瑞士日內瓦一日電）英代表團內部本日進行商務後，一英官員稱：渠受權說明：

（一）、未接到英外相勞特調職之消息。

（二）、對泰晤士報之消息頗感驚異及憤怒。

（三）、此一消息除削弱英國在會中立場外，將無影響。

（四）、在目前會議進程之中，勞特調職絕不可能。

（五）、在可能於本年秋季舉行之大選前，勞特似無調職之可能。

阿丹諾訪美時　曾對勞特政策　表示强烈反對

（合衆國際社英國倫敦一日電）據倫敦「泰晤士報」稱：麥美倫首相計劃在保守黨於普選中獲致勝利之情形下，解除外相勞特職位，此乃因渠於任職期間，業已勞瘁過度。該報外交記者稱：「麥美倫會（向勞特）言及，目前實無一人能長期間繼續主持外部，而不損害及健康者」。該報復稱：「吾人可確信麥美倫最近會與勞特把臂歡敘，而出此由衷之言」。該報本日要聞板首欄，係報導麥美倫已給予勞特以「第一次明確暗示」，設麥美倫再度當政，將以另一部職畀予勞特。

該報政治記者則謂：「無疑」麥美倫會向勞特言及，「為該外相本身之利益，以至為渠對國家及本黨泣能提供之貢獻著想，對外交之主持，必須確定一合理之期限」。該報未表示麥美倫心目中，將以何項職位畀予勞特，惟言及是項轉變，「顯將在未來數月之內出現」。

（合衆國際社瑞士日內瓦一日電）英外相勞特將退出外相職務，使外相會議陷於紛亂。泰晤士報謂：英國不久將有新外相。但倘無表示麥美倫首相之此一決定將立刻付諸實施。勞特本日前往參加西方外長會議時，未表示知悉此一消息，待勞特對此有所表示前，無人願估計此事對東西談判之影響。又據泰晤士報之消息稱：西德總理阿丹諾上週在美時，可能曾對勞特在日內瓦表現之英國政策，作强烈反對。

張厲生抵日履新　自由中國新任駐日大使張厲生（左），飛抵東京履任

英革命飛船　將作處女航

（路透社英國倫敦一日電）據此間報章消息：英國之革命飛船，即航行海洋之飛碟，正準備作處女航。據報：引擎試驗，早經在英倫南部威特島桑德羅歐開始進行。首次飛航將在數天內，飛行時大抵飛離地面數寸，試航飛離海面，當隨接舉行。

比項飛碟形飛船乃半像船半像飛

美科學家計劃　以巨型氣球　納太空軌道　轉播無綫電訊號

（美聯社美國華盛頓一日電）美國科學家希望於本年較遲時間以一巨型氣球昇入太空軌道，並運用該氣球轉播無綫電訊號。

美國航空與太空署發言人稱：此一計劃正在蘭尼研究中心研究之中。

該計劃係運用一個直徑一百呎之氣球作為無綫電訊號在太空之背板，氣球上並無儀器，僅被運用為彈回無綫電訊號，使此種訊號直接轉播至遠處。

通訊人造衛星計劃之最後目的，係將四個此種氣球升入高度二千哩之軌道中，四個氣球在此種位置上之移動，與地球本地之運動一樣，因此彼等雖在運動，但情形却有如固定不動，於此，諸氣球即可用於地球上任何地點間無綫電之轉播。

航空與太空署之初步計劃係將氣球升至三百哩，發射工具則未經透露。

著名女影星鍾哥羅福　自承經濟拮据　準備變賣故居

（美聯社美國荷里活一日電）本日據「公教報」稱：影星鍾哥羅福，已說沒有錢。鍾哥羅福於此間，在一部影片担任小角色，她是百事可樂公司董事最近阿佛列士提之遺孀。阿佛列士提於數星期前，因心臟病逝世。據「公教報」引述鍾哥羅福小姐稱：「在我份上，已是不名一文，有錢的是山姆大叔（美政府）。阿佛列士提在突然逝世以前，曾認為他有大宗留給我，但情形并不如此，我已經欠着納稅和還債方面多錢」。她說：「事實上我在布倫活一所已經擁有三十年的房子，也準備出賣，這是因為房子太大，無法保管，但我在電影方面，不論充當什麼角色，總要做得好。我希望拍攝影片，也希望替故夫的公司工作。」

台灣自製　航空汽油　已開始使用

（泛亞社台北一日電）所有在台北松山機場升降之各國民航客貨機，今日起開始使用台灣製造之航空汽油。據中國石油公司總經理金開英對外宣佈，全部過程皆在台灣製造之航空汽油，今日起除供應中外民航機外尚有一部將銷往東南亞各區，該公司早已能够製造航空汽油，惟其主要原料之烷化油，過去倘須購自國外，現可自製烷化油。據悉，該公司之航空汽油，亦足敷空軍全部之用。

施亞努　自法返國

（泛亞社西貢一日電）據金邊電台廣播，高棉總理施亞努王子，在法治病一月後，昨日返抵金邊，渠對機場上之歡迎者聲明，高棉將繼續採取中立政策，並與各國保持友好關係，法國對於東國之中立政策，亦會表示尊重。

杜爾斯的紀錄——一個估價
黃兼生

杜爾斯最近溘然長逝，在美國所損失的是一個偉大的外交家，而在自由世界所損失的是一個卓越的領導者，無怪乎消息轟傳以後，全世界為之震動，認為這不但是美國，而且是自由世界莫大和不可補償的損失！

一

艾森豪總統對於杜爾斯在公務上倚畀之重，在私誼上相交之篤，世人皆知，而相愛之情，近代政治史上，尤少匹儔，所以一聞他的逝世消息，用筆寫下這樣的幾句話：「在他的一生，特別是他擔任國務卿六個多事的年頭，他的勇氣，他的智慧，和他的關係的了解，他都是為着改善國與國的關係而努力。他只是暴政的一個敵人。」這種由衷之言，我們想，整個自由世界的人士，應具同感。

杜爾斯在過去六年中，眞是席不暇暖，其游歷之廣，任事之勤，謀國之忠，助友之切，眞所謂「鞠躬盡瘁，死而

德的勇氣，所以不憂、不懼、不惑，面臨敵人與大戰邊緣而無所恐怖，這是孟子之所謂「大丈夫」，佛家之所謂「聖雄」。其二是他的淵博的智慧。他本來是一個國際律師和世界的外交家，自幼受其祖父（前國務卿）的薰陶，自一九〇七年參加海牙和平會議以後，即未曾脫離外交的範疇，所以他的知識是全球性的、世界性的，所謂「範圍天地之化而不過，曲成萬物而不遺」，庶幾近之。

二

今杜爾斯已一去不復返，所謂蓋棺論定，他的功勳與成就，是否歷千禩而不朽，雖不可知，但他在外交政策上外交紀錄，作一個平衡的估價：

第一、美國共和黨一向的政策，本來是偏於孤立主義的，這種傳統的觀念，到了塔虎脫參議員時，可算登峯而造極了。但使共和黨脫離傳統的孤立主義之窠臼，同時引導美國走上國際主義的新時代，這種偉大的貢獻，恐怕非杜爾斯莫屬。

第二、批評杜爾斯外交政策的人，多數認為他對付蘇俄與中共，太過不退讓、不妥協，甚至一再强調「强力報復」與「戰爭邊緣」的口號，置世界和平於不顧。現在大家才恍然知道他的政策，根本上是正確的。否則從歐洲看，西德不會恢復主權國家，不會成為北大西洋組織的成員。從遠東看，美國不會堅守中美聯盟而不渝，不會始終拒絕承認中共。也惟有美國的援助，中國纔可以堅守金馬，達成我們反攻復國革命的第一回合的勝利。也惟有美國對於中，方才不惜盡最大的努力，實現西歐的核子裝備計劃。這一切的一切都是杜爾斯不屈不撓的精神與政策之表現。

第三、美國的大聯盟計劃，雖然不是杜爾斯所手訂，但維護北大西洋公約組織，使其卒能強化與完整不變，乃至在東南亞地區與遠東的各種防禦公約與組織之建立，使到共產主義在歐、在亞受到沉重的打擊，如非杜爾斯那一種奔走呼號之力，恐怕不會成功。

三

這些都是違位以天下為已任的國務卿之成功與貢獻，然而平心而論，杜爾斯在外交政策上，不是沒有可批評的地方，例如：

第一、他在一九五二年的競選演講上，曾經宣言共和黨的「圍堵政策」必須用「解放政策」為之代替。但到了實際的試驗上，他沒有允許中華民國向中共的大陸進攻，這當然是一個極大的失策。即在特殊的事件上，如當一九五三年柏林的反共革命之發生，一九五四年當法國在奠邊府之呼籲援助，一九五四——西藏之反共革命，美國均隔岸觀火，口硬而心軟，所以評者譏杜爾斯的政策無論在信仰上、行動上，都離不開「圍堵政策」，並且他所承認的只有「圍堵政策」的消極的涵義。他一方面對蘇聯的進攻，給以堅決抵抗，而他方面在「圍堵」上却沒有採取任何的主動，而以不曾對蘇維埃的權力而加以削減，或對于其內容而加以攻擊。因而在他的指揮之下的潛在的「解放政策」和「活動」與「自由歐洲」、「自由俄國」、「自由亞洲」的計劃，乃至流亡人士的地下活動，都被中止或削弱化。故評者又說杜爾斯在事實上執行「圍堵政策」的消極方面，其失策比較民主黨的要人，還更進一步。

第二、杜爾斯對共產主義的性質，自然有深刻的認識，所以曾屢次向自由世界警告，認定共產獨裁者，本身內涵毀滅的因素。然而我們也知「圍堵政策」的後面，本來有一種「合理化」的理論，從中作祟。這種謬誤的理論，凡是偉大的獨裁者或征服者——如亞力山的進程都有高潮與低潮之分，我們祇看靜候高潮的過去，便得知此種理論本來一方淵源于英國，以帝國經驗為根據的保守派，一方也來自托羅斯基與新馬克斯派的發展。事實上，美國圍堵政策的執行者的阿季生，就在這種誤信之下，給共黨把中國大陸不動聲色的搶了過去，而在杜爾斯的所謂「不變的「圍堵」政策」之下，蘇聯也攻入了中東與向亞、非、南美各洲推進。所以在歐洲的防禦社區的危機發生之後，法國人硬說他「殘暴」，在蘇彝士的危機之後，英國人控訴他「兩面應付」，在對印度的高唱宣言之後，印度人不願與他再談。所以評者認為杜爾斯之為人，固然值得欽佩，但還不能與政策的評判，混為一談，或對於失策之處，也算是得策。他在政策的執行上，無疑是堅定的，不屈不撓，但在思想上，也沒有創造的成果，所以在收穫上，也因而受了限制。話雖如此，杜爾斯畢竟是近代美國忠勤職守，無私無我，知進知退，知存知亡的一個卓越的外交家、政治家，他

本港新聞　發展旅遊事業

（五）對於這種汽車公司的營業牌照發與稅收，當局應予適當的優待。只要上述問題能夠合理解決，相信本港商人投資設立這種汽車公司是大不乏人的。

關於開闢「第三航綫」之可能性，韋氏不願表示意見。但縮短兩地距離之優點，顯亦適用於此計劃中之新「第三航綫」。（按：該航綫又稱「西伯利亞」航綫），來往經由歐洲、莫斯科、北平、及東京。

深惡香港　地位重要

復航香港之問題，韋氏認為該公司極樂意於復航香港。但該公司在香港仍維持一個規模相當分站。此事實足以解釋作一個明顯之表示，證明該公司深知香港作為一個重要

趙麗卿、陸偉萍、梁永儀、高載、朱少芳、郭麗玲、周雨山

英遊獻芹集　第二十篇　英國鋼業一瞥

蘇聯在巴爾幹發動　反核子戰宣傳攻勢
中共表示支持此項建議

（合衆國際社英國倫敦一日電）外交人士本日稱：蘇聯總理赫魯曉夫，可能於本週內，在阿爾巴尼亞舉行一次附庸國之高層會議，推動巴爾幹國家設一「非原子地帶」之蘇聯宣傳攻勢。

該方面人士稱：此會議復可能試圖改善共黨集團與南斯拉夫之關係，并或邀請土耳其、希臘及義大利參加會議。

赫魯曉夫訪問阿爾巴尼亞之目的，一部份在消弭阿爾巴尼亞與南斯拉夫間，自一九四八年以來之敵對政策，最近提出的反對西方在希、土、義建飛彈基地之計劃。義、土為北大西洋公約國，早已同意在國內設置基地，希臘則正在考慮該問題。

（路透社南斯拉夫柏爾格勒一日電）中共國防部長彭德懷，今日對蘇聯的主張在巴爾幹設立非原子區，給予北平之支持。

阿爾巴尼亞通訊社稱：彭德懷在阿北部之舒高德地方，告一集會稱：「吾人完全贊同赫魯曉夫同志最近謂，巴爾幹半島應成為一個和平半島的一番話」。當赫魯曉夫氏上週數次主張在巴爾幹設立一非原子區之同時，彭德懷亦抵阿爾巴尼亞訪問。彭氏亦為中共之副總理，渠稱：「吾人願巴爾幹所有人民，和平生活，而所有社會制度不同之國家，得和平共存。」「但如有任何人失去理智，而膽敢威嚇阿爾巴尼亞，或發動新世界大戰，該人應自知頭顱不保。」

（路透社蘇聯莫斯科一日電）蘇聯總理赫魯曉夫曾在阿爾巴尼亞發表演說道：「帝國主義者若來進犯蘇聯，則等於自殺。」他昨日在伏羅爾城說道：「如果他們進攻蘇聯，我們有力量擊潰他們，使他們永不能復興。資本主義失敗了。帝國主義陣營裏面雖仍有狂人，以原子彈氫氣彈等來威脅這個世界，我們相信共產主義可以代替了資本主義。「他們運用着瘋狂妄的政策，反足以使資本主義世界，愈接近滅亡之途，而又使資本主義，將更快地被埋葬在地下了。」「蘇聯的工業發展，不久將可越過美國之頭，和平主義之局勢，已較以前為安定，我們將盡一切力量，使阿爾巴尼亞和蘇聯間之良好關係，安如磐石」。

（美聯社英國倫敦卅一日電）蘇聯與阿爾巴尼亞，在兩國領袖會談之後，於星期日夜發表一項聯合公報，宣佈雙方對世界政策的意見完全一致。此項聯合公報，由蘇聯總理赫魯曉夫與阿爾巴尼亞共黨領袖霍斯哈簽署發表，但對赫魯曉夫這次到阿爾巴尼亞神秘訪問的眞正原因，仍無絲毫馬脚的表露。該聯合公報重申蘇聯所提禁止核子試驗與集體破壞武器，裁減駐德外軍，以及北大西洋公約組織與華沙公約組織簽訂一項互不侵犯協定的要求。

世界難民年開始　五十九國協力　展開救濟工作
香港難民已獲國際重視

（路透社瑞士日內瓦卅一日電）一項減輕全世界約二百萬難民困苦境況的國際性運動，將於明天開始，聯合國發起的「世界難民年」於明天正式開始。共有五十九國參加和數百萬人士集中他們的財力，從事一項偉大的人道努力，對各色人種的無家無國的數千數萬人民，給與新生活。

在「難民年」開幕前夕，聯合國難民高級專員辦事處發表一項聲明說：「世界難民年」提供了空前未有的機會，使世人的善意集中一起，以得到積極和有用的目標。」

世界難民年在一九五八年十二月聯大通過的英國發起的提案中提出。自從通過該提案後，二十餘國成立全國委員會，以協調難民年中的工作，其他國家不久也將設立這種委員會。英國委員會已獲得一張十萬鎊政府支票，準備在難民年中募集二百萬鎊。英委員會的資助人是英女皇，副資助人是英首相麥美倫，工黨領袖蓋斯基爾及自由黨領袖格里蒙。

優先處理的難民問題，將是清除歐洲的難民營，據估計，在戰後十五年的今天，仍有五萬人住在那裏，最棘手的難民問題，可能是在中東。那裏的來自巴勒斯坦的九十二萬五千阿剌伯難民，不但是人道問題，而且也是政治問題。

難民問題尚未解決的其他地區是：香港——那裏有逃出中共區的約七十萬難民。這構成了世界上最大和最貧窮的難民集團。突尼西亞及摩洛哥——因阿爾及利亞戰事而逃到那裏求庇護的十七萬阿爾及利亞人。

美商計劃在蘇　投資數百萬　設快把布廠
供應蘇人民布料

（合衆國際社蘇聯莫斯科卅一日電）有一間美國公司本月在此宣佈：該公司將以數百萬美元的鉅數在蘇聯建立一間人造快把布製造廠，「為蘇聯人民製造供應布料」。據紐約柯洪國際企業公司董事長柯洪說：他與蘇聯政府有關部門談到兩個月之後，已取得此項合同，他的公司并已領得美商業部輸出許可證。

（美聯社蘇聯莫斯科一日電）蘇聯第一副總理柯茲羅夫稱，渠將於六月廿八日飛紐約，俾參觀蘇聯貿易展覽會揭幕。柯茲羅夫稱，渠將留美國二星期，訪問華盛頓、底特律及三藩市。

紅軍俱樂部昨晚歡讌國際航空協會會議諸代表，柯茲羅夫在宴會中簡短致詞。柯茲羅夫言蘇聯政府決支持該協會之航空工作，並稱：「吾深信航空事業決不用於害人，而係用於和平進步方面。」

英揆與工黨領袖　商中非問題　訂兩黨政策

（合衆國際社英國倫敦一日電）昨晚悉：首相麥美倫為動議與工黨訂一兩黨政策。靈通人士稱：渠已詔工黨領袖蓋斯基爾于週內商討此問題，實際上乃商討非洲問題的兩黨政策的初步。該等人士指出，中非局勢最困難者為羅德西亞及尼亞薩蘭聯邦總理韋蘭斯基的立場。去多南羅德西亞軍派赴尼亞薩蘭平亂時，韋蘭斯基曾受工黨大肆抨擊。

巴黎地下電車工人　罷工廿四小時　反對凍結工資

（合衆國際社法國巴黎一日電）本日巴黎地下電車工人，罷工廿四小時，以反對戴高樂恢復執政一周年紀念日中，曾舉行一次政治性罷工，而為反對戴高樂執行經濟緊縮計劃，對工資加予限制。戴高樂去年發動緊縮計劃後，生活費用之上漲，據官方估計：一月份以來，生活費用上昇僅百分之五至百分之十，此甚至較反戴高樂份子所預測者，尤少，政府且深信對工資如予提高，將妨害復興工作，且引通貨膨脹。

當前勞工之不安，主要原因乃由於戴高樂凍結工資，但罷工於此具有歷史性之日子舉行，實不免有政治意味。

變披汶將返泰　即

（泛亞社曼谷一日電）據泰文「泰叻報」載稱：現居美國加州之前泰國總理變披汶元帥夫婦，擬於本月間返泰，流亡於瑞士之前警察總監乃炮警上將，亦擬於最近期間返回泰國。據稱：自從乃炮在瑞士購買一所住宅後，即與曼谷方面接洽，要求准其返國；此間之答復為，乃炮可以隨時回來，惟必須剃度出家。

蘇聯向美保證　不在南極建立軍事基地

（合衆國際社美國華盛頓卅一日電）美國參院官員今日說：蘇聯經已保證，他們不在南極建立軍事基地。蘇聯和其他國家參加一週，同意在這個佈滿冰雪的地區，作非軍事的發展。這個地區，其面積差不多和南美洲一般大。這個協定，是去年十月十五日在華盛頓舉行十二國會議的一個主要的因，案他一個參加國際地球物理學年的國家致詞，設法成立這個條約，有關國家簽署條約，促進南極的科學研究的和平發展。此事起是一九五八年五月二日，艾克向其他十一國起草條約，合計會議四十七次，所有十二國的代表俱參加，美官員謂協定的成立，不是使這個地區國際化，祇是交換科學情報，即如現在各國南極探險團，亦經已實行，今後將繼續科學實驗和合作。參加會議的國家，除美蘇之外，尚有阿根廷、澳洲、比利時、智利、法國、日本、紐西蘭、挪威、南非聯邦及英國。

利比亞準備與自由中國建交

（法新社利比亞本加濟一日電）本日此間獲悉：總理科巴爾已默認，利比亞將與中華民國建立外交關係，科巴爾乃於本加濟渡週末之際，在記者招待會答覆詢問時言及此。

賀及報載利比亞擬與中華民國交換外交代表一事，或將招致中共強烈支持阿爾及利亞叛黨。總理答謂：中華民國乃聯合國安理會常任理事國，因之，對阿爾及利亞立場，將能有所幫助。

美參議員曼斯菲爾　建議五項修正　共同安全計劃
將使援外計劃完全改變　五年後經濟援助將取消

（美聯社美國華盛頓一日電）美國民主黨參議員曼斯菲爾本日建議，對美國之共同安全計劃作一連串修改以防止渠所指之「無止境援外贈與」。

曼氏參議院民主黨副領袖，渠稱：渠所建議修正將使援外計劃完全改變，至一九六三年七月一日時除貸款外，所有經濟援助均將取消。

曼氏為在參議院發表演說並非圖取消軍援及其他必需援助而係終止「單方面」之無止境倚賴情況」。

曼氏建議之修改如下：

（一）取消保密，公佈對每一受援國家之軍事，防衛及經濟援助之事實。

（二）政府於明年向國會提出一項計劃，對大量及連續之防衛支持與經濟援助贈與作逐步削減，並於一九六三年取消。按：防衛支持為一種經濟上之援助給予中、韓、土、希及其他共黨邊界國家，使彼等能保持較彼等財力所能支持者為更大之軍力。

（三）取消半獨立之援外機構「國際合作署」，將該署工作移交國務院。

（四）給予國務卿以對軍火運往外國之最後控制權，以便軍援與外交合。

（五）將軍援（飛機、坦克、核子武器及其他軍援）直接列入國防部預算之中，確保用於此種援助之每一美元，將之用於國外係較用於國內為佳者。

英蘇外長會商　終止寮國戰事
蘇印主張恢復休戰機構

（美聯社瑞士日內瓦卅一日電）英外相勞特，蘇外長葛羅米柯將于本週在此間會商如何停止寮國政府軍與共軍間戰事。權威人士說：印度總理尼赫魯已將寮國爆炸性局勢告知英、蘇外長，促其復活在寮國的三國休戰監督委員會工作，並建議派員就地調查戰事原因。查該委員會是一九五四年越南休戰會議所設立者，由波蘭、加拿大、印度三國組成，以印度為主席。寮國政府謂，一九五四年休戰協定已不復有效，寮政府軍消滅共軍純屬內政事項，非他國所應過問的，加拿大同意此項意見，但波蘭及蘇聯集團，則一再要求復活該休戰委員會在寮國的工作。

依一九五四年休戰協定條款，印度如贊同波蘭意見，投一致的票，則可以壓倒加拿大，召開該委員會，以研究寮國戰事，並可能安排兩軍間的停火。

但據稱，尼赫魯未獲得一九五四年日內瓦越南會議兩個主席——英、蘇——的同意之前，不欲採取復活該委員會工作的主動。

（法新社英國倫敦一日電）外交部發言人本日證實：英政府已接蘇聯照會及印度總理尼赫魯專函，請求恢復國際監督寮國休戰委員會會議，討論寮國問題。

（合衆國際社英國倫敦一日電）英國本日拒絕共黨所指，寮國政府撕毀一九五四年日內瓦協定之說，並謂寮國反對恢復國際監督委員會一事，應予尊重。英發言人稱：「以我方所見，寮國政府遵守日內瓦協定」，寮國乃享有主權之獨立國家，既反對恢復監督委員會議，實應尊重其立場」。

（法新社泰國曼谷一日電）泰外部本日稱：北平所傳泰軍在寮國參加對抗寮共人部隊之說，完全不確。又稱：並無一個泰軍在寮，除使館職員外，並無文官在該處。北平發出此消息，乃屬共黨一貫宣傳政策，目的在求造成亂事。

中共邊區部隊　兩度侵入緬境
國軍游擊隊又與緬叛軍合作

（美聯社緬甸仰光一日電）官方消息稱：緬境國軍已與泰境之緬甸叛部會合，對付緬政府。

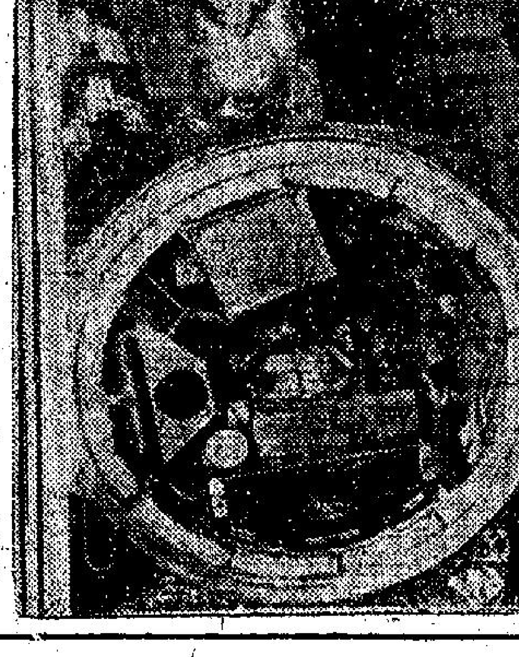
據稱：泰邊緬軍業已增加活動，以對付現在已由緬甸部民族主義份子增强之國軍游擊隊。

據聞在最近之接觸中，有緬軍數名，國軍乃部叛民四十餘名被擊斃。

緬陸軍上月曾在泰國邊界附近，佔一國軍總部，一供應機場及三個鴉片工場。

（美聯社緬甸仰光五月三十一日電）中共軍邊境部隊，在過去十天內，曾於八莫地區，兩度侵入緬甸境內。八莫地區在曼德勒之北九十英里。據稱：中共軍曾在上週，進入緬境，令十名喀欽族人中止耕種，喀欽族人拒絕共要求，但共兵開槍，喀欽人五名受傷。

（合衆社仰光五月三十一日電）本日據此間報章稱：自撣邦北部邊界地區傳來的旅客，曾報導中共部隊有異常的活動。在一個邊境地區內，據稱中共軍若干名侵入緬甸國境半里，表面搜查檢查，邊界石所有標明邊界的界石位置，隨後即予釋放。據另一報導稱：中共部隊曾執詢一緬甸村民，關於該地區內所有標明邊界的界石位置，隨後即予釋放。另一來自同樣消息來源之報導稱：前經滲入緬境集中於寮格爾巴地方之中共部隊一千名，業已轉移至距中緬邊界不遠之洛因甕地方。此外又一報導稱：自中共區逃出之中國難民二萬人現正聚集於喀欽地方，該地人士對此項難民的救濟措施甚感困難，該地乃位於緬甸極北地區。



美太空專家解釋活猴升天　美國海軍太空生理學家史寶爾根博士，五月三十日在華府招待記者，並將所尋回放在「主神」火箭鼻咀之兩頭活猴，「能者」（左）及「麵包師」（右）出示各人。（左圖）此猴名「能者」，五月廿八日曾藏於「主神」火箭鼻端內，以時速一萬哩之速（右圖）

無數奇驗例子中的一個

德國金牌「寶泌精」為本世紀醫藥界驚人發明之一，其對人

德國賀爾蒙維他命美顏珍品

荷維　艷顏霜

靚，靚，靚！

此霜主要成份，乃採自強壯青春期之各種活力賀爾蒙及維他命，能令皮膚細胞組織復生，皮膚潔白嬌嫩，更能消除面上皺紋、黑斑、暗瘡、雀斑等，使皮膚永保青春。

艷顏霜不含油質，搽後清爽芬芳，確為夏季最優良之美容珍品，一試即可證明。

德國荷維大藥廠出品。（各大公司藥房均售）

黨員抬往選舉總部舉行慶祝時之鏡頭。㊂此留英學生現年三十六歲之李光耀，於選舉勝利後，與各報記者談話情形。他將出任新加坡總理。㊃前星洲市長、行動黨王永元，昨晚到芳林選區答謝選民，圖爲他趁車沿街遊行，受到羣衆夾道歡呼時，揮手致意。——泛亞社

參加八國海柵演習

試驗八國作戰實力 急援東南亞區效果

（美聯社菲律賓馬尼拉一日電）數約三十艘美、菲軍艦及飛機若干本日集中於馬尼拉灣，準備東南亞公約之港口防衛「海柵」演習。四日演習將可表示出東南亞公約國在緊急時聯合參與某一地方積極防衛之可能性，此次之目標爲馬尼拉港，演習地點爲馬尼拉灣之入口處，參加演習美軍艦共六艘，飛機五架，菲方將出動軍艦十四艘，飛機四架，炮兵一隊，及水下作戰人員一隊。

（泛亞社台北一日電）菲參謀總長卡布爾中將所率領之九人軍事代表團，今日自馬尼拉抵台，華方原定以軍禮迎接，因天雨而取銷，卡布爾下機後與機場上之王叔銘上將及其他歡迎者熱烈握手，該團在台將有一週逗留，卡氏并將謁見蔣總統。

盛傳中共準備秋間試爆原子

中共擁有原子威力蘇亦驚異 東西國家原子均勢將受影響

（合衆國際社日內瓦三十一日電）鐵幕內外的外交家均焦慮中共不久可能有充分的原子分裂材料，以自製其原子彈。此間官方人士已盛傳一項未有證實的消息，謂北平政府確實計劃在今秋作試驗爆炸，此項爆炸的影響將使東西方的均勢……外交家稱：即此之故，蘇聯對中共之態然，院頗爲核子國家，其關係與西方國家無異。據說，此項關係對於久已僵持的日內瓦核子談判，施有幕後有力的推助力。東西方國家現正在日內瓦對核子試驗，正設法作道義上的禁止。自一九五五年以來，中共已由蘇聯獲得鈾燃料暫作和平使用研究之用。一九五五年一月莫斯科公佈已答允，撥交「必要數量的原子分裂材料，作原子堆及科學工作之用」。五月一日的公佈稱：蘇聯已與中共、波蘭、捷克、東德及羅馬尼亞簽定，予以「充份供應」作研究反應機之用「以迄簽字國已能自行作原子堆之工作不須再有蘇聯援助爲止」。西方的情報相信自其時以後三年之內，北平政府可能獲得充份的天然鈾鑛，即使未能製造可用的軍用武器，亦可舉行最初的試驗爆炸。這種爆炸可以建設或灌溉計劃爲掩飾，已在中共內部舉行。將來中共即可使用其本國的反應機，將天然鈾鑛改爲鈽，係該種彈的主要燃料，且最廉宜。

中共不會參加禁試核子協議

此間外交人士的懷疑集中於事實上即使中共最初試驗係仿照十四年前白沙試驗場的美國第一次試驗，已註定北平已被認爲世界一強。更有意義的，是此舉將更減少中共之仰賴蘇聯軍事援助，因而減少蘇聯對北平決定的影響力。北平將在共產陣營中造成更大得多的勢力，且成爲克姆林宮獨裁共黨政策的一個有力得多的挑戰者。毛澤東在其多所爭論的公社制政策中，已表示有迅速的準備，以遂行其與莫斯科不同的獨特政策。

此間西方官員稱，此項顯著的事實，大約是蘇聯似乎再有興趣，與英美對於速結束核子試驗達致協議的一項理由。

中共將不參加此項協議，但將必然受其道義力量的影響。

說到西方國家方面，該官員續稱，中共之加入所謂「核子俱樂部」，將打破美國不承認政策。西方國家在將來任何核子談判中，將被迫與中共交涉。

「紐約時報」評論 星洲大選 左翼勝利乃危險先兆

（美聯社美國紐約一日電）「紐約時報」本日稱：新加坡大選左翼人士之勝利，「乃危險訊號之先兆」。該報社論稱：李光耀人民行動黨之勝，有賴於將共黨及共黨路綫諸組織，統一於其「聯合陣綫內」，結果對手「絕少機會作有效的反對」。時報稱：堪稱「新加坡眞正開國元勳」反共的林有福總理，沒有機會「對付此組織緊密完善的陣綫」。「渠不能拉攏恐懼人民行動黨極左傾向的溫和派份子，這又是一個例證，一個良好的動機，仍不足以抵敵有經驗的組織技術。」

亞盟反共大會 成立五個委會 審議各國議案

（法新社南韓漢城一日電）亞洲反共同盟會議今晨舉行開幕式，歷時四十五分鐘，隨於下午聽取澳洲、自由中國、香港、南韓、澳門及馬來亞等地代表發表聲明，其餘七地代表則於明晨發言，包括巴基斯坦、菲律賓、琉球、新加坡、泰國、土耳其、及南越。現已成立五個委員會，分別研究如何統一分裂之國家，中國大陸公社及光復大陸問題，中東非洲民族主義，美國在自由世界中所處地位及審議公佈與決案。南韓代表主張擴大此同盟，俾得成爲反共十字軍之始端。澳洲代表呼籲自由世界，加緊禁止與蘇聯及中共貿易。大多數代表[illegible]共黨在西藏所施之可怖壓迫行動及人民公社之違反人道。

阮春榮參觀空軍基地

（中央社高雄一日電）越南空軍代總司令阮春榮中校，今晨飛抵台灣南部空軍基地參觀中國空軍設施後，飛返台北。

（泛亞社日本東京一日電）美太平洋區陸軍總司令懷特，今晨訪問日防衛廳長官伊能繁次郎，並舉行會談。

最近共產衛星國消息靈通人士評論稱：蘇聯總理赫魯曉夫對中共問題深爲關懷。據他說：赫氏將欲使歐洲局勢成爲正常，俾他能集中精神於蘇聯東方在發展中的軍事與經濟挑戰。

日內瓦核子會議，本身於英美剛於一月休會期間使蘇聯研究緊急的新日期而告無效之後，現已定於六月八日星期一日開會。

西方核子國家稱：若不考慮此新資料，將不能簽署，還是保證最新偵察辦法有助於管制辦法所必需的。

一週前蘇聯外長葛羅米柯拒絕接受西方要求以研究一切新資料，這是去年十月最初核子會議在此間開始時所未能獲得的。據報英外長勞合在上週非正式會議中，曾促使葛氏再考慮其立場。

相信大使館核子會議的蘇聯代表團長察拉普金將於六月八日攜新訓令來日內瓦。週末美代表華茲華斯之由利維愛拉渡假中歸來亦具有意義。

美國千人之中有兩人多離婚

（法新社紐約卅一日電）聯合國三十一日電：聯合國今天透露，阿拉斯加和福克蘭羣島，是世界上女子尋求丈夫最愉快的獵地，而愛爾蘭則是最壞的。

聯合國今日在它所發表的人口年報上著稱，在福克蘭羣島和阿拉斯加兩地，每年婦女一千人中結婚的佔兩百名，還在美國，只有八十七名，在中美洲，僅得二十名而已。男子尋求新婦，在東德機會最多，計每年每千名男子中有一一三名結婚。西德，波蘭，和東歐等地，大概說來，都是男子易找得對象的地方。

但在愛爾蘭則是最壞的。該島四十五歲的全部男子中，有百份之卅一仍屬單身漢——世界上比率最高的。推其原因，並非由於女性的缺少。在該處年達四十五的未婚婦女，也佔了百份之二十五呢。世界上結婚的平均年齡是男的二十七歲，女的二十四歲。在美國，男的爲廿四歲，女的廿二歲。論到離婚，已婚者據該年報作結語說，婚姻如康健有益——假如人不離異的話。因爲離婚可引致壽命的促短呢。該年報指出，世界上的離婚差別很大。

在回教的國家，只要一紙離異書，即足以拆散姻緣。若在天主教的國家，則根本不許離婚。大抵易於找對象的地方離婚案最多。而覓偶困難者，脫輻較少。還是很常見的事。離婚案件之多，美國佔世界首位，即每一千居民常中，即有二·二人離異。

艾克原來是壘球迷

艾森豪威爾除掉愛打高爾夫球以外，還是一位壘球迷呢。前天華盛頓元老壘球隊和波士頓紅襪隊在華府格里菲士球場比賽，艾森豪威爾帶了他的孫子大衛前去參觀。他特別召見了元老隊的第三壘球員吉勒布魯。吉在兩隻壘球上，簽了他的名字，送給大衛。在比賽過程中，艾森豪威爾做了元老隊的義務啦啦隊，替它加油。結果元老隊以七比六佔勝。

日本野心可怕可笑

朝日週刊前天著文，回憶日本在一九四零年放棄主持奧林匹克大會的經過。它說，日本政府在決定放棄舉行以前，日本海陸軍部爲了此事，曾經有過一番激烈的爭吵。海軍次長山本說，建築奧運會場需用鋼鐵兩萬噸，足夠建造驅逐艦兩艘之用。但陸軍部長荒木貞夫則力主進行。他認爲這件事關係日本的國際聲譽，並且想藉此進行間諜活動。他想派間諜在從雅典傳遞奧林匹克火炬到東京時，在經過中國領土的途中，從事間諜活動。他並主張撥款一百萬日元，專供傳遞火炬之用。日本侵略者當時所抱野心的熾烈，由此可見一斑。

瀛海一勺

無奇不有 主人殉犬

英國羅希代爾地方有一個四十六歲的男子傑克·阿希沃斯前天自殺身死。他遺書說，他自殺是爲了要跟隨他的愛犬托普於地下。托普是本月七日被警方人道毀滅的。從此以後，阿希沃斯每天就像瘋狂一樣，拿了牽托普的皮帶，出外散步。

美國庸醫誤人不淺

紐約外科醫學院的主任醫師霍萊說，美國病人的外科手術有百分之五十是被訓練不夠的醫生開壞了。據一位著名的醫生說，在他的業務中，至少有一半是矯正那些庸醫所動的手術。他又說，現在美國的現代醫藥設備很多，往往被這時醫生們所濫用。

英大笨鐘百年紀念

（合衆國際社英國倫敦卅一日電）歡樂的古老英國，今日慶祝大笨鐘的一百週年——日期提早了四十一天。市民在懸掛巨鐘的高達三百一十六呎的鐘樓下，舉行集會。這個巨鐘是紀念安放在國會大樓上的賀爾爵士而得名。該鐘於一八五九年七月十一日開始報時，但開始行走的時間，是在一八五九年五月卅一日。該鐘共有四面，時針長九呎，秒針長十四呎。人人都喚它做大笨鐘。

蘇聯地殼有昇有沉

（法新社莫斯科卅一日電）據此間今天透露，蘇聯科學家的地理和地質學家已發現蘇聯中歐部份每年下沉四糎半，而在喀爾巴千山系區域，則每年上昇十糎。「生活與文學」雜誌在作如上絕述時稱：他們不久將繪此等昇降現象的地圖一大幅，送赴紐約舉行的蘇聯展覽會展出。

女人穿短裙子比較能吸引人

（合衆國際社紐約卅一日電）美國美術家團體今日說，較短的裙，比從前更能吸引人注意女人的大腿，而女人的腿部，反映她底個性。這個美術家團體，選出美國十個腿部最美的婦人，計開：戴蓮娜·賀諾、安妮塔·愛寶、金露華、伊蓮馬頓、嘉蓮格蘭、畢提嘉蘭費、珍瑪丁、莎亞麥克蓮、薛卡莉絲及李莎潔克。

美國會調查專員透露 中共十年暴行殺人民三千萬 有類中古黑暗時代野蠻行爲

（合衆國際社華盛頓卅一日電）美國國會的調查專員今日把在東方服務之基督教傳教士所供給的作證資料發表出來，內容是指陳中共的殘暴行爲，不下於中古黑暗時代之野蠻，在過去十年，華人之被屠殺的共達三千萬。作證者會對非美活動委員會報告謂，華人現正紛紛宰殺牲口，焚燒農產品，又有等逃入深山，發動游擊式的爭鬥，以示反抗「人民公社」的新制度。他們在秘密作證中說，擒逃公社之生活如何悲慘，使每一家完全被拆散，夫與妻分離，父母與兒女也分離。

現爲浸信會東亞區主任牧師王錫平說出年老一輩的境遇。「所有年逾六十以上不能工作的老人都送入『幸福院』，彼等被送進院後即接受爲了『健康』的注射……他們大都在兩星期後死去。

「他們死後，屍體放在桶內，題之腐爛成蛆，然後以之飼養小鷄，屍體之其餘部份，則用作肥田料。」渠稱：「香港人不吃由大陸運來的鷄，乃因鷄的飼料可怕。」

渠稱：中共並掘舊日的山墳，將屍骨作肥田料之用。

渠稱：「挖掘山墳，就是將家族通譜完全割斷，中國人是敬軍他們的先人的，挖掘山墳就是中共破壞過去傳統一切聯繫的辦法。」

王氏描述公社家庭生活：「丈夫們與妻子們每星期僅可以獲一次會晤兩小時……他們有其他的接觸。因爲會晤地方太少，夫妻們必須在特別宰排隊等候，輪到他們會晤。

「他倆會晤完畢，必須報告公社組長，言明日期與時間及相敘幾夕，他們講什麼與做什麼。

「父母可以探親他們的小孩，每星期僅一次，當他們看見小孩時，不能向小孩表示親愛。其用心在使小孩與家庭斷絕情愛，而將情愛施於國家。」

小孩子沒有姓名，而祇有號碼，絕不許有私人姓名。一個名叫森爾的牧師，他現在是台北某教會的傳道者，據他所述國府立法院之一立法委員有家人在大陸的，他的直屬家人和兄弟親戚等共一百八十人，俱已被殺害了。他的長兄曾於一九五七年同去大陸，進行和談以後則不聞其音訊。

該立法委員有一留在大陸的小姨，被共黨人用五馬分屍的方法處死，其中一馬以繩縛於該婦頸項，其他四馬分縛手足，臂膀，腿部等，然後驅使這五馬分頭奔走，其中最大之一頭馬先跑，便馬上把她的身體撕開，[illegible]流遍地，在場觀者目不忍睹，咸掩眼哀號。

藏戰未停 共軍損失二千餘人

（美聯社台北三十一日電）國府大道新聞社星期日稱：西藏義軍，於五月廿二日在拉薩西南一次戰役中，擊斃中共軍約二千六百人。該社稱：戰事在山南與光文與甘巴宗之間發生。光文在拉薩西南一二〇哩，甘巴宗則再更西南五十哩。

（泛亞社日本東京一日電）據中共電台廣播，班禪昨日離蘭州赴西寧轉往拉薩，同行者有中共官員謝鶴籌。

全印大會通過 組織亞非委會 聲援藏人自決

（路透社印度加爾各答卅一日電）全印西藏問題大會今天在此間結束其兩天的會議，並授權予其會長納拉揚組織一亞非委員會，動員輿論主張西藏有權自決。此在建議中的委員會，亦將安排一中立國國際代表團報告在西藏發生之侵犯人權事，包括毀壞廟宇、歷史文獻與古代藝術珍品。此大會通過一決議案，嘉許印度之庇護達賴喇嘛及其他在三月西藏革命以來逃離到印度的西藏人民。

前線軍方分析 馬祖當面共軍近來活動頻繁 國軍準備爲保衛馬祖而戰

（中央社馬祖一日電）沒有人預測馬祖的戰爭將於何時爆發，但是前綫的雷達網和火力協調中心正在日夜監視着日益頻繁的中共海空活動，一位前綫指揮官說：「我們隨時準備爲確保馬祖而戰。」

未來馬祖的戰局有兩種看法，如果中共不敢以大量海空軍投入戰場來爭奪馬祖海峽海空的優勢與兩棲登陸戰鋪路的活動，在目前用炮兵來一次奇襲則大有可能。

前綫軍方分析當面共情動態說：「中……的跡象，中共空軍近一月來的活動也有顯著增加，經常有十批八批的共機在距離馬祖約三十海浬，左右巡迴飛行，最近的距離曾接近馬祖又有一二海浬。

據軍方說馬祖當面的陸軍兵力約十二萬人，經構築的共砲陣地已有長射程的大砲，進駐主要分佈在北茭半島定海、川石、梅花一帶，其中有一百多門可能對馬祖具有威脅，在五月十七日第一次對馬祖本島射擊時曾使用「一五二」、「一二二」、「八五」等口徑火砲及射發延期空炸等信管，馬祖前綫砲兵也曾還擊制壓，這次砲戰是馬祖戰史上第一次的砲戰，共歷一小時又八分。

馬祖前綫工事堅固

在兩霧籠罩的馬祖島上，經過砲戰後的南竿北竿兩島，已找不到砲彈爆裂的痕跡，只是到處可以看到新型的工事和掩體，主要的防禦火力也巳大爲增強，但甚於軍事保密理由，未能作詳盡透露，一位火力協調中心的指揮官很有信心說：「我們有反砲戰的把握」。

當中央社記者來到馬祖的時候，雖然因兩霧關係沒有發現共機活動，但正是中共海上目標活動頻繁的時候，在記者到達的第一天晚上，接近馬祖海上防區的牛角礁、七星礁和高登附近海面，都曾發現有海上快速目標活動，自三五個至十多個不等，擊了二十發，從這些跡象顯示馬祖戰雲低垂，在任何時間內，來自海上和地面的密集砲聲，都可以打破這個戰場的沉寂。

前綫指揮官是一位沉着勇敢的將領，他要中央社記者轉告後方同胞，馬祖島上的工事火力兵力士氣相信都可以確保馬祖達成任務，在答覆詢問時，他只願說明中共的海空活動是比較頻繁，不願預測中共是否會大舉侵犯。

日駐美大使返國 報告華府對平政策

（泛亞社日本東京一日電）奉召回國商談外交政策之日駐美大使朝海浩一郎，今日返抵東京，渠謂日美邦交在一百年來未有如今日之深切。渠此次回國向外相藤山愛一郎報告之事項之一，將爲美國對中共之政策。藤山此次調召回國討論外交政策者，除朝海浩一郎外另有駐英大使大野勝巳及駐蘇大使門脇季光，討論將在三日開始。外交觀察家認爲未來討論可能表示日本在外交政策，準備有所改變。藤山今日在桑名市所宣佈日本準備與中共舉行有限度政治談判一端，實值得注意。

（泛亞社日本東京一日電）日政府與紅十字會代表，昨日舉行三小時之會談，結果決定在日內瓦方面遣送旅日韓僑往北韓談判中，對北韓再度讓步，此讓步即爲對於未來遣僑協定之措詞，採取伸縮性政策，此項讓步決定後，立即電告在日內瓦談判之紅十字會代表。

日內瓦東西外長會議已舉行數週，還沒有獲得顯明的進展，對於這次會議，各有關國家的輿論有各種不同的反應，本文是紐約時報駐美、英、法、蘇、和西德記者對這種反應的報導。

美國輿論轉趨冷淡

日內瓦的東、西外長會議，現在正在進行中，華盛頓和美國一般人士對這次會議的反響，已經由初步的好奇轉向冷淡、無興趣和混亂。

日內瓦會議的消息，已經從華盛頓報章首頁頭條的地位，靜靜地移往次要的地位，不久之後，可能像美國其他地方的報章一樣，不再把這項新聞登在首頁。

一般美國人如果是注意政治的話，他們會更關心國會對史特勞斯任商務部長資格的討論，而並不怎樣關心美國務卿赫德在日內瓦會議中的表現。

對日內瓦外長會議始終感到關切的只是美國官員，主要的是國務院的官員。這少數注意局勢發展的人，對西方目前的立場似乎有一種失望的感覺。

不過一般人對赫德很推崇，現在時常聽到一種談話，認爲赫德所做的工作比一般所預料的爲好。赫德在會中的平淡手法，似乎已引起華府方面對赫德的信心。

華府現在有一種情緒，即是讓赫德自己去幹，也是覺得安全的。

英蘇感到希望

英國相信，到目前爲止，日內瓦外長會議主要的是初步接觸。他們懷疑東西間的秘密會議是對誠意的考驗。

蘇聯的報章則認爲，日內瓦外長會議是……蘇聯眞理報的報導典型地代表了蘇聯報章的意見，這些報章特別強調解決國際問題的期望。

眞理報說：「外長會議已到達討論具體問題的階段，各國間似有對彼等互相意見作更佳了解的願望」。

蘇聯報章對日內瓦會議的積極估計，也反映出蘇總理赫魯曉夫在最近多次談話中所表現的積極態度。赫魯曉夫也指出，達成協議并不容易，但堅認終可達成協議。

法德的懷疑和悲觀

法國報章目前還沒有改變在會議舉行前，他們對日內瓦會議的懷疑態度。雖然如此，但日內瓦會議仍佔有法國報章首頁的主要地位，原因大概是法國國內新聞中，除巳經解決的一宗情殺……也十分注意，法報坦誠的說：「日內瓦的原子協議，將打消戴高樂總統使法國躋身於原子國之列的希望。」

戴高樂派報章則對英國切望調協西方與共黨間立場的態度感到不安。

自日內瓦外長會議舉行以來，會議的消息一直充滿了德國各報的首頁，好像這件事是世界的唯一大事一樣。

日內瓦外長會議的發展，並像報章所預料的一樣，因此一般德國人對會議的辯論，似乎並不感到興奮，或特別興趣。

波昂方面有一件值得注意的事，即是西德各報雖然各有不同的政治背景，但各報駐日內瓦記者的報導其意見卻屬一致。

西德人士對會議反應冷淡，並不是由於對會議的可能決定缺乏關心，而是由於一種共同的感覺，即是會議似不會產生任何基本的決定。

……不同的看法。

莫斯科方面相信：赫魯曉夫對高峯會議的主要目的是想鬆弛國際緊張局勢，以便蘇聯能集中力量於國內經濟計劃的。

倫敦方面相信：赫魯曉夫希望在高峯會議中獲得西方具體的讓步，並獲得重大的宣傳上勝利。

巴黎方面認爲：不管高峯會議的結果如何，都將成爲赫魯曉夫在宣傳上的勝利，因爲會議是由他建議舉行，而且高峯會議也可加強赫氏在國內的地位。

華盛頓方面的美國專家認爲：赫魯曉夫求取高峯會議的舉行，有三項主要原因：（一）鬆弛緊張局面，以便蘇聯從事其國內經濟計劃，並使西方產生經濟上困難，（二）承認東歐的現狀和加強蘇聯集團，（三）由參加「和平」意圖的高峯會議，提高他本人和他的政權聲望。（譯自紐約時報）

大陸糧荒 罐頭輸出減少一半

（泛亞社新加坡一日電）中國大陸運新加坡之罐頭食品，因供應量大減，一律自今日起提高售價，除蔬菜罐頭價格無變動外，其餘各種罐頭，不問其爲廈門汕頭運出者或上海所運出者，至少均提高售價百分之十至廿。據此間極可靠之消息稱：大陸所能供應之罐頭輸出量稀減，肉類罐頭已有數種無法繼續外輸，原因爲實施公社制度，在初期階段所造成之嚴重損失，迄今仍未恢復。星洲方面上所出售之「汕頭食品製造廠」所出之荔枝罐頭，尚爲去年之存貨，蓋今年向無新貨到達此間，商家稱：大陸肉類罐頭已不能繼續供給，而青豆則根本缺貨供銷，當地市場之銷售量已銳減，目前每月之總銷量，只有一萬餘箱，較之去年間每月之二萬餘箱銷售量，大爲遜色。

德國 最新特效 消痔丸 (VENCIRSULF)
頑痔消
止痛止血 不用手術 痔瘡自消 保無復發
主治：內痔，外痔，老年頑痔，痔發炎劇痛，痔瘡流血，大便帶血，脫肛，肛門痕癢。
[illegible] PHLEBOLINE [illegible]
德國卡爾大藥廠出品

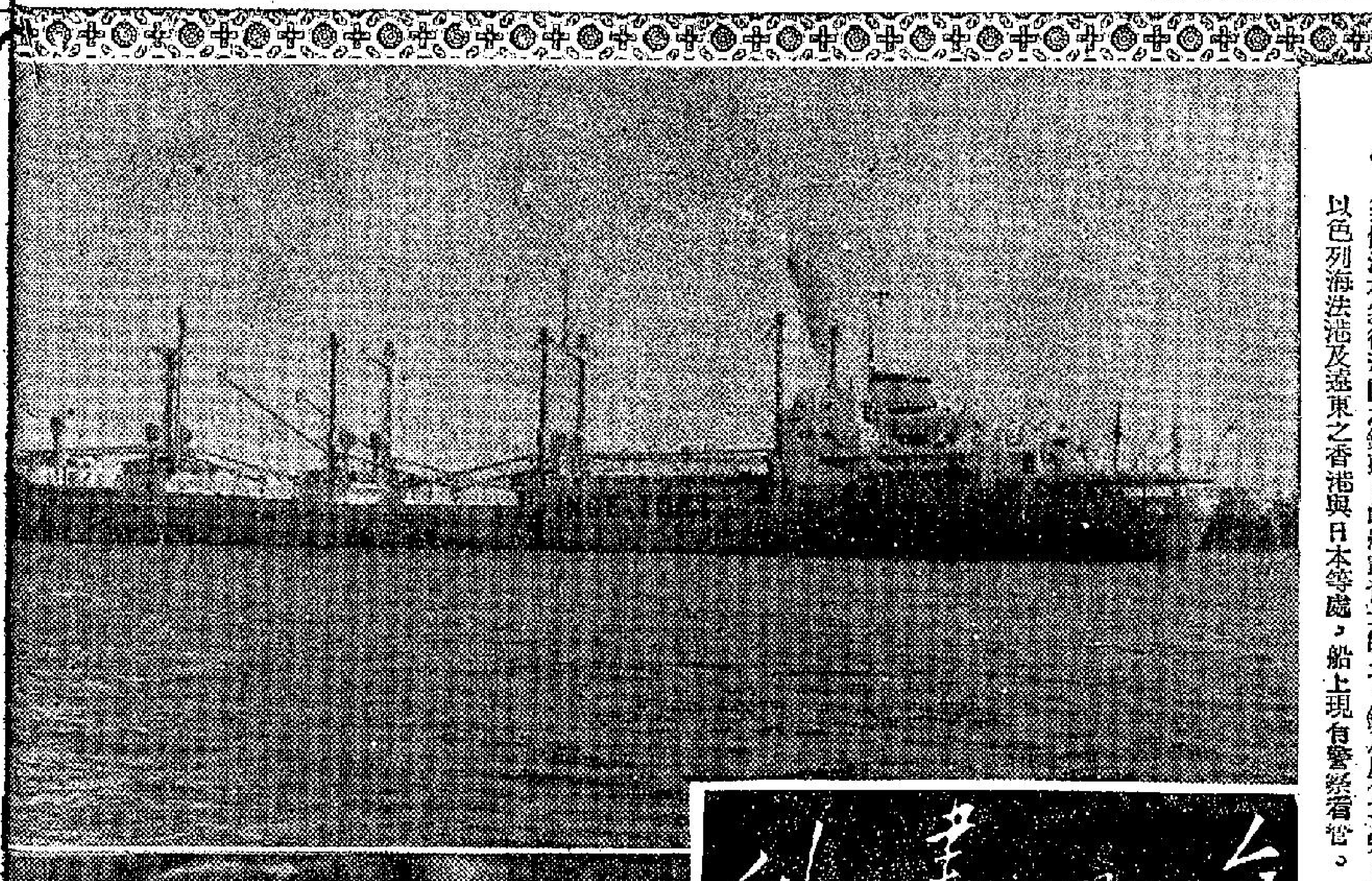
特效藥 經痛 妙安潮
MEOSIL（德國）立刻見效
祇須外用 痛苦立止 簡易安全 穢味盡除
「妙安潮」外用婦科聖藥爲德國名醫成博士DR. W. DIESNG最新發明，凡月經期內（或前後）之劇痛、腰痛、絞痛、心情煩燥、抑鬱易感，神智不寧，祇須將藥液灑於衛生巾內面上，痛苦立刻消失，身心清爽愉快，因不須內服或注射，故絕不增加腸胃及肝臟負擔，保證安全。「妙安潮」又能確使月事恢復正常及防止早衰，更能辟除分泌物穢味，一經採用，不良氣味即完全消散。婦人或少女，一律適用，確保衛生，此優點給予社交頻繁及職業女性以極大方便及保障。
包庄：每瓶十西西，足供三個月採用。
德國荷維大藥廠出品（各公司藥房均售）

屈臣氏

哥喇風行世界上品 獨創一格，多飲不厭
橙蜜一時鮮不合成 純正鮮橙汁美味提神
誠家庭必備飲品
屈臣氏一八四一年始創出品

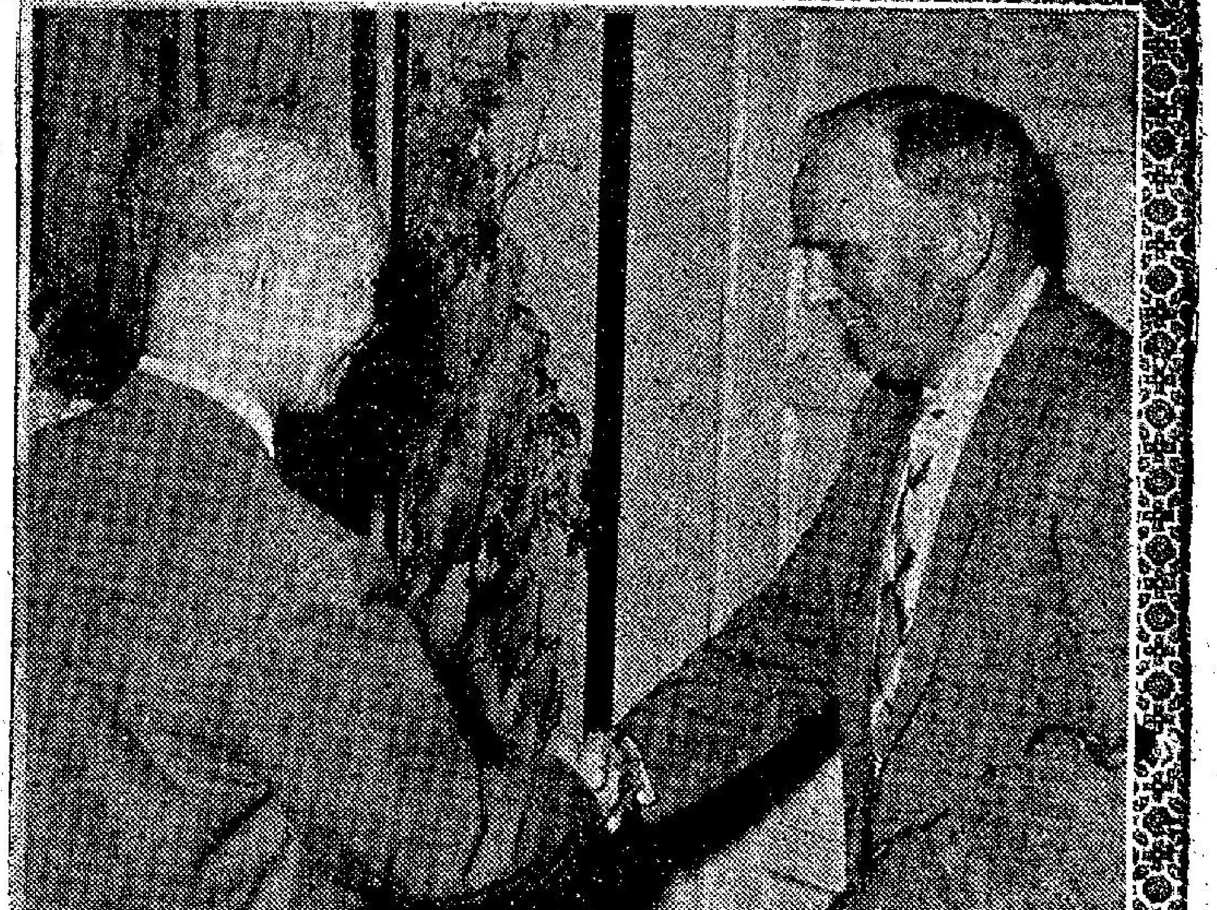
第二張第四頁
昨日中學會考
本年度中文中學畢業……舉行，由教育司署派人……試卷共出題目四題第一……信一封但須要爲該信加……付價表一項現將該科全……
TIME AL… GENERAL INST… READ CAREFULLY T… EXERCISE. REMEMBER THAT D… EXAMINATION. … THE EXERCISE … BEGIN EACH EXERC… NUMBER ON IT. … AND ACCURACY …
TYPE IN DOUBLE-LI… MARGIN. AN ERASER MUST … YOUR TYPESCRIPT … THE TEST. … Compton Jeffreys. Esq … £1,100,000

每日畫刊



➡丹麥貨船一艘「茉治托夫」號，因埃及政府不許其通過蘇彝士運河，致停泊在塞得港內之鏡頭。此船載有士敏土、鉀及皮貨大宗，前往以色列海法港及遠東之香港與日本等處，船上現有警經看管。

⬅東京日劇歌舞團藝員十八歲的橫山禮子，自從去年下海後，聲譽日隆，她的踢腳工夫是每日在屋頂練習成功的。



➡陳副總統在官邸款宴即將離台的卸任中國農村復興委員會委員戴維斯。

⬅杜爾斯夫人於丈夫下葬阿靈頓國家墳場後，將靈柩之國旗摺起攜返華府家中之鏡頭。

➡參加康城電影節之德國明星靈蓮莎華及菲沙，於到場時極受歡迎，歡呼不絕。

➡菲律賓廿歲女明星烈打姑蒂爾萊，因主演「封面女郎」成名，被呼爲「菲律賓之碧姬巴鐸」，圖爲她在拍照時之鏡頭。

➡美國空軍曹長萊莎及其德國生長妻室，前曾在台北領有十七個月嬰女一名撫養，最近因萊莎任滿回國，但不能攜此嬰女同行，因她並非孤兒女，及於她出生十五日，即正式領回撫養。刻國會參議富勒將在參院提出議案，准彼攜此嬰女返美。

三江水勢繼續高漲
番禺決堤泛濫成災
穗共成立防汛總指揮部

（特訊）由於綫降大雨，粵省東、西、北、各江水位，普告上漲，粵共通日懸行緊急防洪防汛會議，商討搶險排澇及徵集防汛器材等問題。

據廣州南方日報報導：穗市已于五月廿二日成立防汛總指揮部，由穗共副市長杜國祥任總指揮。並成立支援北江大堤防汛大隊，由穗共築港工程局局長梁文眉任大隊長。穗共並令各單位將沿江倉庫和堆存的物資，馬上轉移疏散。

又該報承認，正在建築中的海南島松濤水庫工程，已爲洪水冲毀了一部分，其他水利工程，受到毀壞的有十四宗。

番禺縣因堤圍潰決，已泛濫成災。農村受淹浸的達五萬餘畝，中有二萬餘畝浸水最爲嚴重，出現險象的堤圍有六百餘處。縣共現驅策十餘萬農民進行排澇，幷由各公社組成一千個巡邏、打樁、鍬土等突擊搶險隊，日夜搶救中。

東江下游的增城縣，已有五萬多名的防汛隊上堤，另有數萬人日夜搶修摇穩、仙村、附城等大堤圍。

高要縣內的西江水位，目前正以每小時三寸半的速度上漲中，有些地區洪水已與堤齊，有的地段已告沒頂泛濫。

放射性鈷誤投河中
棉蘭全市大起恐慌
當局警告市民勿用河水

（耶加達航訊）據蘇北棉蘭息：五月廿三日晨，棉蘭全市居民曾因一項緊急消息而陷於緊張中，事緣棉蘭市基地司令部，突於星期五晚通過電台宣佈，日里河水已行放射性毒物污染於其內，不可使用。上述消息，使居民大起惶惑，尤以居住於此貫穿全市之日里河兩岸之居民爲最，蓋渠等經常在河中沐浴及洗衣等。

記者急走訪棉蘭基地司令部以探真相，蘇菜地司令達爾偉少校告稱：棉蘭日里十二公司醫院倉庫，於星期五晨當清除雜物時，有十三粒放射性鈷被誤爲廢物，而被丟入日里河中，事後有關當局急採取行動將丟棄放射性鈷地點之一段地區加以戒嚴，並派出一隊國家工具於上述地點之河中潛水搜索，但延至廿三日中午十二時，尚一無所獲。

當局於星期五日下午一接獲上述消息後，即進行尋索工作，然由於不久即告天黑，工作無法進行。星期六晨再往上述地點搜尋時，該批放射性鈷已被水沖去不見蹤影，有關方面目前正在調查究竟係何人造成上述之錯誤？同時並於星期日通再廣播電台呼籲居民如有發現上述物件通知有關當局，蓋上述放射性鈷每粒僅有花生一粒大。

粵共修建北江大堤

（特訊）共區的防洪防汛水利工程，雖年年動用大量人力物資修建，但由於技術和設計上偏差，效率往往之距離理想很遠，例如著名的粵北江石角圍，本是屏障數縣不田的主堤，但經中共年年修理，仍未達預期防洪防汛之效，因此，去年秋間又動員了十多萬民工加築一條防浪堤，作爲輔助之用，此次加修，能否有效，尚在未知之數。

粵共對該堤，近已大加宣傳，幷發佈其工程和堤圍內容稱：工程亘大，長達一百三十華里的北江大堤防浪牆，已可在本月（五月）底全部工完，這條長城般的石砌堤牆，對北江浪綫防洪將起亘大作用。粵共繼稱：這條大防浪牆，是去年秋間開始興建的，堤牆起自清遠縣的石角，經蘆苞、三水，直到南海佛山的涌沙口，全部在原有的北江大堤上用大石加砌牆，高度一般在一公尺至二公尺以上，工程相當浩大。

石灣公社農民暴動

（中央社訊）粵南海縣石灣人民公社民反饑餓大暴動，有四名共幹被毆傷，饑民二十餘名被毆傷，饑民十一人被共軍亂槍射殺，三四十人受傷。此項消息，爲該鄉旅港人士最近接獲家書所獲悉者。

該信透露：石灣自成立公社後，農民遭受到比「土改」更慘的浩劫。本年入春以來，公社食堂三日才供飯一餐，因此農民多實行怠耕，作爲對抗中共的饑餓迫害，但若干膽怯者，仍在饑策下日夜餓腹勞役。社幹哄騙農民說：「這是暫時性的緊張，開耕時糧食即可供應不缺」。農曆正月下旬，農民被驅在田間日夜進行備耕和開耕的工作，但這時公社糧食的供應，反而進一步的減少。農民每天僅得兩餐番薯芋頭，或稀粉糊和少許醃鹹的菜莢等充饑，每兩餐僅供飯一頓。農曆二月初（即三月中旬），農民曾一度示威反對，公社迫得取消「食堂制」，每人每天改發米三市兩，雜糧半斤，由「大集團」購食改爲「小集團」購食，這樣經過了半個月的光景，中共突然停止配給米糧，因此引起了農民的大暴動。

四月三日晚上，農民們在饑火燃燒下，糾集了六十餘人，乘社幹們舉行會議之際，到石灣墟內，爆破了中共設在該處的「糧食集中倉」，詎料倉內空無顆粒，農民大忿，縱火將該倉焚燬，翌日被共幹們查出，拘捕了農民譚富等多人，因此激動了公憤，農民不期而集者二百餘人蜂湧衝入公社辦事處，毆擊共幹，大暴動遂於焉展開。

粵共表揚煽亂劇目

【特訊】中共視戲劇曲藝，爲赤化民衆思想的主要工具，因此，對各劇團及戲曲藝人，管理控制，至爲嚴密，除編排富有煽動鬥爭性的劇藝出，指定上演外，粵共有關領導機構，更號召全省劇團分期舉行所謂「匯演」，在評比評績分時，羅量選擇共黨認爲有高度革命鬥爭性的劇本，予以表揚給獎，以樹立模範作用，與起其餘劇團，作齊一步驟的落力演出。

頃據粵共上月廿五日透露，廣東省的第二單元現代劇目匯演，已於廿四日宣佈結束，就其公佈是如入選的表揚的九個優秀劇目，正如上文所指謫屬赤色革命鬥爭劇目，其實佈內容面稱：第一，單元匯演了一批內容丰富，形式多采多姿的現代題材劇目，它們是：粵劇「崇高的職業」（廣州市代表演出），「紅色女英雄」（韶關專區代表團演出），「七載沉冤大白記」（佛山專區代表演出），「黎明前的山村」（江門專區代表團演出），「春風桃李」（湛江專區代表團演出），潮劇「黨軍給了我光明」（汕頭專區代表團演出），瓊劇「紅色娘子軍」（海南行政專區代表團演出），演劇「貨郎計」（汕頭專區代表團演出）和採茶「馬腦低頭水倒流」（韶關專區代表團演出）。

中越加強經濟合作

（西貢航訊）中越兩國朝野人士，年來曾在各方面展開經濟合作工作，諸如越華紡織廠之成立，及協助建據廠技術服務團之巡越，而至航運之展開等經濟交流工作，均顯示有積極進展趨勢。最近，據中華民國駐越南大使館經濟參事處透露：越南方面，目前曾向自由中國訂購大批印花布，現時經已有一部份運抵西貢碼頭。此次來貨，全屬印花布匹，並非綾羅等絲質品，最宜於越南普通人士穿用，價錢低廉，質地耐用，並無褪色之處。聞除布料外，尚有其他應用品，將陸續輸越，其中包括有化學物品、紡織品、紡織機，砂糖，而至台灣特產水菓等。

廖創興銀行有限公司啓事

敬啓者：本銀行素以忠誠服務社會爲宗旨，凡可以爲顧客效勞者，莫不悉力以赴，年來蒙各界人士之愛護，業務日以日增，厚誼隆情，衷深感紉！邇者迭承顧客紛紛敦促本行發行禮券，以應所需。

茲特印備精美禮券一十四種，面額計分伍元、拾元、式拾元、叁拾元、肆拾元、伍拾元、壹百元、式百元、肆百元、伍百元、壹千元、式千元、肆千元、及伍千元各款，定於本年六月一日起，一律在香港本行及九龍旺角分行發售，藉副顧客之雅意，及利便各方人士送禮之需要。如蒙惠顧，無任歡迎。此啓。

董事長兼總經理廖寶珊謹啓

百祥唐樓

山東街・通菜街・花園街（原日年宵市場）

經已開始打樁

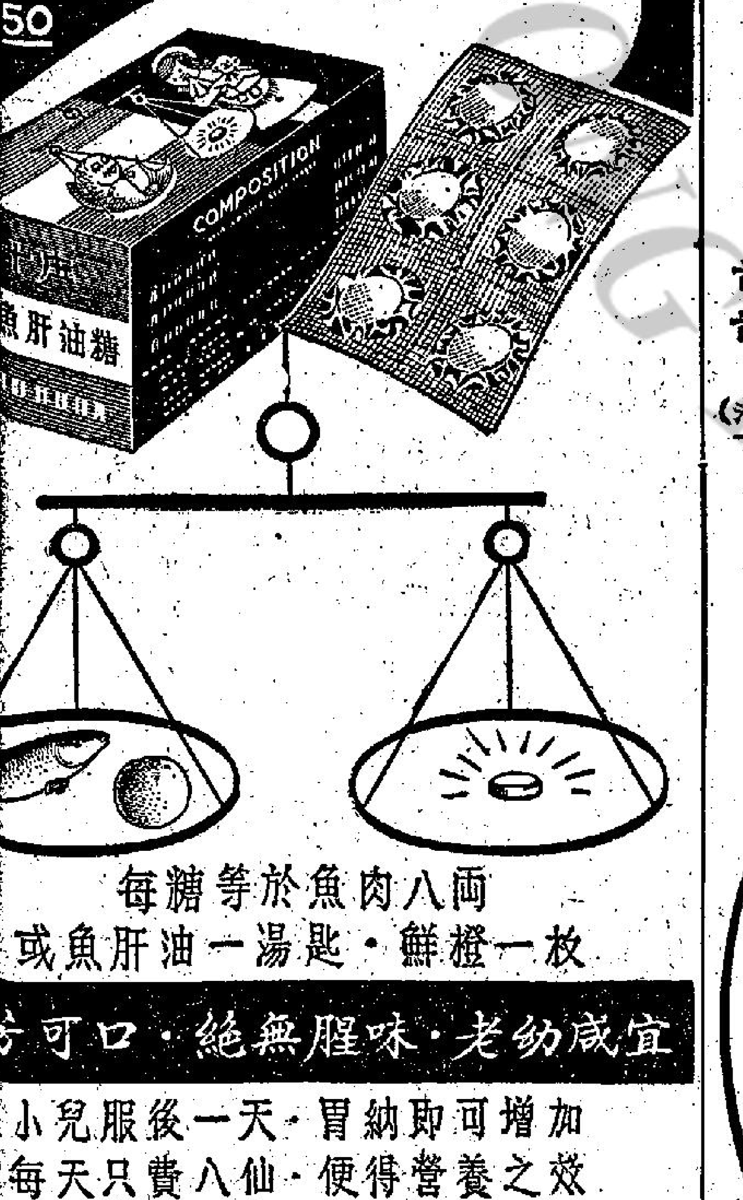
旺角最旺　旺角最平　四便單邊　全部向南　一廳三房　八千八起

本樓銷售已達過半所餘無幾爲酧謝多年顧客起見在六月十五日前優待價格仍有效逾期將價格調整愛護敝公司諸君欲購請從速

洽購處　百祥置業有限公司　李就記建築公司

彌敦道德成街二號（新寧酒店對面）電話六八九式三・六一三〇四（或地盤洽）

花橙魚肝油糖



每糖等於魚肉八兩　或魚肝油一湯匙・鮮橙一枚

芳可口・絕無腥味・老幼咸宜

小兒服後一天・胃納即可增加　每天只費八仙・便得營養之效

59年維生葯廠榮譽出品

本品爲一高度營養品，具有魚肝油及鮮橙之營養而無腥，芬芳可口，內含濃縮魚肝油、橙精、葡萄糖及全脂奶，增加胃納，協助消化，袪除疲勞，助長小孩發育。小童，並皆合用。機械製造，粒粒密封，携帶方便，物美價廉。凡具下列症狀者，一經服用，其患即失。胃口不開，面黃骨瘦，牙齒蛀蝕，小孩易哭，脾氣暴燥，齒痕癢，視力衰弱，疲倦無神，夜睡不寧，易染傷風，咳嗽，神經衰弱及一切因過于揀飲擇食而致營養不良之衰弱等症。

本品與魚肝油之分別

根據最近法國馬奇氏營養學專家之報告，任何維生素含（尤以油質者爲然）如放留在舌上或齒頰間服用，直接，則功力較吞服者高達十三倍半（因吞服者需由胃吸收，受胃酸破壞之故）。本品即根據此原理而製造者。其過程取各維生素甲、丙及丁個別化爲極微小（肉眼不能察之微顆，用間隔法避免互相接觸，然後加人美味之輔形，混拌至十分勻稱後，再加冷壓。每糖均採用防菌，防氧化之特種合金薄片包裝，全部過程，俱由機械處理，假人手，絕對衛生。服時只需撕開金屬片便得。且携帶，隨時隨地均可服用。此外，甘香美味，與腥惡之魚油，全然不同。

請注意

本廠一切出品，必經多方面研究實驗，品質務求精美，製造面世。故深得社會人仕樂意採用。不幸一切出品，見利忘義之徒，出盡方法手段，影射冒製。甚至有假冒來品者，減低折頭，多方推售，其內容成份，當然與敝品，截然不同。一不小心，即爲所愚。損失金錢事少，健康事大，故購時，請認明「維生」製品，藥片乘用雙薄機械個別包裝，庶不致誤。

（剪此廣告，寄香港郵箱三五三號當即奉上詳細說明書，與存，俾得對照，以免誤購。）（華僑日報）

瑞士名表

得其所是

火箭時代

"太空霸王"

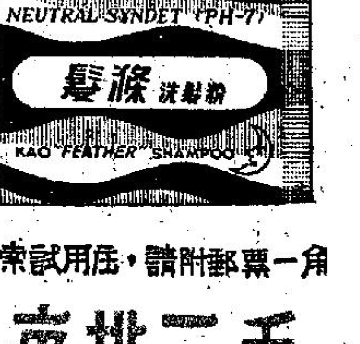
游水表

Spaceconqueror

太空稱霸　宇宙知名

廿五石自動游水表

弄潮兒喜訊！



游泳季節期間，弄潮男女最理想佳音『髮滌』洗髮粉，性質溫和，用法簡便，購備一包在身，既可洗頭，兼能代替肥皂冲身，誠居家旅行游泳等之日常必需用品。

函索試用，請附郵票一角

每排二毛

總代理 信興行　香港 中建大廈 六〇二室

五邑總會舉辦

定九日改選

港九無綫電業會，本屆理監事任期屆滿，依章進行改選，定六月九日下午在會所內舉行改選會，所有會員

發展旅遊事業 注意交通

各方人士認為：應設環島遊覽巴士，出賃游客自駕汽車，舉辦環島游船。

（特訊）在最近本港社會各界熱烈討論如何發展本港旅遊事業聲中，我們同樣也注意到一項比較容易疏忽的問題，那就是交通改善與交通工具配合的問題，對於這些問題，我們如果能夠認真地做和做得好是必然有助於旅遊事業發展的。

首先，我們願意討論一下交通工具配合的問題。

環繞着這個問題，我們發覺一共有三個值得注意的建議：㈠分別在港島及九龍設立經常性的環島遊覽巴士公司。㈡設立港九專門租給旅客自行駕駛的汽車，訓練兼有導游能力的汽車司機，以應游客的需要。㈢舉辦環島游船。（這個問題本報將有另一文章討論）這三個建議都是很寶貴與可行的部份也是我們多月來與抵港的各國游客與外國入口商人接觸與談論所得到的印象。

舉辦環島遊覽巴士

設立環島遊覽巴士公司已是一個社會各界熱烈贊同與熟知的問題了。凡是到過歐洲、英國、日本、美國各地遊歷過的本港居民都不會忘記各國各地遊覽巴士事業的發達與對於一般遊客的方便。同時，大家都會承認各個地方遊覽巴士如何能夠辦理得好，不但能夠替一般旅客節省金錢與節省時間，同時，還能夠加強遊覽的興趣，因為有許多有組織的外國旅行團體到港游覽人數甚多，為了到一個地方去游覽往往非乘多輛的士或借用多輛私家車不可，大家分開乘坐汽車，在短途中還不覺得甚麼，如果在長途行進時就會覺得不便，損失了整體同歡的載歌載舞與大談大笑的機會了。這種情形對於青年人，中年人與大家庭是大有關係的。一位美國女教師對筆者表示，外國學校帶領學生去外地旅行一定是要用旅行大巴士，不用客車，原因是外國教師往往利用集體乘座巴士的機會來訓練學生過旅行的集體生活，在巴士中向大家講故事，講童話與解釋沿途風光，乘機解釋地理歷史物華種種常識，甚至，可以利用這些時間來訓練歌詠與表演。

根據上述的分析，如果我們設立一家遊覽巴士公司對於游客固然是十分重要，對於港九各學校教育的進行也是大有助力的，同樣，對於小市民或小團體的日常旅行與遊覽也是一件非常的好事。

事實上，本港有一家巴士公司早就向外國買了一輛遊覽大巴士來港了，但是，那只限於用來出租，不是直接經常用作實實方式的營業，所以，許多人還不知道有這種遊覽巴士的存在，這是十分可惜的事。另一方面，去年間曾有一些商人討論過籌集資本組織港九遊覽巴士公司，準備集合數十萬元來港經營，但是，由於主持者的不夠毅力與興趣不夠濃厚，其計劃只是虛淺的談談就煙消雲散了。

所謂「事在人為」，只要有好計劃與好配合，我們絕對看不出港九遊覽巴士公司的經營是會長期虧本而不可為的，但是由於萬事起頭難，我們主張當局站在鼓勵的立場，應予本港第一家遊覽巴士公司種種方便與優待。我們以為如果初期能兼營本地遊客與學校的生意，營業的預算就更有把握了。

讓游客租客車自駕

讓海外游客租用客車自行駕駛客車也是一個十分重要的問題。

最近多年來，在許多外國游客與入口商向我們申訴在港九不能像英美各國那樣租用自行駕駛客車的問題，他（她們）認為這樣一來就必須求助於的士，發生許多不便之處。他們認為沒有自行駕駛客車，費用還在其次，因遊客限制太少，減低友誼遊樂興趣不少，因此，我們應該效應設立一些專供游客租賃自行駕駛的汽車公司，准許客位大小不同的客車以低過「的士」收費標準與較「的士」乘客數目為寬的限制來供應游客的需要，這種車行的設立，不但足以方便游客，更能有助政府稅收，減少現在一般「的士」的負擔。（現在各大酒店的客車是不夠需要的）。

自然，在設立這種車行之前，先要解決幾個問題：

（一）外國游客到港駕駛執照的有效與否。我們主張當局應該准許外國游客得以利用其居住地方的駕駛執照在港九駕車，像許多國家一樣，本港為吸引游客應該這樣做。

（二）港九汽車擠迫，汽車駕駛路綫規定的嚴格都是不利於初到本港的外人駕駛汽車的，但是，這並不能成為拒絕准許游客租賃汽車自駕的理由，為了補救，游客可以僱請有導游經驗的人來代駕或指導駕車，也可以由香港友人同坐指導駕車的。

（三）計算標準問題，我們主張這種車行得備有大中小三種客車出租，收費得以每小時計算，其收費標準以不超過目前一般白牌車每小時收費或的士收費的八折為宜。

（四）這些出租自駕客車的乘客限制，應該較「的士」為寬，得與一般私家汽車或由導游人員代游客駕駛客車也是一個十分重要的問題。

（五）對於這種汽車公司的營業牌照與稅收，當局應予適當的優待。

只要上述問題能夠合理解決，相信本港商人投資設立這種汽車公司是大不乏人的。

改善交通及其配合

我們繼續討論到改善交通的問題。

由於一般遊客對於本港交通的擠迫留下不甚良好的印象，如果我們不好好改善，豈只有礙市民生活而已？

這下面是我們對於改善交通以配合旅遊事業發展所應急辦的事的意見：

（一）本港第二渡海汽車航綫，必須立即實行。這個計劃提出已經三年，碼頭地址已經選定，但真正進行尚無音訊，中區碼頭汽車渡海排長龍的現象，不但為市民所不滿，尤其會令遊客心中留下不良的印象，兼且阻誤遊客在港的四處遊覽，故應從速進行。

（二）必須改善路政，使各處馬路經常平坦而不失修。另一方面，務須加強修路效率，縮短時間完成。如德輔道西的修路，從去年底修到現在仍未完工，其對市民不便的嚴重情形，不言而喻，如果在尖沙咀發生同樣情形，對發展旅遊事業，將不堪設想？

（三）港九各街道路標是不夠多的，應該增設，以助遊客。中文譯名的不統一，先應改善。

（四）山頂纜車等公共交通工具應該延長每晚停開時間，以利遊客。

（五）港九私家車輛實在太多了，現在為了減少交通無限制的擠迫，是否應限制私家車無止境的增加的時候了？儘管，我們還不能限制新車發牌，但是，嚴格對舊車轉牌的檢驗，也可能是自動限制經常換新車的辦法之一。

（六）許多遊客對筆者討論與批評本港交通當局現行到處遍佈單行路綫與不准駛入標誌的不合實際，他們認為這對於一般客車汽油消費固大有影響，對於遊客的士費用支出目必更鉅，但是，對於行駛或乘坐時間最為不利，他們認為現在港九車輛已經夠擠迫了，單行綫的普設，使這些車輛行駛時間加長，豈不要使車輛的擠迫更甚？所以，一個大都市為了解決交通擠迫，單單普設單行綫不是絕對的辦法，以港九實情來說，愈少單行綫才是疏導交通的好辦法。

（七）許多遊客也批評斑馬綫的太多，在人口稠密的本港不見得是好辦法，同樣，汽車因缺乏警察周密的指導，往往在行人還未走過斑馬綫時就加速穿過斑馬綫，置行人生命安全於不顧，這種危險時有降落在游客身上的可能，也是難怪這些耳聞目擊的外來者所引為不滿的。

除了上述的意見外，自然還有許多應該考慮改善的地方，而這些對於有利市民的生活與吸引游客都是同樣重要的事，希望有關方面認真與優先地進行，要使旅游事業成為本港一大外匯收入與就業的來源，與分担工業對社會繁榮的負荷，為發展旅遊事業鋪路是必須十分精細從事的。（經記）

議員促請實施 保持城市清潔 消滅蚊蟲滋擾

【特訊】「保持城市清潔運動」及「消滅蚊蟲運動」，將由非官議員促請市政局從速實施。非官議員張有興今日將在市政局會議提出保持城市清潔問題，而消滅蚊蟲問題則由沙利士提出。

此外，在維多利亞公園增設兒童遊樂場以及將彌敦道及青山道之各大交通安全島改作休息花園等問題，亦將在今日市政局會議提出。

市政局今日會議定下午四時開會，並無特殊議案，僅由各非官議員提出下列問題：

（一）張有興問：（甲）敢問主席，市政局在過去三年來，曾拍攝多少套關於公共衛生、衛生教育及其他活動之十六公分及卅五公分之電影片？（乙）上次本局會議時，助理衛生處長曾拍攝市民對垃圾之處理漫不經心，主席將否支持邀請新聞處拍攝若干十六公分及卅五公分電影片以促請市民注意其對街道清潔、環境衛生及本局職責其他重要方面的責任之議？

（二）張有興問：「近數月來，曾討論保持城市清潔運動。敢問政府將否暫定一個日期以發動此運動，又此運動之要點為何？

（三）張有興問：「為改善維多利亞公園之兒童遊樂設備，主席將否考慮：（甲）在該公園東南角增設兒童遊樂場，（乙）在假山附近設動物園，搜羅若干鳥獸……

（四）李有璇問：敢請主席解釋遲遲未將彌敦道以及大埔道青山交匯點之交通安全島改闢休息公園之理由。鑒於交通擠迫以及晚上不少人在該處乘涼，敢問將否從速予以改建？

（五）李有璇問：主席將否調查為鴨脷洲居民建遊樂場計劃延遲執行之原因？

（六）沙利士問：「去月本局週年辯論會時，曾謂足球協會項下之再撥款最低限度將達二十萬元。余有理由相信，如該地段將改作其他有用的用途，該款將予動用，敢問此款之各項支銷詳明數字，以示球協會因更換場址所獲之利益？

（七）沙利士問：敢問市政事務署現正採取何種步驟以消滅本年內大量增加之蚊蟲滋擾？（辛）

北歐航空公司宣傳主任論 噴射時代與航綫

噴射航速日增縮短航綫距離仍極重要 香港旅游事業不遜於世界任何大都市

【特訊】際此噴射時代，民航技術日漸進展，航機速度及航程日增中，距離較短的航程，仍保持其重要性未減。北歐航空公司瑞京報導宣傳部主任韋達，昨答復本報記者詢問時，作如上意見。彼又以游客身份，盛讚香港旅游事業稱：「在居留香港的短短數天時間中，我並未遇到有任何事物，足以視為對旅游事業有不良影響者。換言之，在這方面，香港足與世界任何大城市比擬，而無遜色者。」

關於縮短航綫距離之重要性問題，記者問：「際此民航事業，進入噴射時代當中，民航機速率日增，就以貴公司之北歐遠東北極航綫為例，該航綫使兩地距離由原有航綫減少二千三百哩，飛行時間便用時速三百五十哩之DC—七C型機，可由五十小時減為三十小時，準此，倘以時速六百哩之DC—八型噴射機或日後更有速率較高之飛機，則由減少二千三百哩之距離，而節省之飛行時間，在百份比上，當較以往為少。是則，該航綫，或其他距離較短之新航綫的重要性，是否因此而減少？」

縮短航綫重要未減

韋氏認為：「就彼個人意見，雖有航速之日漸增加，但航綫之能減少兩地距離者，其重要性仍未因此而減少。因為航程愈短，則飛行時間愈減。」「因為兩地距離之縮短仍未至短於巨型噴射航機有效航程以下，而航速亦未增至某一程度，是以減少距離而得之優點……

關於開闢「第三航綫」之可能性，韋氏不願表示意見。但縮短兩地距離之優點，顯亦適用於此計劃中之新「第三航綫」。（按：該航綫又稱「西伯利亞」航綫，來往經由歐洲、莫斯科、北平、及東京。）

關於國際民航，應否自由開放通航問題，其純外之意，表示贊成此事。據稱：「我相信民航事業逐漸成為增進國際合作之重要工具，而國際合作又可以促進民航事業之發展。以上兩因素關係密切，互為因果。」

深悉香港地位重要

復航香港之問題，韋氏認為該公司極樂意於復航香港。但該公司在香港仍維持一個規模相當分站。此事實足以解釋作一個明顯之表示，證明該公司深知香港作為一個重要空運中心之重要。（按：最近北歐航空與泰國航空公司有具體合作計劃，共組機構，利用泰航在東南亞原有航權及便利，發展此地區業務。香港是列入這範圍。）

韋氏現正在遠東各地視察業務，定於（星期二）飛馬尼剌。（鵬）

聖約翰救傷隊女護士畢業禮授憑全體畢業生與主禮人郭贊（中坐者）及嘉賓合影　（楊兆文攝）

聖約翰救傷隊 頒家庭看護文憑

由聖約翰救傷會主席郭贊頒發

【特訊】聖約翰救傷隊家庭護理及預備家庭護理護士，最近修業期滿，昨日下午八時半，假九龍聖約翰救傷總部（窩打老道一〇四號），舉行授憑典禮，請由華人代表聖約翰救傷會主席郭贊主持頒發家庭看護文憑。

是晚到會觀禮者，除郭贊外，有聖約翰九龍區副總監嘉理曉士夫婦、屈臣夫人、何醫生、高寶珠、黃偉芳、布力加、李惠芬等，首由嘉理曉士致詞，繼由郭贊演說，畧謂：

郭贊致詞勉勵

「我會在很多機會被邀頒發初級救傷證書，但此為余首次　請為聖約翰救傷會頒發家庭護理及預備家庭護理證書。」

聖約翰救傷會主席郭贊又對各獲證書者致賀，認為彼等乃一良好之榜樣，彼等並且將可以此應用於彼等之家庭，有如應用於社會。

他特別希望此等護理畢業生能加入聖約翰救傷隊，他乘昨晚之機會代表聖約翰救傷會香港中心向會管理這些護理班及考試者致謝。

昨晚獲證書之數十人，郭贊指出其中二十六個乃在聖三一堂之護理班者，二十個來自社會，餘外六個將成為聖約翰救傷隊之護士生，彼等將成為救傷隊護士部之一員。

餘外之獲證書者乃救傷隊之護士學，彼等於最近在預備護理考試合格。

最後，郭氏對各志願服務，使訓練得以進行者，致最大之謝意。

郭氏演畢，由聖三一堂董事郎耀雅女公子碧輝小姐向郭氏獻花，并拍照留念。

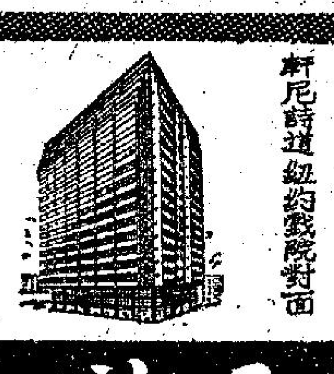
領受證書名單

預備家庭護理班證書：（全部）李燕華、翁錦秀、曾珊麗絲、何志芳、張美、王愛鶯、陸偉萍、梁永儀、趙賢卿、高歡、朱少芳、郭賢玲、周雨山、洪培齊、穆國梅、郭蘇根、何麗宗、麥少怡、洪佩錫、邱奈芳、李德和、梅耋芳、徐淑鴦、黃之笑、朱志英、鄭安妮、梁詠霞、黃錦芬、鍾珍玉、林美玲、徐錦蓮、黃惠珍、江慶芳、薛婉萍、鄒伊華、黃淑華（共卅八人）。

獲家庭護理證書者：陳麗蓮、周碧華、鄧少華、方笑霞、馮鏡華、高潔宜、郭蕙堅、劉少莉、李景雲、李錦玲、蔡康宜、蘇約文、黃寶閑、黃穎奇、黃美兒、馬凱烈、胡蓮達、楊甚山、林靄英、陳美玲、周少島、郭潔海、沙麗施、陸少青、楊沃瓊（共廿六人）。

義大利國慶 義領設酒會

（國際社）六月二（今）日為義大利國慶日，駐港義領事為表示慶祝，特定今日下午六時半，假淺水灣香島道三十八號官邸設酒會慶祝，招待嘉賓，港督柏立基爵士將偕同女公子巴巴拉小姐參加。



打樁工程經已完成
軒尼詩道紐約戲院對面
軒尼詩大廈
地點：灣仔區中地之王
定價：壹萬伍仟伍元起
年期：九九九年
付款：歡迎面洽
分層出售　分期付款
聯合置業有限公司
德付道中太子行三樓二二九室
電話：三二七二三三　二五七二九
東本地盤接洽

耀目欲眩的鋼液傾出來的壯觀

英遊獻芹集 第二十篇 英國鋼業一瞥

·華僑日報陳紹釗·

英國對鋼生產的促進，在戰後不遺餘力，由一九四　年的一千一百八十萬噸增至一九五七年的將近二千二百萬噸，在繼續增產的計劃中，預算在一九六二年增至二千九百萬噸。

英國的拚命增加鋼生產，固然鐵與煤是她所擁有較豐富的礦產，事實上，她經濟命脈所緊的造船、飛機、汽車等重工業機器等的工業，通缺不了要用鋼。

還有：它是容納就業人數相當多的一行工業，在英聯合王國約五千一百餘萬人口中，直接受僱於鋼廠的佔了廿五萬人，即二百人之中，約有一人直接靠鋼廠生存，間接的當然更多了。

記者曾參觀距離諾丁咸兩小時汽車行程的史根多浦鎮的約翰·利西鋼廠，這鋼廠去年生產六十萬噸，約佔英國總額百分之三，算得上是一間中型的鋼廠。

它的最大特點，鐵礦就在廠址範圍，距離熔爐不够一街闊，出產熟鐵鋼版和鋼綫佔最大宗。

全廠僱用員工六千人，分四班制，廿四小時不停生產，即每班工作六小時。

這廠的組織，除了經理部之外，生產部門分開三個組織：（一）採礦部，（二）熔爐部，（三）鑄造部。

第一個部門跟普通鐵礦沒有差別，最重要的是熔爐部，它的主要工作是把礦砂提煉為精鋼，過程說來似很簡，即把礦苗與焦煤倒入一個高熱度大熔爐裏，鍛煉相當時間，在熔爐的另一面，傾出這些溶液，注入一個大桶裏，經過一番鍛煉，一部份渣滓留在爐裏，一部跟着注入桶裏，桶裏不斷投下吸收渣滓的物質，這般翻覆提煉，直到純粹為止。

在記者到廠參觀的時候，幸逢熔爐開放，據說廿四小時一次，一股耀眼欲眩的紅色液體，初時像一個茶杯大小，緩緩注入一個直徑二十吹的大鋼桶裏，由緩而急似的，由大而小，最後恍如一股小瀑布似的奔放直下，火花四射，蔚為壯觀，參觀者要戴上墨眼鏡，否則損傷眼睛，這可見它火力之猛。

在這偌大鋼廠裏，看不出有那麽多人在工作，除了在熔爐隔密要比較多人照料，大部份躲在機房裏操縱機器，一些機器之外，上天下地通是機器，上面吊着懸空的起重機，下面滿佈車路，因為所搬運的東西，不是貴重硬塊的焦煤，就是白熱的鋼液，通要用機器來搬運的。

在精純的鋼液出爐後，運到鑄造部門，倘要鑄造鋼板嗎？傾入一條運輸帶，經過一個壓力機，按尺碼的大小，四面翻覆一遍，每翻一面就壓一次，跟着再過鋸機，割成一片片，在完成的鋼板，仍是紅得通透的。

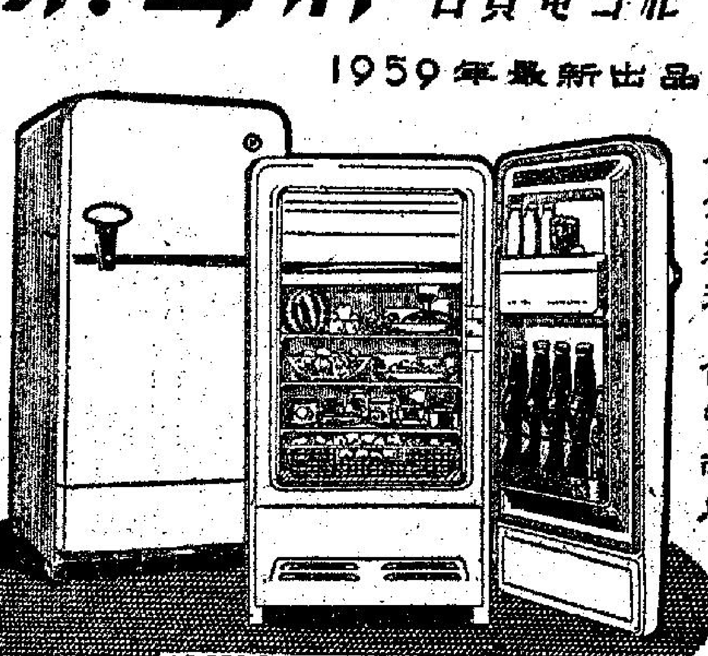
鑄鋼綫的過程，更是一種奇觀，鋼液注入可以控制尺碼的鋼槽，噴入旋轉如飛的滾盤，那麽紅透的鋼液電火飛舞，鐵蛇起舞。

鋼廠工人不是易幹，熱得固然難受，機器更震耳欲聾，塵埃飛揚，空氣混濁，但他們所得薪酬，卻高人一等，普通工人的週薪，可以拿到十八鎊（港幣二百八十八元、）比一般廠小職稽的白領階段還多得多。

廠方對於員工的福利，辦得很週到，廠裏所設的暫時醫院，規模之大，設備之多，幾乎比得上香港一間中型醫院。在附近開建的俱樂部和運動場，比香港的跑馬地還大，滿舖草皮，玩網球的男男女女、在裏面喝酒，打彈子、服裝整潔，神采飛揚，比起廠裏塵垢滿臉，簡直換過一個人似的。

本港新聞今日五版
第二張第一頁　第二張第二頁　第二張第三頁　第三張第一頁　第三張第二頁

樂聲牌名貴電雪柜



1959年最新出品
設計新穎·款式華貴
價錢經濟·慳電耐用
NR-359 3.5 CFT. H.K.$ 685.—
NR-569 5.6 CFT. H.K.$ 895.—
NR-289 2.8 CFT. H.K.$ 595.—
NR-789 7.8 CFT. H.K.$ 1,095.—
NR-449 4.4 CFT. H.K.$ 795.—
香港代理
九龍代理
National
港九各大電器行均有代售　總代理：信興行

華僑日報最新巨構
1959
香港年鑑
內容豐富
工廠　商行　家庭
學校　社團　個人
皆合實用
精裝一冊定價十元

白髮變黑髮
證實奇效　與別不同
科學與醫學上劃時代之美容護髮珍品
用後七天白髮自然回復黑色烏潤光潔

騎士牌
黑髮腊
質地爽潔·香氣芬芳·不污衣物·無損皮膚
本品乃根據新陳代謝原理，增加毛髮生長營養質素，不論因氣血衰弱或先天白髮，均奏奇效。用法簡便，如用普通髮臘無異。毫無刺激脫髮等副作用，與其他之黑髮劑，絕不相同。
總代理　成安行
德輔道中統一大廈八樓
電話：六一七四九　二七九〇二
各大藥行公司均有售

ORIENTAL AMERICA
一、商家能否了解南北美加拿大是他們在最近將來能獲巨利的市場嗎？
二、我們東西商業雜誌（ORIENTAL AMERICA）是唯一能夠負起促進東南亞產品銷美責任的刊物。
東西（ORIENTAL AMERICA）直接伸至南北美加拿大各商家在一萬家讀者中，有等級不同的商家例如（SEARS, ROEBUCK CO., HURRICANE IMPORT CO. LOUIS MARX & CO.）他們信任東西（ORIENTAL AMERICA）作為他們東南亞購貨之指南。
有意與東西雜誌聯絡者請電（771411）上午九時至十二時半或寫至下列地址，我們歡迎能互相磋商提供促進之辦法。
閣下想找尋一種簡速辦法促進南北美與加拿大的貿易嗎？
東亞出版有限公司
出版（ORIENTAL AMERICA）
香港北角英皇道440號73室香港分行
電話七七一四一一
總行：日本東京　分行：紐約、名古屋、大阪、曼谷

伍卓琪婦科兒科痲疹驚風
診所：灣仔軒鯉詩道一九六號　保生堂藥行　電話：七〇六五七

無數奇驗例子中的一個
蜜泌精治愈多年風濕
間歇脈膊亦完全消失
本港教師盧令昭女士愈後精神飽滿
特向達利洋行報告并願作公開介紹
德國金牌「蜜泌精」為本世紀營養學最驚人發明之一，其對人類健康之貢獻至爲偉大，行銷本港未及一年，經已有口皆碑，曾患手腳症，神經衰弱，多年耳鳴，婦女更年期病徵，機能衰退或病後欠補者，服後均認爲功效不可思議，至於助長精神，增加體重，消除疲勞，轉弱為強的例子更不勝枚舉。最近又有本港一位女教師盧令昭女士（寓般含道三十九號三樓）因服蜜泌精而治愈多年痼疾。
日昨盧女士親赴達利洋行報告稱：她多年來曾患肩膊風濕痛，身體羸弱，每當天氣轉變時疼痛尤劇，屢醫罔效，後經醫生介紹，試服蜜泌精兩盒，服後竟告霍然。最奇的是，她向有「間歇脈膊」之病徵，但最近經醫生檢驗，證明此種病徵亦告完全消失。盧女士痼疾既除，面色紅潤，精神飽滿，歡忭之餘，特向達利洋行報告經過，並願公開介紹，俾類求健康幸福者知所問津。（廣告）

本港新聞

張厲生抵日履新

自由中國新任駐日大使張厲生（左），飛抵東京履任

飛船航女……

二

今杜爾斯已一去不復返，所謂蓋棺論定，他的功勳與成就，是否歷千禩而不朽，雖不可知，但他在外交政策上……

杜爾斯在過去六年中，眞是席不暇煖，其游歷之廣，任事之勤，謀國之忠，助友之切，眞所謂「鞠躬盡瘁，死而……

……會堅守中美聯盟而不渝，不會始終拒絕承認中共。也惟有美國的援助，中國纔可以堅守金馬，達成我們反攻復國革命的第一回合的勝利。也惟有美國對於中……

……的大陸進攻，這當然是一個極大的失策，即在特殊的事件上，如當一九五三年柏林的反共革命之發生；一九五四年當法國在奠邊府之呼籲援助；一九五四……

本港新聞 2

大陸生活水準直線下降 非人類能忍受
中山福美沙圍夾沙鄉人九十四名集體逃亡
乘八艘漁帆在氹仔島登陸澳市民為之感動

（澳門特訊）五月三十一日上午六時，天剛破曉，中山縣福美沙及圍夾沙村民男女九十四人，集體乘八艘漁船，衝破鐵幕，經過艱辛，安然逃抵澳門氹仔島，抵岸時，氹仔島為之哄動，葡軍及港務廳水警輪人員，立即出動，監護九十四人來澳，由港務廳轉送警廳問話後，即由救濟機構具領安置。

五月不知肉味 僑團款以梅菜豬肉 難胞晉食淚簌簌下

九十四名男女逃亡者，昨（一）日暫安置於新馬路中華自由教師聯誼會，太澳各自由社團，工會，僑領等，紛紛送出衣物食品慰問發放，僑領黃兆鴻親臨派發麵飽，香烟，天主教尚頂教堂及美國天主教福利會駐澳人員，臨時送出食米一批，各社團負責餸菜。此九十四名同村父老兄弟姊妹逃亡中，多日來僅一飽，進食時，見時梅菜豬肉佐膳，莫不簌簌淚下，對慰問者說，五個月來未嘗肉味！

九十四人於三十一日下午由氹仔送抵澳門時，在市中心馬路兩旁，圍觀者，目睹此批拚命逃出鐵幕，鵠形菜色，列隊而過的鄉民，對彼等冒險犯難，以生命換取自由之英氣行動，既感敬佩，更同情憐惘。

查大陸自淪於鐵幕後，共區人民不堪暴虐而逃亡來澳者，無日無之，平均每日約有十人，年來最大之一批，亦不過三、四十人，以整條鄉村人民集體逃亡，人數達九十四名，蜂湧到澳者，尚以此批為創舉。過去逃亡者多為個人或三數人一組，親共者尚可詭稱為「少數人」不滿，作宣傳掩飾，但此次整批集體逃亡，事實鮮明，親共者之詭辯，完全破產，反映鐵幕內人民抗暴行動，已臻沸點。

少壯早已逃亡 港澳情形傳返鄉中 鼓勵鄉人冒死逃走

據九十四人在警廳供稱：彼等係同村村民，一向在中山二區福美沙及五區圍夾沙做佃農，漁民，年來生活一直直線下降，已降至非人類所能忍受之水準下，村中少壯早已陸續逃出澳門，彼等抵澳後，將港澳及外間情形，輾轉傳返村中，給予村中男女老幼以極大鼓舞，由此村民窺伺每一個逃亡機會。去年卅日深夜，月黑風高，驟雨間歇下降，村中父老認為逃亡機會已到，乃振臂一呼，村民雲集，分乘漁艇八艘，不顧生命危險，逃出鐵幕，至晨逃過共軍監視哨，安然抵達澳門氹仔島，刻下村中只遺有高年或殘疾廢老人，未能隨大隊逃出而已。

查此九十四人中，包括壯年男女，老翁老婦，稚齡男女童及在襁褓中之嬰孩等，其中有舉家父母子女者。

又訊：同日上午，由澳門對海灣仔共區，又逃出漁戶一家六口，戶主名李寬，四十餘歲，水上人，係蝦艇船主，因自中共繼迫漁民「入社」後，漁民血汗所得，均要歸於漁會，李不能忍受，乃偕同妻子駕漁船逃亡抵澳後，到南灣外交事處難胞總會登記，申請救濟。

中山搬民九十四人集體逃亡抵澳 僑團臨時救濟以麵飽餅食療饑

富美新村縱火謀殺疑案 孕婦被刺六十餘刀 弄成一屍兩命慘劇
吳炎負屍下山向警方自首自認行兇
高院刑庭昨日開審主控官申述案情

【特訊】四十歲潮籍男子吳炎，被控去年十一月廿六日，在九龍富美新村，謀殺孕婦邱雯霞案，昨在高院刑庭正式提訊，由副按察司萬理格主審，陪審員由二男五女組成，檢察官里亞主控，檢察官霍華傑協助，被告由張與偉大律師辯護。

西籍女陪審員 申請退出獲准

開庭後，法庭以抽簽辦法，選出七名陪審員後，宣誓之際，一名西籍女陪審員突向法官請求退出陪審，據申述理由說：伊有一雙攣生子，如要出庭陪審，則攣生子將乏人照料云。

法官答謂：汝既知有困難，應及早去函通知經歷司，為何在當選之後，始提出申請退出，於法實屬不合。

女陪審員聆畢，不知有何感觸，突如梨花帶雨，宛如淚人，主控檢察官里亞睹狀，代向法官求情，經法官考慮後，接納女陪審員申請，另選一陪審員替補。

門外發生火警 屋門自外反扃

陪審員選定後，主控檢察官陳述案情稱：死者邱雯霞與夫及三子女在富美新村八十一號居住，被告則住該村九十七號，與死者甚友善。

去年十一月廿六日凌晨三時許，死者所住之八十一號門前，發生火警，當時死者與子女在屋內睡覺。主控說：其後，發覺起火原因，乃有一個浸火水之枕頭，在門外焚燒，未幾，即為鄰居將火撲滅，但又發現屋門為一枚鐵釘在外反鎖，使屋中人無從逃去。當火警時，死者將子女由窗門拋出屋外，她本人則留屋中。

拖死者出門外 連刺六十餘刀

檢察官續說：火撲熄後未幾，被告入屋，與死者談話後，以手握死者之髮，繼以螺絲批該死者身上猛插，復將死者拖出屋外。將來證供中，將指出死者被拉至隔鄰門前時，身上已被刺六十餘刀。

主控又說：案中證人多名，曾目睹被告將死者抬至山下，被告將死者放在D座附近，其後，被告向警方自首，承認曾將一女子刺傷。

女兒跪地求饒 被告堅言要死

死者九歲女兒鄺鴻英作供稱：其母常與被告來往，伊稱被告為「叔叔」。肇事之晚，伊九時許登床就寢，後為母喚醒，見門口起火，母將伊從窗拋出門外，火勢為鄰人撲熄，伊返家上床睡宿，旋見被告入屋，對母說：「你想激死我呀！」

證人繼說：其母擬將被告逐出門外，惟被告緊握其母之頭髮，以螺絲批將母狂插，伊跪下，懇被告不要繼續傷害母親，其後，一名黃生者入屋，擬拉被告離去，但為被告擺脫。被告說：「一死去」，伊之妹說：「我要去死呀！」其後第二處死呀，伊往福利會報告，後聞被告對警員談話，自承乃兇手云。

並非死者之物 遍兇用螺絲批

證人供畢，張與偉大律師要求證人之八歲妹出庭作供，控方表示同意。

證人答復大律師盤問時指出：被告遍兇之螺絲批，並非伊家中之物。

至此，官諭還押。今日續訊。（堅）

李國賓請減贍養費 關美德指為詐窮
官着提證據押候審訊

（新亞社）九龍裁判署夜庭昨晚聆訊申請減付米飯案，申請人李國賓（廿九歲），住砵蘭街四三二號地下，原被法庭判處每月付一百七十元贍養其妻關美德及其女，昨晚，以失業為理由，申請法庭將贍養費減低，並謂：已欠下四個月，彼亦曾求社會福利署予以調查，彼願將積欠六百八十元分十個月清交。

關美德稱：申請人並非失業，而係有收入者，特故意扮成失業而已。申請人原為士多店老板，現將店賣給與人經營，每月純支七百元云。法官命反對人提供證據，宣佈將案押候七月十三日上午十時在第……

毆警拒捕被擊兩槍 譚漢秋仍負傷逃脫
五個月後就捕判入獄十二週

【特訊】去年十二月一日晚，一男子在銅鑼灣大坑村附近，毆打執行職務中之警察，被毆警員鳴槍三响追捕，但仍被逃去，至本年五月廿七日晚，一獄吏在山東街就記咖啡室，發現該男子蹤跡，乃報警拘捕，昨午解中央裁判署提控，結果被判入獄十二週。

被告譚漢秋，又名譚蘇，三十五歲，住廣成街十×號天台。被控去年十二月一日，在銅鑼灣大坑區，非法毆打……

主控申述案情稱：去年十二月一日，警方接獲一女子投訴，案情涉及被告，當晚八時三十分，警方派出第一一六號警員，往大坑區十二至十四號屋，擬將被告帶返警署查詢，被告當時答允同行，與警察一同下樓，當二人行至布士林街落石級時，被告突將警員推向牆壁發足狂奔，警員經此一推，跌仆地上，起立後，緊追被告，被告仍不就範，再與警員糾纏，又再逃脫，警員喝令停步，被告不理，向天鳴槍示警，被告仍然奔逃，警員鳴發兩槍，分別擊中被告右臂及左膝，被告受傷後，仍能扶傷逃去。事後，警方派出大批警探在該區圍捕，但無所獲。

本年五月二十七日晚，一獄吏在九龍山東街就記咖啡室中，發現被告，認出其面目，乃喚警方將之拘獲。

被告向法庭自承拒捕逃脫，但當警察放槍將其右臂及左膝擊傷，目前家中尚有年老母親待供養，求法官從輕判處。結果……

飲火水半瓶 以刀片自刎 賀文彬雙料自殺

（特訊）昨晚九時，銅鑼灣威非路道十二號二樓，男子賀文彬，廿八歲，被家人發覺倒仆床腳，頸部有刀痕多處，似用刀片所割傷者，賀手中仍持有一刀片，即報警召十字車送院敷治。纔悉，賀在割頸之前，曾飲半瓶火水，故入院敷藥後，又要洗胃，現仍在院留醫。賀因何出此下策，警方……

愛與恨交織 向日中剌妻自殺
法官原情判監視三年

（特訊）因艱生活驅使，其妻出業伴舞，被告因妒恨交併，在愛情與自卑感交追下，剌妻後，復剖腹，企圖自殺，幸夫婦均獲救，未造成更大慘劇。事後，丈夫被警方控以「惡意傷人」罪，上週在九龍地方法院提審，法官以被告健康及環境有待調查，還押昨日宣判。

閱審後，醫方向法庭報告，證明被告有輕微神經不正常。

社會局之調查報告又指出：「被告之犯罪本質，純由情感一時衝動而起，原告原為一對恩愛夫妻，告迫於環境，被告之妻始出而下海伴舞，由於職業關係，原告間中難免要應酬客人，故而夜歸，此舉常引致被告不滿，同時又引起其嚴重之自卑感，被告在愛恨交織中，產生極矛盾的情感衝突，因而寫下遺書，欲與妻同歸於盡，不忍面對殘酷的事實。」

被告名向日中，四十歲，住鑽石山十八巷七號二樓。被控本年四月一日，惡意傷害其妻藍少瑜身體。被告承認。

被告與妻同居上址，有子女四人，因足跛殘廢，一家生活其妻原任教員，因入不敷出，迫而出為舞女，夫婦間感情仍甚融洽，但由於職業關係，其妻間中在外應酬，而致夜歸。

事發之晚，被告態度反常，其妻勸之早點休息，被告堅要相纏，其妻再勸無效，就在此時，被告突執剝刀向其妻剌去，妻大驚呼叫驚動鄰人，將被告之剝刀奪去，被告睇紛亂中，再執起一刀自剌腹部，企圖自殺。

官聆全部證供後，對被告表示同情，即判被告受社會局監視三年。（恩）

縱火非禮
譚玉田被控還押三天

（新亞社）前日凌晨，新界大埔墟戲院街五號地下，發生一宗涉嫌縱火案，鹹魚店東之小姨夢中險遭蹂躪後，蚊帳突然起火，幸鄰居及時破門而入，努力灌救，始脫出險境。

事後，警方拘獲一男子，疑與案有關，昨解大埔法庭提堂，控方以案待偵查，請准將案還押三天。

被告譚玉田，廿六歲，被控兩罪：（甲）五月卅一日，在上址縱火；（乙）同時同地，非禮女子劉珍。

如此「好奇心」實在要不得
石志輝梯間非禮少女 其母認為好奇心引致

【特訊】十九歲學生非禮十四歲女童，昨在九龍裁判署牽扶違法庭提審，官判被告簽保五百元，守行為三年。換言之，如在三年內，被告再犯任何罪名，母子均要罰款五百元。

被告之母要負責看管被告，亦判簽保五百元，看守被告三年。

被告石志輝，十九歲，住溫司勞街三號三樓，學生。被控本年五月廿九日，在黃埔街十九號梯間，非禮十四歲女童。被告承認控罪。

控方透露案情稱：被告於該日，原告女童自工廠放工回家，途經大埔道，欲探訪友人，被告尾隨其後，原告上至梯間，被告從後將原告攬抱，並加親吻，原告驚大叫，樓中人聞聲出視，被告始倉皇逃去。

被告之母潔英，昨對法庭表示：其子一向行為良好，此次所為，也許由於一時好奇心所引致，求法官給予自新機會。

結果，官判如上述。（恩）

簽保未滿期午夜非禮少女 送院檢驗後幸屬完璧
學徒胡漢庭入獄罰款

【特訊】去月三十日凌晨，一青年潛入少女之床，加以非禮，事後被捕，昨解中央裁判署，被告承認非禮罪，被判入獄四月，警方復加控被告「違背簽保」罪，判罰五十元，或入獄兩週。

被告胡漢庭，二十歲，學徒，住筲箕灣西大街二××號地下。被控五月三十日，在上址非禮十五歲少女杜某，觸犯保護婦孺條例。

主控稱：去月二十九日晚上十時三十分，原告在床位中睡覺閉目，不久朦朧睡去，至零晨二時左右，原告發覺下體處有物蠕動，從夢中驚醒，張目一看，見被告面對面躺臥床邊，當時原告擬起床，被告以手力按她的肩膊，她無法起床，原告欲呼叫，又為被告以手掩口。

主控繼謂：不久，被告離去，原告之母亦起床，行經原告床邊，見被告大驚失色，大叫起來，被告向原告之母求饒，原告之母當時說：一定要送女兒往醫院檢驗。翌日下午三時，原告之母往警署報案，由警方將原告送院檢驗，證明未受損害。同日下午六時十五分，警方派員拘獲被告，押返警署，被告承認曾撫摸原告胸部及下體。

鏹水迎頭潑桃花朵朵開
桃花江舞女李玉輝 涉嫌逞兇傷鄭利民
九龍裁判署循刑案程序初級偵訊
案中證人約十一名今午繼續聆供

【特訊】本年四月八日，旺角彌敦道龍華茶樓二樓，發生淋鏹水案，一男子品茗中，突被鏹水迎頭淋傷，一女子涉嫌逞兇傷人，遭警方扣留，四月十日解九龍裁判署提控，五月廿二日轉送香港裁判署，昨在第二法庭循刑事程序初級偵訊。

非法惡意傷人

傷者鄭利民、三十六歲、番禺人，乃深水埗興華街利民藥行東主兼中醫生。

被告李玉輝、三十二歲、安徽人、舞女、住九龍彌敦道七〇×號四樓，在港居住十年。被控本年四月八日，在彌敦道龍華茶樓非法及惡意向鄭利民投擲腐蝕性液體，蓄意使鄭身體受傷。

案由林子寬法官主審，旺角警署偵探部督察陳炳榮主控，控方證人約十一名。

電約龍華品茗 主控申述案情

原告與被告於去年二月認識，被告乃桃花江舞廳舞娘，二人認識後，過從甚密，本年四月八日上午十時三十分，被告以電話約原告至彌敦道龍華茶樓品茗，原告依約前往，途中遇友人張光，乃邀張同行，約上午十一時三十分抵茶樓，在二樓「卡座」中晤被告，三人談笑甚歡，並無若何異狀，被告當時携有一包物件，用紙包裹，不久，張下樓，欲購報紙閱讀，當張離座後，被告突將包裹打開，向原告擲去，原告當即受傷，不久，旁人睹狀報警，警車及十字車相繼抵達，將傷者送入九龍醫院救治。

證物含有鏹水

繼由政府化驗師麥基作供謂：四月八日，收到由警方送來十包物件，分裝於十個紙袋中，其中有：爛玻璃瓶及碎片、香烟、火柴、手帕、男庄衣服、女庄衣服等，他將各物一一化驗，檢驗結果，發現各物含有鹽酸成份，在爛玻璃瓶及其碎片上，亦含有上述鹽酸，乃腐蝕性鹽水，檢驗後，交回警方。

原告遍體傷痕

旋由九龍醫院駐院醫生供述：檢驗傷者經過，並謂：檢驗傷者時，發現其面部，右頸均受傷，當時傷者身體外表與常人無異，並無若何異樣，胸部及面部傷處，約佔全身百份之八，面部兩處呈紅色，胸部及面部，亦有輕微損傷，如無其他，均可痊癒。翌日，即將傷者送往角醫院，至四月十一日始出院云。

官命還押今午二時半續審。（修）

十二歲學童 彌敦道過馬路 慘遭的士輾斃

【特訊】昨日下午六時一刻，旺角彌敦道近街口，「的士」失事，輾斃過路男童。死者梁潤輝，十二歲，住彌敦道七三三號四樓。死者當時與弟由上樓，擬橫過對面馬路巴士站，搭車往牛頭角，不料為「的士」撞倒，頭顱被輾破裂，血腦塗地，當堂傷重斃命。事發後，交通部警員趕至調查，將死者屍體移送殮房。

據悉：死者梁潤輝，姊弟五人，他排行第三，其父乃某的士公司司機，據說，昨晚肇事之「的士」司機，數月前由死者之父介紹工作者，這真是「無巧不成話」的意外事件。（泉）

港府新聞處發表警務處消息：昨（星期一）晨六時左右，一男童在彌敦道窩打老道附近，被的士撞倒，在未送達九龍醫院之前，已因傷重逝世。

死者名梁潤輝，十二歲，住彌敦道七百三十三號四樓。

單車撞傷婦人 駕車者竟逃去 警方徵求見證

警務處發出通告稱：「本年五月二十九日下午一時，在銅鑼灣道近聖保祿醫院（法國醫院）門外，一過路女子為單車撞倒，致受重傷，單車失事後，駕駛人並不停車，向西駛去。」「如有任何人目睹該失事情形，或能供給任何資料，請通知香港警察總部交通部（電話：三四二五二）或任何警署。」

（新聞社）昨晚九時，灣仔莊士敦道一九五號前，電車撞傷婦人，傷者林玉嬋，五十一歲，住非林明道十一號二樓。

醉酒駕車 林比被控 一千元保釋

（特訊）一歐籍男子涉嫌醉酒駕車，被警務處交通部檢控於中央裁判署兵禮士法庭，被告否認控罪，曾繳保一千元外出候審，延聘蕭林律師代表辯護，今日續審。

被告G．B．林比，四十四歲。被控：（甲）五月三十日下午四時五十分，在馬加仙峽道二號附近，醉酒駕車；（乙）同時同地，危險駕駛。（修）

一枝手槍六顆彈 廖洲來港揾世界
被警探捕獲判入獄五年

【特訊】一男子自澳門攜帶手槍一支來港，欲在港進行非法勾當，預算發財後即逃返澳，五月十三日，九龍總部高級探目藍剛、探目顏維等據報，在山東街與上海街間將之捕獲，昨解控九龍地方法院赫健士法庭，被判入獄五年。

被告廖洲，三十二歲，無職業，無固定居址。被控五月十三日，在九龍地區藏有三八口徑史勿臣手槍一支，子彈六顆，未有合法牌照。

主控指出：被告被捕時，先後作有供詞，一謂：「我係想揾世界」，另一供詞謂：「意圖打劫金舖」。

主審法官赫健士在十天前，曾審判一宗藏械案，當時，赫健士法官曾宣告：「如本庭以後仍有此類案件發生，必將嚴懲。」

案中被告即為藏械案受審之第一人，法官昨對被告稱：「汝可為以後犯此類案件罪犯做榜樣，本庭處以最高刑罰，以儆其餘。」

結果，判被告入獄五年，此為地方法院判處之最高刑罰。（恩）

分所開業

本西醫現在北角英皇道三七六號二樓應診，將於一九五九年六月二日開設分所於皇后大道中三十六號興瑋大廈二樓一〇六室

分所診症時間 上午十一時至一時 下午二時至六時

分所電話：三六九六七

西醫 廖志明啟

鐙興汽車有限公司啟事

啟者：徐毛九先生由一九五九年五月廿八日起已不再受僱於本公司，此佈。

鐙興汽車有限公司 司理 卞士德（G. D. BINSTEAD）啟

高等法院大錢債案

一千九百五十九年第壹百玖拾捌宗

原告人：昌盛金舖有限公司

被告人：陳寶明

案原告人昌盛金舖有限公司註冊辦事處位於香港永樂街三號地下，經高等法院發出傳票一九五九年第壹百玖拾捌宗，控告被告人陳寶明，交回所租於香港勿地臣街四號式樓之房屋，並欠下一九五九年式月四日起至一九五九年五月四日每月租金之尾數共一千零四拾元正，及由一九五九年五月四日起至交回房屋止每月一百五十元正之損失，本律師現奉法院副按察司一九五九年五月二十三日發出命令，該傳票照下列辦法送達被告人作為合法投遞：（一）將該傳票及命令各抄本一份標貼於香港高等法院門前；（二）將該傳票及命令通告在本港華僑日報刊登一天。本律師通知被告人，須於八天內遵照右列辦法將該傳票呈請法院按照程序判決，否則原告人將照被告人缺席判決。

原告人代表律師高露雲律師行啟

一九五九年六月式日

萬達公司啟

本公司已聘定李道南先生為駐港代表，暫在皇后大道中余道生行二〇七室辦公，電話三八一〇二一——三 特此公告

萬達公司啟

紐約證券交易所會員及其他各大証券物品交易所會員

美國紐約百老匯路六十五號

聞

家少主嘉明也明少爺 蘭英（適梁）菊英小姐之 令祖父高堅老爺

令尊 幼主宗榮 宗耀 孫少爺 麗嫻 潔蘭 潔霞 潔梅 孫小姐之

於主曆一九五九年六月一日正午十二時五十分蒙主寵召息勞享壽八十有一歲奉移九龍殯儀館治喪謹定六月二日下午二時在尖沙咀彌敦道聖安德烈禮拜堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬嘉林邊道基督教墳場謹此報

高宅家人稟報

治喪處：九龍殯儀館 深水埔楓樹街一號A 電話：五〇一五三 五〇一四一

謝啟

先夫涂從芳牧師息勞歸主辱荷 親朋執紼 饋賻厚賻 高誼隆情 歿存均感哀此鳴謝

未亡人涂鄒維眞泣誌

警務處通告

本年五月式十九日下午壹時在銅鑼灣道近聖保祿醫院（法國醫院）門外一過路女子為一單車撞倒致受傷該單車並不停車向西駛去 如有任何人目睹該失事情形者或能供給任何情報者請通知香港失事調查處（電話三四二五二）或任何警署可也

警務處長示

香港政府公告

為聘請公務員事

政府現擬聘請：

（一）航空報告員一名（民航處）

（二）管理員一名（農林漁業管理處）

（三）督訓員數名（監獄署）

（四）式級督導員數名（農林漁業管理處）

（五）醫院炊事管理員一名（醫務衛生署）

（六）電話生一名（醫務衛生署）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。此告

一九五九年五月廿九日

通告

讓渡商標不包括商譽之契約書

一九五四年商標條例第四拾七號第四拾壹段（六）及法則第四拾九條（壹）

一九五二年商標第七七壹號麗商標

啟者：憑一讓渡契約日期一九五九年五月二十三日由莊榮業營業行前寓香港九龍北河街一弍六號三樓現寓香港城多利亞城干諾道中一五四號三樓即上開商標在香港商標註冊處登記列為一九五二年第七七一號關於體育用品之所有人在上開日期以立約讓渡不包括該生意之有關商譽完全出售及讓渡該商標與麗的工業有限公司該公司係依法立案其註冊辦事處設在香港野虎路第二七至二七二號該受讓人依據商標條例第四十三段壹及法則第四拾條擬向商標註冊官申請登記為該商標之繼後所有人

關學林 梁錦濂律師行啟 林元芳

香港皇后大道中五十至五十二號陸佑行八樓

申請入英籍通告

潘紹雄（POON SHOU HOUNG）又名潘鴻（POON HOUNG）現寓香港北角渣華道六樓六百〇八號室現向港督申請入英籍若有任何人等有理由相信該申請人無資格獲准入英籍者可據理由函告本港輔政司署輔政司特此週知

西醫陳直夫開業通告

本西醫由一九五九年六月五日起在九龍彌敦道六二七號三樓開業此告

診症時間：上午十時至十二時（九龍城侯王道七十九號二樓） 下午二時至六時（九龍彌敦道診所）

電話：診所五〇一四〇 住宅六九一二八

西醫梁永延開業啟事

本西醫由一九五九年六月一日起在禮頓道希雲大廈二樓A座開業此告

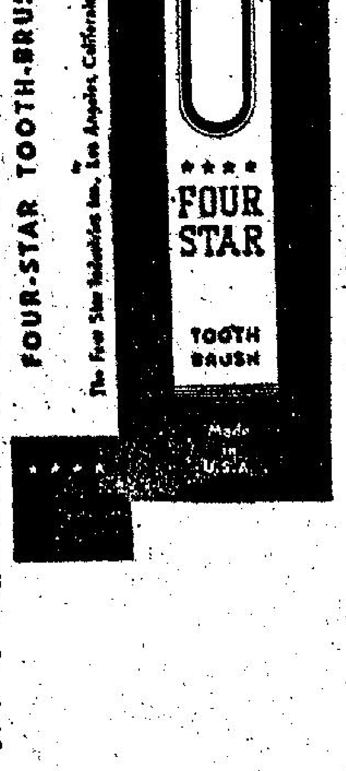
診症時間：上午十時至二時 下午五時至七時 星期日下午休息

電話：七二九五六

西醫梁永延啟

美國四星牙刷商標啟事

本公司代理美國四星實業公司出品之四星牙刷經在本港商標註冊處登記下列商標



此四星牌商標之登記証係1959 370號包括所有第21類貨品嗣後凡有擅行採用上列商標製售第21類貨品（牙刷及其他附屬貨品）或偽冒及影射上列商標本公司決提出控訴並採法律上有效之措施以保障商標權益特此聲明凡採購美國四星牌牙刷請認明牙刷柄之原身原色英文凸字"NYLON★★★★ FOUR STAR U.S.A."字樣以免購入偽貨而遭損失惠顧諸君務希注意

總代理 南康有限公司謹啟

華僑日報 新聞提要 六月二日

電訊（第一張一、二、三頁）
李光耀重申人民行動黨非共……第一張第一頁
特稿：杜爾斯的紀錄——一個估價……第一張第二頁
美菲將舉行機參加海軍演習……第一張第三頁
特稿：五國看東西談判……第一張第三頁

港聞（第二張一、二、三頁，三張一、二頁）
發展旅遊事業宜講求交通工具之配合與改善……第二張第一頁
市議員促請實施保持城市清潔運動……第二張第一頁
大埔墟戲院街縱火非禮疑案譚玉田被拘押候審訊……第二張第二頁
富美新村孕婦被殺一屍兩命案高院刑庭昨日開審證供未畢……第二張第二頁
昨晨一場大雨得水四吋四之多……第二張第三頁
白沙灣興建淡水湖尚在研究階段……第二張第三頁
五邑工商總會舉辦敬老大會盛況……第三張第一頁

文化（第四張第二頁）
中國書法協會舉行書法展……第四張第二頁
中國美術會員書畫聯展……第四張第二頁
菲青商會主辦民主之音演講冠軍訪港……第四張第二頁

教育（第二張四頁、四張一頁）
葛量洪獎學金今開始接受申請……第二張第四頁
沙田火炭村公學新舍昨啟鑰禮……第二張第四頁
中英文中學會考試題辭……第二張第四頁

體育（第三張第四頁）
國際杯足球賽中國今戰英國……第三張第四頁
和和杯賽期近港漢大軍明日出發……第三張第四頁
菲商銀籃球隊昨抵培爾今返台……第三張第四頁

經濟（第五張一、二、三、四頁）
美商向港訂製胸圍突見銳減影響甚大……第五張第一頁
台產紅糖售價跌今後將暫停輸港……第五張第一頁
港製針織汗衫銷往近洋區疲莫能興……第五張第一頁

工人世界特刊（第四張第三頁）
推行工業安全運動後工友意外數目大減……第四張第三頁
膠廠職工會選舉花絮這間女人勝了！……第四張第三頁

康樂家庭特刊（第三張第三頁）
眞光中學校長何中中講述兒童心理衛生問題……第三張第三頁
食用物價龍蝦多上市牛肉價突漲……第三張第三頁

航訊……第四張三、四頁
學生園地……第四張第一頁
僑樂村……第六張第二頁
集郵週刊……第六張第一頁

一場豪雨 獲水四吋
港九新界到處一片汪洋

（新亞社）昨日晨間豪雨如注，雨後帶來充份之「水頭」，據天文台紀錄，由晨至晚暑雨量爲一百一十二點三糎，相等於四吋四強，其中雨勢最大是上午六時至七時之間，該一小時內，竟錄雨量爲卅二點二糎，相等於一吋二分餘，一小時內落下「一吋幾水」，雨勢之大，由此可以想見。

昨晨下雨時，天色昏暗有如午夜，同時氣溫下降，不少人因此感到「好瞓」而誤點上班，黎明時，雨勢滂沱如注，若干地區一時均呈泛濫現象，跑馬地內，竟成一片澤國，路面水勢竟湧至噴泉現象，各區馬路，路旁形如溪流奔騰，大坑之積水亦甚深。

根據水務局上週之報告，港九水塘入不敷支，比較再對上一週，跑去二億加侖有奇，但經過昨日之豪雨，水塘之「水頭」又大增矣。

木屋居民準備應變

（新聞社）昨晨天降大雨，雨勢之豪，爲今年所僅見，各溪澗引水道，洶湧山泉流入水塘，使食水獲得甚大增益，而市面不少低窪地帶亦變成澤國。

查前晚天氣鬱熱鬱悶，大蟲蟻在燈光下飛舞，一般人均認爲乃風雨將臨之兆，至昨日凌晨約五時，較疏雨開始下降，其後雨勢漸豪，至六時左右，雨勢驚人，直至九時許，始逐漸減小，十時後轉稀疏，至午後雨歇陰晴。

當雨勢最豪時，有不少在睡夢中之居民，爲雨聲驚醒，一般山邊木屋居民，更感狼狽驚慌，因雨勢之豪，簡單寮屋已爲雨水滲透濕水，固無法再睡，尤恐山洪爆發及山泥崩卸，惴惴然恐大禍臨頭，無不提高警惕，準備應變。

各處展開防水工作

市內有不少低窪地帶，因積水不及宣洩，頓成澤國，如跑馬地及大球場，草地都積滿雨水，遠望如一片汪洋，中環一帶亦不少斜路，如閣麟街、士丹利街、閣麟街及雲咸街等雨水從斜路冲下，爲勢頗急。

在箕灣一帶山坑水洶湧而下，如萬馬奔騰，有幾條山坑流瀉到坑中巨石，激起丈餘高之水花，此幾條坑水，遠望如白練懸空，至爲壯觀，由於地勢較低，昨晨一場豪雨，雨水由坑水奔流出海，致堤灣一帶海水黃濁。

由電車總站附近通出北角公岩之東大街電車站方面馬路流入該街，渠道不及宣洩，致將路面淹沒，積水數時，行人須涉水而過，附近店舖均在門前設防水閘，以防雨水浸入舖內，至雨勢歇止，積水始逐漸消退。

海陸空交通受影響

（中國社）在滂厚雨雲壓境的驟氣氛迫人之下，昨凌晨三時後淋漓驟雨，即開始滂沱，尤以黎明前後之六至八時間，雨勢更豪，地暗天昏，風狂雨驟，整個港海，都在風雨迷濛籠罩中，海陸空交通一度遭受梗阻，航機升降來去，均告忽時……

上班上學行不得也

（昨晨上午六時至八時間，大雨傾盆，水勢之烈，爲數年來所罕見，九龍塘前園村、啟德新村、鑽石山、牛池灣村一帶，低窪地帶，頓成澤國，尤以牛池灣巴士總站附近爲甚，因該處多屬菜田，及新填地，距離馬路水平，凡六七尺，昨日大雨時因雨勢猛烈，積水無法流通，該處水深，幾與馬路平行，所謂菜田，盡被淹沒，至八時以後，雨勢漸弱，積水至下午一時後，始告流乾，菜農損失甚大。

鑽石山方面，因地勢較高，馬路附近，僅有小部份被浸，但區內橫街小巷，則大部份一度被浸，一般趕時上班及上學者，均有行不得也哥哥之嘆。

蕃薯場跑道之九龍巴士總站，水深盈尺，一片汪洋，該處一帶並無上蓋遮蔽，來往搭客，均如落湯雞，情形異常狼狽。

淹浸新界低窪禾田

（新新社）昨日傾盆大雨，新界各區低窪禾田，均被雨水淹沒，宛如一片汪洋，尤以在午時分，因爲雨勢猛大，致車輛行駛視線極受影響，雖相隔丈外，仍無法透視對方，因此，不論公私車輛，均須開着車頭燈，緩駛前進，同時，大埔道及青山道若干地段，因豪雨影響，雨水不及疏洩，致積水甚深，車輛通過時，水花四濺，然是奇觀。

九華徑村因地處低窪，經過上午豪雨傾盆後，該村因積水未能及時疏導，頓成澤國，迄至午後，積水始逐漸退去。

（新新社）昨晨大雨滂沱之際，九龍紅磡馬頭圍道八十九號三樓騎樓外之磚牆壁，突然塌落，幸當時該處無人經過，故未有傷人，但塌落時，樓下英記服裝店之大招牌，全部被磚石毀壞。

白沙灣建淡水湖
儲水量比大欖涌水塘大三倍
南約理民府分函各鄉村代表 申明尚在考慮仍未決定進行

（特訊）港府擬在西貢白沙灣（鄉人俗稱白沙環）興建水塘，該塘計劃工程乃利用海灣兩邊山咀築海壩截儲山泉及天雨，故與港九新界現有之水塘工程不同，而類似當局去年底所透露在大埔方面計劃興建之「淡水湖」，該淡水湖關建計劃經過探土，測量後，發生頗多困難問題，在目前未決定進行中，當局又從事調查在白沙灣興建此類水塘，雖然目前在考慮研究中，但可能性亦大。

據某專門人士談稱：如果在白沙灣興建水塘，則利用該海灣兩邊之山咀築一度海壩，由白沙環咀達南風山咀，則該儲水面積可比大欖涌水塘儲水量大三倍（按大欖涌水塘儲水量四十五億加侖）約爲一百八十五億加侖，如此計劃比現正動工興建石壁水塘儲水量五十三億五千萬加侖還大二倍有奇，又如果該白沙環海邊再可向後移建，即由白沙環直達白馬咀（即南風山咀之後），則其儲水量當比大欖涌水塘大五倍。

關於研究興建白沙灣水塘之消息，昨由新界南約理民府許舒長官向西貢鄉事委員會主席李少欽，李秉鏗，及有關元朗涌，南圍，北圍，窩尾，白沙灣，打蠔墩等村代表分函畢述，茲將其公函錄后：

敬啟者，現正從事調查在白沙灣興建水塘之可能性，惟該局已經就認爲可行之報告書，現由政府各有關機構部門研討中，新界行政署即其中之一，此函發出之目的，祇不過通知台端等該項水塘計劃，「一套該項計劃，刻在攷慮中而已」。

際茲攷慮初期，該項計劃是否予以接受，亦難預料，故對該項計劃有切身關係之貴村村民，仍未提出討論，如政府方面獲得較多資料而認爲必須切實進行攷慮時，定必邀請台端參與討論也。

據悉：當局對研究興建淡水湖工程在積極進行中，大埔船灣經過多時之探測研究後，認爲工程浩大，且可能性極微，繼又在西貢白沙灣展開探測工程，先由南圍之山咀築壩至對面山咀，經過多月之鑽探海底土層後，認爲可行，爲求貯藏量更大起見，最近當局又派出一艘海底測探船在白馬咀對面南圍尾之山咀沿綫作逐寸進行之徹底測探工作，工程進行亦已進行多月，可望於短期內完成，如有可能，則此一淡水湖之貯量可較現目之大欖涌水塘達五倍之多，不然，照目前經測探之部位築壩，亦有三倍之多云。（雺）

柴灣拆遷前奏 抽簽配屋開始

（中國社）柴灣大坑區，快將開始，數以千計的木屋及石屋居民，徙置事務處配給住屋的抽簽工作，昨晨已告開始。

參加抽簽的木屋居民包括有石屋木屋居民，抽簽時柴灣徙置事務處內設有一個攪珠機，攪珠機是一個圓形箱，留有一個空口，手能伸進，當徙置人員將抽獲號碼的居民，然後登記抽得的號碼，及抽到的屋宇，木屋居民對抽簽表示意見的比較少，但石屋居民對採取統一抽簽辦法，仍然希望能一間石屋換一間石屋。

巡柴灣警察 搜查一果園

（新新社）本港柴灣各村落之農場耕種總公會解散後，連日來警方都時派出警員四週巡視，並有便衣警員在該區某果園搜查。

各界善長 捐款防痨

（特訊）昨（一）日本報中區分處收到捐助防癆會善款共七十六元，芳名如下：周賢臣、周安行、利澤四十元。以上每五元：明肥、力士。以上每二元：十計師、閼仁、洗冰、周坤。以上每一元：泉會、上激。

紀念張公勇 捐助兒安所

華僑日報於五月二十九日收到各界讀者紀念張公勇先生而捐助香港兒童安置所十元，陳友耀先生捐助壹十元，兒童安置所現來荷李活道華僑日報營業部領收。

華僑日報 各界讀者 今日備忘錄

一九五九年六月二日 星期二 歡迎社團來稿

團體名稱	活動項目	活動地點	活動時間
文化：聯合國香港協會	（社會講座）李醒吾演講香港居住問題	灣仔金華街六號三樓青年會	下午八時
體育：足球總會	國際盃足球賽	香港會球場	下午八時半
華人游泳聯會	國際小組會議	怡和酒家	下午六時
華人足球聯會	公開華人足球聯賽	嘉山球場	下午五時一刻
國慶：義大利領事館	國慶招待會	淺水灣香島道卅八號	下午六時半
航空：昌興航空公司	鷄尾酒會	中總俱樂部	下午六時半
商人：港九紫檀名會	一週年紀念暨理監事就職	環華酒樓	下午七時

廠商聯會赴日攷察團 團長彭錦榮發表意見

（特訊）中華廠商聯合會赴日工商業攷察團，已於上月中旬陸續返抵本港，該攷察團團長彭錦榮，昨就此行攷察所得，發表意見如下：

香港中華廠商聯合會赴日工商業考察團這次前往日本，參觀東京國際商品展覽會，承各位同寅推舉本人担任團長職務，且感且慚。幸得各位會員從旁指導各位團友合作，使本團在公在私，均獲致良好成績，本人謹代表考察團向各有關機關及工商團體致衷誠的謝意。尤其是此次華僑日報協助，特別派出總採訪主任何建生先生隨團，並兼秘書參與交際工作，同時屆時我們考察團事務，專門負責與日本官商人士及工商團體聯絡，又陪同考察團赴日，沿途照料一切，使本團在日考察與觀光進行非常順利。華僑日報以前曾派鍾氏偕廠商會考察團赴日三次，往東南亞兩次，爲考察團努力展開聯絡及宣傳工作，協助廠商會至多，實足稱爲廠商之友。華僑日報每年對考察團的幫忙，充份表現其服務社會的精神，不但值得吾人致謝，更值得我們讚揚。

廠商會赴日工商業攷察團，過去雖曾舉辦過兩次，但目的地爲大阪國際商展，至於參觀東京國際商展，今年還是破題第一次，過去兩次均先到東京，然後轉火車往大阪各地攷察，今年因會場在東京，而且爲了節省時間，我們決定經沖繩島往福岡，別府，廣島，大阪，奈良，京都，名古屋，熱海，箱根，鎌倉，橫濱，日光，而至東京。全部行程十八天，除了參觀東京國際商展之外，先後在東京出席過東京都經濟局長兼國際商品事務局長江藤彥武的歡迎會，亞東工商協會在八芳園舉行的園遊座談歡迎大會，北海道府東京辦事處處長木下泰雄和工商部次長的歡迎晚餐會，大阪市貿易協會的港日工商界座談會，彼此交換意見，又曾到中華民國大使館拜訪，及訪問香港政府駐日代表安達遜先生，參觀各大工廠。這次最使我們感到愉快的，就是每一個團友都有機會參觀到和自己行業有關的工廠兩間以上，觀摩技術，交換意見，還對於港日貿易的關係，和工業技術的交流上，將有相當貢獻，在公在私都有不少收穫。

東京國際商品展覽會的規模大，內容充實，可以借鏡的地方很多。現在把我們所見到的，提供出來作參攷：

（一）陳列攤位原定三千二百個，由於各方踴躍參展，求過於供，結果增至四千三百六十七個攤位，雖然會場不敷佈置，但各廠號都感到不少定單，證明了他們眼光獨到。

（二）會場分設晴海及大手兩處，合計面積有一〇五、〇八八平方公呎，其中晴海會場佔一〇三、九八八平方公呎，展出面積佔九九、〇七二平方公呎，大手會場佔七、四〇五平方公呎，展出面積爲六、〇一平方公呎，比上屆擴展了兩倍以上。

（三）展覽會分爲輕重工業館，另有東門的聯盟館，機械館，建設機械館，實業館，外國館，分門別類，使觀衆一目了然，其中最值得一提的就是富有完美建築的三號館，完全沒有支柱裝飾，工程偉大，爲亞洲僅見。還有辦家俱樂部，專給海外遊客休息和商洽買賣，彼此聯誼使用。

（四）爲了利便海外遊客兌換，在晴海會場設有富士銀行辦事處，又在大手會場設有第一銀行辦事處，另外還有電報局，郵政局及公用電話，場內巴士等，利便交通。

（五）會場內各館獨立，彼此距離，走廊廣闊，不感擁擠。而且場內不設售貨，沒有叫賣的喧鬧。辦家可以靜靜地參觀心目中的商品或機械。

（六）大會對於展出效果，非常重視，特別新了懂得英、法、德、西、中等國語言的傳譯人員六十八名，分駐各號場館，爲擁擠群和辦家俱樂部等，準備協助海外客商。

（七）這次商展能夠有良好的收穫，得力於宣傳工作不少，除了各報刊登消息外，大會又每日發刊會場日報，分用英日文發表，另外還有各種資料，也分發給展出人，相當收效。

（八）參展廠號也展開了宣傳攻勢，印就英日文七彩柯式印刷的宣傳品，家人手一份，有些還特別贈送辦家一種出品的樣本作禮物，又向辦家取得名片，留待將來聯絡，使海外辦家在臨海中有一個印象。

（九）攷至說過：「知彼知己，百戰百勝」。一大會方面本着這個原則，和來自世界各國的辦家，舉行座談會，聽取他們的意見，然後蒐集各方的意見，加以研究改善，希望能做到符合他們的需要，這樣自已可以擴展海外貿易。

（十）日本人的克苦和服務精神，是不容忽視的。我們這次到日本，除了觀展就是遊覽機械與原料，當一切日本的參觀，我們到達大阪，特別派員由東京到大阪見面，每天陪同到各處參觀，並至有些明知沒有生意關係，爲了多交一個朋友也自動聯絡我們參觀，這種友誼的確可貴。這次對我們幫助最多的，是江商三菱，仁興等株式會社，他們的好意我們不會忘記的。

我們的團友們分批返港，最後一批五月廿五日，共有九人，行前由辦務會辦交際主任綠振球代表，分別向大使館港府駐日辦事處，東京都經濟局，北海道駐東京辦事處等有關機關辭行，多謝他們的指導幫忙，完了廠商赴日考察團的任務。（從）

法經濟部要員 柏德由台抵港
對自由中國建設印象好

（特訊）法國經濟部經濟總署參察柏德，日前赴台北，訪問中華民國，歷時十一天，至昨日下午七時，乘民航班機由台抵港，柏氏爲法國前任衆議員，係法國高級官員訪台之第一人。

法經濟部總署參察柏德，據柏氏昨在機場對記者稱：渠赴台訪問，目的在考察自由中國之經濟，建設及政治一般情況，曾遊歷台北，台中，台南，基隆及高雄等地，所得印象極佳，尤以土地改革之成績，更現深刻，在台期內，曾拜訪蔣總統，陳副總統及政府各首長，渠擬在港逗留一星期，將取道印度回巴黎。（愼）

（江裕昌攝）

總督坐直昇機 巡視新界東部
定本月四日

（特訊）總督柏立基爵士，原定於昨日乘座直升機往新界東部，作整日之巡視，預定於九時十五分到達清水灣，十時四十分在西貢警署側球場降落訪問西貢鄉事會，十二時轉往糧船灣之東頭，訪問漁村生活情況後，再乘直升機至新界極東部之大浪，巡視該處一帶村落，至下午四時再往塔門，乘座漁護艇返港，後因天雨關係，全部行程宣告臨時取銷，改於本月四日（星期四）依原定時間巡視。（家）

咖啡店伴 遭人圍毆

（特訊）咖啡室伴，昨午經過灣仔柯布連道，突遭數人包圍，痛毆一頓。被毆者名黃原，二十六歲，在洛克道一九六號東方冰室任職，他不甘無辜被打，即往警署報案。據說，他因送咖啡外賣，被另一咖啡檔指爲收錯杯碟。（程）

荃灣火災千人待救 鄉會向各方請援
不論現款或物資均屬急切需要

（國際社）去月廿八日晨間時半許，荃灣區本區富華綢廠後街，突發大火，被災男女老幼共達千人之衆，瞬息蕩然，居民驚夢亡魂，僅以身免，死傷數人，現正由政府當局及鄉事委員會，分別展開急賑工作，除日昨已由鄉會先行發放每人五元之賑款外，關於嚴大災民之急賑及善後救濟維持，均成嚴重問題，在臨時收容所未解決前，該等災民現仍在露宿中，且彼等虎口逃生，一身以外，已無長物，待救情形，至爲孔亟，荃灣鄉事委員會全體委員，連日參加籌劃急賑事務，不少廢寢忘餐，夜以繼日，惟以災情慘重，必須向外請援，昨特發出公函，向各界熱心人士暨僑團廠商行號等呼籲助賑，共襄善舉，如蒙各界熱心捐助，不論現款或物資，均請逕交荃灣鄉事委員會統籌分發。原函云：「公啓者，昨廿八日晨二時半許，本區富華綢廠後街，突發大火，被災男女老幼計達二百八十戶，災民盈千，彼等均屬勞工小販，升斗之民，蓬戶蝸居，已是非人生活，今復一掃而空，嗷嗷待哺，情何以堪，敝會忝負地方之責，亟謀所以援手，惟念棉薄，用作將伯之呼，素稔各界君子，仁善爲懷，痌瘝在抱，伏懇鼎力支持，多予匡導，不論現款或物資，均所需要，俾火熱災民，普沾雨露，福禧無疆，不勝企禱待命之至，荃灣鄉事委員會主席何傳耀。」

甄植三抵港

（特訊）……民航班機由台北飛抵港，甄氏爲本港海晏同鄉會及甄氏宗親會永遠會長，年前由美返港，宣揚僑情，提拔後進，不遺餘力，此次由美回國，在台北逗留數天，分別與僑務當局及政府長官晤面，報告僑情，據甄氏昨在啓德機場對記者稱：渠此行係視察港方商務，並探訪親友，大約在港逗留一月餘，始回返紐約云，昨在機場歡迎者有甄氏宗親會理事長甄子傑，海晏同鄉會副理事長伍惠子，陳伯鑑夫婦，李業琳，陳炳樞夫人，陳汝舟，顧世傑，陳偉，甄鶴年，甄論，李合等數十人。（愼）

公民協會接見市民

（特訊）香港公民協會，於昨（一）日下午六時至七時，在九龍佐敦道統一大廈四樓該會九龍辦事處，公開接見市民，是夕前往提供意見及請求解決問題之人士頗爲踴躍，彼等所提出者，包括住屋、小販、徙置、衛生、牌照等有關市政問題，當由該會委員李瑛波、張有興等予以解答，紀錄在案，并絕對代守秘密。對於各界人士所提有關市政改革問題，該會將盡可能予以協助俾促其實現，至於個人發生之問題，亦將給予各種不同方式的協助和指導。（澄）

……將當總隔斷，由人將背下街中，召救護車送入鏡湖醫院急救，經過醫生施治後，即告蘇醒，離院返家。

澳門內港 漁船相撞

（澳門特訊）五月卅一日下午四時半，本澳內港廿二號碼頭，兩漁船互撞，均告擱毀，由水警帶船主到港務廳理論。互撞漁船一爲何九號，一爲吳福號，出事時，何船由九洲駛返，進入內港，經過廿二號碼頭，其時停泊碼頭側之吳船，用後車開出，雙方收掣不及，隱然一响，發生互撞，結果：吳船船尾撞穿何船船頭，吳船更斷毀兩頭一根木柱。出事後，船主糾纏，由水警帶上港務廳，經審訊後，何船願賠回吳船修理費。

聯美影片公司 副總裁來視察

（特訊）美國聯美影片公司副總裁韓曼，偕同美國片商德曼梧，乘泛美海外航機由東京飛抵港，韓氏係初次來港，視察業務，並訪問此間戲院主人，在港逗留至本星期三，由港飛返東京，取道回美。昨在機場歡迎者有該公司港經理郭純亮，樂聲戲院總經理彙景星，戲院董事長陳樹渠，都城戲院經理朱瑞棠等。（愼）

（上圖：美國聯美影片公司副總裁韓曼抵港，左起：郭純亮、陳樹渠、韓曼、德曼梧、朱瑞棠。江裕昌攝）

廠聯定四日 廿三次會議

（特訊）中華廠商聯合會定本月四日（星期四）下午五時半，在本會會所舉行第廿三次會議，會議程序如下：（一）宣讀上次會議紀錄。（二）會務報告。（三）常務會議第十三次會議決案請追認案。（四）福利部暨工廠服務部長兆基提議關於勞工處函請在官塘工業區設立診療所一案。（五）擬具關於辦公及經常費預算草案，請公決案。（六）本會一九五八年度決算及一九五九年度預算草案，請審查案。（七）本會改建大廈籌備委員會委員推選案。（八）香港大學兩科學及機械工程科，請予捐助設備費案。（九）廠號申請入會案。（從）（九）臨時動議。

台幣上升 貫紙仍淡

【特訊】加幣一百成五九四，即加幣一百元兌港幣五百九十四元，非幣一百元兌港幣一百四十一元，比索成五八，即比索一元兌港幣五角八，港幣兌法郎一百元，即港幣一元兌法郎六十五五，英鎊一成九，即英鎊一元兌港幣十六元，台幣四十一，台幣一元兌港幣一角二四，印尼盾成五五，即印尼盾一百元兌港幣五元，越幣三十一，越幣一百元兌港幣六元，貫紙成五千，貫紙一萬兌港幣一千元，泰銖五元五角，叻幣一元兌港幣一元八角四二。

修補漏洞 觸電暈倒

（澳門特訊）一日上午十一時三刻，新填海船街裕生押側，成記紙料舖後樓，有一名廿十一歲之男子，在該樓頂修補漏雨小孔，以手觸及電綫，致遭電暈去，倒臥樓頂，幸經鄰居發覺，急救後始告甦醒。

萬達公司啓
紐約證券交易所會員及其他各大証券物品交易所會員
美國紐約百老滙路六十五號

拍賣各種機器及零件廣告
茲定於一九五九年六月三日星期三下午二時半在皇后大道中五號太子行大廈地下梳沙拍賣行內將存在香港之各種工作用機器零件等拍賣，如有不齊或損壞等情本行概不負責，特此聲明。
梳沙拍賣行啓

拍賣冷氣機夾萬傢私什物廣告
啓者茲承高等法院命令定於一九五九年六月六日星期六上午十一時在皇后大道中本行內將存九龍之冷氣機夾萬傢私什物等拍賣，以價高者得，投得之後須即將全部貨價交清，並限於指定期內將各物搬清，倘有遺漏或意外之事俱歸買者自理，特此聲明。
梳沙拍賣行啓

梳沙拍賣行廣告
啓者茲承香港高等法院命定於一九五九年六月三日星期三下午二時三十分鐘在皇后大道中五號東方滙理銀行大廈本拍賣行內將存在九龍新界及大埔等處之貨物拍賣，以價高者得，投得之後須即將全部貨價交清，並限於指定期內將各物搬清，倘有遺漏或意外之事俱歸買者自理，特此聲明。
梳沙拍賣行啓

拍賣汽車廣告
茲承一九五六年抵押契據第一〇二號銀主委託，定於一九五九年六月三日星期三下午二時三十分鐘在皇后大道中五號太子行大廈地下本拍賣行內拍賣DODGE私家汽車一架，車牌HK5206號，存放在九龍何文田道一〇六號，以價高者得，投得之後須即將全部貨價交清（現款）。
梳沙拍賣行啓

梳沙拍賣行廣告
啓者茲承高等法院命令定於一九五九年六月三日星期三下午三十分鐘在皇后大道中五號東方滙理銀行大廈本拍賣行內將存在香港之各物照法院所封的當衆拍賣，以價高者得，投得之後須即將全部貨價交清，並限於指定期內將各物搬清。
梳沙拍賣行啓

拍賣充公什貨生薑廣告
茲承政府物料管理處委託定於一九五九年六月四日星期四上午十時三十分在本行拍賣房內拍賣充公貨一大批：計開：FORD十五噸貨車、衣服、帆布袋、天線、電話、手袋、木料、電線及膠、汽車零件、船、傢俬、電器、雪櫃、冷氣機、單車、三輪車、救生帶、食用具、墨水筆、原子筆、首飾、船尾機及生薑約九千斤等。投得者請到本行取齊貨款，餘款限於翌日交清。
香港攬勿拍賣行啓 電話式式式肆

梳沙拍賣行廣告
啓者茲承九龍地方法院命定於一九五九年六月三日星期三下午二時三十分鐘在皇后大道中五號東方滙理銀行大廈本拍賣行內將存在九龍彌敦道B2號SHANGHAI HOLLYWOOD HAIR DRESSING CO.上海荷里活理髮公司之傢俬雜物照法院所封的當衆拍賣，以價高者得，並限於指定期內將各物搬清。
梳沙拍賣行啓

拍賣物業預告
啓者攬勿拍賣行承辦九龍地段第一百九十二號之業主命約於一九五九年七月一日將上開物業拍賣，該物業詳細及拍賣章程容後另行登報。
香港攬勿拍賣行啓 電話二零二二四

攬勿拍賣行拍賣廣告
啓者茲承九龍地方法院命令定於六月三日即星期三上午十時三十分在本行內將存九龍地下西便頭房文利(譯音)(9A PING TING VILLAGE, GROUND FLOOR, FRONT ROOM IN WEST SIDE)之各物照法院所封的當衆拍賣，以價高者得，投得者須即將全部貨款交清。
香港攬勿拍賣行啓 電話二零二二四

拍賣碎石機油渣機發電機
茲承一九五八年抵押契據(BILL OF SALE)第一百四十號銀主委託定於一九五九年六月四日星期四下午式時三十分在皇后大道中四號大廈土庫本行內將存九龍鑽石山之碎石機油渣機發電機及升降機等拍賣，以價高者得，投得之後須即將全部貨價交清（現款）。
梳沙拍賣行啓

標售剩餘物資通告
啓者茲招標出售現存於香港及九龍兩海軍船塢剩餘物資及裝置器材共一零九單如下：
計開：
各種工作用具，鐵或非鐵金屬片皮帶紐（BELTSTAVES），管喉，鐵條等，非鐵屬及雷子碎片，各種牌零，螺釘，鉸釘，大頭釘等，鎢鍊齒輪，電子裝置器材，電器裝置器材，鋼鐵鋼板，鋼硬裝置器材，各項機器配件，救火器材，各種雜物多項。
（一）運輸汽車包括下列各種：百福牌三噸貨車三輛，福特牌（FORD ZEPHYR SIXES）貨車兩輛，獲素牌（VAUXHALL WYVERNS）貨車兩輛，百福牌（BEDFORD UTILICONS）貨車三輛。
（二）欲投標者希於一九五九年六月三、四、五（星期三、四、五）三天內先向香港海軍船塢貨倉部繳現款按金港幣伍百元然後領取投標表格，看貨證及查詢有關出售詳情。
（三）投標填妥後須於一九五九年六月八日星期一正午以前交回香港海軍船塢貨倉部長。
香港海軍船塢貨倉部啓

香港賽馬會
本會業經向澳洲訂購澳洲馬一百二十匹，以備一九六零年賽馬之用。時請各會員預約認購，申請表格已印就，請向雪廠山大廈九樓本會司理處索取應用，所有認購申請書，須於一九五九年六月三十日星期二下午十二時前送交司理處登記，逾時均不接受辦理，茲承董事局命，特此通告各會員查照。
一九五九年六月一日
司理 安樂德

芝加高工程日夜學校招生
本校設備完善，採用歐美最新教授方法，培養優良技術人材，畢業生服務於各交通機構爲數不鮮，有志於機械研究或解決個人之前途者可來校參觀。
新班：（日班）汽車及重油機工程全科、（夜班）六個月畢業
校址：油蔴地彌敦道四八壹號（前新填地街）電話六二四〇三
一九五九年六月一日

聖光堂小學 新校舍 新設備 增班額 招生
六月二日開課
班額：小學一至六年級，上下午班暨幼稚園初級各班新生
報名：由即日起至廿三日
考試：陸月廿肆日下午肆時止
校址：香港銅鑼灣東院道
▲簡章備索▼ 電話：七六八五七

救恩書院招生
班級：中學第一年級 FORM I 男女生七十名；小學上午班第一、二年級男女生四十名，下午班男女生七十名
報名：由六月一日起至六月十五日止（每日上午九時至下午五時）
考試：六月十七日下午二時
地址：香港九十七號本校 電話四〇〇六六 校長 黃徐仲露

創興英文專修夜校 招插班生
爲利便職業青年就業，擴充各班級，由字母班至F5會考班。採用最新速成方法，以半年完成全年課程。
校址：香港灣仔軒尼詩道四四零四號
監督 廖寶珊

香港仔工業學校招生
班別：英文小學五、六年級（只招寄宿生）
年齡：由十二歲至十二歲
報名：由六月二十二日下午三時至五時請攜帶出世紙及二寸半身相片二張報名費二元
附註：本校各科工業生均由本校高小畢業生升學不另招生
校長 邱心源 神父

聖公會幼稚園 護幼園 招生
班別：幼稚園：低年級四歲至五歲 高年級五歲至六歲；護幼園：低年級三歲至四歲 高年級四歲至五歲
報名日期：六月一日至六月六日正午十二時止
報名手續：繳交寸半相片一張及報名費式元
放試日期：六月二十日下午二時起
校址：幼稚園香港鐵崗聖公會基督教小學內；護幼園香港上亞厘畢道一號聖公會會督府內

聞
高宅家人稟報
治喪處：九龍殯儀館
深水埗楓樹街一號A 電話：五〇一四一 五〇一四二

第二張第二頁

詐騙養費 審訊

……而係有收入者，特故意務成失業而已。申請人原爲士多店老板，每月純支七百元，法官命反對人提供證據，宣佈將案押候七月十三日上午十時在第……

入獄十二週

被告譚溪秋，又名譚蘇，三十五歲，住廣成街十X號天台。被控去年十二月一日，在銅鑼灣大坑區，非法毆打……被告突將警員推向牆邊，即行狂奔，警員起立後，緊追被告，被告仍不就範，再與警員糾纏，被告不理，又再逃脫，警員喝將之拘獲。被告向法庭自承，但當警員推撞時，曾遭警員用拳擊傷。

（特訊）昨晚九時，銅鑼灣威非路道十二號二樓，男子賀文彬，廿八歲，被家人發覺倒仆床脚，頸部有刀痕多處，似用刀片所割傷者，賀手中仍持有一刀片，即報警召十字車送院救治。據悉，賀在割頸之前，曾飲半瓶火水，故入院敷藥後，又要洗胃。

……告面對面臥床邊，當時，原告欲起床，被告以手力拔她的肩膊，她無法起床。原告欲呼叫，又爲被告以手掩口。主控續謂：不久，被告離去，原告之母亦起床，行經原告床邊，睹被告行爲，大驚失色，大叫起來，被告向原告之母求饒，原告之母當時說：一定要送女兒往醫院檢驗。翌日下午三時，原告之母往警署報案，由警方將原告送院檢驗，證明未受損害。同日下午六時十五分，警方派員拘獲被告，調查下，被告承認曾晚曾撫摸原告胸部及下體。

華僑教育

中學會考昨日考打字科 共四題包括速度準確性試驗

本年度中文中學畢業會考昨日起舉行專門科目考試昨日所考者為英文打字科舉行，由教育司署派人到場監考秩序甚佳昨日所考之英文打字係由下午二時至…試卷共出題目四題第一題為速度及準確性之試驗時間規定為十分鐘（四十分）…信一封但須要為該信加上標點符號及分段第三題為草稿謄正第四題為依照題目…付債表一項現將該科全部題目錄後，以供各生參考：（琳）

TYPEWRITING

TIME ALLOWED - 2 HOURS
GENERAL INSTRUCTIONS TO CANDIDATES
[R]EAD CAREFULLY THE INSTRUCTIONS AT THE HEAD OF EA[C]H EXERCISE.
[R]EMEMBER THAT DISPLAY IS IMPORTANT THROUGHOUT TAE [E]XAMINATION.
[A]LL THE EXERCISES MUST BE ATTEMPTED.
[B]EGIN EACH EXERCISE ON A SEPARATE SHEET, TYPE YOUR [N]UMBER ON IT.

[1. SPEED] AND ACCURACY TEST. TIME ALLOWED 10 MINUTES. (40 MA[RKS])

[T]YPE IN DOUBLE-LINE SPACING, WITH ONE INCH LEFT-HAND [M]ARGIN.
[A]N ERASER MUST NOT BE USED.
[Y]OUR TYPESCRIPT WILL BE COLLECTED IMMEDIATELY AFTER [T]HE TEST.

[TH]OSE WHO THINK THAT MONEY WILL NOT BE NEEDED IN THE [...]Y SOCIALIZED STATES OF THE FUTURE ARE THINKING IN [...]AN TERMS. MONEY IS EVEN MORE NECESSARY IN A COM[...]TIC STATE THAN IN A CAPITALISTIC STATE. IT IS, AND ALWA[YS WI]LL BE, THE BROAD HIGHWAY OF ECONOMIC EXCHANGES. ITS [...]CES AS A MEAN OF EXCHANGES WILL BE AS NECESSARY TO [...]S ARE THOSE OF THE GREAT ARTERIAL ROADS, BUT THERE [...]E RESTRICTIONS ON ITS USE AS A STORE OF WEALTH. [EC]ONOMIC THOUGHT IS MOVING ALONG THE LINES OF BE[...]NG MORE THE STUDY OF THE EFFORTS OF MAN TO SECURE [...]H STANDARD OF LIVING IN THE WORLD OF ACTUALITY THAN [S]TUDY OF A WORLD OF SO-CALLED "REAL" WEALTH WITH [...]Y ONLY AS A SUBSIEIARY. RATHER IS IT THE TENDENCY TO REGARD MONEY AS THE MOST LIQUID FORM OF WEALTH, [T]O LOOK UPON THE RATE OF INTEREST AS BEING THE PRICE [OF TH]IS LIQUIDITY, THAN TO REGARD INTEREST AS THE PRICE OF [...]BLE CONCRETE CAPITAL. [...] ECONOMISTS CANNOT -- AS SUCH -- REGARD MONEY AS [...] AN EVIL, NOT EVEN A NECESSARY ONE, NOR CAN THEY [...]D THE LOVE OF MONEY AS BEING THE ROOT OF ALL EVIL, [M]ONEY IS A VERY USEFUL ENONOMIC DEVICE, AND IS LOVED [...]RE OF THAT USEFULNESS. ITS REAL FUNCTIONS HAVE NOT [...]KNOWN TO THE MAN IN THE STREET UNTIL RECENT YEARS. [...]Y BECAUSE THERE HAS ALWAYS BEEN A POLITICAL TAINT [...]HING TO WRITERS WHO LAY BARE THE REAL MEANING OF [...]CE. GRADUALLY, HOWEVER, THE FACTS ARE BECOMING [...]ON KNOWLEDGE AND CITIZENS OF THE FUTURE WILL, IF [...]ARE WISE, SEE TO IT THAT MONEY IS SUBORDINATED FROM [...] MASTER TO BEING SERVANT. [...] MUST ALWAYS REMEMBER THAT, UNDER A SYSTEM OF [...]E ENTERPRISE, THE PERSONAL AND GEOGRAPHICAL [DISTRI]BUTION OF GOODS, AND THE BALANCING OF PRODUCTION [AND] CONSNMPTION, ARE BROUGHT ABOUT BY CHANGES IN [...]Y PRICES DICTATED BY THE RELATIVE MOVEMENTS OF [SUPPL]Y AND DEMEND.

[2.] TYPE THE FOLLOWING LETTER, INSERTING TO-DAY'S DATE. [PUNCT]UATE AND PARAGRAPH AS NECESSARY, AND DISPLAY TO [B]EST POSSIBLE ADVANTAGE, LEAVING THE LETTER READY [FOR S]IGNATURE. (20 MARKS)

Compton Jeffreys. Esq BA B Sc The Art Studios Thirlmere Gardens.
S W 3. . Dr Sir [In response to your inquirywe have today asked
[...]st of drawing-books and materials which we hope will interest
[...] the items shown are but a few of the many types that we stock
[...] will however give you a very fair idea of the materials that we can offer
[...]ret our inability to forward to you a more this is at present in
[...]nds of printer our and we shall be pleased to forward a copy of it
[...]n as it is ready We hope that before placing your order for the
[...] season you will give us an opportunity of sending you a
[...]ich for your requirements Yours faithfully Esq.

[3.] [T]ype the following, paying special attention to display. (20 marks).

FOR SALE
Standing Timber
[...]ing described as the most important sale
The Rookwood Estate
Essex
2,293,600 cubic feet
[...] the finest Beech in the Kingdom having [...] girth of 94 ins & a length without limb [u]p to 10 feet.
Also a quantity of coppice (bark + ash) [...]ding, easy removal & close to Railway [Sta]tion & Thames Wharfe
To be sold in 12 lots by auction
[at] the most hall, rookwood caps
on
Friday 10th April
at 2.30 p.m precisely
[I]llustrated Catalogues may be had free on [ap]plication to
Stuart Mills Bell & Co
Estate Office Rookwood

[4. Type] the following and rule by means of the underscore.

[Bal]ance Sheet as at 31st December 19—

	£	£		£	£
Capital			Fixed Assets:-		
[Autho]rised & Issued:-			Freehold Land & Bldgs at cost	280,000	
[1,0]00 Ordinary Shares £1 each	500,000		Less Depreciation to date	30,000	250,000
[500,00]0 Preference [Shares] of £1 ea	500,000	1,000,000	Plant & Machinery at cost	165,000	
[Curre]nt Liabilities:-			Less Depreciation	15,000	150,000
[Ban]k Overdraft	50,000		Patents, at cost	17,000	
[Sundr]y Creditors	50,000	100,000	Less: Amounts written off	2,000	15,000
			Goodwill, as at formation of the Company	60,000	
			Less Amt written off	10,000	50,000
			Investments:- Shares in Subsidiary Companies at cost		250,000
			Current Assets:- Cash in hand	1,000	
			Sundry Debtors	49,000	
			Stock-in-trade	50,000	
			Preliminary Exp.	75,000	
			Profit & Loss A/c: Balance at 1st Jan 19— £150,000 Add Loss for year 60,000	210,000	385,000
		£1,100,000			£1,100,000

英文中學普通讀本 A1

SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION, 1959
GENERAL READING-PAPER A1

TIME ALLOWED-1½ HOURS.
ANSWER ALL QUESTIONS IN THE SPACES PROVIDED ON THE QUESTION PAPER.
ANSWER IN A SINGLE WORD OR SHORT PHRASE.

VANITY FAIR
1.(A) GIVE THE NAMES AND POSITIONS IN THE FAMILY OF FIVE MAMBERS OF THE CRAWLEYS.
(A) ...

THREE MEN IN A BOAT
2.(A) MENTION FIVE INCIRENTS SHOWING THAT ALL OR ANY ONE OF THE THREE MEN DESERVED TO BE DESCRIBED AS CLUMSY, STUPID OR LACKING IN INTELLIGENCE.
(A) ...

IVANHOE
3."NOW JEW," SAID THE CAPTAIN, "THINK WELL WHAT GIFT YOU WILL DESIRE TO OFFER US FOR HAVING SO NOBLY SAVED YOU. BUT THERE IS ONE OTHER WEALTHY PRISONER WHO MUST FIRST BE SEEN. HERE COMES THE WORTHY MAN.
(A) WHOM DO THE UNDERLINER WORDS REFER TO?
(A) ...

PRIDE AND PREJUDICE
4."NO, I THANK YOU," SHE REPLIED, TRYING TO RECOVER HERSELF.
"I AM QUITE WELL, I AM ONLY DISTRESSED BY SOME DREADFUL NEWS FROM HOME."
(A) WHO IS THE SPEAKER, AND TO WHOM IS SHE SPEAKING?
(B) WHAT IS SHE REFUSING BY SAYING, "NO I THANK YOU"?
(C) WHAT IS THE DREADFUL NEWS FROM HOME?
(A) ...
(B) ...
(C) ...

SILAS MARNER
5.(A) MENTION 3 THINGS TO SHOW THAT LOVE OF EPPIE HAD REPLACED SILAS' S LOVE OF MONEY?
(B) MENTION AN INCIRNT ILLUSTRAING ROLLY WINTHROP' S KINDLY FEELINGS TOWARDS SILAS JUST AFTER HE HAD LOST HIS MONEY.
(C) WHAT SPECIAL ACCOMPLISHMENT HAD AARON AS A LITTLE CHILD?
(A) ...
(B) ...
(C) ...

SHIRLEY
6."STEPPING BACKWARDS, FACING THE FOE AS HE WENT, HE WENT, HE GUARDED HIS PREY TO THE COUNTING-HOUSE".
(A) WHO WERE "HE" AND "HIS PREY"?
(B) WHAT DOES "FOE" REFER TO?
(C) WHA HAD "THE FOE" DEMANDED?
(A) ...
(B) ...
(C) ...

7. SEVEN STORIES
"IT HAS KEPT LIKE THAT, SMOOTH AND FULL, THREE MONTHS LONGER THAN THAT IT IT NOW BY SOME DAYS."
(A) WHO IS SPEAKING AND TO WHOM?
(B) WHAT DOES "IT" REFER TO?
(C) FROM WHOM DID THE SPEAKER GET "IT" AND WHAT DID HE GIVE FOR "IT"?
(A) ...
(B) ...
(C) ...

8.(A) WHY WAS MR. COOMBES DISGUSTED WITH LIFE AT THE BEGINNING OF THE STORY OF THE PURPLE PILEUS?
(B) WHY DID MR. COOMBES OBJECT TO WEEK-DAY TUNES BEING PLAYED ON A SUNDAY?
(C) HOW DID MR. COOMBES FEEL DIRECTLY AFTER FINISHING A MOUTHFUL OF PILEI?
(D) HOW DID MR. COOMBES'S BEHAVIOUR AFFECT THE OTHERS IN THE HOUSE, AND HIS OWN FUTURE?
(A) ...
(B) ...
(C) ...
(D) ...

SWISS FBMILY ROBINSON
9. "LET ME MAKE YOU A WHIP BEFORE THEY DECAY; BUT YOU MUST SPLIT THE LEAVES FOR ME BEFORE I CAN BRAID THEM."
(A) WHO SAID THIS, AND WHAT ARE "THEY"?
(B) WHAT CAN "THEY" BE MADE INTO?
(C) WHAT MUST BE DONE TO THEM BEFORE THEY ARE FIT FOR MAKING THINGS?
(A) ...
(B) ...
(C) ...

POETRY
10. "MOST FRIENDTHIP IT FEIGNING".
(A) WHY DID SHAKESPEARE SING THIS?
(B) WHAT FOUR NATURAL FORCES DID SHAKESPEARE SAY NEED NOT BEFEARED AFTER DEATH?
(A) ...
(B) ...

11.(A) WHO WAS THE REAPER?
(B) DESCRIE CAREFULLY THE WORK SHE WAS DOING.
(C) GIVE TWO WORDS USED IN THIS POEM TO MEAN "SAD"
(A) ...
(B) ...
(C) ...

12. "ONLY A HOST OF PHANTOM LISTENERS"
(A) WHAT IS A PHANTOM?
(B) WHERE WERE THE PHANTOM LISTENERS?
(C) WHAT HAPPENED WHEN THE TRAVELLER FIRST KNOCKED?
(D) WHAT WAS THE HORSE DOING WHILE HE WAITED?
(A) ...
(B) ...
(C) ...
(D) ...

13.(A) TO WHAT DO THE FOLLOWING REFER?
"WEARING WHITE FOR EASTERTIDE"
"TOO FULL FOR SOUND AND FOAM"
(B) WHO TAPPED WITH HIS WHIP ON THE SHUTTERS?
(C) WHAT IS LIKE MAN'S LIFE, "NEVER TO BE FOUND AGAIN"?
(D) WHERE DID THE POET THINK THE FIRE OF THE TIGER'S EYES CAME FROM?
(A) ...
(B) ...
(C) ...
(D) ...

14.(A) WHAT DOES KEATS SAY MAN IS CONTENT TO DO IN THE AUTUMN OF LIFE?
(B) IN "WEATHERS" WHAT DO THE BIRDS DO IN SPRING?
(C) IN "WEATHERS" WHAT ARE GIRLS DRESSED IN?
(A) ...
(B) ...
(C) ...

15."THEY TIED HER UP TO ATTENTION".
(A) WHAT INCIDENT DO THESE WORDS REFER TO?
(B) WHAT ELSE DID "THEY" DO?
(C) WHAT DID BESS ACHIEVE BY MIDNIGHT?
(A) ...
(B) ...
(C) ...

DRAMA
16. "WE ALL EXCEPT A GENTLE ANSWER, JEW."
(A) BY WHOM WERE THESE WORDS SAID?
(B) WHAT SUGGESTIONS HAD THE SPEAKER JUST MADE?
(C) WHAT REASON DID THE SPEAKER GIVE FOR PITY?
(D) WHAT REASON DID THE JEW GIVE FOR HIS REFUSAL?
(A) ...
(B) ...
(C) ...
(D) ...

17. "NOT ON THE SOLE, BUT ON THY SOUL."
(A) WHO SAID THIS? (A) ...
(B) WHAT WAS THE PERSON ADDRESSED DOING AT THIS TIME? (B) ...
(C) WHY WAS HE DOING IT? (C) ...
(D) WHAT WAS IN HIS SOUL? (D) ...

18. "IT MUST NOT BE. THERE IS NO POWER IN VENICE CAN ALTER A DECREE ESTABLISHED."
(A) WHO SAID THIS? (A) ...
(B) TO WHOM WAS IT SAID? (B) ...
(C) WHAT HAD THIS PERSON ASKED? (C) ...
(D) WHAT WOULD HAPPEN IF THE REQUEST WERE GRANTED? (D) ...
(E) WHAT WAS SHYLOCK'S COMMENT? (E) ...

19."I TAKE HIS OFFER THEN-PAY THE BOND THRICE AND LET THE CHRISTIAN GO."
(A) WHO MADE THE OFFER?
(B) WHAT WAS THE VALUE OF THE BOND?
(C) WHAT HAD PORTIA JUST SAID THAT MADE THE SPEAKER SAY THIS?
(D) WHAT WAS PORTIA'S SNSWER TO THESE WOSDS?
(A) ... (B) ...
(C) ... (D) ...

20. "TARRY JEW:
HTE LAW HATH YET ANOTHER HOLD ON YOU."
(A) WHAT WAS THE LAW WHICH GAVE "ANOTHER HOLD" ON THE JEW?
(B) NAME ONE CNE CONDITION ON WHICH PART OF THE PENALTY WOULD BE EXCUSED.
(T) ...
(B) ...

聖恩中文中學 秋季新生放榜

【特訊】界限街聖恩英文書院中文中小學部一九五九至一九六〇年度上學期秋季新生入學試，經於昨日舉行，第一批考生成績業經評定完竣，取錄名單列下：（幼稚班）冼灝瑩、張麗娟、任超凡、黎頌恩、蘇美蘭。（小一）陳兆寧、王玉玲、吳兆榮、潘偉光、鄺翠娥、丁裕如、丁一鳴、王如、彭雪梅。（小二）陳淑嫻。（小二）葉小三、林倫邦、陳麗儀、黎灼明、鄺建倫。（小四）黃悅安、鄺建華、曹灼威、鄧煜標。（小五）鄧熏蓮、陳淑儀、黃莉嫦、葉敬萍。（小六）馮恩賢、吳潔蓮、林佩琴、陳婉玲、黃炳森。（初中一）王少蓮、張麗麗、林少開、黃惠芬。（初中二）鍾沛爾、徐然然。（初中三）龍繼賢。備取生：（初中一）孔傑、許永開。（初中二）李之發。（初中三）楊德光、黃觀禧等。查該校第二批新生入學考試，定於六月中旬舉行云。（來）

中英文中學會考、小學會考畢業生均可獲得 葛量洪獎學金今起接受申請

另成績特優而家境困難勢將中途輟學之學生，亦可申請

【特訊】葛量洪獎學金委員會，每年皆辦有獎學金多名，以頒給根據本年度香港大學入學試，中文及英文中學會考成績，而有志攻讀香港大學，中文專科日校及中英文中學課程者。本年將有若干名，本年度此項獎學金，仍然繼續辦理，申請由即日開始。據悉：此項獎學金，繼續頒給與擬攻讀左列各課程之學生：（一）根據本年度香港大學入學試及香港中文中學會考成績，頒給有志攻讀香港大學及中文專科日校課程者。（二）根據本年度香港英文中學及香港中文中學會考成績，頒給有志攻讀二年制大學預科課程者。（三）根據本年度香港小學六年級會考成績，頒給有志攻讀五年制英文中學或六年制中文中學課程者。（四）具有特殊情形者。

凡申請政府獎學金或政府生活津貼，及參加本年度小學六年級會考，而成績特優者，均將視為同時申請葛量洪獎學金。故凡欲攻讀以上（一）、（二）、（三）項所列各課程者，毋須另行申請葛量洪獎學金。申請人雖殊難同時兼獲葛量洪獎學金及政府獎學金，但獲獎者如家境確屬清貧，可另獲政府生活津貼。惟葛量洪獎學金，將頒給成績最優者。此外尚有少數葛量洪獎學金，頒給成績特優但以家境困難，勢將中途輟學之學生，以助彼等完成上述任何一項課程。如因此故而欲申請葛量洪獎學金者，可向教育司署領取申請表格，表格填妥後，須連同由家長或監護人簽名及附貼印花之家庭經濟狀況宣誓書，經由申請人之校長，於一九五九年七月三十一日或以前，交回教育司署，逾時將不受理。（琳）

袁氏宗親會頒發獎學金

【特訊】袁汝南別墅宗親總會舉辦之獎勵該族成績優良子弟助學金，現經審查完竣，計合格者有：瑞璣、聚耀、錦東、銳林、竹林、瑞璣、學堅等多人。該會現定於六月四日（星期四）下午七時，假座中環中國酒家於慶祝袁族先賢鑾公千秋寶誕時一併頒發云。（來）

青年會航海班 第三屆今開課

【特訊】中華基督教青年會主辦第三屆航海班，定今（二）日晚七時，在該會游泳康樂館正式上課。該班為期兩個月，逢星期二、四下午七時至九時半上課，課程着重指導學員投考本港海事處船主執照，歷屆結業同學考獲此項牌照者，已四十餘人，現仍有部份名額，有志航海事業者，可迅速往報名參加云。

「今日尚有教育消息刊在第四張第一頁，敬希讀者注意。」

港大入學試 昨高級中文

上下午分考卷一卷二

（特訊）港大入學試昨考高級程度中文，計上午考試卷一，全部為讀本問題，八題中選答四題；下午考試卷二作文，二題中選作一題。每卷時間三小時，茲錄兩卷內容如下：（甲）讀本問題（任答四題）：（一）詩六藝界釋。（二）叔孫豹論諸之大者，不可謂「不朽」；然則其所謂「不朽」者如何？（三）漢書藝文志言「能修六藝之術，而觀九家之言，舍短取長，可通萬方之略」。此九家並說之要旨安在？試申述之。（四）元劇不盛，當時之卓爾大家王實甫、關漢卿、馬東籬為之鼎足，請舉述之（五）洪範九疇次二曰敬用五事：一曰貌，二曰言，三曰視，四曰聽，五曰思。貌曰恭，言曰從，視曰明，聽曰聰，思曰睿。恭作肅，從作乂，明作哲，聰作謀，睿作聖。試詮解之。（六）孔子之道，忠恕而已，曷就中庸所言，以論忠恕之道。（七）典論言「文以氣為主」，試引申其義。（八）漢學師承記序，對于歷代經學演變，論次至為詳悉，試約述之。（乙）作文（任作一題）：（一）論科學、科學家、科學精神。（二）讀書方法。（三）古代大學與現代大學。（琳）

英文中學會考普通讀本B1

CENERAL READINC RAPES B1
ANSWER QUESTIONS ON ONIY TWO OF THE BOOKS IN SECTION 1.
ANSWER ALL THE QUESTIONS IN THE REST OF THE PAPER.
ANSWER IN A SINGIE WODB SOR HORT PHRASE.

SECTION I PROSE
UNBER THE CREENWOOB TREE
1. "I COULDN'T QUARREI WI' SUCH A CIVIL MAN WITH OUT BELYING MY CONSCIENCE."
(A) WHO WAS THE "CIVII MANCE."
(B) WHAT TWO THINGS HAD HE DONE WHICH THE, SPEAKER THOUGHT CIVIL?
(C) WHY HAD THE SPEAKER VISITED THIS PERSON.
(D) WHAT DECISION WAS REACHED.
(A) ...
(B) ...
(C) ...
(D) ...

2. "WHICH IS HEAD MAN? NOW DON'T COME MUNBUDGETING SO CLOSE AGAIN. WHICN IS HEAD MAN?"
(A) WHO SAID THESEWORDS?
(B) WHY HAD THD TWO MEN COME?
(C) WHAT DID DICK DO NEXT?
(D) WHET WAS THE RESULT?

3. (A) GIVE TWO WAYS IN WHICH MRS DEWY CONSIDERED HER HUSBAND' S BEHAVIOUR AT THE PARTY TO BE "LOW"
(B) GIVE TWO REASONS, (OTHER THAN SCHOLASTIC SUCCESS) WHY MR. DAY THOUGHT FANCY WAS SUPERIOR TO DICK.
(C) WHO "WORKED A CHARM BY COMMON SENSE"?

4. (A) WHAT DID FARMER SHINER TELL THE CAROL SINGERS TO HER?
(B) WHAT REASON DID DICK GIVE FOVE FOR HIS FIRST CALL ON FANCY?
(C) WHERE DAD DICK MET FANCY ON THE DAY HE PROPOSED TO HER.
(D) WHAT DID LEAF WEAR TO THE WEDDING?
(A) ...
(B) ...
(C) ...
(D) ...

THE HEROES
5. "PROMISE ME BUT THIS. IF YOU RETURN IN PEACE. THOUEH THAT MAY HARALY BE: TARKE DO WN THE BLACK SAIL OF THE SHIP."
(A) WHO IS THE SPEAKER. AND TO WHOM IS HE SPEAKING?
(B) WHERE DID THE BLACK-SAILED SHIP GO EVERY YEAR. AND WHY?
(A) ...
(B) ...

6. "AND I WILL BRING IT!" SAID PERSEUS; "BUT HOW AM I TO ESCAPE HER EYES? WILL SHE NOT FREEZE ME INTO STONE?"
(A) WHAT WAS PERSEUS TO BRING. AND TO WHOM?
(B) WHAT SPECIAL THINGS HE GIVEN HELP HIM IN HIS TASK?
(A) ...
(B) ...

7.(A) HOW DID MEDEIA DELAY AIETES WHEN HIS FLEET WAS PURSUING THE "ARGO"?
(B) WHAT WAS THE DANGER FROM THE SIRENS. AND HOW WASIT OVERCOME?
(A) ...
(B) ...
(C) ...
(D) ...

8. (A) WNY DID ANDROMEDA SAY IT WAS NOBLE FOR HER TO DIE?
(B) WHY WAS PERSEUS SO CONFIDENT THAT HE COULD SAVE NER?
(C) WHAT TERRIFIED ANDROMEA?
(D) WHAT NAD CASSIOPEIA BOASTED?
(A) ...
(B) ...
(C) ...
(D) ...

THE THREE MUSKETEERS
9. "HAVE YOU ANY FRIEND WHOSE CLOCK IS TOO SLOW?"
"WHAT THEN?"
"GO AND CALL UPON HIM."
(A) WHO ARE THE SPEAKERS?
(B) WHO WAS EALLED UPON AND WHAT WAS DONE?
(C) WHY WAS IT DONE?
(A) ...
(B) ...
(E) ...

10. "SO THAT THIS SPRAIN KEEPS YOU HERE IN BED?"
"REALLY, THAT' S ALL! I SHALL BE ADOUT AGAIN IN A FEW ADY.
"WHY DID YON NOT HAVE YOURSELF CARRIED TO PARIS?"
(A) WHO ARE THE SPEAKERS?
(B) CIVE TWO FACTS ABOUT THE "SPRAN".
(C) WHY DID HE NOT HAVE HIMSELF CARRIED TO PARIS?
(A) ...
(B) ...
(C) ...

11. "AS THE F.RST BOTTLE OF THIS WINE WAS ALITTLE THICK AT THE BOTTOM, BRISEMONT POURED THE DREGS IN TO A GLASS, AND D' ARTAGNAN ALLOWED HIM TO DRINK IT, "
(A) WHOM DID D' ARTAGNAN SUPPOSE HAD SENT THE WINE?
(B) WHO HAD REALLY SENT IT, AND WHY
(C) WHAT HAPPENED TO BRISEMONT
(D) WHAT HAD SAVED D' ARTAGNAN?
(A) ...
(B) ...
(C) ...
(D) ...

12. (A) WHAT PROFESSION DID ARAMIS REALLY WISH TO FOLLOW?
(B) WHAT EMOTION DID ATHOS FEEL TOWARDS MILADY, AND WAS HIS RELSTION TO HER?
(C) "HE WONID CERTALNY HAVE PARDONED ME IF I HAD NOT SAID ANYTHING TO HIM ABOUT THAT CURSED BAIDRLC."
HOW DOES THIS INCIDENT SHOW PORTHOS'S VANITY?
(A) ...
(B) ...
(C) ...

THE HOUND OF THE BASKERVILLES
13. "SNAP GOES OUR THIRD THREAD, AND WE END WHERE WE BEGAN. ".
(A) WHA TWERE THE THREE "THREADS"?
(B) HOW DID TWO XX OF THEM "SNAP"?
(A) ...
(B) ...

14. "AND WHERE DID HE SAY THAT HE LIVED?"
"AMONG THE OLD HOUSES ON THE HILLSIDE THE STONE HUTS WHERE THE OLD FOLK USED TO LIVE."
"BUT HOW ABOUT HIS FOOD?"
"SELDEN FOUND OUT THAT HE HAS GOT A LAD WHO WORKS FOR HIM AND BRINGS HIM ALL HE NEEDS."
(A) WHO AR THE TWO PEOPLE TALKING HERE?
(B) WHO IS SELDEN?
(C) WHOM ARE THEY TALKING ABOUT?
(D) WHY WAS THE PERSON THEY WERE T ALKING ABOUT LIVING IN ONE OF THE STONE HUTS?
(A) ... (B) ...
(C) ... (D) ...

15(A) WHY WERE TWO OF SIR HENRY'S BOOTS STOLEN, AND ONLY ONE RETURNED?
(B) MENTIOU THREE FACTS WHICH HOLMES DEDUCED FROM THE STICK WHICH DR. MORTIMER LEFT-BEHIND.
(A) ...
(D) ...

16(A) WHICH PERSON WAS RESPONSIBLE FOR THE MURDER OF OLD SIR CHARLES BASKERVILLE?
(B) HOW WAS THIS PERSON CUNNING IN MUSDERING SIR CHARLES BASKERVILLE?
(C) WHAS WAS THE MURDERER'S MOTIVE?
(D) MENTION TWO LIES HE TOLD LYDIA LYONS.

SECTION 11 -- POETRY
17. "MOST FRIENDSHIP IS FEIGNING".
(A) WHY DID SHAKESPEARE SING THIS?
(B) WHAT FOUR NATURAL FORCES DID SHAKESPEARE SAY NEED NOT BE FEARED AFTER DEATH?
18.(A) WHO WAS THE REAPER?
(B) DESCRIBE CAREFULLY THE WORK SHE WAS DOING.
(C) GIVE TWO WORDS IN THIS POEM TO MEAN "SAD".
19. "ONLY A HOST OF PHANTOM LISTENERS".
(A) WHAT IS A PHANTOM?
(B) WHERE WERE THE PHANTOM LISTENERS?
(C) WHAT HAPPENED WHEN THE TRAVELLER FIRST KNOCKED?
(D) WHAT WAS THE HORSE DOING WHILE HE WAITED?
20.(A) TO WHT DO THE FOLLOWING REFER?
"WEARING WHITE FOR EASTERTIDE,,
"TOO FULL FOR SOUND AND FOAM,,
(B) MHO TAPPED WITH HIS WHIP ON THE SHUTTERS?
(C) WHAT IS LIKE MAN'S LIFE' "NE VERTO BE FOUND AGAIN,,?
(D) WHERE DID THE POET THINK THE FIRE OF THE TIGER'S EYES CAME FROM?
21.(A) WHAT DOES KEATS SAY MAN IS CONTENT TO DO IN THE AUTUMN OFLIFE?
(B) IN ,, WEA THE RS" WHAT DO THE BIRDS DO IN THE SPRING?
(C) IN "WEATHERS" WHAT THE GIRLS DRESSED IN?
22"THEY TIED HER UP TO ATTENTION".
(A) WHAT INCIDET DO THESE WORDS REFER TO?
(B) WHAT ELSE DID "THEY" DO?
(C) WHAT DID BESS ACHIEVE BY MIDNIGHT?

SECTION III.DRAMA
23. "NOT ON THY SOLE, BUT ON THY SOUL".
(A) WHO SAID THIS?
(B) WHAT WAS THE PERSON ADDRESSED DOING AT THIS TIME?
(C) WHY WAS HE DOING IT?
(D) WHAT WAS IN HIS SOUL?
24. "TARRY JEW!
THE LAW HATH YET ANOTHER HOLD ON YOU".
(A) WHAT WAS THE LAW WHICH GAVE "ANOTHER HOLD" ON THE JEW?
(B) NAME ONE CONDITION ON WHICH PART OF THE PENALTY WOULD BE EXCUSED.
25. "HOW LIKE A FAWNING PUBLICAN HE LOOKS, I HATE HIM."
(A) OF WHOM WAS THIS SAID?
(B) WHAT REASONS DID THE SPEAKER GIVE FOR HATING HIM?
(C) WTY DID THE PERSON SPOKEN OF NOT FEAR SHYLOCK' S BOND?
26. "AII THAT GLISTERS IS NOT GOID;
OFTEN NAVE YOU NEARD TNAT TOLD".
(A) WHO FOUND TNESE WORDS?
(B) WHAT HAD MAGE HIM CHOOSE THIS CASKET?
(C) NAME TWO CANDITIONS HE HAD TO AGREE TO BEFORE CHOOSINGA CASKET.
27. "WITH ALL MY HEART, SO THOU CANST GET A WIFE."
(A) TO WHOM WAS THIS SAID?
(B) WHAT REQUEST HAD THIS PERSON MADE?
(C) WHOM DID THIS PERSON WANT TO MARRY?
(D) WHAT CONDITION WAS THERE TO HER PROMISE TO DO SO?
(E) WHY WAS THE WEDDING HURRIED?
28. "BY HEAVEN, IT IS THE SAME I GAVE THE DOCTOR"
(A) WHO SAID THESE WORDS?
(B) WHAT DISCOVERY DID THE APEAKER MAKE JUST AFTERWARDS?
(C) WHO HAD PERSUADED THE SPEAKER TO GIVE "IT" TO "THE DOCTOR"?
(D) HOW HAD THE SPEAKER ACTUALLY GIVEN IT?
(E) WHAT REWARD HAD "THE DOCTOR" REFUSED?

黨員抬往選舉總部舉行慶祝時之鏡頭。㊂此留英學生現年三十六歲之李光耀，於選舉勝利後，與各報記者談話情形。他將出任新加坡總理。㊃前星洲市長、行動黨王永元，昨晚到芳林選區答謝選民，圖為他趁車沿街遊行，受到羣衆夾道歡呼時，揮手致意。（泛亞社）

參加八國

日內瓦東西外長會議已舉行數週，還沒有獲得顯明的進展，對於這次會議，各有關國家的輿論有各種不同的反應，本文是紐約時報駐美、英、法、蘇、和西德記者對這種反應的報導。

大陸糧荒 罐頭輸出

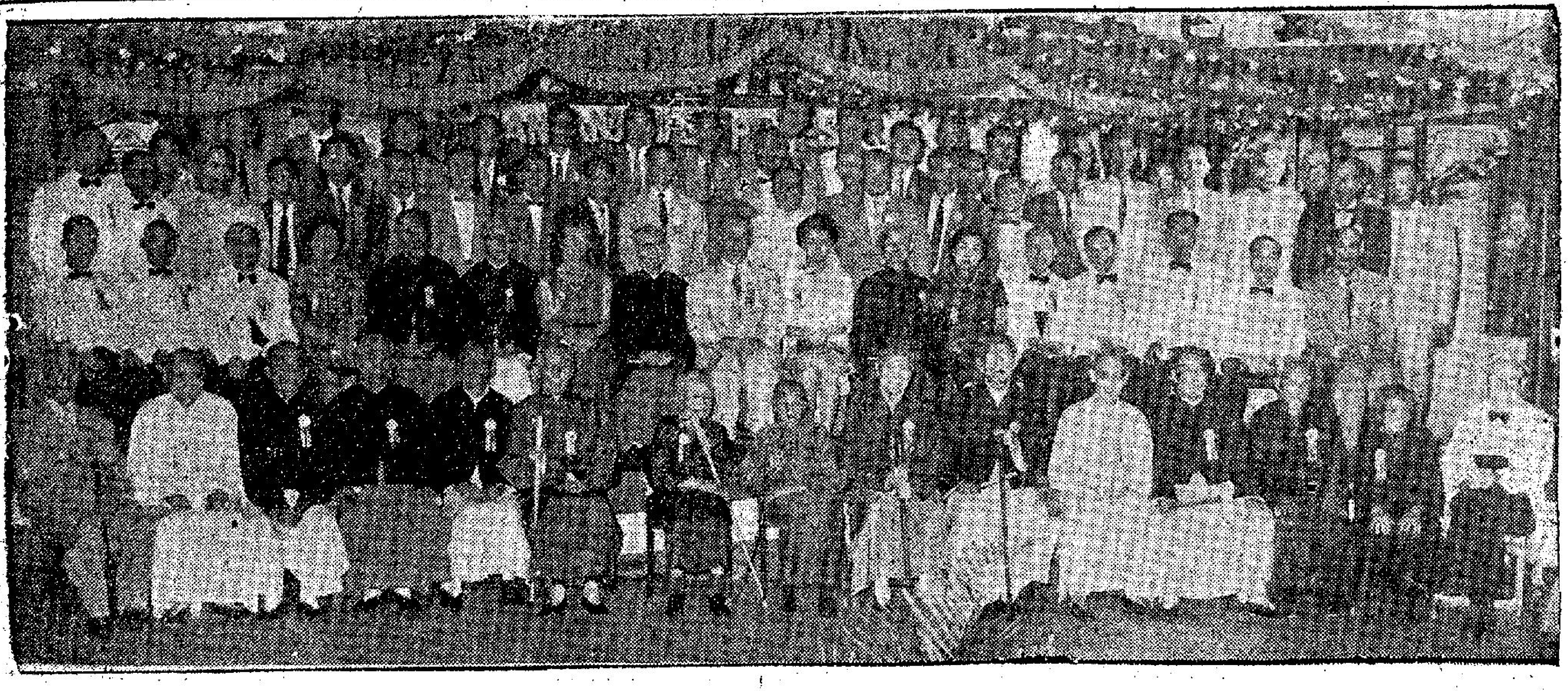
HONG KONG PUBLIC LIBRARY

五邑總會舉辦 蟠桃盛宴
九位壽星得贈金牌
華民司祝福壽康寧

【特訊】香港五邑工商總會，本年度第三屆敬老大會，於昨日下午八時，假座海灣花園全座盛大舉行。昨晨天雨連綿下降，午後竟轉放晴，一若上天亦爲老人賜福，與會人員倍感興奮，大會主持人鄧北泉、黃錦安、伍尚信、吳炎培、司徒浩、張玉麟、鄧樹榛等，領導全體職員，由下午二時起，便到達會場分担工作。本屆大會佈置，較前尤爲瑰麗，除在百德新街口高搭巨型壽星彩樓外，會場花園內外各部，均配有彩色燈串，並遍懸該會五角型會徽。甫屆黃昏，全部特設電炬皆大放光明，照耀如同白晝，整座花園，遍呈五色繽紛，光芒燦爛。

舊地重遊 壽星大悅

大會是次邀請壽星嘉賓共達二百餘人，連同職會員親友之參加者，共達五百餘衆。由下午七時起便絡繹蒞臨，主持人恭迎不迭，招待殷勤，各壽星參與此一年一度之盛會，固然笑逐顏開，而所有參加者，亦皆歡天喜地，全場充滿祥瑞氣氛。大會副主席陳玉泉，素有書畫藏家之稱，昨特將其珍藏名畫三幅（一）「五虎圖」，（二）「八駿圖」，（三）「百瑞圖」，皆屬乾隆年間名家吳山手筆，價値鉅萬，在會場側廂懸掛展覽，以供各壽星欣賞。另送出「福祿壽圖」及「無量佛壽」等中堂兩幅陳列，衆壽星在緩步遊園中，既可臨流觀賞，又可欣賞古人名畫，大會招待人員更從旁指點，解說古畫之來源與價値，及遊園池之遊河風光，使各老人各樂其樂，雖然大都在去年曾有參與盛會，惟本次舊地再臨，則又倍感愉快。



五邑工商總會敬老大會首長與全體耆英嘉賓合影（謝天攝）

蟠桃宴 儀式開始

七時四十五分前，大會各嘉賓之官紳名流亦魚貫蒞會，華民政務司麥道軻伉儷，衆賓客進酒水，迨至鐘鳴八下，此隆重之蟠桃宴盛會儀式，遂開始舉行。在花園中設臨時禮台，主席團華民政務司麥道軻伉儷、大會正副主席李葆葵、陳玉泉、暨司徒浩、鄧北泉、張玉麟伉儷、許濟遜、鄧樹榛、吳炎培、黃錦安、黃伯芹、伍尚信、李[illegible]椿伉儷、關祖堯律師伉儷、陳子民、暨衆壽星與來賓同人等相將入座。儀式開始：（一）主席團就位，（二）大會主席李葆葵致開會詞，（三）華民司憲麥道軻致訓詞，麥司憲對老年非常尊敬，精神愉快。詞畢，並主持頒贈壽康寧，隨將向全港老人恭祝福壽紀念册，分由千歲宴最高齡一百零一歲之壽星許濟遜，大會主席李葆葵，該會理事長司徒浩等，恭敬接受。

九位壽星 獲贈金牌

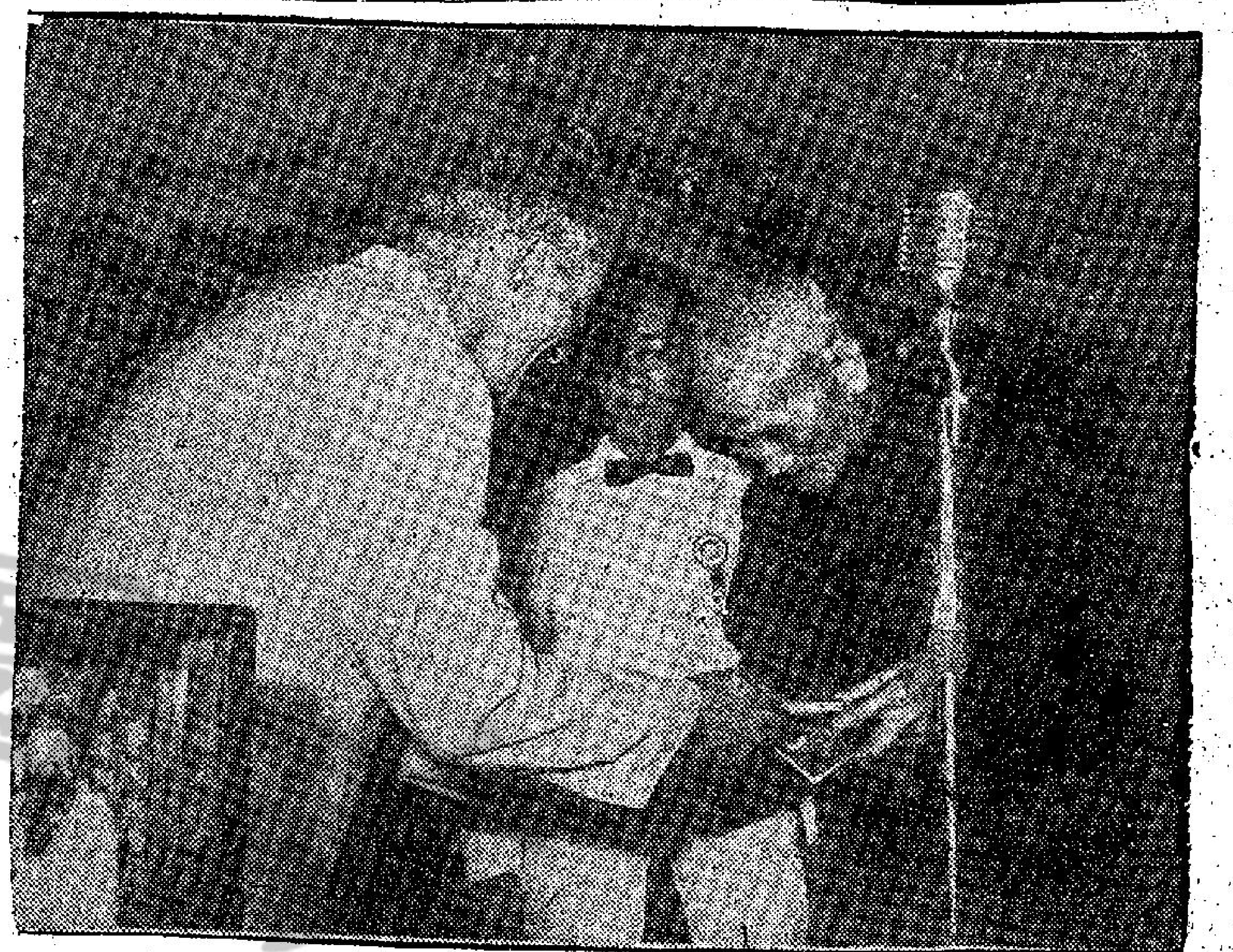
繼續儀式（四）大會副主席（該會名譽會長）陳玉泉，代表向全體壽星頌詞，（五）由鄧北泉女公子潔雲小姐，代表大會以「壽星公」紀念品，獻與麥道軻司憲夫人致敬，（六）副理事長張玉麟致答謝詞，（七）主席團與衆壽星拍照留念，（八）蟠桃宴會開始，（九）副理事長鄧樹榛，代表大會向九十高齡男女壽星敬獻紀念金牌，獲贈者爲許濟遜、李劉伯好、岑樂運太夫人、潘瀞波、盧湘父、張亨及大會正副主席李葆葵、陳玉泉、與西人耆英高京遜等九名。大會禮儀完成後，隨在花園音樂台，開始遊藝助慶，均由歌舞戲劇天才女童演出，首由黃小賢小姐、譚愛蓀小姐合演「天女散花」；次由李安琪小姐表演「扇舞」，復由黃小賢小姐表演「小旗舞」等節目，配以悠揚妙曼之音樂，演出異常精彩，博得全場熱烈掌聲，各壽星賓客，莫不交相稱許。

福祿壽圖 無量壽佛

在宴會席間，大會主持人更分向全場壽星敬酒，備目殷勤，各壽星之暢快心情，莫不溢諸言表。席中並由大會分送祝壽紀念禮品，包括有壽碗、壽箸、及蔬飽等，另由老書法家區建公送出字帖，每人一份，皆大歡喜。而由大會副主席送出之「福祿壽圖」「無量壽佛」名畫中堂兩幅，及海灣花園酒家送出「蟠桃大會」二餅，分數撥充此次敬老大會經費。各物品皆含有長壽吉兆之徵，故在席者各皆爭相用價，競投情況甚熱烈，使大會氣氛倍呈熱鬧，直至深夜十時許，始盡歡而散。

官紳名流 參與盛會

大會邀請嘉賓參與盛會者，包括中西官紳名流，及該會名譽會長、顧問、邑僑先進，（全體嘉星名單已見昨報）計有麥道軻伉儷、區煥森、陳文煒、李子農、胡克銘、何蔭璇、徐家祥、吳洪、羅嗣超、劉[illegible]、黃伯芹、李海東、李頌瀚、李寶椿、岑維休、雷瑞德、馮秉華、馮秉芹、許蔣法賢、蔣曹麗娟、利榮森、高卓雄、許庇發、吳仲朝、何添、何賢、梁昌、陳啓康、王澤流、余禮國、鍾錦泉、鄭頌周、查濟民、羅濤、李添、嚴欣淇、胡晉康、曾正、沈東福、王錦華、張寅光、李志雄、何、夏傑榮、黃頌民、鄭國理、甘光親、何郭佩珍、黃炎槐、陳德泰、盧海明、陳南昌、張玉階、關梅、盧仕超、袁少麟、彭紹林、鄭吉堂、林澤民、蒲燮文、鄭拔萃、余禮國、陳澤富、李一謌、鍾華燦、鄭敬淮、梁燕芳、關祖堯、羅顯勝、梁永濂、翁國裕、馬敘朝、張有興、李有璇、馮漢柱、林志緯、王有興、郭維新、李榮臻、孫克遜、岑才生、何建章、陳夢因、唐碧川、胡秩五、李建豐、許孝[illegible]、何文法、李鏡衍、鄺耀九、余章鏵、黎一帆、馬英、李炳超、黃宗波、陸容章、譚祥杏、劉衡仲、霍強、黃桂生、潘小磐、司徒惠、司徒華、司徒挽、司徒庭、梁光漢、何理甫、余松、利樹源、黃裕材、黃世河、黃滄川、張榮光、劉超然、甄文亮、陳錫乾、余近卿、方富慕、鄧學修、陳伯强、梁英杰、梁錦堂、黃洸朗、陳應耀、及五邑（新會、台山、開平、恩平、鶴山）僑團代表、香港電台歐陽以德、麗的呼聲鄧克夫等。



副主席陳玉泉頌詞

維一九五九年六月一日，五邑工商總會舉行敬老大會，邀請千歲耆英，及五邑耆老，共聚一堂。頃聞大會主席李葆葵先生，已致開會，玉泉忝爲大會副主席，謹上頌詞曰：

藹藹人瑞，梓桑所崇，令聞廣譽，大德如嵩。居仁由義，執兩用中，衆所傾佩，性理匯通。千歲耆老，德高望隆，邑之耆彥，功業沛充。歡讌嘉會，樂也融融，頌詞敬上，萬福攸同。

大會主席李葆葵詞

今天本會舉行第三屆敬老大會，辱蒙列位耆英，策杖光臨，白叟黃童，慶聚一堂，復蒙華民政務司司憲伉儷，暨列位嘉賓蒞臨指導，益增光寵，同人深感榮幸。本席茲代表本會，謹向各位致意：

我國昔以孝道治天下，達至郅治之境，本敬老尊賢，孝悌崇仁之固有道德，樹立社會風氣，具有深邃意義。近代世道衰微，邪惡盛行，本會同人不揣德薄，特倡議敬老運動，聊作暮鼓晨鐘，冀能發人深省。推行以來，已逾三屆，邀約耆宿梓里，德望鼎聚。吾人之能同登壽宇者，固有其修身養生之道，「老吾老以及人之老」，中庸所謂「大德必得其壽」，身體力行，福有攸歸。本席躬逢此雅叙，和去年一樣，祝福各位松柏之年，壽而彌堅，厚德載福，康樂延綿。

華民司憲麥道軻詞

本人與內子，今晚非常高興，能夠有機會，再次參加「五邑工商總會」舉行第三屆的「敬老大會」。「敬老慈幼」係中國多年來傳統的美德，孟子所謂「老吾老以及人之老，幼吾幼以及人之幼」。在香港對于一般兒童的教養和培育，……這方面，可以說是有很好的成績。貴會進一步，提倡「敬老」運動，舉辦至今，已有四年的歷史，各位對尊敬本地長老的美德，已經實際的表現出來。本人感覺萬二分榮幸，獲得參加此一盛會，同時相信我們在座年青人仕都能夠藉着今晚的機緣，把尊崇長者的教訓，永誌不忘。本人與內子，謹借此機會，恭祝全港的老人家，福壽康寧，精神愉快，身體健康，並祝在座各位，……

副理事長張玉麟詞

副理事長張玉麟詞稱：今天本會舉行第三屆敬老戴宴，幸得百齡耆老許濟遜先生暨各位嘉賓壽星，慶聚一堂，復蒙華民政務司麥道軻司憲伉儷賁臨，主持頒贈紀念册，并賜訓勉，以頌及各位嘉賓參與敘會，寵賜多珍，使大會增光不淺，榮幸之至。本席謹代表本會全人敬申謝意，恭祝各位福壽康寧。

本會爲僑港五邑梓里聯誼之社團，不揣棉薄，推行敬老運動，以樹立崇仁尊賢之風，且亦號召社會人士，「仁者壽」，是值得吾人尊敬與學習。此次大會籌備時間匆匆，幸蒙各界人士鼎力贊助，得以如期舉行，殊深感紉。會中禮儀簡陋，如有招待不週之處，敬祈原諒。謹祝各位晚安。」

多福多壽 福有攸歸

在大會主持人進行向全場賓客敬酒時，另一面舉行競投祝壽紀念物品，競價情況，興高彩烈，結果如下：海灣花園酒家送出之南極仙翁祝壽圖模型一座，爲該會副總監督吳炎培，以八百元最高價投得。另由陳玉泉送出之中堂名畫兩幅，一爲「福祿壽圖」，由永遠名譽會長張玉階，以七百五十元投得。餘一爲「无量壽佛」，則爲理事長司徒浩以五百五十元投得。全部共得價款二千餘元，悉數撥充該會慈善福利經費。

九龍深水埗西洋菜街一五一式號
四方福音會舉辦
培靈佈道大會

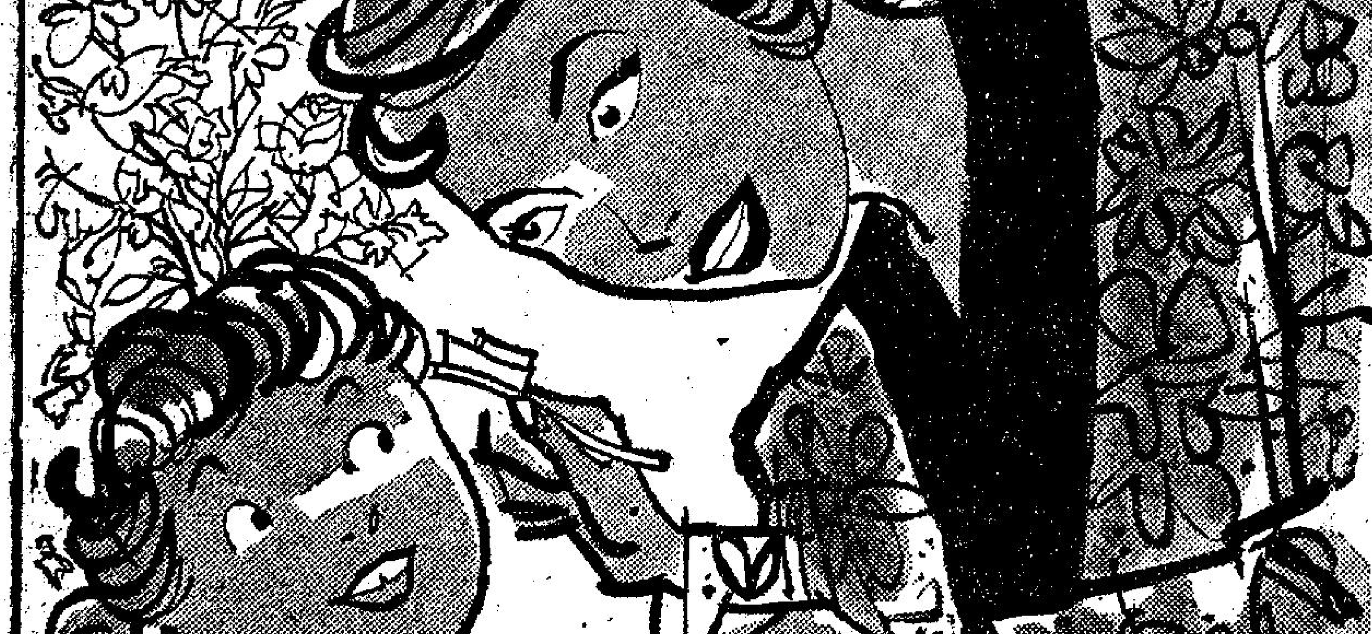
日期：六月一日至七日
每晚八時開會
（講員）
澳洲大佈道家但基路牧師
REV. E. DARNELL
PASTOR
GOSPEL LIGHTHOUSE
LARGEST EVANGELICAL
CHURCH IN WESTERN
AUSTRALIA

和裕綸綢緞莊
大道中三式號 電話四九〇三式
夏令珍品・應時上市
名廠 熟紗 淨莨 紗綢
永不脫色 永不爆折
大誠格子紡 永昌廬山紗 廠絲錦江紗 新花豪華紗 女庄玉蘭綢 杭州橫羅 杭州大紡 格子碧綢
挑選上乘貨式・供應貴客選購

萬宜大廈 一式七至一式九室
電話 二〇〇九〇 二〇〇九一
POLA
整潔皮膚第一步請用
寶麗中性洗面膏
品質上乘 性格柔和
能吸去毛孔內的污穿
惠顧請撥電話當即派員拜訪免費服務詳細解釋
（聘外勤女職員）

沈常福大馬戲
臨別紀念●最後六天
本團主親自主演 第三期最精彩新節目
虎豹大會串
空中飛人 黑燈
開演時間 下午七點一刻 九點半 星期六加二午 星期日演一點

九龍黃大仙
九龍城巴士總站
票房電話57540


永保健康牙齒之天然美麗！
KOLYNOS DENTAL CREAM MADE IN U.S.A.
濃厚固齡玉牙膏
濃厚固齡玉牙膏能使口氣芬芳保持鮮潔更久！
濃厚固齡玉牙膏確保牙齒整日防止腐壞！
濃厚固齡玉牙膏每次需量較少所以更為經濟耐用！
請購經濟特大家庭裝
固齡玉牙膏 壽 延長牙齒壽命！
EDC-24-8

航開已現
國泰航空公司
Electra 電星 螺旋噴射客機
往星加坡

備有豪華及標準客位華語空中小姐招待
速率每小時四百哩以上絕無震蕩雷達設備，避免惡劣天氣空氣調節舒適無比
世界上最快捷之螺旋噴射客機
cathay pacific airways
國泰航空公司
定座處：香港遮打道十七號及九龍半島酒店
客運電話：六四〇七式・式七一式〇．　很運電話：三三式式式・六四〇四五及各大旅行社

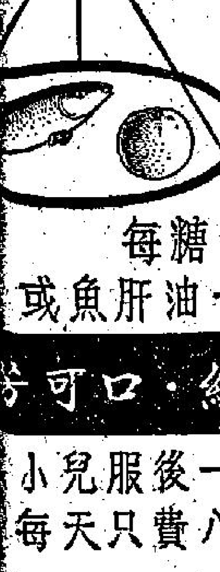
藍塘大廈
材料上乘 單位簡明 面積特大 環境高雅
即可入住
洽購請到地盆
跑馬地口巴士總站

GAUTIER FRERES
COGNAC
法國老牌
金象嘜
三星
地蘭接
一七五五年創設於
★★★
EXTRA–V.S.O.P.

各大公司及士多均有代售
總代理：美商旗昌洋行
香港雪廠街九號 電話：三六二八四 二八三六二

定九日改選

港九無綫電商會，本屆理監事任期屆滿，依章進行改選，定六月九日下午在會所內舉行改選會，所有會員選票，經於六月一日交郵遞發出，並定於九日下午五時，爲截止投票時間，倘該會會員尚未有收到選票者，可逕向該會補領。



籌建新廣華醫院 三院游藝大會 規模比前更大 改在政府大球場舉行

【特訊】九龍廣華醫院自一九一一年創院以來，迄今將達半世紀，無論院舍設備陳舊，益以戰後人口激增，實無法適應半島廣大居民之醫療需求，故三院當局有重建新廣華醫院之計劃。工程分期舉行，第一期工程在港九各界人士大力支持下，於今年三月間如期完成。本屆總理以半島居民醫藥需求極為迫切，自就職以來，首先加强三院行政，使醫療工作蒸蒸日上，例如增加門診時間，提前開診，勸論病癒者出院等。同時集中全力，推進新廣華醫院第二期建設工程，以是期工程費用達六百餘萬元，深知欲完成任務，必須聯合港九各界人士，羣策羣力，始克有濟。特定期於本月廿六日下午七時卅分，舉行慈善游藝大會，原在香港會球場舉行，為求容納更多之觀衆，及燃放烟花關係，決定變更場地，改在掃桿埔政府大球場舉行。大會除燃放日本烟花，交响樂隊大合奏，軍操大會操，南北醒獅大會，三院藥校學生歌舞表演等豐富節目外，大會副會長兼游藝部主任首總理張玉麟，更向港九藝術界名流名伶紅星接洽，落場表演，節目豐富，以酬港九各界善信之雅意。門劵價目分為一百元、五十元、一十元及二元，四種。大會發售之一元慈善獎券，將於同日場會場內公開攪珠開獎，並由全體總理捐出頭、二、三獎，獎品計頭獎四層樓宇全座，二獎，寶臨門汽車一輛，三獎新型雪櫃一具，其餘第四獎至一百獎，均為名貴實用獎品。港九僑胞响應熱烈，更蒙社會賢達，黃大劍、林千實、莊務協助，推銷獎劵，故自發售以來，極形暢銷，初步估計，已達預期成績。（明）

香港藥行商會 九龍菓菜行商 新員就職紀盛

藥行商會（中國社）香港藥行商會，於昨日下午五時，假座中國酒家舉行慶祝成立卅一週年紀念及新屆職員交接暨第十五屆職員就職典禮，由太平紳士李葆葵監誓，到會嘉賓及全體理監事會員數百人，情况熱烈，時屆開會，首由主席劉仲麟致開會詞，繼由李葆葵監誓，就職，李氏並致訓詞，繼由副理事長陳顯作勉，副理事長陳詞畢，最後由副理事長劉永康致謝詞，後告禮成。晚間九時設宴聯歡，筵開數十桌，情況熱鬧，至深夜始散。

該會理事長劉仲麟致詞，略稱：本會成立以來，對於反對徵稅，向視為主要之任務。本年二月二十五日，幸當局宣佈，卒將此稅公佈撤銷，仲麟多年宿願，償於一旦。但未來工作，艱鉅仍多，舉其大者：（一）如萬一醫生登記法例施行後，今後本會贈診助藥處能否維持？（二）政府對於各種藥物管制政策，能否繼續予以合理之修訂？（三）本會會所面臨之拆遷問題，能否籌建會所或另覓新址遷移？均為本屆理事會主要之工作云。

九龍菓菜（特訊）九龍菓菜同業商會，於昨（一）日下午八時，假座九龍油麻地吳淞街大觀酒樓，舉行第三十二屆理監事就職典禮，及會員聯歡宴會，有粵劇音樂遊藝助慶，極之熱鬧，是晚蒞席觀禮之嘉賓，有中西名流如余遠之、謝伯昌、潘壯修、周毅、許讓成、黃石公、王漢會榕、鄭啓夫、黃國成、劉文翔、霍少明、李仁錫、關堯坤、黃大劍、李榮、劉文添、郭楷椿、梁英杰、梁秉樞、陳想、謝權、黃滿、霍恢堯、何洛、林兆黃、丁田、勞碧華、龍子祥、葉均泉、曾桃樵、郭寄庵、丁鎮光、何君棟、洪文波、李星河、區煥均、黃凌軒、黃鏡潮、羅展、黃偉强、陳昭庭、張森、區耀山、陳慶祥、蔡志銘、詹振華、胡耀南等多人，由該會理事長葉世杰、黃繼和、葉潤波，監事長柳歡初、葉熾祥、及李能傑、陳棠、袁佳、蘇六、何滿全、徐世、葉林、林稔、利恩、葉榕、楊啓明、黎福、李應、李添、梁潤、譚超、薛汝、譚耀、廖新、陳柱、王兆華、劉加、劉桃、陳月、袁明、邱泉、黎康、朱文健、鍾銳頭、陳沛霖、葉榮根、石佳、李照、鄭誠招待各嘉賓，一時觥籌交錯，賓主盡歡。（濟）

中華總商會 五日開會議

（新聞社）香港中華總商會，定本月五日下午五時半，舉行第五次會董會議，屆時除商討今後會務進行外，并報告去四週該會大廈落成四週年紀念盛會經過情形云。

電報待領 無法投遞

下列無法投遞電報，可向干諾道中三號，電訊大廈大東電報局領取。收報人姓名或住址：青山道益豐搪瓷廠、李少根、泉發公司、6353、6586、0360。

榮膺國際針灸學會會長吳惠平（謝天順）

吳惠平赴巴黎出席 國際針灸會議歸來 榮膺第十一屆國際針灸學會會長

【特訊】我國針灸專家吳惠平，月前奉派前往巴黎出席國際針灸學會第十屆大會，被推選為大會主席，吳氏於會席間對中國針灸學理發揮詳盡，參加與會之四十六國代表對吳氏針灸學理之精湛予以極高評價，不斷熱烈討論，法國電視與巴黎廣播電台及英法文報章一致報道介紹，同時吳氏於改選時當選為第十一屆會長，為我國醫界之殊榮。

吳氏於巴黎公畢後即專程返國，日前經港作短期勾留，九龍中醫公會為表示對吳氏景仰起見，特於前晚假九龍新雅酒樓設宴歡迎，並邀請與吳氏同赴巴黎出席之日本名醫間中喜雄博士伉儷。主方計有鍾景山、黎鐵民、郭普生、譚兆渠、何欽泉、李耀宇、彭杰林、湯必良、黃月波、黃少波、余大同、鄭展豪、羅玉泉、鄧劍琴、陸松陵、黃國龍、何靈石、吳景雲、關僑萍、龍子祥康健等廿餘人。宴席間，該會理事長鍾景山首致歡迎詞，語多頌揚。繼由吳惠平、間中喜雄兩氏先後報道出席國際針灸學會大會之經過及其抱負。詞畢，由副理事長黎醒民分別致送紀念册，最後由該會顧問譚述渠賀詞，對兩氏在醫學方面之成就加以贊揚。賓主觥籌交錯，直至深夜盡歡而散。（明）

山頂老襯亭望遠鏡 吃角子老虎遭挖腹 吳文超涉嫌行竊被拘控

（新亞社）太平山頂有「老襯亭」，亭上有千里眼之吃角子老虎，此即自動收費之租用望遠鏡，專供遊人遠眺太平山下景物。最近發現有人垂涎「千里眼老虎」吃進腹中之角子，據謂乃用牙簽向錢箱縫將硬幣挖出。去週末，警方揭發此種案件一宗，昨午在中央裁判署提訊，但因待管理「千里眼老虎」之人出庭，該案押候今日審判。被告吳文超，二十三歲，認罪謂淨課工人，繳納二百元保釋。被控五月三日，在山頂纜車總站門前之公衆瞭望台，向公衆望遠鏡竊去港幣兩角，物主乃山頂纜車公司。

宗親同鄉會消息

余氏宗親（國際社）旅港余氏宗親會同人，以該會顧問余總顧榮任東華三院首總理，監事余近卿榮任九龍樂善堂主席，副監事長余伯欽榮任樂善堂總理，理事：兆基、國華、基標、三君分膺各社團首長，新安君（即余日貴公子）由美學成歸國，任職總統輪船公司，美僑領敬德、加拿大僑領衛和、新國內前領僑余日光君等，榮旋返港，均為該族增光不少，特定于本星期四日（六月四日）假座大同酒家三樓設筵歡讌，藉資慶賀，屆時將有一番盛況。

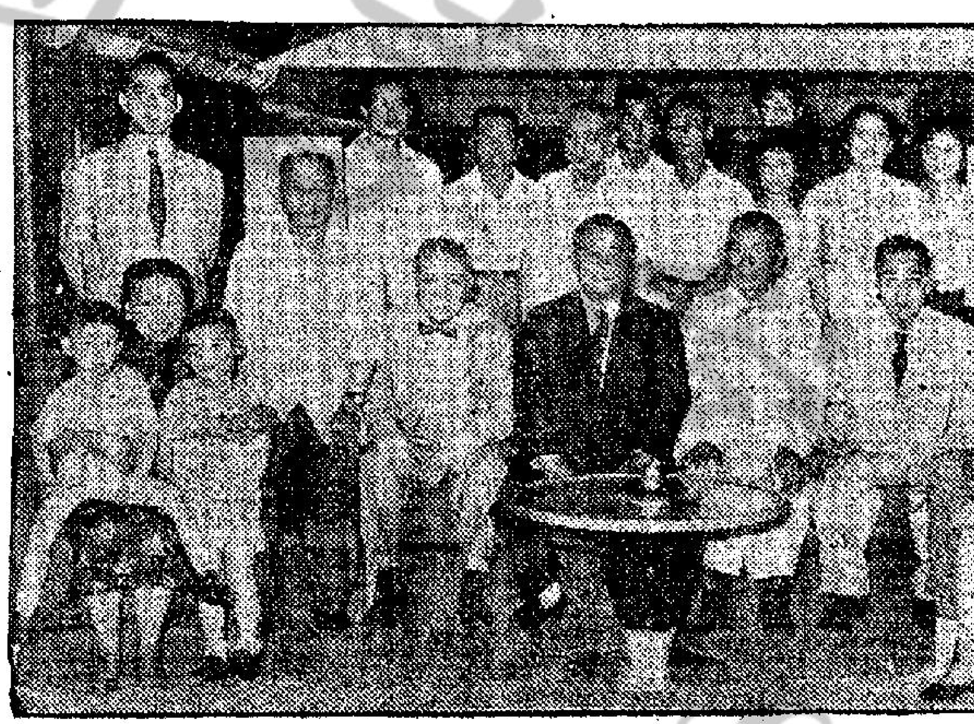
黃族宗親（特訊）本港黃族宗親會同人，定本月十四日（星期日）旅行沙田，是日上午十一時在尖沙咀火車站集合，準十一時卅九分乘搭火車出發，抵達沙田後，先游午點，隨轉程西林寺，安老院、萬佛寺等處名勝游覽，四時半仍返沙田街市桃花飯店晚餐，六時乘火車返港。歡迎各會員暨各宗親踴躍參加，凡參加旅行人員，請在六月十日以前到德輔道中二四四號四樓該會所登記，並購取旅行證，每位五元，餐費車費在內，屆時將由會長黃伯芹、正副理事長黃伯雄、黃榮林、黃桂諸首長領隊。（宇）

博羅同鄉 僑港博羅同鄉會，自成立以來，對於邑僑福利事業積極推展，近更擴充會務工作，經數月來之籌備，大致就緒，昨日下午二時在該會所正式宣佈成立，同時並舉行第三屆第三次理事會議。是日到有理事長何康、副理事長郭鑑衡、鍾道榮、監事長陳普生、監事長陳成記、及各部主任、理事等卅餘人，由何理事長致開會詞，後旋即討論提案，及臨時動議，各理事熱烈發言，結果通過要案如下（一）凡本會會員參加會組者，至本年六月一日以前繳交基金者一律生效，（二）關於本會子弟學校之校監，校董等如何推定案，即席推定何康、鍾厚泉、王漢南、陳普生、郭鑑衡、陳成記、鍾道榮、錦道如、鄭慧蟲等九人為校董，互推何康為校監，今後茶點直至下午五時始散會云。

鶴山同鄉 旅港鶴山同鄉會第六屆職員業經任滿，照章於五月卅日在會所進行選舉，結果以李一諤、陸容章、馮漢柱、易鈞元、溫梓朋等四十名當選。頃悉：該會月中即進行複選，六月廿七日假廣州酒家三樓舉行就職典禮，餘興有電影抽獎等項，目前該會已發出獎劵，首名得坐落紅磡馬頭角道舊南洋紗廠地址大昌公司樓宇D座十四號六樓一層，第二名電雪櫃一個，第三名收音機一架，此外並有五十個入圍獎，各得名貴獎品乙件，每劵售價二元，于當日下午八時正在廣州酒家當衆開獎，盼各同鄉踴躍購銷云。

長洲紳商歡宴 前任理民府官

（時代社）前任新界南約理民府官高志，在任期間，勤政愛民，極得民衆擁戴，於一九五七年榮陞華民政務司，最近來港渡假。昨（一）日長洲紳商各界人士假高陞酒家設宴洗塵，到會者有現任南約理民府許舒、長洲警署羅拔士夫婦、太平紳士邱景華醫生、蔡柏爔、長洲華商會主席馮北財、周理炳、馮玉書、劉榮柱、鄧植華、鄺炳有、陳廣英、鄭全貴、頌凱、黃承業、陳榮、黃光、張宗、廖忠、卓雲桂庭、劉維就、劉炳文、何福輝、陳公俠、麥利光、曾鑾熙、王仲華、錦、鄭達、卓灝發、張林、何炳釗、邱全興、劉達銓、王璞祥、徐國民學校、陳文優、及長洲漁民學校、順德學校、長洲女校各校長教師等百餘人，筵開十桌，席間由馮北財致歡迎詞後，高志致詞答謝：對長洲坊衆設筵歡宴，極表謝忱，又謂此次離長洲不過兩年時間，見長洲地方建設突飛猛進，特感欣慰，賓主席間觥籌交錯，異常歡暢。



趙聿修遊日返港

香港殷商趙聿修，於四月廿四日赴日本各地考察商業，昨（一）日乘「胡佛總統」號郵輪返港。圖為：趙聿修（前排中穿深色西裝者）與歡迎者在輪上合影，在遊日期間，其夫人與公子永年同行。

兆興祥表行開幕盛況

灣仔兆興祥表行，昨天舉行擴張營業開幕典禮，由該行主人黃拾義，陪同東華三院主席王澤流揭幕，繼由邵少英、吳君麗、胡茄、三位小姐剪綵。到賀嘉賓有華人代表郭贊，好時年行經理、大昌洋行倫天樂，瑞士洋行黎善揚，暨港九鐘錶商會理事長陸鵬黎，全體理監事及各大紳商名流等，極一時之盛，雞尾酒會後賓主盡歡而散。

圖為兆興祥主人黃拾義與郭贊、王澤流，及三位明星合攝。

巴士火燒

（特訊）昨晚九時半，牛池灣總站前，一輛停放路邊待修巴士，車廂內紙屑廢物，不知如何，突然燒着，火光熊熊，車站職員發覺，急發電話報警，旺角消防局據報，派出滅火機車一輛到達，開喉灌救，十分鐘後將火撲熄，僅焚去車內雜物及一座椅，損失輕微。（泉）

街頭近常發現 流浪犬隻 無人帶亦無口罩 希當局對此注意

（新亞社）最近港九若干區域，常發現無主犬隻，流浪街頭，覓地覓食，有時在人叢中穿插，有時竄入店戶，毫無忌憚，逐之始離去。此種情形，實屬威脅市民之公共安全，因此種流浪狗，其中不少為龐然大物之巨型狼犬，張吻露齒，兇悍非常，缺乏其主人控制，輒易惹起噬人事件。其次，犬既流浪街頭，噬人之後遁去，使受害人不知狗主何在，無從查悉該犬會否患有瘋狗症，為安全計，迫得接受十天入院注射瘋狗針。據過去經驗，被狗咬傷後所打之「狗針」，痛苦非常。甚多市民，希望有關當局注意上述情形，加緊捕捉流浪狗，並取締放縱無口套之犬外出之狗主，保障市民在街道上之安全。根據本港之「犬隻條例」規定，所有犬隻，除有人引帶或加上口套，使犬隻不能噬人者外，不得任令其外出在通衢大道或其他處所行走。

少婦被控毆傷老婦 證供不足無罪釋放

（新亞社）一年青婦人，被控打傷七十三歲老婦疑案，昨在九龍裁判署審訊後，法官認為證供不足，判被告無罪釋放。被告梁淑嬌，三十三歲，住李鄭屋徙置區「P」座，廿五號，被控五月廿一日，在九龍城區，非法毆打老婦黃燕，使黃身體受嚴重傷害。被告否認控罪。開庭後，七十三歲高齡傷者黃燕，因不良於行，由家人以帆布床扛上法庭，因不能起立，法官准其躺在床上作供，由傳譯官黃卓霖傳譯。控方證供指出：原告黃燕，五月廿一日下午二時，在徙置區公共水喉前洗濯炊具，被告不慎，將污水濺及原告，原告罵之，因此觸怒被告，將之毆傷云。被告自辯稱：伊承認曾不慎將污水濺於原告身上，引起原告之辱罵，伊曾向之道歉，但不為所諒，且追伊毆打，其時原告足登木屐，且水喉附近肥皂水甚多，致滑倒地上，原告因此受傷。伊實不曾毆之云。盧士洪官判案時謂：「本席在香港日期亦有數年，深知香港人年青者對於老年人甚為尊敬，故本席不相信被告敢毆打年老之原告人」。乃判被告無罪，當庭釋放。

向媳討欵不遂 揮刀斬傷男友 老婦認罪押候判決

（新亞社）六十八歲老婦，向其媳討欵不遂，竟遷怒其媳之友，揮刀將一男子斬傷，昨在九龍裁判署處受審，被告認罪後，法官諭將案押候七日，候監獄醫生檢驗後宣判。案由盧士洪主審，駐法庭幫辦黃希文主控。被告陳三，六十八，被控五月廿七日，在東頭村傷害男子黎祥（四十七歲）身體。被告認罪。……合作經營小販生意，其媳每月付廿元與被告。五月廿日，被告往樓口向其媳收取十五日應收之十元，其媳不在，原告對伊謂，俟收得債項即行交欵。被告開言，一怒而去。五月廿七日下午二時半，被告再往向其媳討欵，其媳亦外出，被告懇原告轉語其媳，着其購備白米廿斤，原告允諾，其時被告突從後用菜刀向原告背部斬去，然後逃逸。原告受傷後由警方送往醫院救治，翌（廿八）日被告遭警方逮捕云。被告昨對法官稱：當日伊向媳討十元作為生活費，但目覩其媳之情夫，乃憤而斬傷原告云。

保良局婦孺 定六日旅行元朗

【特訊】保良局留局婦孺夏季集體旅行，現定於六月六日（星期六）旅行元朗，以青山道二十四咪半思源別墅為目的地（如遇大雨則改期），由各總理督教職員率領，自局出發，在灣仔碼頭渡海至九龍城碼頭，備有專用巴士轉載前往（約於上午九時三刻開車），參加婦孺約二百人，並備有遊藝節目表演，中午十二時在雅樹勳總理之思源別墅午餐，下午三時乘巴士照原路回局，茲將是日旅遊秩序錄下：上午八時：早餐，八時四十分集隊，八時五十分，由禮頓道局內集中出發，到灣仔碼頭乘船渡海，九時四十五分，抵達九龍城乘巴士前往新界，十一時，抵目的地，十一時至十一時四十五分，佈置攤位及自由活動，十一時四十五分至一時：午餐，一至三時，遊藝節目，三時十五分集隊，五時半返局。（澄）

亞細亞火油公司 擴大官塘火油倉

本港亞細亞火油有限公司，鑒於各項石油產品需要日益增加，正從事擴充其貯油設備——或添設新油池或將原有之油池加高。該公司現正將其官塘內第十二號油池加高廿四呎，自原有貯量九千三百噸擴大至壹萬伍千噸，方法乃先將油池底削去，於油池四週架設起重機二十只，將油池舉起至離地六呎後，將一層油池鋼板，接於油池之週圍，俟焊接完畢後再將油池舉起，如此重複三次則該油池工程宣告完成。此大型油池加高工程尚屬初舉，當該工程結束後，該油池將為官塘倉內廿四只油池中最高大者。該工程於亞細亞公司工程師監督下，現由本港某一建築承辦，所需之設備乃由新加坡蜆殼石油有限公司供給。

亞細亞火油公司之官塘火油倉

李家鐵赴英 參加石油訓練班

香港亞細亞火油有限公司社交部李家鐵，將於六月二日乘英海外航空公司之一號機赴英倫參加國際石油有限公司訓練班之訓練。李君計劃於受訓後遨遊西歐各國，約於八月中旬始返港。參與本年度蜆殼國際石油有限公司訓練班之本港亞細亞公司職員，除李君外尚有三位，彼等均已先後離港。該項訓練係聚集各國公司有關人員，而以蜆殼國際石油之國際性，國際公司之一般政策，目的係使更多當地職員得以擔任較高職位。李君現年四十五，乃香港大學文科商業系畢業生，且曾就讀於本港皇仁書院，於一九三五年加入亞細亞火油（南華）公司。

赴英倫受訓之李家鐵

培新英文書院 新校舍已落成

深水埗培新英文書院，創辦於一九二四年，深得社會人士讚譽，學生日增，校舍一再擴展，以致原有之二分校各課室，亦不足應用。因此該校當局，乃於去年決心籌建一偉大校舍，以適應收容，籌備以來，經於去年選定瓜拉街一四五號為校址，建高六層，而積數千方呎，建築費用已達一百萬港元，全部工程刻已落成。內容設備完善，有宏敞課室數十間，可容學生三千餘人，更有理化試驗室、儀器室、圖書室、健身室、大禮堂等等現代化設備，堪稱為半島設備完善之學府，秋間開課時全部啓用，招收英文中學、英文高小、中英文初小各年級學生，并加聘富有教育經驗之中西人士擔任教授，展開新的施教程序，使一般學者都能接受良好的教育。刻已辦理新生報名手續。上圖為該新校之雄姿，將來擬請本港教育最高當局主持揭幕典禮。

元朗鮮魚行 新員昨就職

（國際社）港九鮮魚行總會元朗分會，昨假座榮華酒家舉行第一週年紀念暨第三屆理監事就職典禮，到有鮮魚總會首長與代表及各社團嘉賓，如林命泉、林就、（理事）譚啓、劉金、趙添林、潘有、黃燦耀、尹榮、張勝、黃猛華、周煜、王森、梁耀華、陳牛、伍强、羅志、黃有、關培發、陳樹新、（監事）邱焯波、鄒芝球、（名譽顧問）周自戴均、鄭棠鎮、陳甜、張金、簡就、李錦田、李志昌、鄭賢、蔡康、梁金華、黎煥雄、黃球、盧谷、陳文、楊雄、盧赤、黎賢、該分會理監事、會員等家屬等甚衆。分會正副理事長黃金業、譚炳坤、梁全、林就等親任招待，是日就職不採行儀式，僅由全體理監事與來賓合拍一照留念，繼即舉行盛大聯歡宴會，筵開數十桌，觥籌交錯，極為熱鬧。餘興節目有粵名歌唱及音樂，席間並由理事長黃金業頒發錦旗與各歌星，至深夜盡歡而散。新員名單如下：（理事長）黃金業、（副理事長）譚炳坤、梁棠、（監事長）……

黃大仙 萬和茶莊 代售郵票

黃大仙徙置大廈，現已完成十八座，居民日益增多，對郵票之需求，亦與日俱增。本港郵政局為便利該區居民購買郵票起見，昨經核定黃大仙S座三號萬和茶莊代售郵票，發給牌照，于昨日開始代售郵票、印花、郵柬等，居民稱便。

林初中毒 竹蛇一咬

（特訊）坪洲永樂街六十九號木廠一男子林初，廿七歲，昨日遊巖內時，被一條青竹蛇咬傷，由水警輪送港入瑪麗醫院救治，未渡險期。（羣）

華僑教育

……育消息，刊在第二張第四頁，敬希讀者注意。

小學教學研究及……

康樂家庭

HAPPY HOME
•第八四七號•

兒童心理衛生問題

眞光中學校長何中中講述
瞭解兒童個性因人施教
需要有關心讚賞和鼓勵

香港眞光中學校長何中中女士近應基督教兒童福利會之邀請，參加該會同工修進會作兒童心理之專題演講，對兒童心理衛生問題有精闢的意見，認爲瞭解兒童的個性，因人施教，他們心理基本需要不外是愛護、溫暖與安全感，獎勵重於懲罰，這是不易之理。演講全文誌錄如下：

基督教教師的使命，除了灌輸兒童的知識，健全兒童的身體，更要栽培兒童的心性；使之非僅在智育與體育上獲得豐富之營養，即在生命與靈性上亦獲得充分之滋養，以資補益。作爲一個良好的教師，如同醫生和褓姆，假使醫生不審度病情，對症下藥；褓姆不瞭解嬰兒撫育，冷暖乖方，不特徒勞無功，且病人或嬰兒將更蒙受其害；所以我以爲教導兒童：

（一）要認識瞭解兒童的個性，因人施教

兒童並非小型的成人，其心理、生理、情感，在發育的過程中，不斷在變化；需要能力各有不同。在體魄上，有一種兒童精力過人，無片刻寧息安靜；亦有身體軟弱，終日木然不願動者。在智力上，另有一種兒童，漫不經心，但聰明絕頂，有問必答；亦有專心致志，但資質魯鈍，偶一相詢，不知所云者。在心理上，還有一種兒童，頑皮非常，絕不懼怕責罰；亦有膽小如鼠，聞師命即心驚膽顫者。故知在芸芸衆生之中，個性各有不同，吾人應如何善予教導？關於身體衛生方面的教導方法，世人皆知注意；但在心理感情方面，對人之品格行爲，有極大的影響，反多被忽畧，是無異舍本逐末。須知身體生理要有衛生，同樣，心理感情更需要注意衛生。

（二）心理基本的需要

前面已經述及，兒童既非小型的成人，其心理上的需要，當然又不同於成人的心理。茲畧舉其心理基本的需要有四：

一、愛顧：

兒童在幼時——一定需要有父母撫愛拘負的溫暖，才感到滿足；每見失去了父愛或母愛的兒童，長大時，心理一定發生變態，如：冷酷、無情、憎恨等。

兒童在稍長時——需要有關心、讚賞、和鼓勵，才能使之成爲向上、樂觀、快慰、勤勉的人；并且常與其談生活，俾能坦白信賴，及予以適當之獎勉，喜好牽承之心理，雖成人亦不能免。

二、安全感：

兒童有羣性，需要家庭、游伴、同學、各種所屬之團體，接受爲其一員，才感覺安全滿足，故身體器官殘缺之兒童，不可歧視，應一視同仁，并須儘量開導其不可存自卑之心理，予機會使對團體一樣共同生活與貢獻。

對兒童不宜偏待，否則，久之將增加其嫉妒之心理。

培養其合羣之精神，鼓勵及使有機會參加正當團體活動，否則，將孤芳自賞，憤世嫉俗。

一述數事，不過稍爲列舉而已；如吾人不善於處理，皆足以有礙兒童之安全感。

三、成功感：

兒童如從事工作成功，應獲得鼓勵，自然努力再求上進，興趣增加；即偶然失敗，亦不宜嚴加斥責，以損害其自信心，當婉爲開導，鼓勵再行努力。

更不可強其做不可能，與程度未及之工作與學習，

四、社交：

兒童爲未來之成人，合羣交往爲人類之天性，故需要同伴與朋友一同遊樂工作，自小培養其與人相處，認識事物，使之落落大方，庶免孤陋寡聞，而能善於應付環境。

（三）兒童心理病（問題兒童）之因素

由於上述心理基本的需要未能滿足，故產生心理不健全之兒童，其責任應歸咎於：

1、家庭環境及父母之愛顧佔百分之八十。
2、教師態度偏頗或疏忽，未有個別愛顧。
3、無正常之社交機會，受不良同伴朋友之影響。

（明天續完）

（宇）

不負芳盟同皎日 堅如金石共爲盟
昨日婚姻註冊署共十五對

佳期雖適逢雨天，可是愛情比金堅，不負芳盟同皎日，昨日前赴港九婚姻註冊署辦理登記者，由於兩天假期之便，較往日稍增，共有十五對，趁此喜見有情皆滿願之期，祝有情人畢生長伴意中人。（一）吳麗煒，特警，廿六歲，荔枝角道廿一號四樓，黃寶珍，售貨員，十九歲，康樂新村八十五號，（二）關少棉，商人，卅二歲，巴丙頓道六號弍樓，阮淑新，廿七歲，堅道，一一七號四樓，（三）黃紹堅，商人，建業街一號三樓，王玉玲，廿五歲，建華街一號二樓，（四）范鑑輝，商人，卅三歲，香島道，一七九號三樓，陳寶關，廿五歲，畢街十七號二樓，（五）齊名紹，文員，卅五歲，香島道五十一號三樓，王寶禪，廿一歲，大道西四十九號三樓，（六）廊大衛，文員，廿七歲，尖沙咀警署宿舍，吳曉南，廿六歲，自由道三號，二樓。（七）李郁楠，教師，廿四歲，干諾道中卅一號三樓，陳德貞，霖錢，廿四歲，加通咸老道二號地下。（八）黃霞，店伴，四十二歲，花園街一百號A五樓，余翠琼，卅九歲，花園街一百號、五樓，（九）張乃，廿九歲，荷里活道一四五號二樓，李麗珍，廿五歲，欽州街五十七號天台，（十）毅昌，廠工，廿九歲，大王東街五號二樓，廖玉容，廠工，石硤尾村三六七一號地下，（十一）劉福盛，六十三歲，作畏街一〇六號四樓，陳粟璣，卅歲，作畏街一〇六號四樓，（十二）李裕安，店伴，三十七歲，炮台街二號地下，寶和帶，女傭，卅二歲，三角街四號二樓，（十三）李江，海員，廿九歲，石水渠街十九號地下，陳鄭，廿四歲，電器道七十四號二樓，（十四）梁肇猷，裁縫師，三十一歲，軒尼士道七十九號三樓，彭五，二十九歲，堅尼地城海防街，（十五）黃暢，待工，廿九歲，黃坑東村六十四號，黃素琼，廿歲，海晏街D座六樓。（宇）

徐柏燕梅與美新媽儷影

女青英語會員部 舉辦時裝表演
今呂夫人演太極拳

基督教女青年會英語會員部爲籌募該會兒童福利經費，定于本月廿五日舉行國際時裝表演，港督女公子巴巴拉小姐，各國駐港領事夫人協助演出，服裝且有自外國專運來港者。該部已成立委員會主理其事。又該部今日例會，請女太極拳專家呂燦銘夫人表演太極拳及太極劍，當有一番精彩演出。（雷）

重視兒童健康 勿給予零用錢
病從口入兒童零食實在危險
學校當局籲請家長合作

入夏以來天氣悶熱，恆逾華氏表八十度以上，由於酷暑季節，病菌最易滋生且易於感冒，因此逐日病人又頻告增加，就中以身體荏弱之婦孺尤佔大多數，各公立醫院門前，輪領診治之「病龍」，拖男帶女，正顯示着季節中，予吾人健康上之威脅的如何。

由於疾病之由來，除了感冒發熱之外，大都是「病從口入」，這一句話，古有明例，不過，迄今仍奉爲圭臬，而奉行者鮮，探厥原因，一般人並不是不珍惜生命，而是不顧視食物之檢點，大字是中下層階級人士，每日貪圖食物之廉宜，而忘卻不衛生所影响的嚴重性，及至因而患病，還要付出一筆可能可觀的醫藥費，所以與其於患病補救於後，孰若慎之於始。現本港若干教會學校，爲着保障學童健康，刻已通知各家長合作，除必需付給的車船費外，對于零食錢切不可付給，以免學童不察，興購不衛生食物，致引起疾病之發生。

校方認爲：一般父母們，每每溺愛兒女觀念，或爲着獎勵，多喜歡給付零食錢，雖然，可能對零食之選擇，多經父母告誡，但兒童們於彼此混在一起，可能由於相同的旨趣，對新奇狀式裝璜獨特之街邊零食，或附帶有遊戲賭博式之冒寶，中獎趣之，殊不知其每一大部份爲不合衛生，淺食之後，固有白害而無一利，而附帶有賭博性之食物買賣，更足以養成兒童一種壞習慣，放落不檢的行爲，所以除由校方風紀部門隨時加以糾正，并舉行「夏令衛生」講座外，爲了使兒童切實遵行，唯一的辦法。是要家長們予以合作，不要在任何時間給予零食錢，但爲滿足兒童所需，可在家裏購備衛生食品供應，并可利用假期，由家長偕同前往作衛生的飲食，隨時提示何者爲益？何者爲有害？使彼知健康之寶貴，弄成自我檢點的習慣。

由於兒童健康之基礎，對將來長大成人有不可分離之關係，倘在兒童時期健康情況良好，則將來體魄，亦有良好表現；反之，則往弱多病，雖補救於後，亦難以作根本的整治，常見在童齡體質太差者，不特將來因健康欠佳關係，不能負荷繁劇任務，影响畢生事業和幸福，且其壽不永，因此，寄語一般家長們，應重視兒童健康，不可隨便給予零用，否則，輕忽一時，貽誤實大，宜慎之！（桑）

苦瓜幾種吃法

夏天是吃瓜的季節，好幾種瓜都已上市了，在瓜類之中最受人歡迎的是苦瓜了。

苦瓜的味雖然略帶一些苦，但吃後不久却有一些甘味，這也許因它受人歡迎的是渠苦瓜的吃法有許多種，現在特地介紹幾種吃法給主婦們參考；

（一）苦瓜炒豬什

購買苦瓜一斤，豬心，豬肝、豬腰等合共半斤，蒜頭六粒，豆豉三錢，及白糖、老抽、蠔油、蔴油、酒、牛粉等調味品，每樣少許，梳打一小粒。

將苦瓜劏開把它瓤除去掉，切成薄片，放梳打於苦瓜內出水，再用清水漂清，跟着揸乾水份，豬什也要把它切片，以豆粉少許拌勻，然後放入沸滾水內滾四五秒鐘，取出後，以凍水洗之。蒜頭豆豉則將多之入一個飯碗內，用菜刀的柄將它搗爛，至於其他的調味品，則用清水一湯匙，把它弄成一獻，留待後用，各種手續做好後，便要開火炒菜，先把鑊燒紅，放入適量的豬油於鑊內，跟着把豬什放下鑊中泡油，泡油後剩回一些油在鑊裏，把蒜頭豆豉放下鑊爆炒幾下，即可落苦瓜，傾瓜於鑊後，又再炒幾下，然後加入豬什，落酒，及落獻，跟着再兜幾下，便可上碟。

（二）苦瓜炆三黎魚

購買三黎魚半斤，苦瓜十二兩，蒜頭三粒，豆豉兩錢，生葱、生薑、鹽、老抽、豆粉、白酒等各一些。

先把苦瓜劏開去核後，把它切成片，滾後用凍水漂之，然後把它放入筲箕裏以便以其水份瀉去，蒜頭於去衣後，混入豆豉，用菜刀柄把它搗爛，生薑把它拍爛，生葱則將它切開一節節，各物弄妥後，將鑊放于生了火的水爐上面，鑊燒紅後，跟着落油三湯匙，先把蒜頭豆豉和生薑，倒于鑊中爆之，旋將三黎魚放落鑊中，加入白酒，兜一會兒，加一碗水於鑊中，隨即放入適度之老抽，白糖等調味品，蓋上鑊蓋，約煮十一二分鐘，便已成熟，再加入獻，兜炒三四下，就可以上桌了。

（三）釀苦瓜

購買的東西如下：苦瓜一斤，魚肉十二兩，肥豬肉（或叉燒）四兩，蝦米一兩，豆豉四錢，蒜頭六粒，白酒，生薑，豆粉，白糖，老抽，蠔油，梳打粉，每樣預備一些。

首先把苦瓜一節一節切開它，但頭和尾則把它拋掉，所有瓜瓤必需清除乾淨，乃用滾水放入一些梳打將苦瓜投入滾一會兒，取出後，用凍水漂清之，跟着放鑊于火爐上面，待鑊燒紅後，即放三湯匙豬油于鑊中，跟着將搗爛之蒜頭豆豉落鑊爆之，同時加入清水一小碗同苦瓜落鑊，煮一會兒，將要煮乾時，將苦瓜取出，然後將魚肉、肥豬肉（或叉燒）、蝦米放於砧板上琢爛，再以生薑少許混入其中以筷子用力拌勻，拌勻之後，將上述食品，塞入苦瓜中心，直至塞平苦瓜止，塞好後，再次將鑊燒紅，傾適量之油于鑊中，隨即將苦瓜放入鑊中煎之，煎到苦瓜中之肉餡變成黃褐色，即表示已經成熟，便隨投入老抽，生抽，蠔油，白糖，豆粉等弄之獻，煮三幾秒鐘，即可上桌享用。（蘇）

新款時衣講座

朱朗欽題

態穠意遠的 碎玉式春裝
答蔣秀芳小姐
顧亦珍

一九五九年女人的流行服式，身隨著的變更，就是又回復到了自然的人體線條美上，這樣一來，不是又追溯到一九五四年以前的窄腰式樣了嗎？但事實上其中還是有很大的區別的，像從前的窄腰茄克，衣長大多在腰脊下面三吋左右，胸部縫製硬奶膀，所謂「硬奶膀」者，即用具有彈性的黑馬鬃襯，像做奶罩般地圈環起，再加切綫，使其更堅硬，更具有彈性，腰部則內裹先縛上束腰，幾乎束得透不過氣來，走起路來，行動上顯得非常生硬，當然談不上舒服的。

至於時下流行的式樣，雖然也同樣是窄腰，但這種窄腰却和前四年的不同，一切取法乎自然，並力求其舒適，它的長度僅及腰脊，胸部用黑馬鬃襯一直襯到衫腳，俗謂「熨」，像濕襯製法，全付熨功夫，一次必須又一次地將它燙到不會再走樣的時候，然後將面料平平地貼上去，再加縫紉，很多衣服要過一次之後往往很容易走樣，問題就在面料的紋路。爲了要省料子而勉強裁剪的關係，還有一個緣因是受了流行的牽制，如果像上面所說的方式去做，就無走樣之慮，且看看這件「碎玉式春裝」它的風度是多麼高雅舒泰呢！（下）

圖稿造寸供給

育嬰講座
嬰兒疾病的護理（中）
嘉芙蓮

嬰兒疾病期內，可以停止用盆沐浴，而採用抹洗的方法，不過水的溫度一定要比平常略高一點，避免嬰兒受凉的危險，如果發高熱的時候，可以加一點清火酒於熱水中，替嬰兒抹身，可以減低嬰兒的體溫的。假如體溫仍然很高，可以多抹幾次，但要極力提防冷着的可能，若嬰兒的手足有點冷的時候，就要用暖水袋來增加他們的溫暖，但切記不要讓熱水袋直接接觸他的皮膚，因爲會燙傷他嬌嫩的皮膚的。

患病的嬰兒，食物的份量一定會減少，成他的大便就不會像平常之多，但如果在四十八小時之內，仍然沒有大便，或腹部膨脹，就要替他放瀉了。如果小便太少的時候，應該多給嬰兒喝冷水，若果食物一放入口裏，便發生嘔吐時，就要另想辦法了。

嬰兒患病的時候，最主要的是聽從醫生的吩咐，所用藥物一定要看清楚份量和服法，時間亦要清楚的記着，按時服藥，是一件相當重要的事，如果服藥之後，有不良的反應或突然的變化，要立即通知醫生纔妙！

嬰兒患病的初期，會有何種表現呢？嬰兒的體溫加高了，他的面上會呈現紅色，全身的肌膚，都有熱的感覺，母親就要替嬰兒測量體溫了。又或嬰兒的情緒，現出反常的不鎮靜，輕微的事都會使他受刺激，很容易惹起他的啼哭，或者露出很疲倦的狀態，對他日常最喜歡的事物，完全都不感興趣，這都是早期疾病的表現。

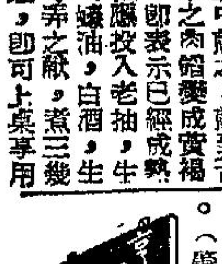
嬰兒忽然發生反常的嘔吐，可能是疾病降臨的先兆，是傳染病或消化不良的第一聲，但母親要小心觀察，嬰兒的嘔吐是否因爲進食過度急速，或者食後把嬰兒搖動得太厲害，都會引起嘔吐的。其次如拒絕飲食，或者是大小便的反常，這些都可能是疾病的前奏。

嬰兒感受到痛楚的時候，會有何種表現呢？假如他不斷的啼哭，哭聲是強硬的，哭一陣，停一陣，每隔幾分鐘又大哭，哭時兩腿蹬縮，面部肌肉也緊縮的，同時腹部堅實，那末嬰兒是腹痛了。若果他的小手或小腿，遇到傷害的時候，固會發生疼痛了，他會把受傷的手或腿，定了位置不肯移動，如被成人觸痛了，就會大力的啼哭起來。又或嬰兒耳痛的時候，他會不停的把頭部左右轉動，而且很想把手撫摸患病的地方，遇到痛的時候就會啼哭，被人一觸了患處，就會發出尖銳的啼聲。

嬰兒流鼻涕，眼睛流眼淚而且發紅，咳嗽或呼吸緊速，可能是傷風或染有痲疹與其他嚴重的傳染病，啼聲嘶啞的時候，即要請醫生診治，因可能是白喉症的早期症狀。

抽筋是嬰兒疾病中最常見的，如此情狀普通稱爲「驚風」，急驚風就是急性抽筋，多數因爲體溫過高所致，普通患上腦病、出牙、百日咳、大便閉結，或小兒軟骨病，都會有抽筋的症狀。當嬰兒抽筋的時候，脈搏微弱，面色青白，口唇與指甲，都變成紫藍色，手腳都變冷而且硬。

當嬰兒抽筋的時候，急救的方法，使嬰兒安穩的臥下，用冰或冷水袋放置頭上，又將他的足部浸在熱水，或溶有芥末的熱水之中，再用這些熱水抹拭嬰兒全身，或者用熱水浴，水的溫度不能超過華氏表一百零六度，使嬰兒腦部過多的血液，能夠減少，散行到表皮之上，並且能幫助他心臟、肺部、與及腦神經的運行。不過這只是暫時救急的方法，一方面立即要請醫生到來施救，免至危害了嬰兒的生命。（二十九）



怎樣對付癌病
癌的類別
李兆佳譯

六、子宮癌

最後說到治療的方法，則除了外科的手術之外，更有鐳錠、X光線、鈷、放射性同位元素）等放射能照射療法。至現在所認爲最優的治療，則是：對第一、二期的子宮癌爲先用手術將癌剔出，然後施用照射療法，對第三、四期的子宮癌，則用鐳錠、X光線、鈷以行大量的照射。若謂只用最近出現的化學療法而可以從根本上治癒癌病，那就不敢苟同了！

再說，這種癌病若能預在早期施割，則手術固屬簡單，只消港院留醫二星期便可竣事，但若延至後期，因手術而致死亡的危險，且割治後對性生活亦有若何障礙，實在是無所用其顧慮的。

七、皮膚癌

很奇怪，皮膚癌之在日本却少得只佔癌病死亡率百分之七；這數字比之歐美和中國都顯爲低下。有些人的解釋，則謂日本人素有沐浴，常進「風呂」（浴桶）也許這就是其中原因之一。至於發生皮膚癌的年齡，則也和其他各種癌一樣以在五十歲前後爲最多，而性別則男多於女。

說到皮膚癌的發生部位，則因人類的身體，全部有皮膚，所以皮膚癌便隨處都可以發生。但最多的部位則爲顏面，例如：頰和鼻的顯露部份。其次是口唇、眼瞼、肛門與及陰部那樣的粘膜移行部。就是手和足，也是常有發生的。

要注意的，厥爲：皮膚癌在外表，根本與內臟癌不同。倘有變異，即可一望而知其變化的狀態；一觸而知其硬化的程度，故皮膚癌總不若胃癌或子宮癌那樣難以發覺。但由於癌病的特徵是早期不會覺痛之故，患者往往以爲無足介意，待至必須診醫治時，則癌的進行經已擴展至嚴重的階段了！

至皮膚癌的發生原因何在？則亦與其他各種癌一樣仍是不能育某地而變成癌的。

皮膚病，大別之可分爲癌變性，青年性與老人性三種。老人性，就是人所常見的一種，青年性則以在三十歲以下發生的爲多，以後就少有發見了；但老人性的，則非至五十歲以上的高齡不會發生。這本是一種屬於老人所獨有的表皮變性現象，原是不足爲異，但却常有因是而變化成癌的。

通常叫作黑斑（即黑子還有其他）西，乃是一種類似黑痣的色素性母斑：多生於顏面與頸部，扁平而隆起，色黑而上生，毛數根。此種黑斑，若在進入高齡後忽然增大，就顯然又是一種惡性的變化（黑色腫）了。

此外，倘可以變成皮膚癌底生長素地的，計有：X光線損，火傷痕，創傷痕等疤痕（傷迹）。例如：X光線技師的指尖因過度接觸X光線照射而起的潰瘍，是極易會變化成癌的。同時，因受火灼傷而起的瘡痂，若用指抓破，即有水漿滲出而又難以平癒的，亦會變成癌。

無論是X光線損，火傷痕，或是其他的慢性濕疹，或像黑斑那樣黑點，若皮膚屢地受到藥品或其他的強烈刺激，均會成爲變化成癌的誘因；又從事柏油成分石油製劑，亞尼林（　油）製劑的人，亦常有生出職業性的皮膚癌的。往時英國的煙囪掃除伕多患皮膚癌，這話是曾經一度流傳的。

皮膚癌在臨床上可分爲三大類：（未完）

食用物價
龍蝦多上市 牛肉價突漲

龍蝦多上市，零售四元一斤，製法容易，如把牠來清蒸，其味亦佳，但需配用一些作料，方能提起其味道。

牛肉價漲，昨天零售要三元四，但牛腩價與前兩天一樣二元六至三元八一斤，在近日天氣，最好迫牛腩，或柱候牛腩，焗雞蛋牛肉腩亦佳。

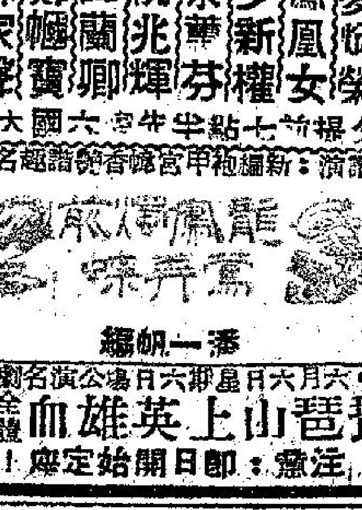
淡水魚來貨昨天少，市價告升，鯇魚三元二，大魚二元二，扁魚二元，土鯪魚二元四，比上日貴幾毛一斤，咸水魚多種無貨到，泥斑一元八毛半，石斑一元七半，白果一元二毛半，立魚元三，白倉二元一，細鱲利九毛，紅三一元三，頑奴元二，馬頭元三，門鱔一元零五，板鱸元三，曹白元五，其餘各項均無貨上市。

生豬價與前週一樣，瘦肉五元，腿肉三元八，上肉三元六，豬潤五元六，腰心四元八，豬手腳一元三，赤排四元八，肉排四元六，排三元二，腩二元六，肥肉元二。

菜蔬昨有新貨上市，但零售較貴每斤元二，節瓜三毛，涼瓜四毛，蘿蔔二毛四，菜心四毛半，白菜二毛半，生菜六毛，西洋菜四毛，芥菜五毛，芥蘭五毛，青椒五毛，紅椒元六，薑仔四毛，青白豆角五毛。

印何聯婚

滙豐洋服商印玉麟之次公子泰德君，與其同鄉何期壯之令妹少卿小姐，昨假華懋老正興飯店舉行結婚典禮，雙方家長邀請蔡鶴榮證婚。是晚參加歡宴之親友盧孝忠、莫泰林、陸富林、李雲鶴、嚴國良、徐錫貴、趙通鑾、胡文仙、邱雲卿、戴妙林、徐長根、朱德爭、朱燮华、李、顧志鴻、張新民、寶鴻翔、唐林根、周庭耀等約達三百闕明君、陸龍生、曹人。



耀生行有限公司 電器用品
英皇道二十至廿二號 電話：〇〇五一七一七七
新型雪櫃
LINDE……琳玳
ATE
ELECTROLUX
HITACHI……日立牌
G. E.……奇異牌
FRIGIDAIRE……北極牌
R. C. A.……亞爾西愛
E. E.……英電牌
L. E. C.……利家牌
LEONARD……年利牌
INDES……愛的牌
名廠風扇
樂聲牌 GEC G.E. KDK 日立牌
檯扇・座地扇・吊扇
大小呎吋均備
經銷各牌洗衣機、打蠟機、吸塵機
世界名廠收音機、電唱機、錄音機
無綫電話 電子儀器 電療器械 工業用具 名廠燈飾 家庭電器 種類繁多 歡迎參觀
代客修理 電器用具 快捷妥當 取價廉宜

域陀美曹・綺蓮史桃華・菲芙杜美姑
"ESCORT WEST!"
浴血萬重山
聯美公司本年度最新出品俠艷戰鬥片
片上中文字幕
闖三關，歷五劫，果是英雄本色！護婦女，救雙妹，不愧俠士行爲！手執雙蛇作武器，出入敵人陣地，所向無敵！

雄霸東區粵劇之宮
香港大舞台
電話：七七四七六七
鐵定六月五號晚起隆重獻演
巨型班霸．捲土重來．欲免向隅．請早定座
大龍鳳劇團
麥炳榮 鳳凰女 少新權 余蕙芬 阮兆輝 譚蘭卿 鄭幗寶 林家聲
首夕撮演七點半六國大封相
請演：新編宮闈香艷諧趣名劇
潘一帆編
六月六日星期六日場公演名劇
琵琶山上英雄血
全體合演
注意：即日開始定座！

……號，此次行程，乃由溫哥華方面開出，途中駛經日本上落貨轉來本港，照其發來行期報告，以行期迅速，可能提前於四日上午到埗，泊A字泡……社屬下之七貨輪「系崎丸」，現由金邊方面落貨啓行返港，照其發來行期報告，於今（二）日上午可到埗，泊油蔴地海面，卸來之貨物有白米。

芝萬宜明出塢 六日午往日本
【特訊】渣華郵船公司旗下之鉅型客輪「芝萬宜」號，自印尼經星加坡等地開駛返港後，旋即入塢修理，……

停船輪
船名（西名）
AMIRA
BENMACD…
BENMHOR…
CARTHAG…
FUNING
FERNCLIF…
GROOTEK…
HAMBUSG…
HOPSANG
ISARCO
JOHANNE…
JAPAN BE…
KUNIKAWA
KARSIK
LUDWIGS…
MEINAM
NIKKOI M…
NICHIYO
POYANG
PRET HO…
SHORYU …
TAI POO
TJIPANAS
TRIGLAV
TJIWANGI
VAN NOO…

MITSUI
春明丸 "SHUNMEI MARU"
直航：石叻、西非洲各埠如下：DAKAR, FREETOWN, ABIDJAN, ACCRA, LAGOS, APAPA, PORT HARCOURT, TAKORADI, MONROVIA
六月廿八日抵港 廿九日啓行
貴客付貨請移玉華人貨艙經理處……

錫九宮
六月十八日抵港
直透石叻、庇能、孟買、亞丁、蘇丹港、塞港、貝魯特、的港及來茲加。兼收波斯灣貨物

O.S.K.
安達丸 "ANDES MARU" 六月廿一日到 廿二日啓行
直透：石叻、山生港、庇能、東南非洲、南美洲各埠
水星丸 "SUISEI MARU" 六月廿三日到 即日啓行
直透：暹羅、石叻、巴生港、庇能、加爾各答、

美國輪船公司 STATES LINES CO.
麥鋒 紐約 費城 波士頓 巴拿馬 六月八號到 九號開往 途經日本
奇鋒 紐約 費城 波士頓 巴拿馬 PIONEER MYTH 六月十六號到十七號開往 途經日本
檀香山

國際盃足球賽 中國今戰英國

八時三十分在港會場夜戰

同場舉行聯賽頒獎

【特訊】一九五八——五九年度的足球季節已近尾聲，「足總會」主辦各項錦標賽，亦次第完成了，國際盃賽定於今晚假座香港會球場上演，由中國隊對英國隊，定八時半開球，賽事採取九十分鐘，賽和不加時，賽後敦請「足總會」副會長羅理基主持頒獎禮，本屆聯賽亦一併頒獎，入場券分設二元四角及一元二角兩種，至本屆聯賽各組優勝隊列次：

甲組：冠軍南華，亞軍巴士，　乙組：冠軍愉園，亞軍中巴

預備組：冠軍星島，亞軍陸軍　丙組：冠軍冠雲、亞軍屈臣

今晚國際盃賽中國隊對英國隊，是一齣相當惹人注目的季尾波，預料號召力不弱，中國隊陣容，以南華、巴士、東華、傑志等隊精銳成軍，和上兩屆曾經決賽挫敗西聯隊的華聯人選大致相同，人材甚盛，攻守力平均，而英國隊則以陸軍球員為基幹，配合海軍隊的些路頓、小柴灣的屈臣、個人技術相當良好，且年中身材健碩，肯跑肯踢，它們抱着擊敗中國隊的野心，當予中國隊嚴重的威脅，將國隊健兒須齊力以赴，始克奏膚功。茲將今晚兩隊陣容列次：

△中國隊

領隊：蔡文傑，教練：宋靈聖，隊長：姚卓然，隊醫：梁仲偉。

陳志剛（巴士）　梁偉雄（巴士）
郭錦洪（南華）　劉儀（南華）　姚卓然（南華）
郭秋明（傑志）　李育德（南華）
司徒堯（東華）　何祥友（南華）
陳輝洪（東華）　黃志強（南華）

（副選）劉建中（南華），吳偉民（東華），劉添（巴士），駱德興（傑志），羅國泰（東華），朱榮華（傑志），林錦棠（巴士）。

△英國隊

領隊：阿利士，教練：鮑德。

加士圖（陸軍）　布祿尼（陸軍）
荷利威（陸軍）　甘明（陸軍）
史超域（柴灣）　活穗（陸軍）　荷蘭（陸軍）
些路頓（海軍）
疊巴（陸軍）　布朗寧（陸軍）　屈臣（柴灣）

（副選）代思治（柴灣）、希寧士（陸軍）、阿士圖（陸軍）、活度路（陸軍）、高文（柴灣）。

華足聯組軍遠征 七月廿日先訪暹

並將分別訪問星洲馬來亞各地

【特訊】華人足球聯會最近兩年來，紛請外隊來港作賽，和多舉辦比賽等，以提高香港的足球水準，現球季結束後，華足聯會計劃派出一隊香港足球隊，赴東南亞各地作賽，彼等將由華足聯會負責，挑選好手組成聯隊前往，聲勢相當浩大，昨據主席張錦添透露：華足聯會所組成的隊伍，將于七月二十日啓程赴東南亞各地漫遊，首站是曼谷比賽將於七月廿日開始，月十二日繼續到星馬各地作賽，今番華足聯會隊的到東南亞各地漫遊，是破題兒第一遭，相信會獲得更好的聯絡和聲響了。今次遠征軍的領隊，可能會由副會長黃應求担任，至於球員的人選，暫時尚難預料，須看到時各出征隊伍的人腳而定，此責任須由華足聯會的遴選委員會來決定了。

南華足球隊 定廿三出發遠征

【特訊】南華足球隊，今屆在各項比賽中，都獲得了良好的成績，計三料冠軍是聯賽、特別銀牌和木盾的冠軍隊，每年球季結束後，例必出外作賽，首站是暹羅，以後的地方將包括東南亞許多處地方，現尚在接洽中，但七月廿一日南華將在曼谷和香港的華聯隊……

中青學籃賽 今續有四場

【特訊】中華青年會主辦的本年度港九學界籃球賽，現正……

東方足球隊原定於六月三日作第四次遠征星馬各地，東方會長陳樹桓將於五月卅日假英京酒家設宴餞送，并舉行授旗出發儀式，昨據透悉：東方遠征軍因機位問題，改期於本月六日啓行。

圖爲東方會長陳樹桓授旗與東方遠征軍領隊杜文時攝

支球場舉行，計下午六時（乙組）諾聖對培僑，七時（女子組）大同對中華，八時（女子組）培僑對青呢英，九時（乙組）大同對永康，查各隊實力很為接近，預料須經過劇戰始能分勝負。

警察分區足球賽 中區戰油警 龍城鬥深區

【特訊】警察分區足球聯賽，十五路大軍經過兩月餘時間角逐，現戰事正如火如荼般進行中，今天有兩場賽事仍在花墟該會球場舉行，下午五時三刻中區對油蔴地，七時正九龍城對深水埗，今天中區對油蔴地之戰，從表面上看油警佔贏面居多，但中區亦人材不弱，有麥永雄、譚頌聲、馬尚勁等好手，且曾戰勝九龍城，惟油警現保持長勝，在鮑華大帮、陳良畔下，操練甚勤，策劃有年，甲組名將梁成、何成且有郭文全把關，預料中區難逃敗數，尾場九龍城人强馬壯，照理可擊敗實力平平的深水埗，茲將四隊陣容列次：

（油蔴地）多洛打、邱九、盧錦基、郭炳滿、何基成、梁萬發、何強、馮耀華、郭文森、林順光、林燿。

（九龍城）陳挺、陳德、李祺、鍾斯、吳澤流、楊榮德、譚顯津、周顯華、鄺源傑、劉生、林仁俊。

（中區隊）陳實、譚頌聲、歐新坤、胡惠全、馬尚勳、黎光、劉廣文、孫官貴。

（深水埗）譚頌、林瑞雲、陳錦標、呂泉、高寶、周曾、鄺國榮、馬錦全、溫兆生。

泳總昨日舉行水球規例講座

對球證職權及防守角球均有新訂

【特訊】香港業餘游泳總會水球小組委員會，為着各屬會水球員與教練熟習水球規例，於昨日下午六時，在華打街中建大廈十樓，舉行水球規則講座，出席者有泳總秘書伍儀文、水球小組主委陳錦奎、水球證會主席胡祖堅、球證余子章、球員麥福、楊文傑、陸軍教練合部、警察教練仵振華、警察球員等十多人，英語部份由秘書伍儀文主講，中語部份由胡祖堅及陳錦奎講解。昨晚首先講了一般規則，水球場規定設備、球門、水球、帽等項設備，接著講述球證職權、旁證、總賞、時間、每隊人數、隊員職責，後再講比賽時間，守門員所享有的特殊權利，比賽開始應注意事項等，同時講完規則十二章內，應特殊注意事項。至於由十三章至二十章規則，留待本月十一日（星期四）下午六時，仍在中建大廈舉行第二次講座。

昨日所講各章規則，其中較重要的則為球證的職權，規則到球賽完結，球證從開始判決，為最後的判定，旁證的作用，係看皮球是否越界射入，旁證以旗為號，向球證示意，如入球或越界，球證應當以球證的判定為準，開賽前球證先檢查每隊人數，如不足七人，則該隊即判作棄權，可要求延遲十五分鐘，開賽後，甲隊仍然只有六人到場，則球證即宣佈甲隊不足法定出場人數（七人）作棄權處理。在比賽進行中，有乙隊球員嚴重犯規，當時適在完場時間已到，球證即判甲隊獲得中罰擲四碼自由球後，由中罰擲出後，無論中球彈入門內，（作勝一球）或中守門員身體彈出門前時比賽，上下半場之間休息五分鐘，在比賽時，也有講及本屆聯賽係採十五分鐘半場，上下半場之間休息三分鐘，在開賽後，某方射入一球，隨即發球比賽，計時仍繼續進行。但採國際水球規則，每半場賽十分鐘（足時比賽），在鳴笛宣佈球證即刻停止計時，該球不再進行比賽。球員由後方傳至前方，站在門前，如以手背擲入，照新例不作入球論，如無站在門前球員以手掌將球擊入，方作入球論。守門員所享有特殊權利：（一）可在泳池上站立或步行至四碼內區域各處，（二）可用拳擊皮球，（三）在池上可跳高接球，（四）在任何時間均可雙手接球，除守門員外，其餘六球員無此權利。最後，特別提出本屆一條施行新例，係有兩隊在比賽中，四碼範圍內甲隊球員可站在乙隊球門前四碼區域內，任何位置站立防守。（波）

參加和和盃港華隊 明天大軍啓行

今屆陣容雄渾勝利可期

【特訊】第十三屆「和和盃」港馬華人埠際足球賽，經定於本月七日在吉隆坡舉行，香港華聯代表隊，定明（三）日大軍啓行，上午十一時乘國泰航機出發，聯隊球員是晨九時半前齊集半島酒店國泰航空公司內起程，查港華隊人材鼎盛，戰力雄渾，勝利可期。茲將港華隊職球員名單列次：

領隊：李添，總幹事：曾境康，司庫：劉榮錫，教練：朱國倫，隊長：姚卓然、副隊長：司徒堯，隊員：劉建中、郭錦洪、陳輝洪、劉儀、郭有、黃志強、何祥友、楊偉韜、黃振華、黃兆和、吳偉民、黃志光、陸達熙、何鑑芬、羅國泰、司徒文。

（代郵）和和盃職球員，請于今天下午二時攜同身份證到移民局為盼。曾境康啓。

昨夕南華體育會新舊職員交代禮中（右）新會長王澤森致詞，（中）新主席張錦添致詞，（左）卸任主席利榮森致詞。（蔡凡攝）

泳總主辦水球聯賽 定期十三日開鑼

甲乙組各四隊賽序日間公布

【特訊】香港業餘游泳總會主辦的本年度公開水球聯賽，兩組均採取單循環制，甲組全部賽程均已於上月廿九日截止報名，決於本月十二日（星期五）下午六時在政府新泳池開火，今年度參加賽隊伍，計甲組有：南華、海天、中青、防衛軍等四隊，乙組有：鐵騎、陸軍、西青、空軍等四隊，每週逢二、五在政府泳池上演。乙組賽程待水球小組聯賽秘書黃秉審君編定後，便可兩佈云。（波）

泳聯埠際小組 今宵港台埠賽

【特訊】華泳聯會埠際小組會定於今日下午六時，在怡和酒家召開第一次會議，討論關於港台埠際泳賽事宜，今年輪值香港派隊赴台作賽云。

日記盾小球

【特訊】香港小球總會主辦第五屆日記盾小球賽，昨天在修頓球場揭開戰幕，比賽結果，頭場錦安勝夢工一比〇，尾場漢勝金聯二比〇。按表今天下午七時在維多利亞一號球場……

九龍盃小球

【特訊】九龍小型足球總會主辦第七屆「九龍盃」小球聯賽，現正演至緊鑼密鼓當兒，強弱形勢漸露端倪了。按秩序表編定今天有兩場賽事在長沙灣道球場舉行，計下午六時正鐵石之家對合衆，七時正世光對紅傑，查對賽隊伍實力很為接近，當有劇戰可期。

紅番戰港青

頭場中青女對南華 今宵修頓籃球賽

【特訊】今晚修頓球場有兩場男女子籃球友誼賽上演，計七時半女子賽中青對南華，八時半男子賽紅番對港青，入場券五角，小童及學生兩角，收三角。今晚頭場中青擁有朱綺明、陳佩芬、施慶瑚等猛將，攻守力量平均，而南華亦有林珊儀、伍麗英、葉培莉及汪艷秋諸好手，兩隊實力相埒，尾場紅番對港青，港青擁有新覆國手四名，餘如潘煒文、鍾振沛都是五星上將，實力凌駕於紅番之上，預料佔贏面居多，茲將各隊名單列次：

（中青女）李燕珍、潘月華、陳佩芬、奎秀珍、任少玲、施慶瑚、朱綺明、蔡佩嫦、廖珊。

（南華女）劉燦卿、袁素嫻、華惠芳、吳潔如、唐錦儀、陳麗芬、李鳳屏、林珊儀、伍麗英、葉培莉、汪艷秋。

（紅番隊）馬鴻堯、楊耀佳、馬針、張德權、謝崇堅、黃典業、崇傑、孫志城、李梅生、康、謝錦、劉千熹。

（港青隊）吳乙安、丘俊賢、黃國揚、楊比福、潘煒文、張介忠、黃騰貴、吳那秀、潘振沛、梅勳官。

征南美英足球隊 返倫敦三緘其口

【特訊】倫敦五月三十日消息：遠征南美不幸連吃敗仗的英國足球隊，今日自紐約返抵倫敦。該隊先後敗於世界冠軍巴西二比〇，秘魯四比一，墨西哥二比一，唯一的一場大勝美國八比一。英隊球員，不願准許對那些國際裁判加以評論。

海事戰印聯 港菓鬥安青

今天華人足球聯賽 昨日揭幕賽因雨改期

【特訊】華人足球聯會主辦的一九五九年度華人公開足球聯賽，共有十四隊參加角逐，編分「華字組」及「人字組」作單循環制賽，賽會原定於昨天假座加山南華球場揭開戰幕由元朗對漢英及太古對同福，乃因早上大雨傾盆，場地實不能用，賽會主委鄭泰全，總幹事麥英才等，即聯各有關方面商定，於午間宣佈改期，並由廣播電台播出消息，使球隊及觀衆等知照。按該秩序編定今天仍有兩場賽事在加山南華球場舉行，計下午五時卅五分海事對印聯，六時卅五分港菓對安青。今天首場海事對印聯，兩隊均為首次參加，此項賽會的隊伍，海事由多員宿將配合一班新秀成軍，月來不斷操練，今實力爭取勝利。至印聯則爲異軍突起的新軍，擁有陸炳耀、李富來、黃慶、李志雄、何佳等好手，與海事各有千秋，今賽勝負誰屬殊難逆料。

尾場港菓對安青，從兩隊名單相較，港菓有區志賢、歐彭年、鄺華輝、王包欽等健將，整隊實力平均，凌駕於安青之上，預料港菓可旗開得勝，茲將今天四隊健兒名單列次：

（海事隊）譚迴璵、梁林、胡永球、謝炳權、麥志强、羅文、何與華、高富、張濤齊、鍾錦洪、陳慶全、鄧宜杰、郭灼昌、杜可居、陳錦培、黎裕、游金水。

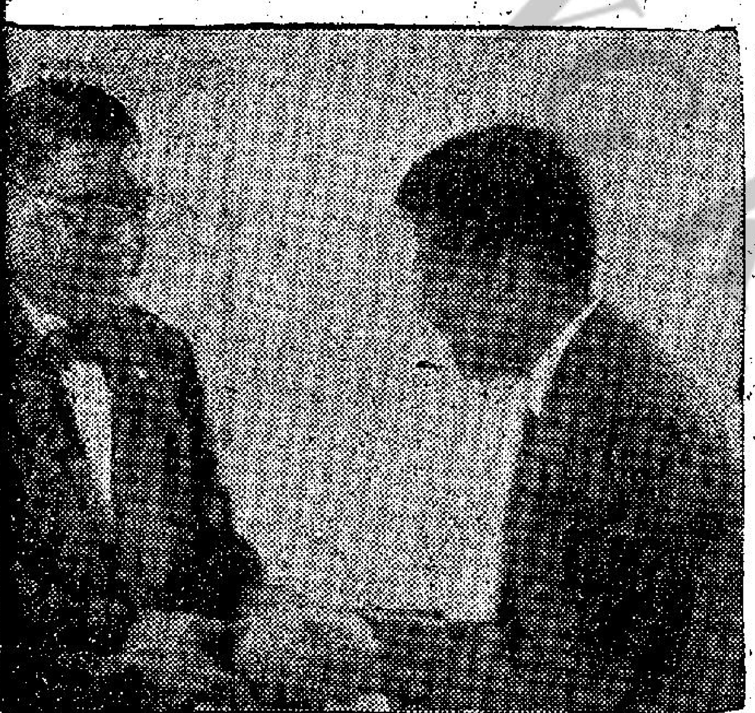
（印聯隊）陸炳耀、李富來、黃慶、李志雄、何佳、陳永球、盧劍華、何炳新、石七、李寶棠、譚凌新、倪懷清、鄭錫文、黃炎新、黃明、莊健賢、曾漢興、盧繼忠。

（港菓隊）區志賢、歐彭年、陳華興、鄺華輝、楊鏡威、王……

香港女子壘球隊 選出球員征台灣

【特訊】香港壘球總會以台灣許多個女子壘球隊，曾先後來港訪問，使兩地的壘球界更有密切的聯繫，香港方面，以台方欲邀請香港女子隊在暑假期間赴台報聘，亦經壘球總會接納，現經已達到成熟階段，壘球總會現正物色人仕負責征台的財政，及一切應辦事宜，同時希望使這次香港隊能到台有較佳的演出，特於昨日選出了十八個人選，參加集訓，定於每星期二、六、日三天午后六時在九龍京士柏球場集訓，並指定由梅萊、陳宇輝、施路華、伊士姆為教練，伍儀文担任總教練，相信在大家的合力下，香港隊征台，將會有好的進展也，茲將香港隊選手名單錄后：

阮佩芬、龍定香、陳少英、周麗嫦、衛碧堅、黃秀鳳、林潔輝（南華會）、鄭潔文、袁少珍、（僑聯會）、陳瑩、奧項翔、奴曼湘絲、伊雲士（狂風）、吳愛娜、梁鳳梅、何如冰、何如碧（香港大學）、陳珍珙、徐惠儀（鬥牛勇士）。



昨晚南華體育會新舊職員交代禮中，會長馮漢柱（左）以印信授予新會長王澤森接領。

菲商報籃球隊 今天大軍返岷

領隊表示港籃球水平日高 歡迎東方南華今秋去比賽

【特訊】菲律賓華僑商報籃球隊，定今天上午九時半乘國泰航機飛返岷尼剌，該隊在港前三仗，因場地不熟，且有兩主將水土不合，故接連敗北，唯經此各場比賽，力克東方、大破警察，逼和新僑，冠軍之南華，昨戰培爾，亦有優異演出，故殊博此間人士之好評。該隊代領隊李治杰，於行前，表示香港籃球技術已有了長足的進步，過去任何菲隊訪港，多能全勝而旋，唯今天却是場場硬仗，不易言勝了。對於本港籃球勁旅，東方與南華兩會擬於八九月間相繼訪問菲律濱之舉，他們將予大力的支持，該隊教練陳鑾芳及另聯絡李晤淮倫領，招待此兩方友軍在岷全膳獵球人的食宿，另由主會給予「七三」的門券分賬，港隊得佔有票房收入百份之七十，以爲補貼，東方管理陳遂道也已將公函托李氏帶返，備辦手續。商報隊對於此間僑日報社長岑維休及陳樹桓、黃裕材、姚欽鐵、韋基舜、何鴻恩、陳劍科、莊敞庭醫生等，在他們留港期中，一連串的宴請招待，表示謝忱云。

勝利盾足球賽 今屆暫停舉辦

【特訊】勝利盾足球賽，每年例定於球季間由華足聯會對軍聯作兩次比賽，今年因僑球賽過份的緊迫，勝利盾一直延遲到現在，尚沒有舉行，雖然足總已編定了七月云日或七日舉行，但因為軍聯方面未能……

菲商報籃球隊臨去秋波 昨宵力戰敗培爾

七十一比六十二客軍演來漂亮

香港小型足球總會主辦的余日記盾公開小球賽，昨日在修頓球場揭幕，香主余日年行開球禮。

【特訊】菲律賓華僑商報籃球隊，昨宵最後一仗與本屆聯賽冠軍培爾對抗，比賽結果，七十一對六十二，客軍獲勝，另一場序幕賽，軍車五十九對五十五勝德時。

這一場主力戰，客軍贏得很漂亮，完全是技術擊倒，客軍隊員已漸熟悉本港場地，因此命中率增高不少，再加上戰術和戰略都運用得當，以緩制急，以靜制動，步步爲營，穩紮穩打，終於光榮地贏得最後一仗的勝利，成爲來港七仗中最佳之作。吳譜溜最出色，鄭德瑜、楊廸良、洪錦平、容德溫也都是勝仗的功臣，當然最成功的還是教練、陳鑾芳在此仗中針對現場的打法，而靈活運用戰術及戰略，才締造了這輝煌的戰果，創出擊敗聯賽冠軍的光榮戰績。

培爾有些打勝不打敗，勝時頭頭是道，百發百中，敗時便顯得處處不對勁，而且緊張過甚，找球也常脫手，潘偉民犯了打勝不打敗的毛病，勝時揮灑自如，威風八面，敗時便大失水準，祗有莊以謀、黃鵬貴出色，尤其是前者，如不是比人死拚，建了不少功績，培爾所失必將更多，這一仗雖拉得很緊，但是一氣卻和諧，雖然有一兩個人異有過火動作，大致尚佳，客軍終以技術和戰術的擊倒，贏了最後的一仗。

開始，培爾曾作前導，客軍窮追，追成十一、十三、十五、十七，四度平手，後吳譜溜、鄭德瑜迎連建功，客軍大步搶上，先以三十七對三十佔先上半時。下半時主隊莊以謀達有佳作，一直追成五十對五十二，但又被客軍搶上，此時客軍愈打愈穩，戴良聰，容華溫雖先後五犯離場，只無傷大局，結果七十一對六十二，客軍膺勝。

至此客軍完畢了全部賽程，總計三勝一和三負，成績不錯。（天成）

附兩隊總分

（菲商報）戴良聰十分　陳本忠四分　鄭德瑜十分　楊廸生十分　吳譜溜十九分　洪錦平兩分　容華溫兩分　楊肇志六分（總分七十一）

（培爾）潘煒文十二分　張介忠七分　莊以謀廿五分　黃鵬貴十七分　伍元照一分（總分六十二）

小球友誼賽 榮寘對有榮

【特訊】榮寘小球隊定於六月二日（星期二）下午六時至八時假座銅鑼灣維多利亞二號球場與有榮活牛兩球隊作友誼賽，茲將榮寘隊職球員名單列后：

總領隊：莫榮寘，領隊：陳世顯、曹寶，總務：馮錦華、管理：劉兆江、馮展萍，軍醫：蔡懷文，教練：唐相。

六時對活牛陣容：莫振華、馮孟鴻、姚卓然、劉鎮、何祥友、郭錦洪、黃保強、黃志強、朱榮華、麥平、楊偉棠。

七時對有榮陣容：吳偉雄、李國華、黃培雄、郭英樂、林尚、吳偉文、梁國康、林義泉、徐柏烈、深永勝。

請上列各球員於六月二日下午五時三刻前到維多利亞二號球場集合。

今屆足球聯賽 各組總積分

【特訊】一九五八年至一九五九年度足球聯賽，日前巴警比賽後，已告功德圓滿，宣告結束，只餘丙組聯賽三場未賽而已，甲組冠軍南華得四十一分，亞軍巴士三十四分，季軍東華得三十一分，第四名警察二十八分，預備組冠軍星島，乙組愉園，丙組冠雲，錄各組積分表如下：

甲組

隊	賽	勝	和	負	得球	失球	總分
南華	二二	二〇	一	一	九五	二八	四一
巴士	二二	一四	六	二	八二	三二	三四
東華	二二	一四	三	五	五二	四〇	三一
警察	二二	一三	二	七	七〇	四八	二八
傑志	二二	一二	三	七	六八	五一	二七
陸軍	二二	九	五	八	六三	五三	二三
星島	二二	八	六	八	五七	五五	二二
東方	二二	七	五	一〇	三六	四四	一九
光華	二二	四	六	一二	四〇	五六	一四
華中	二二	四	四	一四	三五	六九	一二
小柴灣	二二	三	一	一八	四一	一〇〇	七
長山	二二	四	一	一七	四二	一〇五	六

乙組

隊	賽	勝	和	負	得球	失球	總分
愉園	二二	一九	二	一	八一	二一	四〇
中巴	二二	一五	四	三	七二	三四	三四
電工	二二	一五	二	五	七三	四二	三二
啟德	二二	一二	二	八	七一	四〇	二六
太古	二二	九	五	八	四四	四一	二三
港會	二二	一〇	二	一〇	六一	六八	二二
海軍	二二	九	二	一一	五二	五一	二〇
後消	二二	七	五	一〇	四七	五六	一九
煤氣	二二	八	二	一二	四二	六六	一八
獄吏	二二	六	三	一三	三九	五六	一五
電車	二二	四	二	一六	二七	七五	一〇
約瑟	二二	二	一	一九	二五	八八	五

預備組

隊	賽	勝	和	負	得球	失球	總分
星島	二〇	一四	五	一	六〇	二〇	三三
陸軍	二〇	一五	二	三	六六	一九	三二
南華	二〇	一三	四	三	五〇	二三	三〇
巴士	二〇	一三	〇	五	五四	三〇	三〇
傑志	二〇	一二	三	五	四九	二二	二七
東華	二〇	八	二	一〇	三二	四〇	一八
光華	二〇	七	三	一〇	二七	三四	一七
中華	二〇	四	二	一四	一九	五八	一〇
警察	二〇	二	四	一四	二七	五二	八
東方	二〇	三	二	一五	二五	七三	八
加山	二〇	二	三	一五	二九	六七	七

丙組

隊	賽	勝	和	負	得球	失球	總分
冠雲	二六	二三	二	一	一一五	一三	四八
屈臣	二六	二〇	五	一	八五	二三	四五
工程	二五	一七	一	七	八七	二八	三五
蓬華	二六	一六	三	七	五八	四二	三五
漢英	二六	一五	四	七	六三	四〇	三四
電話	二六	一三	三	一〇	四五	四六	二九
大東	二五	一二	四	九	五〇	二八	二八
天祥	二六	一二	二	一二	三九	四七	二六
太古	二六	八	三	一五	五六	九二	一九
港大	二三	八	二	一三	四〇	六八	一八

南華體育會 昨新舊職員就職

足球部主任李添未到

【特訊】南華體育會昨日下午六時，在會所內舉行新舊職員交代典禮，各部主任委員等，均差不多到齊，新舊會長主席利榮森，交印信給新主席張錦添後，典禮便在簡單的儀式下宣告完結，繼續由王澤森、沈瑞麟、張錦添等致詞，語多鼓勵各部工作人員努力，繼往續來，共同謀求南華會務發達而努力，交接典禮僅半小時便告完結，拍照留念後而散。

但昨日有一個別値得注意者，就是足球部主任李添，並沒有到場參加交接典禮，繼續担當主任之職，外間盛傳李添將不欲再辦，又復因此而惹起，昨日南華會巨頭對于此問題並不欲多發表意見，因爲在現日事情，尚未弄清楚前，都未能對任何事情加以武斷的，何況李添本人尚未曾正式表示辭與不辭，且看將來的發展如何而定了。

南華會的首次執委會，已定於本月四日在會所內召開，現時尚懸而未決的職務，將包括有副主席和司庫兩職，聞將交由新主席張錦添自行物色，交在首次執委會中通過，據說副主席擬推江德仁担任，司庫一席，屬意於何鉞波，但此乃屬各人的意見，他們兩個允否担當，一時尚未知悉，須待（四日）的執委會來佈露了。

女皇盃學籃賽 男子組四強入圍 女子組培僑冠軍

【特訊】伊利莎伯青年館主辦女皇盃學界籃球賽，女子組經已完結，培僑五戰五勝，取得冠軍，漢華五戰四勝得亞軍，永康五戰三勝得季軍。男子組初賽也宣佈完結，獲得入圍的隊伍，計有德明、建華、漢華、德英，該四隊將於本月十日開始在伊館展開決賽的秩序，賽會昨天經已公佈如下：

六月十日（星期三）八時，德英對漢華，九時，德明對建華。

六月十三日（星期六）八時，建華對漢華，九時，德明對德英。

六月十六日（星期二）八時，德明對漢華，九時，德英對建華。

又悉：男子組初賽的成績表，以每組前兩隊最高積分爲入圍，茲錄如次：

A組賽

隊	賽	勝	負	分
建華	五	五	〇	十
香島	五	三	二	六
新僑	五	二	三	四
德明	五	四	一	八
培僑	五	一	四	二
廣大	五	〇	五	〇

（入圍者德明、建華）

B組賽

隊	賽	勝	負	分
永康	四	二	二	四
漢華	四	三	一	六
維多利	四	〇	四	〇

華僑經濟

西藥市況 細盤有成

【特訊】西藥市淡，出口轉靜，部份成交有細盤成交，各類西藥牛皮。

勢開始增旺 以煉豆油鮮蛋海產紗布毛條玻璃爲主

刊載第五張第二頁

華僑經濟行情

華僑教育

農村教育一大問題
學生接受教育後對農作有輕視感
大埔理民府華樂庭昨在沙田火炭村公校啓鑰禮致詞中有此指出
昨參加典禮者數百人　為當地一大盛事

【特訊】新界鄉村教育日漸發達，各鄉村公立學校紛紛興建，最近沙田有火炭村公立學校落成啓用，于昨日下午三時舉行啓鑰典禮，請大埔理民府華樂庭主持啓鑰，參與盛典者有各界嘉賓及該村全村男女村民數百人。

會中首由該校校董會主席吳松熾致開會詞，感謝華樂庭氏主持啓鑰典禮，並致謝教育當局支援助款，及大埔理民府撥出公地一段，使新校卒抵於成。

繼由該校校監鄧（由校董陳祖澤代表），指出該校原有舊式校舍位於火炭村，設立已六十餘年，僅有課室兩間，初為私塾，於一九二〇年定名為育文學校，當時學生有五十餘人，一九三一年更名為中華聖教會義學，獲政府津貼，迨日軍佔港，將校舍作為馬房，與業於是依賴及光復後，因無力恢復，目睹本校門窗皆毀，本村失學兒童處，間有若干鄰鄉，殊感不便，鄉中父老有見及此，羣力資助修葺，在一九五三年復課，奈求學者衆，無法容納，故另租貸左鄰房屋一所作教室，並增聘教員兩名，因經費所限，待遇微薄，所聘教員多餽，不安其至一九五五年學為調整，仍未符理想，同人等有感本村適齡學童逐年增加，欲求適應教育環境，原有簡陋校舍，實不適用，是以再接再厲籌建新校舍，即席推選建校委員負責其事，經蒙教育當局予以支持，由一九五七年四月份起給予津貼，復蒙大埔理民府長官，撥出現址為興建新校用途，並得教育當局給予本校建築費，及校具費式萬肆千五百叁十壹元式角，而本校籌募，幸得熱心人士七踴躍捐輸，共獲捐助六千餘元，遂於一九五八年八月鳩工興建，至十一月竣工，總計全部工程已超出預算，目前尚有學校範圍內之鐵絲網與裝設電燈等費用，需款孔殷，願望各界熱心教育人士，繼續予以協助。

大埔理民府華樂庭致詞指出農村小學問題之重要，詞謂：一九五七年火炭村代表鄭來與申請建校補助，前後二年新校建成，時間非長，證明教育司發展初級教育之成績。過去十二月，大埔區此種學校完成者不下二十所，共四十教室。

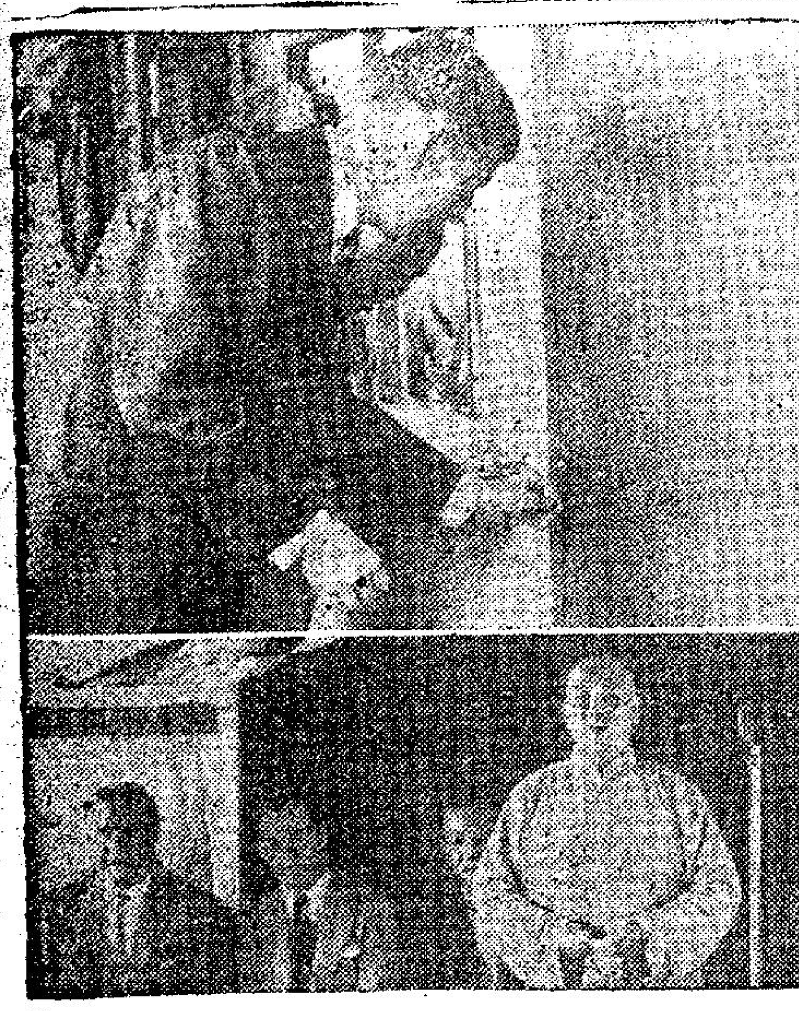
此種學校之建築費由村民與官方共同負担，經費則由官方支付，如此務於官方全力負担，因由村民負担一部份建築費，彼等會感光榮，此辦法對初級教育有極大之幫助，但學生畢業後發生大問題，因渠等接受教育後，看不起農作。解決此問題有兩法：其一鼓勵等重視農業，以繼承傳統家庭職業。此須由教育司協助。另一法為介紹職業，沙田火炭村幸有大工廠，更幸運者廠方增加廠與村民感情時時協助村民，事實上一區只一工廠不足解決失業問題，因此，必須鼓勵廠家來沙田投資。

教司高級視學官謝振有指出新界興建學校，多充份表現對下一代教育問題有認識，教育司單方面力量不夠，必須村父老與官方密切合作。校舍，教育並非要學生識字，有必須建立良好校風，健全精神，念先賢孝、悌、忠、信、禮、義、廉、恥，親仁善鄰，希望父兄與校方就此通力合作，始克有成。

後請怡和洋行董事布生基致詞，布氏表示對該校之關懷，並即席致送一千元支票一紙，又說明渣甸廠希望對居民有利。最後由校董劉文翔致詞，感謝嘉賓光臨指導與協助。

會後由大會設茶點招待賓客。

昨參與盛會者有：華樂庭、謝振有、吳松熾、鄭寶、陳祖澤、布生基、布律治、黎家駒、譚焜榛、沈忠祜、廖士、盧志忠、劉水秀、韋兆玲、廖潤琛、俞韜、何伯雄、譚澄汀、劉炳華、曾廣仁、劉隨、蔡錦全、吳池、曾觀全、王子俊、黃吉祥、蔡錫培、黃益光、沈東福、潘壯修、陳榕輝、鄧友詔、戴永才等。（雨）



沙田火炭村公立學校啓鑰禮：（上）大埔理民府華樂庭主持啓鑰禮。（下）沙田火炭村公立學校啓鑰禮，主席吳松熾致詞。（彬攝）

英文中學會考昨第一日舉行
考普通讀本及普通英文　今考中國文學、歷史及英文作文

【特訊】本年度英文中學畢業會考，昨起在各規定試場舉行，各試場皆由教署派人到場監考，各生皆能依時抵達，秩序甚佳。

昨日由上午八時卅分起考，上午所考者為普通讀本（日校），由八時卅分至九時四十五分舉行。上午十時十五分至十二時十五分，考普通英文（日校）。

該等科目試題另錄。

今日所考之科目及時間如下：上午八時卅分至十時卅分，英文作文（日校）。上午十一時正至下午一時卅分，中國文學及歷史，下午三時正至五時正，英文作文（夜校）。（琛）

學生演講比賽報名明日止截

（中國社）港九私立中文學校聯合會為提高學生說話水準，假華僑中學舉行第五屆學生演講比賽，分為高中、初中、高小、初小四組舉行，定期于七月中舉辦，自開始報名後，日來各校學生報名參加者，異常踴躍，明日係最後一天，希望未報名之學校學生，最遲于明日下午四時以前，填具表格報名參加云。

教育消息，刊在第二張第四頁，敬希讀者注意。

培靈學校參觀工廠

【特訊】銅鑼灣培靈學校對學生課外活動，素來注重，每學期均經常往旅行及往各大工廠參觀，藉增長見聞。現該校又定於今日下午由校長梁志嫦率領員生，參觀七喜汽水廠，由該廠各部門專家解說，俾各生得以引起學習之興趣云。（來）

小學教學研究及各科教學法
伍禹峰　陸尚賢　編著

第一章　教學概論
七、教學計劃（LXXVI）
（三）教案的種類（75）
（式）以教學方法來分類（35）
（A）五段教學法教案（三十五）
（己）教案內各項目的研究（11）
——教案的編寫法
（七）教學目的（四）
（B）各種的教學目標（2）

一、各科的教學目標（續）——我們在上期說過：學科內的教材是可以拿教學目的來做分類的標準；這樣的分類方法，不特可以貫徹整個科目的教學目標，而且對於教學方法的抉擇亦有所利賴。現在讓我們舉例把它加以說明，我們試以「鼠」為題擬就下列的教材大綱：

第一、「一隻住在城市的老鼠和一隻住在鄉間的老鼠是朋友。有一天，城市老鼠下鄉去拜訪鄉鼠，知道鄉鼠住的是田洞，吃的是穀、薯和粟之類，走的是田路和山徑，牠就覺得鄉鼠的物質享受太低劣，而且生活也過於單調而平板，於是牠邀約鄉鼠到城市裏回拜牠。鄉鼠到了城市以後，住的是洋房，吃的是珍饈美食，行的是康莊大道，乘坐的是新式汽車，牠感到生活享受豐富極了。有一次，正在牠們飲食的當兒，貓兒來了，嚇得牠們連忙跑回洞裏。經過這次教訓以後，鄉鼠就忽忽的回到鄉下去，牠寧願過着儉樸而平凡的生活，也不願為着物質的享用而犧牲精神上的打擊。」（選自瑪利諾神父學校上午三乙班學生的集錄作文）。

這課的教材，是根據國語科的教學目的來選取的，所根據的目的是：使兒童認識基本文字，有閱讀的習慣和興趣，使其有理解迅速，記憶正確的能力。因此我們銜接此科的教學目標，定出本課的教學目標，使他們不要因為物質的享受而忽畧了精神上的愉快。

第二、「鼠是一種小獸，頭尖眼小，腳短尾長，背部黑褐色，腹部灰白色，毛質柔滑，便於出入小孔間，晝伏夜動，類食雜生。鼠通常可分家鼠和田鼠兩種；家鼠嚼食飯粒、碎藥及肉類，是一種雜食的動物，田鼠愛吃稻麥、粟、黍等穀類植物，間有捕食田間的昆虫和青蛙的，肉質肥美，可供食用。

鼠的生殖力很強，出生後百日便能產子，每年產子四次，每次產五頭至十頭不等。鼠類無犬齒，而以門齒嚼碎食物，但門齒生長不絕，時需把它磨短，所以時常咬破衣物和家具，為患人類。

除此之外，寄生在鼠身上的蚤，是傳染鼠疫的媒介。鼠疫又名黑死病，是一種傳播很快的疫症，如醫治不及，得病者往往在四十八小時內死亡。」（選自一九五八年度瑪利諾神父學校上午班五年級學生作文經教師改正者）

本教材是根據小學自然科的教學目標：使兒童知道動植物的一般特性及其與人類的關係而選取的。順應該項教學目標，我們可以訂定該課的教學目標為：㈠將鼠的形態及生活情形介紹給兒童。㈡討論鼠與人生的關係。

第三、「鼠有兩種：一種是生長於野外的叫做田鼠，一種是生長在房屋裏的叫做家鼠。本來鼠是一種野生的動物，後來因為尋食方便的關係，有些便移居到田洞裏，專吃稻、麥、高粱、粟、玉蜀黍等穀類和甘薯、山芋、甘蔗等植物，有時還捕且還可以藉着船舶的來往，移殖到遠方去，這些移居的家鼠就叫做船鼠。

鼠對於人類的禍害很大，不僅是竊食我們的食物，咬破我們的衣服和用具，鼠蚤還會傳染鼠疫給我們。

患鼠疫的人，身體不時會發高熱而且生核，所以又叫做核子瘟；死後全身現出黑斑，故又名黑死病；該病係由鼠疫菌（PEST，日本譯作百斯篤）侵入血液，蔓延全身而成的，兼有淋巴腺等腫脹疼痛的叫做腺百斯篤，兼有咳嗽、痰有紅色而發肺炎的叫做肺百斯篤；兼生潰瘍的是皮膚百斯篤；病人的排泄物，亦可為傳染的媒介。

為着防治鼠類的繁殖和鼠疫的發生，我們除却養貓之外，還要將剩餘的食物妥為收藏，不讓牠們獲得食料。修補牆洞屋隅，使牠們得不到藏身之所；廣設捕鼠籠、鼠夾、毒鼠藥來捕殺牠們；但死後的屍體放入衛生局設置的老鼠箱裏，以免鼠蚤的孳生。我們遇着流行鼠疫的時節，應該注射防疫苗；不幸而罹染鼠疫時，宜從速延醫診治並報告醫務署以防止其蔓延。」（選自瑪利諾神父學校一九五八年度上學期五乙班學生作文而經教師訂正者）

本教材的選取是根據健康教育科的教學目標：將傳染病傳播的動物介紹給兒童，使他們明瞭傳染病傳播的情形，明顯的症狀與及防治的方法。因此，我們順應該科的教學目標訂定該課的教學目的為：㈠將鼠的生活情形介紹給兒童。㈡討論鼠和人類的關係。㈢介紹鼠疫的種類及病徵兒童及鼠疫的簡易防治法。

上述三課的課文中心都是討論老鼠的內容就有所分別。這三課雖然是學生的寫作，但是因為在寫作文教學時，教師和學生所擬定的據點不同，因此結果各異。我們以前綱述「教學手冊的運用法，教學目的底擬定時」，曾經約畧提過，在這裏我們提出教學目的關於編寫教材的用途——編寫課文的步驟：第一、牢記教育目標及小學教學的目標；第二、清楚了解各科的教學目標；第三、順應上述三項目標訂定該課的教學目標；第四、以該課的教學目標為綱要編寫課文；第五、按照課文適用的年級和兒童的已有知識將課文增删與剪裁。反之，固定了課文的教學，在決定該課的教學目標時，由第一步至第四步的次序適相反，即根據課文列出綱要，然後將此綱要訂定教學目標，再參訂該項教學目標是否和該科的教學目標吻接，審察和整個教育目標和小學教學目的啣否相符，最後就把課文加以增删與剪裁，求其適應兒童學習之所需而後止。這樣編訂教學目的底步驟可以完成。（未完）

上期勘誤：（一）第一列標題（A）「教案」誤作「教育案」。（二）第二列（B）段第四行末起第二字「融合貫通」乃「融會貫通」之誤。（三）同列同段末行第九字「功能」後漏「句點」；最末「於」後之後漏「冒號」。（四）第二列末段第九行第三字「來紹」為「介紹」之誤。（五）同列第十一行第四字「本」為「來」之誤；同行第十一字「適圍」後漏一逗點。

（本欄逢星期二、四及六刊登）

英文中學會考普通英文(一)試題

SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION, 1959
GENERAL ENGLISH (I)

TIME ALLOWED - TWO HOURS

CANDIDATES MUST ATTEMPT ALL QUESTIONS IN SECTION A. ONLY FOUR QUESTIONS MAY BE ATTEMPTED IN SECTION B.

SECTION A

READ THE PASSAGE THROUGH CAREFULLY, AND THEN ANSWER ALL THE QUESTIONS GIVEN AT THE END OF IT:—

MY COLLECTION, LIKE MOST COLLECTIONS, BEGAN IMPERCEPTIBLY. A MAN DOES NOT SAY TO HIMSELF. "I AM GOING TO COLLECT" THIS THING OR THAT. TRUE, THE SCHOOLBOY SAYS SO; BUT HIS ARE NOT, IN THE TRUE SENSE OF THE WORD, COLLECTIONS. HE SEEKS NOTHING TO REMIND HIM OF THE PAST, FOR BOYS NEVER LOOK BACK — THERE IS TOO LITTLE TO LOOK BACK ON, TOO MUCH IN FRONT. NOR HAVE THE OBJECTS OF HIS COLLECTION ANY INTRINSIC CHARM FOR HIM. HE STARTS A COLLECTION MERELY THAT HEMAY HAVE A PLAUSIBLE EXCUSE FOR DOING SOMETHING HE OUGHT NOT TO DO. HE GOES IN FOR BIRDS' EGGS MERELY THAT HE MAY BE ALLOWED TO RISK HIS BONES AND TEAR HIS CLOTHES IN CLIMBING; FOR BUTTERFLIES, THAT HE MAY BE ENCOURAGED TO POISON AND IMPALE; BUT AS FOR STAMPS............REALLY, I DO NOT KNOW WHY HE, OR ANY SANE CREATURE, GOES IN FOR STAMPS. IT FOLLOWS THAT HE HAS ON REAL LOVE OF HISCOLLECTION, AND HE SOON ABANDONS IT FOR SOMETHING ELSE.

HOW DIFFERENT THE SINCE COLLECTOR IS! HIS HOBBY HAS A SOLID BASIS OF PERSONAL PREFERENCE. SOMEONE GIVES HIM (SAY) A PIECE OF JADE. HE ADMIRES IT. HE SEES ANOTHER PIECE IN A SHOP, AND BUYS IT; LATER, HE BUYS ANOTHER. HE DOES NOT REGARD THESE PIECES OF JADE AS DISTINCT FROM THE REST HIS POSSESSIONS; HE HAS NO IDAE OF COLLECTING JADE. IT IS NOT TILL HE HAS ACQUIRED SEVERAL OTHER PIECES THAT HE CEASES TO REGARD THEM AS MERE ITEMS IN THE DECORATION OF HIS ROOM, AND GIVES THEM A LITTLE TABLE, OR TRAY OF A CABINET, ALL TO THEMSELVES. HOW WELL THEY LOOK THERE! HOW THEY INTENSIFY ONE ANOTHER! HE REALLY MUST GET SOMEONE TO GIVE HIM THAT LITTLE PEDESTALLED CUPID WHICH HE SAW YESTERDAY IN WARDOUR STREET. THUS AWAKES IN HIM, QUITE GRADUALLY, THE SPIRIT OF THE COLLECTOR.

"YET AGAIN" BY MAX BEERBOHM.

1. FOR EACH THE FOLLOWING WORDS, GIVE ANOTHER WORD OR PHRASE WITH THE SAME MEANING:— (6 MARKS)
IMPERCEPTIBLY, OBJECTS, IMPALE,
ABANDONS, DISTINCT, INTENSIFY

2. EXPLAIN THE MEANING OF THE FOLLOWING PHRASES IN YOUR OWN WORDS:—— (8 MARKS)
(A) IN THE TRUE SENSE OF THE WORD
(B) INTRINSIC CHARM
(C) A PLAUSIBLE EXCUSE
(D) A SOLID BASIS OF PERSONAL PREFERENCE

3. ANSWER EACH OF THE FOLLOWING QUESTIONS IN ONE OR TWO SENTENES:—— (8 MARKS)
(A) WHY DOES THE WRITER SAY THE SCHOOLBOY "SEEKS NOTHING TO TEMIND HIM OF THE PAST" IN HIS COLLECTION?
(B) HOW DOES THE SINCERE COLLECTOR BEGIN COLLECTING?
(C) WHAT IS THE WRITER'S ATTITUDE TOWARDS STAMP-COLLECTING?

4. WRITE A SUMMASY OF THE PASSAGE IN NOT MORE THAN 100 WORDS AND SUPPLY A TITLE. AT THE END, STATE IN BRACKETS THE NUMBER OF WORDS YOU HAVE USDD. (30 MARKS)

SECTION B

FOUR QUESTIONS ONLY TO BE ATTEMPTED

5. (A) PUNCTUATE THE FOLLOWING PASSAGE:— (9 MARKS)
DO YOU LIKE POETRY I ASKED MY LITTLE COUSIN ALEC HE GAZED AT ME IN DOUBT FOR A MOMENT AND THEN REPLIED I THINK SO AND WHAT IS YOUR FAVOURITE POEM TENNYSONS THE BROOK HE ANSWERED IT IS VERY EASY TO UNDERSTAND OH YOU MEAN THE POEM WHICH SAYS FOR MEN MAY COME AND MEN MAY GO BUT I GO ON FOR EVER I EXCLAIMED HOW RIGHT YOU ARE SAID MY COUSIN SLIGHTLY TAKEN ABACK BY MY GOOD MEMORY.

(B) GIVE THE CORRECT FORMS OF THE VERBS IN BRACKETS IN THE FOLLOWING:— (3 MARKS)
IN THE EXPEDITION LAST YEAR WE (TO TRAVEL) OVER WHAT (TO APPEAR) TO BE A WAVY SHEET OF SNOW AND ICE, AND AFTER (TO CROSS) A GORGE, WE (TO START) A LONG STEADY ASCENT WHICH (TO LIE) ACROSS OUR COURSE AT RIGHT ANGLES FROM THE RANGE (TO RUN) THE WHOLE WAY THROUGH.

6. (A) EXPLAIN THE MEANING OF THE UNDERLINED WORDS:— (9 MARKS)
(I) HE KILLED THE MAN IN COLD BLOOD.
(II) I FEEL OUT OF PLACE IN THE PRESENCE OF THE GREAT.
(III) THE PROPERTY LEFT BEHIND BY THEIR PARENTS WAS A BONE OF CONTENTION BETWEEN THE TWO BROTHERS.
(IV) SINCE YOU ARE NOW GROWN UP YOU MUST PADDLE YOUR OWN CANOE.
(V) THE RUTHLESS BANDITS GAVE NO QUARTER IN THE FIERCE STRUGGLE,
(VI) AFTER CONSIDERING THE PROS AND CONS I ACCEPTED THE OFFER.

(B) SUPPLY THE CONRECT PREPOSITION IN EACH OF THE FOLLOWING SENTENCES:— (3 MARKS)
(I) HE PERSISTED.........BREAKING THE RULES.
(II) THE MERCHANT DEALS.........SILK.
(III) THE KING EXERCISED COMPLETE AUTHORITY .... HIS SUBJECTS.
(IV) WE MUST NOT BE BLIND .... OUR OWN INTERESTS.
(V) THE MONEY IS ENTRUSTED........... THE CARE OF THE OLD LADY.
(VI) MR. WONG IS QUITE FREE............ HIS MONEY.

7. (A) TURN THE FOLLOWING DIALOGUE INTO INDIRECT (REPORTED) SPEECH:— (6 MARKS)
"JOHN", THE OFFICER ASKED WITH A STERN GLANCE, "IS IT YOUR DELIBERATE DESIRE TO BE BROUGHT INTO THE PRESENCE OF THE LORD CHIEF JUSTICE?"
"SURELY, SIR, IT HAS BEN MY DESIRE FOR THE LAST TWO MONTHS AND MORE."
"THEN, JOHN, YOU SHALL. BUT MIND ONE THING, NOT A WORD OF YOUR LONG DETENTION, OR YOU MAY GET INTO TROUBLE."

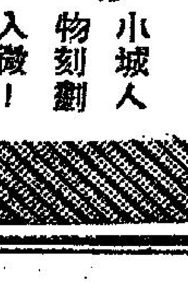
(B) COMBINE THE FIRST GROUP OF SENTENCES INTO ONE COMPLEX SENTENCE AND THE SECOND GROUP INTO ONE SIMPLE SENTENCE:— (6 MARKS)
(I) A BAND OF SUFFIANS ENTERED THE VILLAGE AT NIGHT.
SOME OF THE RUFFIANS WERE ESCAPED CONVICTS.
THE RUFFIANS STOLE THE HORSES OF THE VILLAGERS.
THE VILLAGERS WERE ASLEEP.
(II) HE WENT AWAY FROM HIS NATIVE PLACE TO BEGIN LIFE AFRESH.
HE COULD NOT FACE THE CENSURE OF HIS OWN PEOPLE.
HE DID NOT HAVE SUFFICIENT COURAGE.
HE DID A GREAT WRONG AGAINST HIS OWN PEOPLE.

8. (A) SHOW THE DIFFERENCE IN MEANING BETWEEN THE WORDS IN THE FOLLOWING PAIRS:— (6 MARKS)
CUSTOM, COSTUME OBSERVANCE, OBSERVASION
STATIONERY, STATIONARY LUXURIANT, LUXURIOUS
EXPENSE, EXPANSE INCITE, INSIGHT

(B) ADD THE CORRECT PREFIXES TO THE FOLLOWING WORDS TO GIVE THEM OPPOSITE MEANINGS:— (6 MARKS)
SIGNIFICANT, MODESTY, DECISION, RELIABLE,
RESOLUTE, PLEASURE, ORGANISE, EMBARK,
ACTIVITY, FAMOUS, DISCREET, CENTRALISE.

9. ANALYSE INTO CLAUSES THE SENTENCES GIVEN BELOW. STATE THE KIND AND FUNCTION OF EACH CLAUSE:— (12 MARKS)
(A) WHEN HE HAD REACHED THE BOTTOM OF THE DESCENT WHICH WAS QUITE STEEP, HE TURNED HIS HEAD, AND PERCEIVING THAT I STOOD BAREHEADED ABOUT TWO YARDS FROM HIM, HE GAVE A SUDDEN START, SO VIOLENT THAT THE BACJWARD MOTION OF HIS HAND NEARLY THREW THE HORSE OVER.
(B) ALTHOUGH IT SEEMED LIKELY TO RAIN, JOHN, WHO WAS RESOLVED TO CONTINUE THE GAME, TOLD HIS COMPANION EMPHATICALLY THAT IT WOULD BE MERELY A PASSING SHOWER AND THAT VERY SOON THE SUN WOULD SHINE AS IT HAD BEEN SHINING A SHORT TIME PREVIOUSLY.

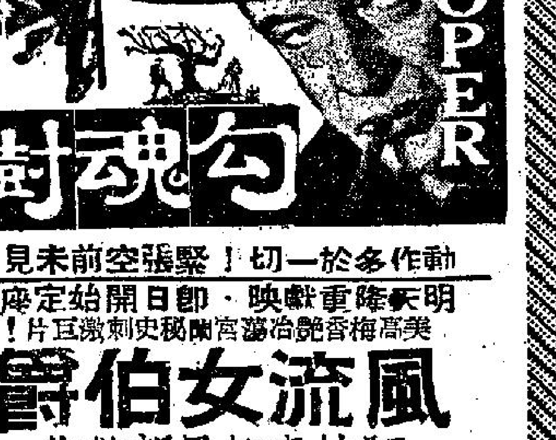
娛樂·樂宮
今天四場仍映
比蔡倫輕鬆喜劇片！
歌喉一級 女主角 桃麗絲黛
一雙主角 鐵漢積林蒙
兩大巨星主演

料最豐富，人情味最濃厚！
刁蠻娘子
IT HAPPENED TO JANE

伊士曼七彩！
小城人物刻劃入微！桃麗絲黛主唱主題曲最動聽！

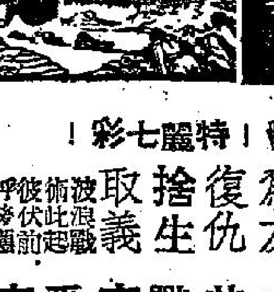
利舞台·普慶
滿！滿！滿！
今明兩天 兩點半 五點正 七點四 九點九
特藝七彩·片上中文
赤胆屠龍
RIO BRAVO
榮偉·甸馬田·歷奇尼路信主演
隨票贈送歷奇尼路信相片
下期環球文藝巨獻 孤孀情淚

都城·景星
今天獻映 聯美公司肉感艷名大片！
小生俊美 謝利連扶 肉感人美 李梨亞 巨星 巴莉 彼得當納 主演
在西印度群島實地攝製
充滿原始氣息 動人肺腑

天涯仙侶
狂風暴雨船覆人亡！荒島天堂人間仙侶！怒海潮洗不盡，男女溫香旖旎！
下期 巴巴拉史丹域 紅樓槍聲

新華·豪華
最後今天獻映
二時半·五時四·七時半·九時八
華納公司本年度王牌巨獻！
天王巨星 加利谷巴 最新傑作 劇力萬鈞！震魂駭魄！
瑪莉亞雪兒 卡路馬丹 皮亞西司 聯合主演
The Hanging Tree


特藝彩色 片上中文字幕
勾魂樹
動作多於一切！緊張空前未見
明天隆重獻映·即日開始定座
美高梅香艷冶蕩宮闈秘史刺激巨片！
風流女伯爵
阿娃嘉娜最新傑作
新華早場十二時三：深宮怨

樂聲·百老滙
今天隆重獻映 請即訂座
聯藝公司歷史戰鬥悲壯激昂巨片
巴里蘇利雲，蒙娜芙莉曼，丹尼士奧基夫，潔蒂荷麗都 四大紅星領銜主演


金粉干戈
新藝綜合體！特麗七彩！
戰爭場面浩瀚偉大為友復仇捨生取義
波浪戰術此起彼伏前呼後應
連環槍暹威！肉搏黃爪兒！血戰鴿井堡！戰鬥不忘愛情，愛情不忘戰鬥

華僑文化

中國書法協會昨舉行書法賽

中國美術會員作品聯展

中國書法協會，昨一日正午，在會舉行書法賽。當毛毛細雨之下，參加者依時到達。先由會發給參賽白紙二張。普通組之賽題：（一）「中國書法」，（二）「臨池書法」，（三）「鐘書退藝漢」，（四）「字爲個人之衣冠」，（五）「利用閒暇時間寫所字不會虛作平飛」。幼年組之賽題曰：（一）「中國書法」，（二）「花木四時春」，（三）「寫得字多看字好」。兩組俱任書一題之字，楷草篆字體都不論，務即席揮毫。至十二時四十分交卷畢。評定名次，本月六日公佈。又訊：非會員書法賽，由會捐出銀杯一只，（并函請與書法有關商店捐贈），另聘托別社團主持辦理云。（來）

香港中國美術會，昨在聖約翰禮堂舉行會員書畫作品夏季聯展，精品凡百二十餘幀。作者有前輩老手，有後起之秀，佳作紛然雜陳，極能提倡美藝之至意；而佈置有條，尤能引人入勝。是日爲該會開會第一天，上午雖雨勢滂沱，到參觀者仍紛至沓來；下午放晴，來賓更形踴躍，交口稱譽，認爲比去年多季聯展更進一步。展期定爲三天，尚有今明（二、三日）兩天，愛好美藝者，幸勿失之交臂。（來）

「民主之音」演講賽冠軍勞迪嘉斯訪港（江裕昌攝）

菲青年商會主辦 民主之音演講賽冠軍 勞迪嘉斯由曼谷訪港

【特訊】菲律濱青年商會第七屆「民主之音」演講賽冠軍勞迪嘉斯，昨乘泛美機由曼谷抵港。勞氏得獎後，曾被該會資送遊歷世界各國，沿途訪問各地青年商會。據稱：渠今年十六歲，爲馬尼拉學生，本年四月廿七由菲赴美，在美各地青年商會作四次演講，講題爲菲律濱情況。現來港亦將訪港青商會，預定明（三）日返菲。（偉）

攝影播講 香港仔攝影取材（熊文通）

熊文通氏，於昨下午五時半，在麗的呼聲金色電台播講，原文如下：

香港仔一地，可選擇拍攝寫意照片，與中潛照片的地方不少。今日所介紹者，有四個攝影取材地方：一夕陽帆影，二漁村態態，三農場白鵝，四校旁瀑布，並詳述其構圖取材與曝光計算。

夕陽帆影 此爲香港仔，鴨巴甸港西便港口的攝影題材。每當天氣晴朗，黃昏之前，陽光逐漸降落西山，同時一般出海打漁的漁船，從西便向鴨巴甸港駛入港內，便構成夕陽帆影這一題材。關於攝影的時間性，構圖角度，與曝光計算，分別介紹如下：

攝影的時間性 此爲於夕陽前和縱帆出海口，並應研究太陽距離光度。假如太陽距離水平線尚遠，而光力仍强烈，如將之攝入鏡內，勢必令到非常刺眼；若不將太陽攝入構圖，攝出不夠韻味；但陽光雖較距離水平線尚遠，而有浮雲遮擋陽光，便爲最理想的「陽光」。一則既有浮雲遮擋陽光，二則雲層光綫自有變化層次，太可能入鏡頭的時間性，故攝影選擇的時間性，乃在乎聽候陽光的變化，以達成光度的理想。第二點，乃爲構圖的角度。假如既有理想的陽光，更有懸帆的漁船從海外駛入，本來已吻合題材；但太陽的位置，應位於帆船之前，不宜位於帆船之後。同時，帆船的安排，應於船前多留空位，船後少留空位，其次，則爲帆影，務與明亮的帆影，必須攝影全影，不宜影及中段，以致將帆影中斷，而影響構圖。如所攝者並非懸帆之漁船，而爲小艇，其陽光位置與船影，亦應根據上法。

關於攝影此類海景的曝光計算，以ASA一百度菲林爲標準，但陽光太光而無雲遮擋時，不宜直將陽光攝入鏡頭，以避免光。若要有陽光時，或有薄雲掩遮光時，則快門用二百五十份之一秒，快門用一百份之一秒；處理光圈，則以背光之船隻佔全景最多面積時，用F16光圈；若船隻佔全面積三份一或三份一椿形時，用F11光圈。

漁村態態 在鴨巴甸港濱鴨脷洲海濱，爲水上人家活動區域之一。如攝影此地的漁人動態，光在香港仔對岸，即鴨脷洲海濱，此處大小船隻夾塞其間，但仍有可通過的水域，租艇，抓到對岸，即以攝影時間以下午四點後爲最適宜。選取資料，以向南拍攝，即鏡頭向鴨脷洲，因每在夕陽照射，陽光從西射向東方，當時膽之前，水上人家弄炊時候，火烟四起，近景則清楚明亮，而遠景烟霧迷漫，故當每有小艇經過，則艇上船家動態活現鏡頭，色調明朗，而遠景則爲炊烟所遮掩，此烟霧再受陽光照射，更覺迷朦。既有動態活現的人家，及清楚明亮的船艇爲主題，並有動盪的水影，襯托實而上，再加上有迷霧的遠景，題材，並有寫意的背景，實爲一類足夠條件的佳作。此類影法，曾在鴨脷洲攝影沙灘入選展覽者，已不知凡幾。至於選景，取角度，以祇拍實物，即除近景之主題外，不宜涉天空攝入畫面。取鴨脷洲屋宇綫遠景，可參照上段之夕陽帆影方法，則爲大海，常用較細光圈；而此類取材，則俱不及天空，故光圈應較大，以用F8爲較接近。

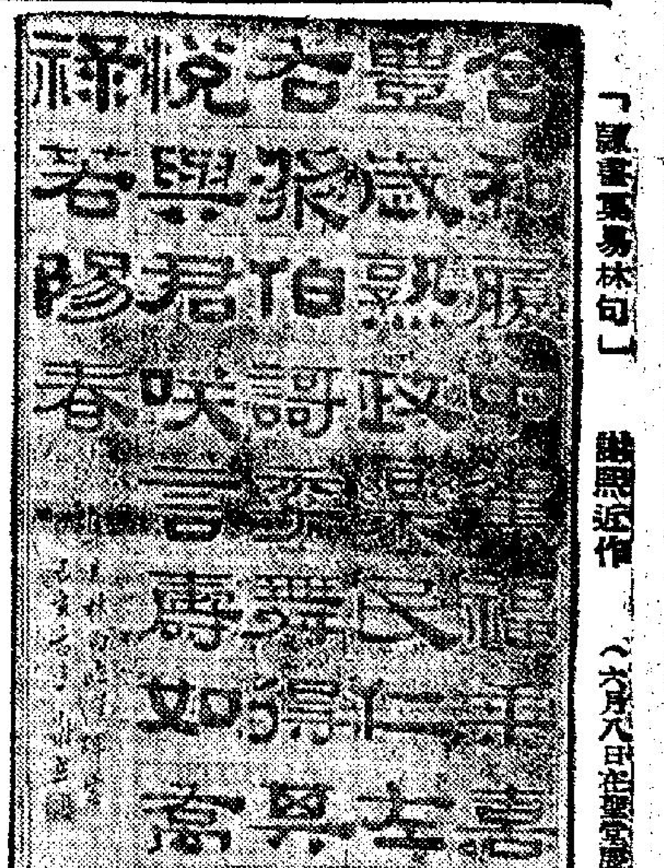
農場白鵝 由香港仔沿香島道向東行，約一二里，有一農場，名爲巴黎農場。場內有一池塘，大約數畝，塘中有一巨型白鵝，人稱之爲白天鵝，全身雪白毛羽，白而美麗。此鵝如給以食物，彼即由遠而游近岸邊，游行時起水波，攝影者最與其游泳中動態與波浪，或俟其俯下覓食時的姿態拍攝之，可得美妙的鏡頭。至於曝光方法，應依其晝爲多感光綫，因鵝毛影時，凡鵝毛雪白，以普通攝影法，多爲鵝毛曝光太多，而水中之陰影，則當曝光不足。故於印晒或放出之後，白鵝之毛過白，而水中陰影已成黑暗狀態也。

校旁瀑布 由香港仔沿香島道向東行不及一里，爲香港仔工業學校。每當大雨之後，校旁山石有巨大水源，爲一大瀑布，高達百尺，水勢澎湃，如站在瀑水下游的大石上，以瀑布爲背景，拍攝生活相與藝術相，亦大有可觀。處理光圈，仍照上述方法；處理光圈，則亦以見天之多少爲定光圈的標準。

摩門教使徒彼得生夫婦抵港（江裕昌攝）

摩門教使徒彼得生抵港 港教徒熱烈歡迎

【特訊】耶穌基督末世聖徒摩門教會使徒彼得生長老伉儷，昨夕七時，乘民航班機由台北飛抵港，該會南遠東傳道部長德恩夫婦，曾由港赴台迎迓，昨陪同返港。彼得生長老伉儷下機時，備受港方教徒百餘人在機場熱烈歡迎，由彼氏分別與歡迎者握手，並致詞勗勉。各教徒獻花及



「蘭書蘭易林句」 謝熙近作（六月八日在聖堂展出）

謝熙書畫展覽會題辭

劉筱雲

噫吁嚱！峋嶁峰尖萬碑，此語會見韓公詩；我國論書以此爲最古，識者奉之。我有老友曰謝熙，石鼓與天發，篆籀所祖標神奇。降及秦漢有分隸，嗟古成趣者今已稀。張石刻日相對，景宗張遷與之師，鉤挐描寫學不厭，步武北海與雲麾。駒過隙，皓首已見羅頤時。書名錦是播遠近，不脛而走如飛馳。從遊士女多俊彥，日費一斗香墨糜。所謂交譽開展覽，裨徐後學資成規。幸無掛漏獨珍秘，對此仍謙虛。我聞此事乃走訪，促成斯舉無可遲。同人點頭各道好，況得乘寫梅花枝！追蹤顏柳偶二爛，古香古色爲觀披。香江文化集中地，求者踵接當無疑。一筆一字不足道，萬絹軍鬼牛腰疲。我今持贈王羲語，濡染大筆何淋漓！

錢氏藝術館設兒童藝術園

錢氏藝術館在廣利臣山道七十號設兒童藝術園，分舞廳、鋼琴室、芭蕾舞班等，可參加青年班，年在十八歲以下者，可參加青年班；十二歲以下者可參加兒童組。暑期班招生。

「嶺南春色」司徒奇作（畫展在澳門中央酒店舉行）

寫在美術會夏季聯展前

劉平之

時令的循環，又是蟬聲疾徐，榴火閃爍的季節。恰巧這個良心樂事的——中國美術會夏季聯展會開幕了，在各家互展其長，筆心胸境，有寄意到斷井頹垣，有引探到海上神山，這見仁見智的見解，都是發揮他們內心抱負，而共同組成這偉大堂皇的場面。

在畫家們各自致力的所寄，加以各異其治學方式，以平時閒適寄興之餘，得把其所獲，從集大成式中，公諸同好，使達到互相印證，互相發明的動向，這是畫家們之間，和客觀愛好的品評家，所通神的機緣。從自美術是多方面性的，而客觀也何嘗不然。畫家們有其藝術的內在，鑒誠實地，縱然是否以爲我，也不會反對客觀的。假使否定了客觀的評價，和各派的作風，那麼還是孤芳自賞，唱首齊天樂來得適意。

廿多年前我在南洋寫過些隨意所之的畫；也在南洋美事，和是洲華人美術會主席張汝器先生，交換過驚人獨創的意見。當時，並有劍和歐文壯持之最力，常發表理論，因爲當時大家都受了學國美術教育家謝式的理解影響，他的創作意見，後來被世界公認，採爲美術教育原則，以適應於孩童的發展。意思是活用他們天真無邪的心理，實現他們心手合一的試鍊，養成他們自悟自發的精神，這施於兒童教育是最合理的（中略）

我以爲畫家的作品，不論傳統，師承、私淑、自習，能夠把握着自我變好的作風，便應該珍惜着把牠發揚光大，大家誠懇地把作品貢獻於客觀，希望求對真理，顯出中國美術的精微博大和公開，而達到進一步的理想，這才是本會不絕舉行畫展的深長意義。

中華青年會電影晚會

中華青年會，今晚八時，假中華支會，舉行電影會，由香港汽水廠負責放映，十六厘世運特輯，贈飲可口可樂汽水，該片豐富精彩，凡

「國色天香」 陳丙光作（美術會員作品現在聖堂展出）

陳丙光，青年畫家，現年廿二歲，粵之東莞人，爲名畫家李曼石之得意入室弟子。天賦聰穎，但當增之後起之秀。此次以「國色天香」一軸參加中國美術會夏季聯展，其賦色用筆，均臻化境。

「胡蘆」莊金體作（美術會員作品現在聖堂展出）

莊金體：福建晉江人，曾畢業於居光中學，現從遊名畫家李曼石攻研藝術。所作花卉鳥獸虫魚，均得嶺南派國畫之精髓。爲一青年有前途之畫家。

正確的與錯誤的道路

卜克門博士

道德重整運動，正風行於世界每一角落。本年六月四日，欣逢此一運動創始人卜克門博士八秩晉一華誕。茲將其最近在美國麥肯諾島道德重整大會演講要義，披露如次，以誌慶祝：

「我們正不準備面對着這個目前的世界。」就是逃避共產主義的自由，就是逃避共產主義的力量和軍隊呢？

曾任美國駐泰國大使，擔任軍事的話的人，手下有四百位科學家，三萬五千個工作人員，正從事於征服太空的發射太空，是有一條正確的，也有一條途徑是錯誤的。世界上有何一條這兩個道路可遵循的？

國家 首腦展乃爾博士說過「科學可能將這世界，在介乎午餐與雞尾酒會之間的時間內予以毀滅。」但是問題的本身，不在科學而在人。這就是說：今日世界每個人，都應該把自己更新一番。

對付共產主義挑戰所採取的途徑，有的對，也有的錯。一位曾經替非洲國家訓練過軍隊的美國將軍表示：我過去想試圖以軍隊和經濟援助以與共產主義作戰，但是，我在從前不能以優越於共產主義的一個士卒身上，道德重整，正是我們從前所想尋求的思想和態度。這才是我們用以戰勝共產主義的一條正確的途徑。

家庭 破裂，瓦解，工國家分裂，會議停頓，這都是無可避免的，許多人正讚賞共產主義，然而我們自己卻也爲了一個相情，社會和仇恨，貪婪，恐懼。

過去兩年間，道德重整使日菲兩國結束了爭端，而與印尼和越南關係，也建立了新的關係。

塞浦路斯問題的解決，其經過是這樣的：一個英國國會議員誠實地向塞浦路斯領袖們表示，有些地方他覺得他和他的國家都錯了。一個希臘領袖，對英島流血事件向英國領袖表示歉疚。一個土耳其報館主筆，到了雅典後，在希臘報刊上表示：土希兩國應是兄弟。

日本 國會議長表示：在日本國會議員們內共同商量，最後，畢竟議成了協議。

黎巴嫩的危機將世界分裂了，但卻由十個阿拉伯國家共同把問題提出來，他們組織起來，予東西方以答案。對此事是阿拉伯聯盟秘書長哈桑諾，在埃及聽到這個危機消息後，立即飛到紐約。他把阿拉伯國家代表們集擁在一起，關在一個房間內共同商量，最後，畢竟議成了協議。

將會說道：「美國應選擇道德重整途徑」。大使，海軍作戰部主腦，斯丹波說：「反之共產主義便要光臨了」，兩個總理也看得清楚。他說：「除非道德重整運動擴展光大，世界和平是無法維持的」。

人民的榜樣，菲律賓總統，日本首相，越南總統，一致歡迎亞洲人士最近在東京都舉行的道德重整大會。

目前世界正需要一般沒有恐懼，沒有仇恨，沒有貪婪，服從上帝的旨意來領導世界的政治家，而只有如此，大家才能安居樂業。

約之邦，而非仇敵，太平洋士都對於以上各領袖的態度，驚之爲開明政治作風的傑出成功。

尼日利亞北部總理阿鍚蘇加博士於定講時說：「我們國家，如何在分裂和共產主義破壞性的威脅下，找到了一條正確團結的途徑？」尼日利亞人說：「我們願意確立一個沒有仇恨，恐懼，貪婪等在做集的非洲，由內心光明正大的男女，來治理非洲。」

我們要想到：在亞、歐、非洲甚至在美洲的母親們，她們正爲了自己的兒女從電影中學到了錯誤思想與生活方式而流淚。但我們西方人正在製造這些影片。因此，製片家泰格斯特時，看到「自由」影片後，感動異常。

一場戰爭，正在全世界人們心中展開着。

人物春秋 第三期出版

人物春秋自出版以來，風行一時，第三期今日面世，本期內容較前更加精彩，除樂蒂日記，張仲文自傳連載外，有「徐志摩與陸小曼」「一堂會戲」「日本政治家怎樣耽於美人膝」、「從尤敏的玉女私情說起」、「法國和意大利放射新肉彈」等數十篇，精彩，字字珠璣，港九報攤，均有發售。

九龍區小組組員及會友，歡迎參觀。五晚八時，在港會放映，便利港小組組員及會友參觀，亦設會前換券。

聖士提反堂建堂籌委會議

（新新社）聖公會聖士提反堂，爲籌建新聖堂，組籌委會，定四晚八時，在堂會議。

「五教同源」 劉耀平作（美術會員作品今起展出）

醫門春秋

清代醫學之概觀（三五八） 悉智（六八八）

太僕翁不知痰飲之病，乃委於方僞所致，豈其然哉？此與偽痰壞證，熱邪深入經絡而爲流注，無少異也。所用參膏，但可補理元氣，而無消解濕熱之藥以佐之，是以未顯其功，以元老之官，不可以理繁劇，設以竹瀝開其經，人參爲之佐，則甘緩氣味，相得益彰矣。徐太樸先生服人參以治風痰，誤佐以附子之熱，迄今筋脈短縮，不便行持，亦由不識甘寒通經絡也。

且太僕翁用參膏後，氣不喘，大旺，健運有加矣，此時倘能撙節飲食，俾脾中所生之陽氣，得專力以驅痰驅熱，則痰熱不留行，而足患止可結局，乃日食而外，加以夜食，雖脾氣已旺，不爲食所傷，然以參力所生之脾氣，不用之運痰運熱，止用之以消食，誠可惜也！今者，食入亦不易運，以助長而反得衰，遇至痰飲膠結於胸中，爲餌爲悶，爲頻欬而痰不應，總爲脾失其健，不爲胃行津液，而飲食反以生痰，漸漬充滿肺竅，故不易出，雖以治痰爲急，然治痰之藥，大率耗氣動虛，恐痰未出，而風先入也。

唯是確以甘寒之藥，杜風消燥，補虛豁痰，乃爲合法，至於辛熱之藥，斷不可再誤矣。

醫者明明見此，輒用附桂無算，想必因膿水易乾，認爲辛熱之功，而極力以催之結局耳。

（按，喻氏論痰因，眉目分明，朗若觀剖，論藥治，直斥辛熱，力主甘寒；論飲食所傷，實在脾氣，受感運輸，而不可偏一腑。其精闢如此，見識高超，未嘗東垣一家論一矣。

其辨胡康膈痰飲小慈井答問一案云：「論翁老先生，脈盛體壓，神采百倍，從無病邪敢犯，但每早浴面，必嘔痰水幾口，胸前慣自摸探，乳下宗氣，其動應衣。若夜寢，水道清，則胸中爽然。其候似病非病，遍考方書，廣詢明醫，不得其解。」余謂是痰飲結於胸膈，小有窠囊，緣其氣之壯盛，隨聚隨嘔，是以痰飲不致爲害，而膻中之氣，因嘔而傷矣。

夫膻中者，與上焦同位胸膈，「經云」：「上焦如霧」，言其氣之氤氳如霧也。又曰：「膻中者臣使之官」，言其能分布胸中之氣而下傳也。今以嘔之故，而數動其氣，則氣壅爲急迫上奔，然稍定則下布，一大率痰飲爲氣爲本，治標易，而治本則難矣！非治本之難，以往哲從未言其治法，而後人不知所以治之耳。

余試論之治氣之源有三：（一）曰肺氣：肺氣清，則周身之氣翕然下行，先生之肺氣則素清也。（二）曰胃氣：胃氣和，則胸中之氣亦易下行，先生之胃氣則素和也。（三）曰膀胱之氣：膀胱之氣旺，則能吸引胸中之氣下行，先生青年壽養，膀胱之氣則素旺也。其膻中之氣，亂而而治，擾而即恬者，賴此三氣暗爲輸運，是以不覺其累，卽謂之無病也可。

「若三氣反干胸膈之人，其患緊爲脹，可勝道哉！」故未形之病，可以不言；而屢動之氣，不可不亟反於平。先生但覺爲痰飲所苦，晝日常鼓呼吸之氣，觸出胸膈之痰，而未知痰不可出，徒傷氣也。

盖夜臥則痰聚於胃，晨起自能嘔出，日間胃之津液，四達臟府，卽激之亦出不出耳。然而痰消則氣自順，是以必治痰爲急，而體盛痰不易除，又必以健脾爲先，脾健則新痰不生，其宿痰之在窠囊者，漸漬於胃，而上下分消，於是無痰則不嘔，不嘔則氣不亂，氣不亂，則自返於故宮矣。

一雖然，尙有一吃緊關頭，當并講也。人身胸中，空曠如太虛，地氣上則爲雲，必天氣降而爲雨，地氣始收藏不動，誠會上焦如霧，中焦如漚，下焦如瀆之意。（未完）

自由中國航空機油昨第一次自高雄煉油廠運出——這是中國石油公司成立十三年後第一次的事情。該公司董事長於宣布這項消息時說過，台北之國際航機將以該自製航空機油加以添用。

工人世界 WORKMEN'S WORLD 第八四八期

看吧，剖拆膠輪工友的工作，正就是一種生活勤力的表現。

術木器……新員昨……

第八屆職員就職典禮，于前（三十一）日在該會（紅磡幸館里）大禮堂舉行，到會員二百五十餘人，

華僑晚報

每日四時以前國際電訊之本港新聞詳細刊載 最後消息版 下午四時出售

內容有：工商週刊　少年世界　華僑體育　東風西雨　晚趣夜聲　本港新聞　國際電訊　學生樂園

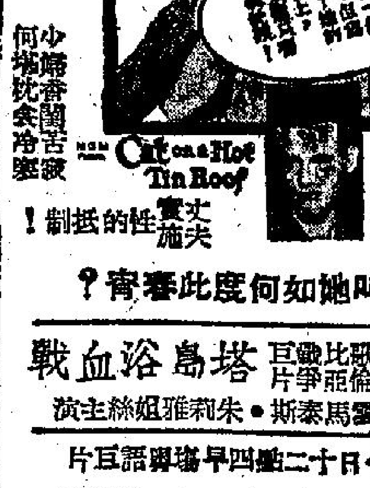
第壹大版　拾式時正　最後消息　下午四

出紙兩張半　零售一毫

社址：荷李活道壹壹〇號　電話總機三八〇六　分處：砵典乍街二號B　電話：二一八六四

百樂門

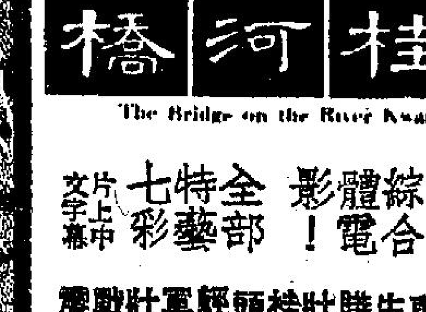
欲罷不能 展映今天 最後四場
放映時間二時半 五時 七時 九時半
美高梅入選十大名片香艷感人巨構
伊莉莎白泰萊 保羅紐曼 保維艾斯 聯合主演
猫兒叫春，春心蕩漾！
瑰麗七彩



豪門巧婦 Cat on a Hot Tin Roof
片上中文
少婦閨中苦寂寞 何堪枕衾冷 丈夫實施性的抵制！
叫她如何度此春宵？
明天 哥倫比亞戰爭巨片 塔島浴血戰 卡雲馬泰斯．朱莉雅姐絲主演
今日十二點早場粵語巨片 歌唱狀元紅 新馬師曾 鄧碧雲

麗斯

狂滿 第十二天 兩點半 六點 九點
哥倫比亞公司不朽巨片
威廉荷頓 阿歷堅尼斯 積鶴健士 聯合主演
榮獲七項金像獎



桂河橋 The Bridge on the River Kwai
新藝綜合體電影！ 全部特藝七彩 片上中文字幕
[illegible]
價目：三場座價：前座七毫，中座一元二，後座一元七，超等二元，特等二元四
今天十二點半早場粵語巨片 飛女慾潮 環羅蘭 洄桃

東方

連日滿今請早
第二次世界大戰寫實感人巨片
天王巨星 尊榮 安東尼昆 金像巨星 聯合主演 美國陸海空軍部協助攝製！

反攻班丹島 BACK TO BATAAN
太平洋戰爭最慘烈的一役！
麥帥揮軍登陸，火速出天，游擊夾攻，殺敵開戰！
片上中文
信譽保證戰片之王！
今早十一點七彩全部 六月雪 芳艷芬 任劍輝主演

皇都 皇后戲院經營

北角英皇道 電話七七三九四八
今天祇映一天
美高梅第一部七彩泰山打門片

泰山搏命記 TARZAN'S FIGHT FOR LIFE
傑作 哥頓史葛
娛樂成份豐富 片上中文
明天選映一天華納七彩片 櫻花戀 馬龍白蘭度．高美子
後天七彩國語片：空中小姐

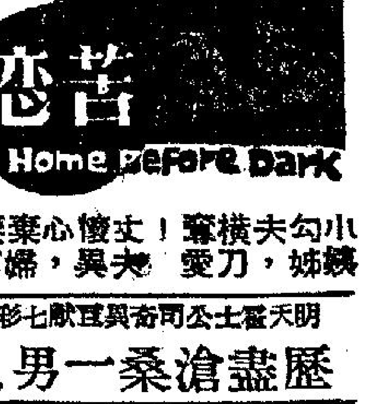
京華

今天盛大獻映
哥倫比亞二次大戰盟軍作戰片
荷西花拉 杜里活 侯和 合演
新藝綜合體 特藝七彩

兩棲英烈傳 COCKLESHELL HEROES
二次大戰盟軍的壯烈英勇史跡
今早場 血灑姻緣路 下期映 春色無邊 滿蕩娃！

大華

最後今天四場 兩點半 五點正 七點半 九點
華納公司感人至深皇牌巨製
珍茜蒙絲 丹奧海利 蘭明 法朗達 聯合主演
一頁棄婦血淚史！
片上中文



苦戀 Home Before Dark
明天華納七彩巨獻 歷盡滄桑一男人
今早 火燒舊金山

太平洋旅遊會發表
卅天內遊客旅行入境辦法大簡化
聯合國經社委會通過即行

太平洋旅遊協會昨歷稱：聯合國經濟社會委員會正考慮廢除限制旅遊客的公式化。

查歷史上第一次的旅行文件的首創為凱撒大路過露比康地方」（RUBICDN），到高盧（CGYUL）風景區去遊覽時期。此後，在國際邊境上耕耘着旅遊客的手續是一些公式化的文件。

據協會於昨寄到（華僑日報）之新聞公報說，設若是交聯合國經濟社會委員會的建議獲得通過的話，這些無謂的公式化即將成為歷史上陳蹟。

本年二月間由官方旅行機構擬定入境及過界上手續簡便辦法六十一點，經於去月由聯合國運輸交通委員會批准。該委員會又將這項辦法照會經濟社會委員會，列入本年六月三十日至七月卅日在日內瓦舉行的議程中。

這項辦法是根據一九四七年聯合國研究方案的報告書，於本年一月間再經太平洋旅行協會，在星嘉坡會議的通過。這項計劃建議辦法要求各國召開會議，擬定旅客規則的標準案。

二月，各國政府旅行機構國際聯盟於其草擬了該六十一點的計劃，在這些重點的計劃辦法內有：

（一）取消遊客為期三十天以下訪問一個國家的簽證。
（二）另備標準的登岸或離境證書，依照國際民航組織批准的式樣辦理；
（三）種天花預防證書之標準格式，這一證書除非有特別另加的防疫需要時，即供遊客需要具備衛生證書之最高標準。
（四）減少海關檢查辦法；
（五）取消人口稅法關辦法；
（六）廢除三十天以下遊客的登記辦法。
（七）簡化貨幣兌換辦法。

這些辦法，已有若干國家分別採納了；有的國家則甚至訂下比建議辦法更不受限制的辦法。

政府旅行機構國際聯盟會長兼太平洋區旅行協會理事浮夫（R. M. FIRTH）說：「我們所建議的辦法並不是必要的程序，而是最高的限度。其最終的目標是比這些標準更寬大的。」（申）

英海外航空對廉價空旅看法
噴射機票價或將減

英國海外航空公司（BOAC）昨發表公報說明該公司對英聯邦快速經常航空交通不斷增長的價值，有極關切的敏感。

同時該公司又認識將航空旅行儘可能帶入一般大衆化的經濟能力內，為大號的顯例，這樣既可刺激航空旅行發展的力量，同時又可促進聯邦內，及實際上全世界人民更大的瞭解。

比正常頭等票相當平廉宜的航空旅行的遊客票，已在BOAC各綫廣泛地採用，為時已數年矣。

在越大西洋航綫上，一種更廉宜的航空旅行——經濟客票——已經採用了年許，BOAC願見這種經濟客票業務擴展至聯邦及各國際航綫上。

其間又有特殊旅客票價，特別是學生及移民至若干國家的旅客，同時又有分期付款的航空旅行，使預付初步按金後即可旅行。

每年有數百在英國求學的學童以特廉票價飛至海外與父母同渡假期。許多這些學童都是很有經驗的旅客，同時他們又已獲得聯邦各地豐富的知識及瞭解。

在經濟上及國際上條件容許下，BOAC從來沒有錯失減少票價機會，雖說該公司仍要負責長年維持經常定期客貨郵件班機，不論當時的需求是多是少，情形都是如此。

再看將來數年內經常擴展的速度——BOAC將來的計劃是根據快速噴射機能增加乘客數量——世界性航空旅行減低票價是有其遠景的。（申）

法航總行業務主任
旅行遠東昨飛抵港

法國航空公司巴黎總公司業務主任嘉羅氏，昨（一日）午乘法國航空公司客機由西貢抵港。嘉羅氏此行係作商業性之遠東區旅行。

（圖示嘉羅氏下機後留影。）

航空客機飛行時間

今日到港班機

泛美：倫敦喀拉蚩曼谷來下午七時廿五分到
三藩市檀香山東京來上午七時一刻到
英國海外：新加坡來上午八時五分到
倫敦加爾各答仰光來上午八時四十分到
國泰：新加坡曼谷來下午六時廿五分到
馬尼拉來下午二時四十分到
澳洲海外：雪梨馬尼拉來上午十一時半到
加拿大太平洋：溫哥華東京來下午三時一刻到
民航：曼谷來上午七時十分到
日航：紐約東京來上午七時三十五分到
法航：東京來下午四時到
菲航：馬尼拉來下午三時十分到
瑞航：東京來上午七時到
泰航：曼谷來下午三時一刻到

今日離港班機

泛美：往曼谷加爾各答喀喇嗤倫敦開上午九時
英國海外：往新加坡開下午四時三刻
往東京開上午十時
港航：往台灣東京開上午八時半
國泰：往曼谷開下午三時十五分
往星加坡開上午十一時
澳洲海外：往馬尼拉雪梨開下午一時
民航：台北開上午八時十分
日航：往曼谷新加坡開上午九時
往沖繩島東京開上午十時半
法航：往西貢曼谷開下午四時五十分
菲航：往馬尼拉開下午四時
瑞航：往曼谷加爾各答孟買瑞士開上午八時六分

航空公司電話地址一覽

泛洋航空公司（T.A）大廈行七〇九 電話：式壹九六式
北歐航空公司（S.A.S）告羅士打大廈 電話：叁壹式四壹
瑞士航空公司（SWISSAIR）渣打道十七號 電話：六四〇七二 三二六二一
環球航空公司（T.W.A）畢佐治行大廈 電話：叁式六五〇
法國航空公司（A.F）皇后行地下 電話：式六六五壹
印度國際航空公司（A.I.I）大廈行 電話：叁式五六叁
加拿大航空公司（CPAL）球義大廈地下 電話：三三三七四
越南航空公司（AVN）於仁行地下 電話：三三〇六七

加航會計榮休
經理贈送禮品

五月卅日退休的加拿大航空公司職員達斯維杜昨獲該公司贈送金手錶及利是封各一件。

達斯維杜（A. A. DAZEVEDO）於加拿大航空公司在溫哥華與香港首創業務不久後即在香港參加工作，始終在該公司担任總會計職務。

該公司東南亞經理史摩利於致送贈品時對其多年的貢獻表示感謝，並祝其幸運。

達氏退休後仍留夫人住港。（申）

（圖（左）為史摩利，（右）為達氏）

自由中國航空機油昨第一次自高雄煉油廠運出——這是中國石油公司成立十三年後第一次的事情。

該公司董事長於宣布這項消息時說過，台北之國際航機將以該自製航空機油加以添用。

他說一部分的航空機油又將輸出至東南亞各地。其每年產量數目雖未經公布，但說可充分補給國府空軍用航空機油。

自一九五八來，高雄煉油廠曾百分五十船來的油分混合台灣油底製造航空機油。

煉油廠完成，使該公司可完全自製航空機油。

（江裕昌）港抵婦夫…

彼得生抵港
港教徒熱烈歡迎

彼得生長老伉儷，昨夕七時，乘民航班機由台北飛抵港。該會南遠東傳道部長德恩夫婦，曾由港赴台迎迓，昨陪同返港。彼得生長老伉儷下機時，備受港方教徒百餘人在機場熱烈歡迎。由彼氏分別與歡迎者握手，並致詞勗勉。各教徒獻花及……

工人世界
WORKMEN'S WORLD
·第八四八號·

推行工業安全運動後
工友意外數目大減

勞工處長石智益稱：由於勞工處推行工業安全運動，工業及職業性意外事件數目大為減少。

本年首季內，據報發生意外事件一千零五十四次，共有一千零七十八人遭受影響。較上季減少兩百九十八次。

於發生意外事件中，有五百二十五次在應行登記之工廠發生，傷亡人數已由六人增至二十三人。

工業衛生組人員於發生意外事件後，隨即視察五百七十四次，工業衛生醫官並曾慰問受傷者六百二十三人。

該季內，視察組依照工廠及工業經營法例規定，提出控訴兩百零三次，並依照蒸氣鍋爐法例規定，提出控訴三次。

視察組人員共視察六千一百零九次，較去年末季減少三百三十次，其中一千七百十七次係與工資及工作時間之特別調查有關，及四千一百二十二次則為實施安全、衛生、及福利等規定而視察者。

工會收支須在週年大會公佈
勞工處職業社團組促請一般工會注意建立健全財政基礎。

每一間工會在舉行週年大會時，是必須向其會員提出財政報告的。這是勞工處在向一般工會不斷提供的指導中，特別提醒一般工會負責人注意的一個問題。

據勞工處職業社團組所提出的一項指導指出，根據管理職業及社團職業糾紛條例第二十四條的規定。每一個註冊的職業社團，于向會員提出賬目報告以後一個月內，須將該報告的一份，送呈職業社團註冊處。在一個職業社團的週年大會裏，如果財政報告沒有向會員提出，這便確犯了上述的條例。除了遵例規定，職業社團的會員才可以有機會明瞭社團的賬目情形，並且使他們對社團的工作發生更積極的興趣。

勞工處在上述的指導中，并對一般職業的財政問題，提供了以下的正確說明：一般來說，職業社團組織，目的在維護會員的經濟利益，為着達到這個維護的目的，一個職業社團必須有力量和財政上能夠獨立。它除了從事保持合理的工資率，工作時數和其工作條件外，還要能夠使會員獲得福利上的利益，意如，疾病、意外、殘廢、災患、失業、工潮的救濟和有限度的喪葬費。所以，一個職業社團如果要能夠發揮它的功能，便須建立在一個健全的財政基礎上。

職業社團必須常川保持有入會費、月費、福利費等的正常收入。這些收入有了保障，方可以草擬預算，去量入為出。如果可能的時候，應該積累一筆公積金，以備不時之需。凡是沒有公積金的職業社團，它的力量便會微弱。

凡是經常納費的會員，必然想知到會費的用途，并且想知到用途是否正當。為着要獲得會員的信賴，負責會務的人，必須最低限度每年一次將收支賬目經過正式稽核後，予以公佈，要使這份財政報告做得完善，會裏所有收支須有一套賬簿正確地記載起來，和適當地經過稽核的查核。

這項指導已明確地提醒了一般工會的負責人：無論為了遵守管理職業社團及職業糾紛條例的規定，或爲了取得會員的信賴，都必須在週年大會中將財政收支賬目公佈。（基）

首都酒樓停業後
員工巨額欠薪迄未獲得清償

首都酒樓歇業後積欠員工工資及零五事件，自經高等法院判將日前拍賣該酒樓傢俬所款撥償上項欠款後，該酒樓員工以迄今數月，仍未獲通知具領，因此，特於昨（一）日派出代表，會同港九酒樓茶室總工會負責人赴勞工處請示一切。

據有關方面透露事件經過稱：德輔中首都酒樓，係於一九五八年十一月十日停業，由於該酒樓資金週轉不靈關係，曾積欠員工式百餘工資及零五小賬共達八萬餘元之鉅，而在停業後，該酒樓傢俬亦經公告招投，旋在梳沙拍賣行投得價款式萬餘元。當時員工方面為這個上述欠款問題，業與資方數度舉行談判，惟終無結果，嗣經工方會同酒樓茶室總工會代表，向勞工處交涉，請將該項欠款予以撥償，當獲得勞工處之同情支持，將本案交高等法院核辦，並於本年初獲判該酒樓員工得直，惟迄今多月，仍未獲通知具領，工人等以被裁退後，不少生活無着，人口嗷嗷待哺，亟須獲得清償，以資維持，因此，特於昨日派出代表李德、許志成等會同該會代表面赴勞工處請求資方從速撥開，據勞工處負責人稱：迄目前為止，高等法院仍未將該項拍賣價款撥交破產管理處，故無從通知員工具領，經與破產管理處聯絡，據悉該款已撥在該處辦理，將再行通知。

認為：資方所欠彼等之工資及零五小賬，達八萬餘元之巨，在首都未停業前，彼等正常支持之員工，已有約月（按：該酒樓員工薪，係以半個月為一期發給者）下過，彼等為欲酒樓能維持下去，大部份對資方之週轉不靈，寄予諒解，故在生活方面，實極為吃苦，向外舉債者，比比皆是，所望有清償欠薪之一日，以解困難，但由於無法解困，致遭有拍賣傢俬之舉，彼等今日的目的，以全部取償既難以辦到，乃退而思其次，現經批准將拍賣傢俬價款撥抵，亦聊勝於無，惟迄未獲得具領，殊以為憾。

希望當局體念彼等處境之艱困，迅予核發，以解倒懸。

另悉，港九酒樓茶室總工會所屬員工子弟學校學生，如於本月五日旅行大埔，並作球賽及野餐等，是日上午十時，集中九龍油蔴地火車站乘車出發，預定下午五時回程云。（粲）

工友盼在工業區設免費勞工醫局

本港以工業為中心，以廉價工資馳名世界，博得價廉物美之譽，亦為本港繁榮之支柱，厥功偉大。工人生活既如此清苦，遇有疾病更感困難，似宜在各工業區分設勞工醫局，予以免費診療，加強福利，聯合國會敦濟輕民計劃中，亦有撥款設立工業醫院之議，為迅速實現計，當局似宜籌手計劃設立，藉利勞工大衆。

地板業工會昨舉行開幕

港九地板業工會，於昨（一）日下午二時，舉行了開幕典禮，第一屆職員同時就職，會後并舉行聚餐大會，情況熱鬧。按該會是於本年四月由港九註冊處核准註冊，其登記號數為三八〇號。

洋酒伙食工會發放失業救濟

港九洋酒伙食商店職工會為照顧失業會員在生活上一些困難，定期六月九日（農曆五月初四日）發放端午節賙濟米，以為失業工友渡節之用，並定每一失業工友發給白米拾斤，節日禮品代金式元，另每一家屬發給白米三斗，由六月二日至七日為登記日期，該會希各失業工友依上列時間攜備證書回會登記，逾期恕不補發。

膠廠職工會選舉花絮：
這回女人勝了！

一家樹膠廠的職工福利會，過去五屆主席都由男工担任，本屆改選，馮香女工榮膺主席。男工們圍着馮香問長問短，要她即席發表新計劃，但她答得很巧妙：「你們等着瞧吧！我將會用事實答覆你們。」

「噢！女人勝利，這一回簡直是女人世界」！樹膠女工鳳嬌，在開完選票後鼓掌歡呼。

「這個主席榮銜，過去一向由男工壟得，大概也應該輪到女工担任了」。另一位站在鳳嬌身旁的女工六姐樂着說。

那是什麼一回事呢？

原來她們是一家樹膠工廠的女工，這一晚職工福利會召開會員大會，選舉新職員，當獲悉選舉結果時，鳳嬌和六姐歡喜得手舞足蹈，有點得意忘形。

這時，臨時主席四眼梁宣佈選舉結果：第六屆執行委員會主席馮香、副主席莫牛，執行委員利宗昌、黃小芬、吳肯容………宣佈告畢，台下一羣男工中，有人高呼女人執政。女人勝利！

四眼梁請大家冷靜一下，他有話對大家說，首先，他說過去五屆執委會主席，都由男工担任，表示有點「不公平」，因為在全廠式百餘名工友中，女工佔了一百二十多名，男工人數既比女工少，何不讓女工們來主持推進職工福利呢？幸而這一回得償所願，今年就要讓馮香女工大展抱負了，繼我他又說明他担任主席一年，雖有義務，而無權利，「執委會主席」這個職位，不是一件輕鬆的事，但馮香女工已經答應担任，重擔，我們不要讓她一個人挑起，大家最好不要太輕鬆了。

四眼梁這一番話，博得全場掌聲。

接着，當選主席的馮香女工被邀講話，她站起來落落大方，很爽快的說：「我相信現在我所講的話，都是你們心裏想說的。第一，我要為你們爭取種種應得的福利！第二，我要使你們好好的過活……」她的話還沒有說完，台下掌聲雷動，有些男工更高呼「香姑好」、「好厲害！」

可是，馮香擺擺手，意思是叫他們靜一靜，她繼續說：「不過，如果你們不協助我，甚至採取不合作主義，那麼你們的福利爭取不到，生活也不會好過……所以，這不是我個人的責任，而是你們全體的責任，做得不好，做得好，歸咎於你們，歸功於你們！」

這時，全場靜下來了，大家面面相覷。前任主席四眼梁也伸伸舌頭，暗叫一句「好厲害！」馮香走到四眼梁身傍，拍拍他的膊頭，笑道：「我這個人是心裏有一句便說一句的，你不要怪我才好！」

「那裏的話，香姐真有魄力，我也自愧不如。」四眼梁除下眼鏡，用手帕抹着鏡片，朝着香姑笑了笑：「相信你今年一定成功！」

就在那時候，大隻廣、大林、阿文、老運那一羣男工圍着馮香問長問短，要她發表新計劃，有人提議增加工資，有人提議爭取津貼、醫藥貼津各種福利……聰明伶俐的馮香，處理得很適宜，她巧妙的答覆：「你們等着瞧吧！我將會用事實答覆你。」

男工們無以難馮香，馮香也想回家休息去了。突然，有人高呼：「香姑新被選為主席，應該請飲茶，慰勞我們！」在男工當中，大家紛紛歡呼贊成。

可是，女工羣中又有人提出意見：「我們敬重香姑，才選香姑出來當主席。如果要香姑請我們飲茶，豈不是等於賄賂我們？我以為，今晚我們聯合請香姑飲茶，才顯出我們對她的尊敬呀！」

不過，兩方面的意見，馮香都不願接納，她贊成自己請自己，誰也不請誰。

當然，大家對香姑的意見是很尊重的，一會兒，附近冰室的侍役送到汽水、牛奶、咖啡、紅茶、麵包、西餅……工友們在歡笑中同進茶點，格外覺得高興。若輩回家，已是深夜十一時了。（先）

工人世界歡迎外稿

「工人世界」的開闢，不僅是替報導與介紹工人一般情況，樂意為工人服務，希望我們的工友，對這園地好好栽培，使它發揚光大。工友們：你們有什麼生活上的感想，工作心得，或者發表意見，以及關於本身的工作報告，社會的期望等等，在這裏我希望各工友，無論對於集體的或個人的，歡迎隨時隨地，踴躍投來，好讓這個園地更加充實。同時附帶說明本版各欄都絕對公開歡迎工友發表意見。

一個標準的管工應具什麼條件？
對工作的知識、責任的分配、指導的技術、領導的技能和推進工作的方法，都做得妥當，才配稱是標準的管工。

工業的發展良好，端在于技術上的改進，與良好的工作制度的樹立，對於前者，是屬於自然科學問題，那有科學家或技術人才去計劃，我們不必妄加置喙，至於後者呢？它的範圍，則關係到整個工業部門生產的方針，如果制度訂得好，管理嚴密，賞罰分明，待遇公平，不徇私，不舞弊，那麼，工人之間，勢必通力合作，竭力生產，以赴事功，這一來，產品在質與量方面，必然普遍提高，僱主賺錢了，所謂水漲船高，工人也笑逐顏開。

但反過來說，倘若制度欠完整，既無明文規定，執行者固安知所從，工作者亦知所適？系統既亂，不免論于名目為政，演變下去，勢必各立門戶，樹植勢力，以謀分處揚遷，說不定一些狡黠者，居中頤指氣使，擅作威福，于是上情不能下達，下敝則上所不知，是非混淆，直情閉塞。其結果，工人無心于工作，而高高在上的東主，不察下情，惟會工人頹怠，遂致疑團滿腹，齟齬日深，欲謀業務之穩定，已非易事，遑論發展？

針對了上述，工業上之欲謀發展，首先宜建立良好的制度，而制度的靈動，端在管理，從而溝通上下，無偏則正，無敝則明，既正且明，執行起來，當然容易，而這一實情識首先有賴於工人努力從事生產，而欲工人忠於所業，首先要建立起大公無私，賞罰分明的工作制度，則必須從改進管工與工人之間不必要的對立態度做起，會公佈了作為良好管工，須具出五項條件，題為「工業實務上施訓練」。

說到管理員，我們通常是指那一些做工頭或監工的人物，但是從廣義去說，管工這一名詞，是指在經理階層與工人之間的負有管理人員責任的一種人，換句說，他們是一些工業上，負實事經理以下直接管理責任的人員，至於在政府公務上，或在商業上，凡負有管理一很小部份人員的男女，也可稱作管工，管工對於任何機構都有很大裨益，因為他們是經理階層與工人間的一種連絡，一個機構的方針，雖然是由高層的人去決定，可是要經由管工去施行，而且實施的情形如何，亦需要他們報告，所以從一個機構的大體去看，管理員的質素是很重要的。

（一）對於工作的知識——關於機器，物料，手續，製作過程，和施工的專門技術與知識。

（二）對於責任的知識——關於方針，規程，合約，各部門間關係，和機構本身組織的知識。

（三）教導的技術——於必要時，能向別人發出適當教導或明晰的指示。

（四）領導的技能——以增進和睦工作關係方法處理問題的技能。

（五）改進方法的技能——儘量善用人力，機器，與物料的技能。

上述五項條件中，最先的兩條，是因個別機構而異的，此以必須在該機構內或是在專門學院和大學裏學手以教導，至於其餘的三個條件，即是指導、領導、和改進方法等技能對於任何工業上，或商業上，或服務上，都有共通的需要，為着培養這些技能，經過縝密研究和分析之後，英國的工業已採用了一種工業實務上施行訓練（T.W.I）的管工訓練制度，這個制度推廣到政府機構和商業上去，到現在，世界上已有許多地方也實施這個制度。

工業實務上施行訓練的實際情形是怎樣的呢？這個制度的目的是在培養管理的教導，領導和改進方法三種技能；或者可以說它的目的是最低限度做好這些技能培養的基礎。

就這三種技能方面去訓練管理員的問題上說，主要就是要改變他們有責任上某方面的態度，亦即是用有方法客觀的技術去替代了傳統性習慣的一個問題，而達成工業實務上施行訓練的目的，可有三個途徑：即是工作教導，工作關係，和工作方法。工作教導是關於對工人發出清楚，不含糊的指示教導他們做甚麼，和怎樣去做一種技能。工作關係是處理在工作上人與人之間關係的一種技能。工作方法是培養管工以科學管理，使能改善工作方法，藉以剔除不必要的工作和障礙的一種技能。

工業實務上施行訓練是利用分組討論的方法去進行，凡是參加訓練的管工，更要充份地參加討論和示範，這種由管工積極地參加的辦法，就是這個制度的一個必要而又獨特地方，正常地說：工作教導，工作關係，和工作方法三個課程，每個可以在五節時間完成，每節佔二小時，由一個該制度的訓練員施行訓練，要使這個制度成功，經理階層人員也得參加，並且於這些課程完成後積極考核所原則的實際應用情形。

自第二次世界大戰以後，香港工業發展甚速，已註冊和有紀錄的工業經營有三千五百餘間，其中一大部份是在已往的十年間興起的，在這新的和迅速的工業發展中，培養良好管工人員是必要的，經理階層的人員似乎應該對這問題發生興趣，那末可到香港政府勞工處接洽一切。（士）

華機工會選出本屆會員代表

香港華人機器總工會第卅九屆會員代表選舉，經於五月卅一日依章辦理完成，開票結果計：（太古船塢）黃廣照、黃海平、黃榮漢、王光潔、盧康河、梁達民、楊維益、（海軍船塢）張漢、伍焯、伍錦添、鄺容、（九龍船塢）梁漢、鄧光、麥利、吳流、梁濤、韓福新、李帶、何啟、李駒、陳忠、（中西區）黃元生、譚達、黃松慶、黎偉、梁國光、鄧桂榮、譚光鑣、（水務局）何天衡、鄧華登、麥文、林富、（九廣鐵路）葉景、勞恩、李炳和、（電影）雷沛、曾常標、（電車）黃富光、鄺培、馮礎良、葉標等四十一人當選為代表，並定於六月十四日在該會禮堂召開第卅九屆會員代表大會選舉新職員。

棉總新員選出
彭震海蟬聯主席

港九棉紗紡織印染業總工會第六屆執行委員，業於去月二十四日由該會第六次會員代表大會依章選出，昨（卅一日）復由當選執行委員複選主席，副主席，各組主任副主任，出席者計全體執行委員二十一人，選舉結果彭震海得二十票蟬聯第三屆主席，龔仲淳、易潮蟬聯副主席，宋堯夫蟬聯會務組主任，其餘各組主任，副主任，亦即席推定，新任職員經於昨（一）日起接理會務，并定本月十八日假勞工大廈舉行宣誓就職典禮。茲誌該會新任職員姓名：主席彭震海，副主席龔仲淳、易潮。會務組主任宋堯夫，副主任王令根。財務組主任林利民，副主任丁漢福。調查組主任寬振之。組織組主任鍾伯陽，副主任任景華。福利組主任伍吳履霜，副主任樂東源。康樂組主任鄧金鏡，副主任蘇桂成。宣傳組主任溫宗光。文書組主任郭禪，副主任徐靜山。交際主任黃志雄，副主任將德學。候補執行委員：葉瑞華、王宏達、趙威、阮榕生、張衡三。（基）

看吧，剖拆膠輪工友的工作，正就是一種生活韌力的表現。

剖拆膠輪工友的存在，說明了香港工友們的偉大勞力足以克服一切，也足以深入一切。

看吧！他們毅力地一刀一刀，就把本來已經沒用的殘汽車膠輪，一變而成有用的材料了！這一刀一刀的剖拆工作，不單是他們雙手毅力的表現，也其實是他們生活韌力的表現。

「我們有什麼奢求呢？我們只求以一天的勞力工作，能換取兩餐而已！」這是又記剖拆膠輪工友一句爽朗有力的話。

事實上，他們的工作可以換取兩餐的。雖然每天胼手胝足，從早到晚一刀一刀地工作，也相當吃力，但這正就是他們偉大的生活，以一天的勞力換取兩餐，還有什麼比這更無愧于社會呢！

「如果能夠勤謹工作，除了兩餐之外，一頓午茶和一包香烟，也是不成問題的。」這就是剖拆膠輪工友的生活寫照，他們的偉大的勞力以至生活韌力，使他們在本港工友行列中不斷存在。（基）（楊兆文攝）

防止工業災害（二）

預防工業災害，有如醫生治病，必須先行診斷肇事的禍根，然後對症下藥除去病源。因此我們談到改進工作安全，事先須分析災變之起因。

工業上意外事故之發生，歸納起來有不安全機械條件（環境）及不安全的人行為的兩項因素。比方說，工作人員因機器無防護罩而受傷，其災害的原因是屬於不安全機械條件。但是有防護罩的機器，如因工作人員大意，把它除掉不用而闖出大禍，則錯處在人，這種災害原因是屬於不安全的人的行為。

工業上災害之預防，兩種起因必須同時兼顧。因為儘管安全裝置周到，安全檢查嚴格，卻阻止不了須臾間發生的人為錯誤，忽略人為錯誤，工作安全則無法達成。人為錯誤之矯正，在推行安全工作上所佔份量頗大，故本文專對人為因素方面研討改進。

不安全人為因素包括不安全行為，以及造成此項行為之個人內在因素。根據美國標準協會編訂工業安全標準定義，不安全行為乃是違反公認的安全處置的行為，比如：未經許可，未予鑑別或未發警號擅自開動機器；以不安全速度開動機器，（如太慢、太快）使安全裝置不起作用，（如：除掉它不用，調整不妥，例斷連絡）使用不安全器具，或不使用器具而以手代之，或以不安全方法使用器具（如：積載，放置，混合，配合等工作之不適當）；採取不安全位置或姿勢；（如在吊起物下站立，爬登起重物）在運動中器具或危險設備上工作（如：清掃，調整，加油，）注意力散漫，譏笑，打罵，驚擾，（如：打架，滋事，惡作劇）；未穿安全服裝，未用人體保護器具，（如面罩，手套，）及其他不安全行為等。

這些行為都會構成災變，但無論工作人員有意的或無意的發生這種行為，皆由於心理的原故作祟。這就是內在的，或精神上的因素。例如家庭瑣事影響情緒及精神恍惚，致釀出事端，則屬此類，故名之為不安全個人內在因素。

據美國工業安全標準說明，不安全的個人內在因素，是引起不安全行為的精神上身體上的特性，有左列各項事例。

態度不佳，（例如：不顧指導，不聽從指導，情緒不安，暴燥等。）

知識或技能之短缺，（例如：不留意安全工作方法，不熟練等。）

身體機能障礙（例如：聽覺、視覺障礙，疲勞，中毒等）。及未經列名之其他人為因素。（敏）

術木器工會新員昨已就職

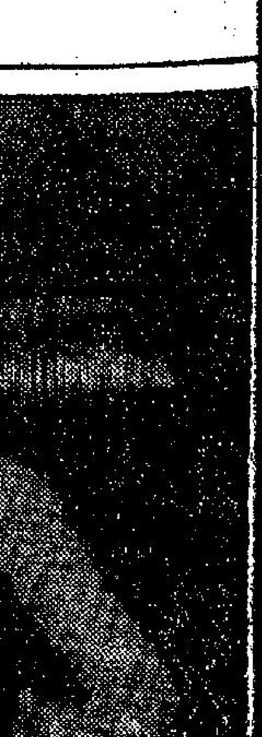
第八屆職員就職典禮，于前（三十一）日在該會（紅磡德勝里）大禮堂舉行，到會員一百五十餘人，對今後會務加強發展通過決議多項。至下午，各會員踴躍投票選舉，仍以前任主席周光杰蟬聯。繼即舉行各職員宣誓就職典禮，情形熱烈。

此項彫刻木器，具有東方古老藝術，素為西歐各國所欣賞，同時該業勞資雙方協調，對該勞工組織頗有貢獻良多，使該業前途，更具有光明遠景。

該會本屆職員名單列后：主席周光杰，會務主任魏國誠，財務主任朱松夢蘭，副主任沙自隆，組織主任陳錫儀如，副主任徐欽祥，福利主任張天順，副主任張江水，教育主任馬阿弟，副主任張天與，調查主任楊君秋，副主任何依林，委員張海泰、方田來、王朋致、張倚才。

消息版 本港新聞 新聞彙集 詳細刊載 時出售 東風西雨 晚趣夜聲 本港新聞 國際電訊 學生樂園 最後消息下午四時 零售一毫 電話總機三八〇六 電話：二一八六六

東樂家庭 HAPPY HOME 第八四七號



東區婦女福利會托兒所自成立以來，辦理成績顯著，深獲社會人士好評，可惜額位有限，只能收容兒童七十名左右。該會爲了刷新托兒所務，由本月開始，黨季們將分日到所輪值，親自料理所務，並與托兒的家長們互相

怎樣對付癌症　李兆佳譯

航訊

日郵佐賀丸 五日午抵埠 六日開日本轉美洲各埠

【特訊】洛士利洋行代理日本郵船株式會社其屬下之大型貨輪「佐賀丸」，其行程乃由日本經菲島開來，照其發來行期報告，於本月五日上午可到埗，泊A字泡，在港卸貨後停留一日落儎，至六日啓行前往日本轉三藩市，經巴拿馬赴紐約、波士頓、費城、波地摩等埠。

勝高剌鴨家 五日晨泊港 六日下午轉日本

【特訊】鐵行輪船公司總代理之鴨家系大型客輪「勝高剌」號，此次行程，乃由吉打開出，途中駛經仰光、庇能、星加坡等地轉來本港，照其發來行期報告，於本月五日上午到埗，泊入A字泡，在港起卸乘客及什貨等項，停留一日落儎，至六日午啓行前往日本各埠。

渣華郵 提前駛港 四日下午開往西貢

【特訊】福來輪船公司代理郵字系大型貨客輪「渣華郵」號，此次行程，乃由溫哥華方面開出，途中駛經日本上落儎轉來本港，照其發來行期報告，以行期迅速，可能提前於四日上午到埗，泊A字泡，儎，定於即晚離港，前往轉西貢菲島。

系崎丸 二日返港 四日開金邊

（特訊）本港祐聯盛船務公司，代理日本大納船舶株式會社屬下之大貨輪「系崎丸」，現由金邊方面落儎啓行返港，照其發來行期報告，於今（二）日上午可到埗，泊油蔴地海面，儎來之貨物有白米，

亞美蘭 繼續收貨 今往汶萊

（特訊）德和輪船公司其屬下之大貨輪「亞美蘭」號，在港接儎前往婆羅洲方面之汶萊埠，於今（二）日繼續落儎，俟收貨完畢，趕及於即日下午啓行開出。

恒信 高雄今返 四日直放開婆羅乃

（特訊）澳洲船務有限公司轄下之「恒信」快輪，儎貨物千噸，鐵定本月二日晚由基隆返抵本港，卸貨後，准期六月四日直放婆羅乃。

芝萬宜明出塢 六日午往日本

【特訊】渣華郵船公司旗下之鉅型客輪「芝萬宜」號，自印尼經星加坡等地開駛返港後，旋即入塢修理，

培剌士 五日返港 翌轉歐洲

（特訊）太古輪船公司代理藍烟通系大型貨輪「培剌士」號，今次行程，乃由日本方面開來，照其發來行期報告，於五日午可到埗，泊藍烟通橋，在港卸貨後，停留一日落儎，至六日離港，儎出貨大批，前往星加坡、檳城、利勿浦及加士高港返同。

期航輪澳港

(船名)	(時間)	(泊碼頭)
大來	每日下午二時半	新碼頭
德星	每晚十一時半	新碼頭
佛山	（入塢）	元安
利航	（入塢停航）	元安

輪船停泊處

(船名)	(西名)	(公司)	(停泊)
	AMIRA	德和	油蔴地
	BENMACDHUI	邊行	九龍橋
	BENMHOR	邊行	九龍橋
	CARTHAGE	鐵行	九龍橋
	FUNING	太古	B 17
	FERNCLIFF	多利順	九龍橋
	GROOTEKERK	渣華	九龍橋
	HAMBUSG	捷成	九龍橋
	HOPSANG	怡和	B 18
	ISARCO	天祥	九龍橋
	JOHANNES MAERTK	捷成	A 2
	JAPAN BEAR	美國	A
	KUNIKAWA MARU	太平	A 8
	KARSIK	渣華	太古塢
	LUDWIGSHAFEN	捷成	九龍橋
	MEINAM	法郵	A 4
	NIKKOI MARU	太平	A 9
	NICHIYO MARU	巴拉多	A 10
	POYANG	太古	B 5
	PRET HOOVER	總統	九龍橋
	SHORYU MARU	東方	A 21
	TAI POO HONG	順昌	油蔴地
	TJIPANAS	渣華	A 1
	TRIGLAV	東興行	A 11
	TJIWANGI	渣華	太古塢
	VAN NOORT	渣華	B 11

「胡佛總統」抵港透露 一大鯨魚撞擊的故事

【特訊】一艘大洋船在近海處幾乎吃了鯨魚的大虧，這件罕聞的航海事跡，竟於日前發生在一萬六百零三噸的「胡佛總統」號客輪的身上。

根據航海日誌「胡佛總統」號於五月廿日下午四時零三分，以十七海里時速向橫濱駛近時，突然遭受一隻長約三十五英尺的大鯨魚的撞擊，受襲部位爲尾部三號艙，時鯨魚係在水面下四英尺施威，幸而發見及時，閃避有方，始免後舵推進器與鯨魚纏結。

這件秘聞，當時並未告訴任何搭客，今日時過景遷，始由該輪船長安格瑞（FRED. E. ANGRICK）正式透露。

廣深車昨起改時 來港客提前抵達

（特訊）廣州至深圳火車，昨（一）日起實行新行車時間，首次快車由廣州抵深圳爲香港夏季時間上午十一時十三分，該班快車乘客來港，到羅湖站時間綽有餘裕，可乘英段第十三次火車於下午一時零三分開行，抵尖沙咀站時間爲下午二時零二分，比未改時間爲提早一小時，至於廣州慢車抵深圳爲香港夏季時間下午一時五十三分，該班車乘客來港，趕不及搭下午二時廿三分開行之羅湖第十五次客車，須候第十七次客車於下午四時廿一分開行，故昨日廣州慢車客到羅湖站，須等候三小時之久，始能搭車抵尖沙咀站時爲香港時間下午五時二十分。

昨日入口輪船

(國籍)	(船名)	(何埠來)	(公司)
英	嘉泰治	英京星洲	鐵行
英	富寧	日本	太古
英	合生	日本天津	怡和
美	日本熊	美洲	美國
美	胡佛總統	美洲小呂宋	總統
丹	約翰馬士基	美洲基隆	捷成
德	露域沙芬	歐洲星洲	捷成
義	意沙高	熱那亞星洲	天祥
挪	芬崖	美洲宿務	多利順
日	松隆丸	日本	東方
日	國川丸	日本	太平
日	日高丸	神戶	太平
日	日洋丸	日本	巴拉多

昨日出口輪船

(國籍)	(船名)	(往何埠)	(公司)
英	大寶安	星洲庇能	順昌
法	美南	菲西貢歐洲	法郵
瑞	萬加那	日本美洲	太古
荷	芝保大士	上海	渣華
丹	美中美	星庇仰	新興行
挪	芬崖	暹羅	多利順
日	高順丸	日本	巴拉多
日	日洋丸	星庇可倫坡	巴拉多

今日天氣預測

預測：吹和緩之東南偏東風，天陰，間陣有微雨。

昨日本港海外氣壓分佈形勢，一股低氣壓流自日本以南低氣壓地區向西南伸展，至呂宋海峽，繼向西伸至中國海北部及東京灣。在中國北部有低氣壓。

截郵時間

（今日）（空郵）
台灣、日本 九時
暹羅、馬來亞、印尼、澳洲、紐西蘭 十二時
菲律賓、關島 十二時
越南、法國 三時
夏威夷、美國、加拿大、韓國、埃及、瑞典、蒲國、意大利 六時
（平郵）
日本、美國、中南美洲、印尼 十三時

（明日）（空郵）
暹羅、高棉、寮國、馬來亞、印尼 八時
台灣、日本 九時
緬甸、印度、巴基斯坦、中東、亞丁、非洲、大英聯邦、歐洲 十二時
澳洲、紐西蘭、非洲 十二時
紐堅尼、菲律賓、日本、夏威夷、美國、加拿大、台灣、韓國、菲律賓、高棉 六時
（平郵）
西南非洲 十二時
緬甸、印度、高棉 三時

請讀者注意

尚有航訊刊在第四張第三頁

入口輪船預告

(船名)	(西名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
美西美	JACOB JEBSEN	暹羅	二日	振盛行
那智山丸	NACHISAN MARU	日本	二日	東來
神光丸	SHINKO MARU	日本	二日	太平
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	菲島	二日	捷成
東方太子	EASTERN PRINCE	日本	二日	怡和
恒信	JUNO	高雄	二日	澳洲
系崎丸	ITOZAKI MARU	金邊	二日	祐聯盛
興立	HENRIK	山打根	三日	多利順
積臣總統	PRES JACKSON	美洲日台	三日	總統
德和	TEH HU	釜山基隆	三日	德和
長浦丸	NAGAURA MARU	日本	三日	巴拉多
東韻	EASTERN MUSE	日本	三日	怡和
喇不喇打丸	LA PLATA MARU	歐洲星洲	三日	東方
民興	ELSBETH	金邊	四日	順昌
海皇	HOI WONG	庇能星洲	四日	捷順
浙江	CHEKIANG	神戶上海	四日	太古
萬力	VAN NECK	紐西蘭	四日	渣華
沙班士泰	SCHWABENSTEIN	日本	四日	捷成
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	美洲菲島	四日	鐵行
順盛	SHUN SHING	庇星暹	四日	捷順
四川	SZECHUEN	基隆	四日	太古
渣華郵	JAVA MAIL	溫哥華日本	四日	福來
美興	MUI HENG	金邊	四日	德和
大利華	PROSPER	暹羅	四日	振盛行
斯伊丹特	C. E. DANT	美洲菲島	五日	怡和
佐賀丸	SAGA MARU	日本菲島	五日	洛士利
亞魯士	AROS	澳洲菲島	五日	天祥
財生	CHOYSANG	日本	五日	怡和
哥林文杜	COROMANDEL	英京星洲	五日	鐵行
培剌士	PYRRHUS	日本	五日	太古
文陀	MENTOR	美洲菲島	五日	太古
勝高剌	SANGOLA	吉打仰庇星	五日	鐵行
安土山丸	AZUCHISAN MARU	日本	五日	東來
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	南美南非星	六日	渣華
太原	TAI YUAN	橫濱	六日	太古
忌連加尼	GLENARTNEY	歐洲星洲	六日	怡和
芬麼	FERNMOOR	美洲菲島	六日	多利順
大科路加	TRAFALGAR	日本	六日	多利順
成光丸	SEIKOU MARU	日本	六日	東方
兆星	LAO	波斯灣印星	六日	福來
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	六日	福來
芬海	FERNSEA	美洲宿務	七日	多利順
蘇彝士丸	SUEZ MARU	日本	七日	東方
廣東	KWANG TUNG	澳西星西貢	七日	太古
海順	HELIOS	日本	七日	多利順
彰德	CHANGTE	神戶	七日	太古
奧士吉	OOSTKERK	上海	七日	渣華
美麗谷	MIN IKOI	歐洲星洲	七日	太平
沙高達	SARGODHA	歐洲星洲	七日	寶隆
第二眞盛丸	SHINSEI MARU 2	日本	七日	太平
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	日本	七日	東來
鏖鋒	PIONEER MILL	美洲菲島	七日	美國
利運馬士基	LEDA MAERSK	美洲基隆	七日	捷成
忌連來	GLENROY	日本	七日	怡和
奧布拉	OBRA	日本	七日	鐵行
海洋郵	OCEAN MAIL	菲島	七日	福來
安達那州	STATE OF ANDHRA	日本	七日	東方
多江	TOURGOING	歐洲星洲	八日	多利順
吉備丸	KIBI MARU	日本	八日	東來
漢陽	HANYANG	神戶	八日	太古
湖北	HUPEH	天津青島	八日	太古
利南	DINARD	金邊	八日	永和祥
寶康	POHANG	釜山日本	八日	福來
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	九日	捷成
興立	HENRIK	高雄	九日	多利順
士打茂三碧	STRAAT MOZABIQUE	日本	九日	渣華
樂生	LOKSANG	吉打星洲	九日	怡和
聖愛門	ST EDMUND	日本	九日	渣華
白嘉南總統	PRES BUCHANAN	美洲日本	九日	總統
利物浦城	CITY OF LIVERPOOL	美洲菲島	九日	鐵行
目黑山丸	MEGUROSAN MARU	日本	九日	東來
額尼士丸	ATLAS MARU	日本	九日	東方
九州丸	KYUSHU MARU	日本	九日	東方
墨西哥丸	MEXICO MARU	日本	九日	東方
湖南	HUNAN	暹羅	十日	太古
邊拉約	BENREOCH	歐洲星洲	十日	邊行
刁多	TUDOR	美洲宿務	十日	多利順
大奧勿	DIOMED	利物浦星洲	十日	太古
諾奇馬士基	KNUD MAERSK	印尼星洲	十日	捷成

出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
寶隆丸	SHORYU MARU	紐西蘭	二日	東方
芝班拿士	TJIPANAS	星洲印尼	二日	渣華
露域沙芬	LUDWIGSHAFEN	日本	二日	捷成
日本熊	JAPAN BEAR	沖繩日美洲	二日	美國
邊麥海	BENMACDHUI	星庇歐洲	二日	邊行
伊沙高	ISARCO	釜山菲歐	二日	天祥
胡佛總統	PRES HOOVER	日本三藩市	二日	總統
那智山丸	NACHISAN MARU	星庇仰吉打	三日	東來
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	日本美洲	三日	捷成
日高丸	NIKKOH MARU	星洲西非	三日	太平
鄱陽	POYANG	天津青島	三日	太古
神光丸	SHINKO MARU	金邊	三日	太平
邊麟	BENMHOR	星庇歐洲	三日	邊行
長浦丸	NAGAURA MARU	星孟略拉撈	三日	巴拉多
喇不喇打丸	LA PLATA MARU	日本	三日	東方
美西美	JACOB JEBSEN	暹羅	四日	振盛行
系崎丸	ITOZAKI MARU	金邊	四日	祐聯盛
富寧	FUNING	印尼	四日	太古
恒信	JUNO	婆羅乃	四日	澳洲
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	菲星歐洲	四日	捷成
東韻	EASTERN MUSE	星巴庇仰吉打	四日	怡和
積臣總統	PRES JACKSON	越星環球	四日	總統
渣華郵	JAVA MAIL	西貢	四日	福來
東美	EASTERN MAID	日本上海	四日	怡和
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	星庇澳西	五日	鐵行
佐賀丸	SAGA MARU	日本美洲	五日	洛士利
國川丸	KUNIKAWA MARU	日本美洲	五日	太平
民興	ELSBETH	金邊	五日	順昌
德和	TEH HU	基隆釜山	五日	德和
美興	MUI HENG	金邊	五日	德和
大利華	PROSPER	暹羅	五日	振盛行
斯伊丹特	C. E. DANT	日本美洲	五日	怡和
嘉泰治	CARTHAGE	星洲英京	五日	鐵行
亞魯士	AROS	日本	五日	天祥
興立	HENRIK	高雄	五日	多利順
合生	HOPSANG	納閩山打根	六日	怡和
勝高剌	SANGOLA	日本	六日	鐵行
四川	SZECHUEN	基隆	六日	太古
萬力	VAN NECK	天津上海	六日	渣華
芝萬宜	TJIWANGI	日本	六日	渣華
培剌士	PYRRHUS	星洲利物浦	六日	太古
哥林文杜	COROMAMDEL	菲星歐洲	六日	鐵行
安土山丸	AZUCHISAN MARU	星巴庇可孟	六日	東來
芬麼	FERNMOOR	日本美洲	六日	多利順
順盛	SHUN SHING	星洲庇能	六日	捷順
財生	CHOYSANG	暹星庇仰印	七日	怡和
兆星	LAO	日本	七日	福來
辰國丸	TATSUKUNI MARU	沖繩日本	七日	福來
東方太子	EASTERN PRINCE	美洲	七日	怡和
天科路加	TRAFALGAR	菲島歐洲	七日	多利順
海洋丸	OCEAN MAIL	日本溫哥華	七日	福來
浙江	CHEKIANG	星印尼澳西	七日	太古
成光丸	SEIKOU MARU	小呂宋	七日	東方
鏖鋒	PIONEER MILL	日本美洲	八日	美國
奧布拉	OBRA	星庇孟買	八日	鐵行
第二眞盛丸	SHINSEI MARU 2	暹羅	八日	法郵
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	三藩市中美	八日	東來
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	日本	八日	渣華
奧士吉	OOSTKERK	星洲歐洲	八日	渣華
忌連那利	GLENARTNEY	日本	八日	怡和
美麗谷	MINIKOI	釜山日本	八日	太平
安達那州	STATE OF ANDHRA	星巴庇吉打	八日	東方
沙高達	SARGODHA	菲釜山日	八日	寶隆
利南	DINARD	金邊	九日	永和祥
廣東	KWANGTUNG	日本	九日	太古
漢陽	HANYANG	暹羅	九日	太古
彰德	CHANGTE	雪梨美利般	九日	太古
吉備丸	KIBI MARU	美洲	九日	東來
海皇	HOI WONG	星洲庇能	九日	捷順
寶康	PO HANG	暹羅	九日	福來
力達馬士基	LEDA MAERSK	美洲	九日	捷成
忌連來	GLNEROY	星洲歐洲	九日	怡和
太原	TAIYUAN	小呂宋澳洲	十日	太古
目黑山丸	MEGUROSAN MARU	日本美洲	十日	東來
刁多	TUDOR	暹羅	十日	多利順
興立	HENRIK	古晉詩巫	十日	多利順
湖北	HUPEH	星洲	十日	太古
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	印度波斯灣	十日	捷成
士打茂三碧	STRAAT MAZAMBIQU	星南非南美	十日	渣華

三井船舶 MITSUI LINE

那智山丸 "NACHISAN MARU"（船泊A十三號泡）六月三日抵港 即日啓行
直航：石叻、巴生、庇能、仰光、吉打

安土山丸 "AZUCHISAN MARU" 六月五日抵港 六日啓行
直航：石叻、巴生、庇能、馬德拉斯、可倫坡、孟買、卡喇嗤

秋葉山丸 ★"AKIBASAN MARU"（冷房設備）六月七日抵港 八日啓行
直航：三藩市、亞卡浦爾科、基里士多堡、夏灣拿、洛阿密、新奧爾良、豪斯敦、加爾維斯敦、摩別爾、塔姆巴

吉備丸 ★"KIBI MARU"（涼艙設備）六月八日抵港 九日啓行
直航：溫哥華、拉瓜伊拉、朗非路、三藩市、基里士多堡、庫拉薩俄、特魯希羅、夏灣拿、巴理士敦

目黑山丸 ★"MEGUROSAN MARU" 六月九日抵港 十日啓行
直航：日本、三藩市、羅省、紐約、費城、波地摩、諾福克

箱根山丸 ★"HAKONESAN MARU" 六月廿三日抵港廿四日啓行
直航：日本、羅省、紐約、費城、波地摩、諾福克
★兼收轉駁美國內陸、中南美洲、西印度羣島等埠貨儎

加茂川丸 "KAMOGAWA MARU" 六月廿一日抵港 廿弍日啓行
直航：溫哥華、舍路、砵崙、朗非路

春明丸 "SHUNMEI MARU" 六月廿八日抵港 廿九日啓行
直航：石叻、西非洲各埠如下：DAKAR, FREETOWN, ABIDJAN, ACCRA, LAGOS, APAPA, PORT HARCOURT, TAKORADI, MONROVIA

貴客付貨請移玉華人貨儎經理處 畢打街中建大廈弍樓弍壹弍室

鐵力富 M.V. "TRIGLAV"
新型快捷輪船·特倉設備專收生菓
直透 六月十八日抵港
石叻、庇嗱、孟買、亞丁、蘇丹港、塞港、貝魯特、的港及來茲加。兼收波斯灣貨物

巨型快輪 恒信 S.S. "JUNO"
直放婆羅乃
準六月三日落貨 四日開行
接儎處 澳洲船務有限公司 李寶椿大樓八樓七二六室 電話：42729·40757

美西美 M.S. "JACOB JEBSEN"
直透暹羅
六月三日落貨 四日開行
務客附貨請到本行接洽是荷 文咸西街弍拾號 電話四五五五六
振盛行啓

北德輪船公司 NORDDEUTSCHER LLOYD
沙賓士泰 M.S. "SCHWABENSTEIN"
巨型快捷輪船 時速十八海里
六月四日落貨 四日開行
往小呂宋 星加坡
捷成洋行華人船務部啓 干諾道中弍拾柒號 電話：弍〇肆陸壹

馬士基輪船公司 MAERSK LINE

基士頓馬士基 M.V. "KIRSTEN MAERSK"
直航泗耶加達、三孖冷、泗水、孟家錫、
六月九日落貨 十日開行
捷成洋行華人船務部啓 干諾道中弍十七號 電話：弍〇肆陸壹

絲雲馬士基 M.S. "SVEND MAERSK"
暹羅 孟買、卡拉嗤、巴斯拉、哥林沙、古城、巴連等埠
六月九日落貨 十日開行往

渣士頓馬士基 M.V. "CHASTINE MAERSK"
日本
六月二日落貨 三日開行往
舊金山、紐約、波士頓、波地摩、費城、途經巴拿馬、兼收轉駁中南美洲、及西印度群島等埠貨

德和快輪 S.S. "TEHHU"
直放基隆 釜山
準六月三日落貨 五日開行
貴客付貨請到敝公司接洽 地址：干諾道西廿七號二樓 電話：49637 49957 46690
德和輪船公司啓

亞美蘭 快輪 S.S. "AMIRA" BRUNEI
直放汶萊
六月二日落貨 即日下午開行
貴客付貨惠臨接洽 地址干諾道西廿七號弍樓 電話：49637.49957.46690
德和輪船公司啓

印度 M/V "INDIA"
六月七日落貨 八日開行 往沖繩島

沙高達 M/S "SARGODHA"
六月九日落貨 九晚開行 往小呂宋 釜山 日本

勝拿 M/S "SIENA"
六月十一日落貨 十二日開行 往小呂宋 暹羅 歐洲

寶隆洋行 華人船務部經理 新興行李志雄啓 永樂街伍拾號 電話：肆捌柒九、肆捌陸弍柒

大阪商船 O.S.K. Line

額尼士丸 "ATLAS MARU" 六月九日到 十日啓行
直透：石叻、東南西非洲各埠

九州丸 "KYUSHU MARU" 六月九日到 十日啓行
直透：石叻、巴生港、東非洲各埠

墨西哥丸 "MEXICO MARU" 六月九日到 十日啓行（途經三藩市、滿阿密）

亞利桑那丸 "ARIZONA MARU" 六月廿二日到 廿三日啓行（途經查理士敦）
直透：基里士多堡、紐約、費城、波地摩、途經日本 兼收基里士多堡或紐約轉駁中南美洲加勒比海及西印度群島等埠貨儎

安達丸 "ANDES MARU" 六月廿一日到 廿二日啓行
直透：石叻、巴生港、庇能、東南非洲、南美洲各埠

水星丸 "SUISEI MARU" 六月廿三日到 即日啓行
直透：暹羅、石叻、巴生港、庇能、加爾各答、

利士碧琪輪 M.S. "KRISTIN BAKKE"
六月四日落貨 即晚啓行
前往石叻 巴生 庇嗱 及澳洲西部福利文杜埠
貴號付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部面洽爲荷
石叻巴生庇能貨儎由辦房貨儎部經理 電話：弍弍弍九四號
澳洲西部福利文杜埠貨儎由周啓奎經理 電話：二七七弍〇十號內線
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

大納船舶株式會社 DAITO SEMPAKU KAISHA, LTD.
系崎丸 M.S. "ITOZAKI MARU"
直透金邊
六月二日落貨 四日開行
貴客附貨請駕臨接洽 總代理：祐聯盛船務公司 地址德付道西八號叁樓 電話四四弍七九四 四弍三五

順盛 W.V. "SHUN SHING"
直航石叻 庇能
六月五日落貨「兼收雪房貨」六日下午開行
貴客付貨請駕臨敝公司接洽 文咸西街六十八號 電話四五九七八 四三六三四
捷順船務有限公司啓

"K" LINE 川崎汽船株式會社

日高丸 M/S "NIKKOH MARU"
往石叻、南、西非洲
即日泊B18泡收貨 六月三日晚開

國川丸 M/S "KUNIKAWA MARU" 泊A8泡
直航三藩市、羅省、費城、奇士多寶、紐約、波士頓、波的摩、查理士頓、諾福克、塞芬娜等埠
鐵定六月四日落貨 五日啓行
準六月廿一日到三藩市 六月廿三日到羅省 七月三日到奇士多寶 七月九日到紐約
香港到奇士多寶廿八天 紐約34天 兼收轉駁美國內陸中南美洲西印度羣島貨儎由奇士多寶轉駁

第二眞盛丸 M/S "SHINSEI MARU No. 2"
直透暹羅
六月七日落貨 七日啓行

利浦洛 M/S "LEOPOLD L. D."
日本、溫高華、舍路、特科馬、砵倫、朗非路（有涼倉）
六月十五日落貨 十六日啓行

利華達丸 M/S "NEVADA MARU"
直航日本、三藩市、紐約、波士頓、費城、波的摩、諾福克
兼收在神戶轉駁 ACAPULCO, SAN JOSE DE GUATEMALA, LA LIBERTAD, AMAPALA, CORINTO, PUNTARENAS, BUENAVENTURA, GUAYAQUIL, CALLAO, MOLLENDO, ARICA, VALPARAISO & ANTOFAGASTA 各埠貨儎（由「秘魯丸」轉）
六月十八日落貨 十九日啓行

照川丸 M/S "TERUKAWA MARU"
日本、巴拿馬、勒加拿、京士頓、夏灣拿、美亞美、渾麗、紐奧連、侯士頓及加夫士頓 兼收轉駁中南美洲、西印度群島貨儎
六月廿二日落貨 廿三日啓行

貴客付儎請移玉 華人經理部 顯發有限公司 郭顯宏 電話23483-33682 28823-20701
總代理：太平洋行

美國輪船公司 STATES LINES CO.
磨鋒 PIONEER MILL 六月八號到 九號開往 紐約 費城 波士頓 巴拿馬 途經日本
奇鋒 PIONEER MYTH 六月十六號到十七號開往 紐約 費城 波士頓 巴拿馬 途經日本
檀香山

C. FRANCO-CHINOISE DE NAVIGATION SAIGON
利南 M.S. "DINARD"
直透金邊
六月八日落貨 九日下午開行
永和祥有限公司啓 電話：42680.42798 永樂街132之2

多利順洋行

大科路家 TRAFALGAR 往小呂宋 歐洲 六月七日落貨 即晚開行
興立 HENRIK 往古晉 詩巫 六月十日落貨 即晚開行
皇上威利 KINGSVILLE 往南美洲 六月十三日落貨 即晚開行
夏利睦 HERMOD 往古晉 納閩 庇美利 六月十二日落貨 開行
芬麼 FERNMOOR 六月六日落· 即晚開行 往紐約、波士頓、經日本、巴拿馬、費城、波的摩、並轉駁南美洲西印度群島

太古

鄱陽輪往天津 青島 六月三日下午
富寧輪往印尼 六月四日上午
四川輪往基隆 六月六日下午
浙江輪往星洲 澳西 印尼 六月七日上午
廣東輪往日本 六月八日上午
漢陽輪往暹羅 六月九日上午
彰德輪往雪梨 美利般 六月九日正午
搭客付貨請駕臨干諾道西十五號本公司分行接洽 電話四九八九六·四九八九八
太古輪船公司謹啓

大寶安 S.S. "TAIPOOAN"
直透石叻 庇能
六月二日落貨 二日下午四時開行（有客牌歡迎搭客）

大寶康 S.S. "TAIPOOHONG"
直透暹羅
六月二日落貨 二日下午開行（有客牌歡迎搭客）

民興 M.V. "ELSBETH"
往西貢 金邊
六月四、五日落貨 五日下午開行
貴客惠顧請到接洽爲荷 干諾道西24號弍樓 電話49619·41185
順昌航業有限公司啓

怡和公司 Jardine, Matheson & Co., Ltd. 代理 美洲輪船公司
"C.E.DANT" 輪 往三藩市、羅省等埠、途經日本 六月五日到 收貨開行
太平洋運輸輪 往檀香山、三藩市、羅省等埠、途經日本 六月廿四日到 收貨開行
電話：叁壹肆伍捌 怡和公司華人船務部啓

怡和公司輪船期 Jardine, Matheson & Co., Ltd.
東美 往日本 六月三日收貨 四日開行
東韻 往石叻、巴生港、庇嗱、仰光、吉打 六月五日收貨 六日開行
合生 往山打根、納閩、斗湖 五日收貨 六日開行
財生 往曼谷、石叻、庇嗱、吉打、吉大港 六日收貨 七日開行
電話：叁壹肆伍捌 怡和公司華人船務部啓

美邦輪船公司 C.F. SHARP & CO. S.A.
萬達 VARDA 六月十日落貨 十一日開行
直航雪哥華、些路、達科馬、朗非路、崙砵、三藩市、羅省、道經日本
轉駁加拿大美國內陸中南美洲
貴客付貨請移玉 華人經理 貨儎部 永華公司 電話：弍七五〇弍 渣打銀行大樓四〇五號
總代理 美邦輪船公司啓

美邦輪船公司 C.F. SHARP & CO. S.A.
當那列地 DONA NATI 六月十三日落貨 十三日開行
直航羅省、舊金山、巴拿馬、紐約、費城、波的摩等埠，途經日本
轉駁美國內陸、中南美洲、西印度群島
貴客付貨請移玉 華人經理 貨儎部 永華公司 電話：弍七五〇弍 渣打銀行大樓四〇五號
總代理 美邦輪船公司啓

華僑經濟

美商向港訂製胸圍 突顯著減縮

以前訂下各貨而屆付船期者，信用票多未開到，週轉緊短，且引起紛紜傳說，有謂去貨不合格之影响。

【特訊】美國商人向港訂購胸圍近來顯著減少，以前訂下之貨而屆期付船貨，信用票多未有開到，據業內熟悉情況人士消息：過去一個月內，美國向港訂購胸圍，廠家生產商受影响，銀根週轉亦呈緊短。昨據業內人士稱，可能是彼邦銷情不佳，故不特訂單極少，即以前訂下而屆期付船者，信用票逾期未開來，亦甚普遍，故生產隨而影响退縮。此種情形，過去亦造有發生，並是一項意外之事。

甚於近來美國綫訂單少，而又有不少信用票未能依期開來，以致引起業外傳說紛紜，有謂其中發生不合規格而退貨及扣價者。但業內人士指出是一種誤傳，因爲有一家同屬經營美國綫生意者，以前接入一批長褲，其帶褲之位置可能與定購之貨樣畧有不同，美國商家遂藉口要求扣價，卒之扣價于五萬港元，以作了結，可是胸圍方面，迄未聞有規格不合而發生扣價之情事。

業內人士又說：目前一般所担心者，並不是美國來單減少，或者是信用票未有開到之問題，而是美國是否將來限制本港胸圍之入口額，因爲美國對日本胸圍每年入口額規定不得超過六十萬打，但本港去年銷額經已達到一百萬打之數，假定將來限制入口，則該項工業之發展將會遭受影响。

港製針織汗衫 銷近洋區 疲莫能興

星洲訂單突告大退縮 泰國買盤亦在停頓中

【特訊】本港針織汗衫去銷近洋區，近月來繼續減少，尤以星洲綫，訂單突告退縮，使廠家引起焦慮。昨據針織業人士消息：近月來本港針織汗衫銷往近洋區比前更爲低落，一向保持水準之星洲綫，訂單亦告疎減，此一情況，一方面與星洲政區變化有關，另方面則輸銷印尼離島亦少。

關於印尼綫向港直接訂購針織汗衫，今年以來，已是停頓狀態，據了解：目前印尼設立之針織廠，較有規模者，經有一百多家，其生產力遠遠超過本港，足以供應本國所需，同時在入口關稅保護下，由港運往實難化算，故印尼方面不得不停止向港訂購。

泰國綫近來向港訂購針織汗衫亦在停頓中，以前訂下而擱留在港者，卽運仍迢迢無期，原則上，泰國生產之汗衫仍未足供給本銷，同時品質亦未能追上港產，祗是入口稅率過高，私運入口亦難得逞，故港產汗衫無法銷往。

現在，港產汗衫逐漸移向遠洋區尋出路，今年首五個月，歐洲綫及美洲綫俱擴展開展，尤其美國，訂購單裝、套裝針織衣着數量最大，不過，有條件接做美國訂單之針織廠，仍限於少數設備好而規模較大者，還有一點，如果接做美國綫生意，過去三年內全部帳目須交指定核數師檢查，如發覺曾經購用中共棉紗及半製成品汗衫布等，俱在拒絕之列，況且要重新訓練一班基本工人，始能從事生產，但過去側重於南洋綫之中型廠，一時尚未有充份條件轉營美國綫生意。

美鈔市企堅

英鎊看淡買盤轉增 去息一分收市價格企住五七四 K金穩定收盤二五二·八七五

【特訊】昨（一）日本港金融市況：K金因人心看好，買盤尚殷，呈反覆企堅，收市二五二·八七五。美元因英鎊看淡，及裕家有吸內上升，美鈔收市五七四，美電收市五七六。

K金期貨九四五K金期貨，昨日以二五二·八七五開出頭盤，先因淡友沽售，落下二五二·七五，爲全天之最低價，好友隨起吸進，市卽上升，成二五二·八七五，並扳上二五三，全天之最高價，息價議定平算。午後再以二五二·八七五，先成二五二·八七五，其後好友扒進扳上二五三，及二五三，收盤爲二五二·八七五，場上現貨上牌沒有交收，牌下交收則有千餘両，九九印條二五二·九五，公價二五二·九五，補水一一·二，澳條補水一一·〇，全日波動差價〇·二五，收市與開市價同，市是反覆穩堅，是因英鎊看淡及裕元上升之故。

場內美鈔開市五七三·八七五，最低報七三·八七五，最高七四·〇，收市五七四，公價五七三·七五。場外美電開市五七六，全天之最高價，最低報五七五·八七五，收市五七六。去息一分，現鈔每交七五·五，算是全天之最低價。美元之扳上，是因爲一英鎊看淡，二、裕家及洋行有吸，市乃上扳。日鈔期貨場上接價一五四五，現貨無成。外日鈔現貨報一四五，卽日鈔十萬元港幣一千四百五十元，貢紙一萬元港幣六百四十五元。

英鎊發行增率和緩

【特訊】英鎊發行的增加比率已緩降，最近一週只增加了十七萬餘英鎊。

根據英倫銀行最近發表一週收支總計稱：迄五月二十七日爲止一週內，英鎊的發行總額共二十億一千一百二十八萬五千七百六十二鎊，較前週的二十億一千一百一十一萬三千一百一十六鎊只增加了十七萬二千六百四十六鎊。

台北行情

（本報特訊）台北一日息：行情：[illegible]

紐約股市一週述評

買盤雖靜，工業股指數再創高位

【特訊】紐約五月三十一日股市一週述評：去週道瓊斯工業股指數漲升至前所未見的高峰，惟推重要股的買盤甚沉靜。

鐵道股周已跌退，公用股亦經九塲下跌後終於週五日上升零點零二。週成交總數一五、九六九、九一〇股或平均每日交易數三、一九三、九八二股爲少去週收市的標準。

蒲爾斯五百種股票綜合指數升至五八點六八，較上一週漲升零點三五，亦卽每一種股票漲價三角五分。還一小升，指示出去週全體股價共僅上升十七億千萬元。

並且在大多數日子裏下跌股多於漲升股。各股正在進入一個重行調整的轉動中，顯然作爲習慣性的夏季回升的準備。

化學股特出於重要股之中。這些日子裏，汽車股、鋼鐵股及食品股已是有力。上乘的汽油股及食品股已是有力。

具有魔力般的電子股，無一包括於用以計算工業股指數的電器股之列。電器股—亦卽電子股的前途亦有利於股市。工業生產繼續上增，前途亦極有希望。股市人士對於抽緊銀根不予重視。聯邦儲蓄銀行提高貼現利息由百份之三至百份之三點五以來，竟然起不了作用。去週共成交股票一四、八七二、五三五股，爲二月十三日以來全週交易最少之一週。去週平均每日成交股票二、九七四、五〇七股，較上一週成交股票少。

西藥市況 細盤有成

【特訊】西藥市出口轉靜，部份細盤成交，各類西藥牛皮。

雷米芳片，一百片盒庄成交五十盒，瑞士「羅氏廠」貨，每盒成價二元四角。

奎寧丸，荷蘭貨，五百粒庄每罐成價六元，較前降低四角。

盤尼西林眼藥，英國「愛蘭伯利廠」貨，每打成價四元七角。

肺針，英國「葛蘭素廠」貨，成交壹百支，每支成價五角七分。美國「默克廠」肺針每支成七角五分。

葡萄糖，市道蠢蠢欲動，比利時包庄白色每磅做價六角，小盤有開做。

魚肝油市銷不弱，「海力補」橙汁魚肝油十卷斯庄每打成五十二元，同牌子魚肝油丸一百粒庄每打八元五角。補力多鮮橙汁魚油每打出口價四十八元。

勢開始增旺

以煉豆油鮮蛋海產紗布毛條玻璃爲主 麵粉砂糖化原紙張瓷器機器亦頗大宗 日本向港買貨最近反而告低沉

【特訊】港商最近訂購日本貨品，已開始增旺，但日本向港購貨反告低沉，形成港日貿易進口與出口呈一長一消狀態。昨據貿易商消息：近來本港各有關行業向日本訂購貨品，確已開始好轉，各貨中，如煉豆油、麵粉、砂糖、鮮蛋、海產雜貨、西頭、棉紗、人造絲、羊毛、瓷器、玻璃、藥品、化學原料、紙品、鋼鐵、機器、五金製品等，都比前呈個別性增加，造成各行業訂購日本貨品增加之原因，厥爲目前港存之日本貨品，比前疎淘，商家訂購補充漸見頻繁，其次則因東南亞國家以轉帳方式透過港方向日本訂購貨品，此外則本港大部份工業廠銷良好，廠家需用原料或擴充添置機械亦增，日本不少工業用料及機械適合本港需要，向日本訂購漸多。

貿易商指出：港商訂購日本貨品，一部份是利用黑市外匯，以減輕成本，故週來黑市外匯買盤，因訂購日本貨增加而增加，昨日市場上交易價，每萬日元值一百四十三港元，比較上週每萬日元值一百四十元五角港元之價，已明顯扳高。

至於日商對港貨買盤，近來反呈冷落，因爲目前爲日本方面輸入貨品之季節性淡月，除了購買舊鐵仍可維持水準之外，其他貨品如豆類、飼料、土特產、藥材等，俱比前大感減，形成港貨去銷日本轉入低潮。

貿易商又稱：今年中國大陸貨品輸港減少，原則上有助於日本貨輸港進步，祗是日本積極推行對東南亞各地直接貿易，許多貨品俱直接裝船，輸往目的地，故日本貨品輸港增加，祗是本銷貨較爲明顯。至於日本向港購買中國大陸土特產類藥材等因中共警告商人經營大陸貨之商家，不得將貨品售與日本客，表面上是一片冷靜，但不少商家仍暗中沽出，亦有一些商家將貨品轉往星加坡後，轉船運往日本，在此秘密經營之下，日本向港購買大陸貨，遂不甚爲人注意。

由於港與日本貿易，過去已具有良好基礎，日本貨在本港市場，仍佔重要地位，同時日本所需要之物貨，向港購辦者亦不會過於冷少，故今後港日貿易前途，仍將樂觀。

台猪供港到七百頭

泰綿猪大量湧來

刊載第五張第二頁

【特訊】各地生猪，大批運港濟需，台猪現已恢復供港，首批七百餘頭於今日抵埠。泰國生猪一千一百頭，金邊猪一千三百餘頭，沖繩猪六十頭，亦於本日先後抵步，目前本港猪已集四海，生猪於香江。

由於各地生猪源源大量抵埠，本港猪市已形成供過於求現象，故昨日生猪做勢，已告轉淡。

大陸猪昨成出一千五百九十二頭，西江上級猪每担成價二百一十元，普通中級猪每担成二百元，湖南猪每担成一百八十五元，較劣，每担成一百八十五元至二百元。

金邊猪昨做出一百五十頭，上級猪每担來二百一十五元，中級猪每担做二百一十五元，次級猪每担做一百九十五元。

惟九龍做價每担則高一元左右。

本地猪九龍方面成交三百零七頭，香港成交一百五十頭。九龍做價上級猪每担二百三十五元，中級猪每担二百二十五元，次級猪每担二百一十五元，普通猪平均每担做一百九十元至二百元。

米市尚靜

泰產米碌跌二三角 大陸下貨亦見軟化 僅成出四千餘包

【特訊】昨日本港米市，繼續局部疲軟，泰國米碌每担續跌二三角，大陸下價米亦告疲跌。泰國大米穩定，金邊米亦乏振作，昨日本屬月初，本應交易暢旺，祗因天雨豆大，零售商活動減少，交易清淡，頭盤買家開盤頗多，但一部份無成出，一部份成交數量極微，當前米市疲淡原因：（一）批發商限於銀期倉期，現日不願多所購存，（二）泰國米價雖屬穩定，但大勢並非强硬，（三）一般有意等候銷通始落手，交易停屬選擇性質。

昨日成交四千餘包，以泰米及大陸米爲多。紅寶石白米成三百二十包，每担五十一元，青變吉米成二百包，每担三十八元一角，黃源舊米成二百七十包，每担四十三元二角，號米成二百二十包，每担四十三元三角，青天鵝成二百二十包，每担五十五元五角，青寶石舊米成二百二十包，每担三十三元，收字絲苗成一百七十包，每担四十六元，國字絲苗成三十包，每担四十七元，大陸冬古成三百包，每担四十一元五角，八角，又成七百五十包，每担四十元六角，每担四十五元，占成五百包，每担五十元八角，新興白十二元八角，每担四十三元，成四百四十包，每担四十三元九角，三十六元九角。

國際不定期輪船運費

去月指數經稍轉提高 惟仍較去年爲低，租賃生意也不活躍，租價膠着。

【特訊】本年四月份時英國航業商會的國際不定期航行輪運費指數，比三月份前增加，但事實上仍較去年的更低，倫敦市場不定期航輪租貨生意也不活躍，但貨輪租價無特變動。

根據「經濟學人」雜誌最近刊登謂：本年四月份英國航業商會的不定期航輪運費指數爲六八點六（一九五二年爲總數一〇〇），比三月份是增加了三點五，但仍比一九五八年一月份及最後一季的指數爲低，事實上則是下降了零點八，五月份第一週及第二週的運費比率仍屬平穩，但對大局無補。

最近倫敦市場方面的不定期航輪的租貨生意並不活躍，不過價格無特殊變動。最近一週的動態如下：

穀物的運價和貨輪生意仍算得上是較佳的了，由美國灣至日本的運費，每噸由柏湖運往安特衛普或漢堡者，每噸六元五角美元。由美國灣至英國的穀粒運費，每噸約四十九先令至五十先令。

砂糖的運價情形，各地均普及，有五千噸砂糖由古巴運往日本，船邊交貨九元一角美元，六月至七月付船。另有一兩宗則是六十七先令六便士一噸。

遠東方面亦有大量小麥待運，由澳洲東海岸或西海岸的小麥運往英國，每噸四十二先令六便士。

菲律賓兩個港口有砂糖九千五百噸運往歐洲，八月份始付船的。

煤斤運價生意欠佳，由紐約運往日本的煤斤運費，每噸七元九角美元。由黑背頓至德納的煤斤運費，每噸三元六角。

另有砂糖由三藩市、洛杉機等地運往英國，每噸八十七先令六便士。至於由澳保不錫關的砂糖，每噸八十七先令六便士。

仍受到歡迎，其他雜費的貨運，仍然是斯堪地納維亞特運往南韓的用料，每噸六美元。

工業用紙張 昨日成盤多

今年以來此類生意比去年同期增四成

【特訊】據紙行息：由於香港工業之日趨發達，因此工業用紙銷量大增加，今年一月至五月份之洋紙，比去年同期之多四成，卽增加百分之四十。因此，本港許多洋紙商行，均側重本銷之營業。

昨天工廠購入之洋紙極多，其中以電筒廠、電池廠、塑膠廠、紬衫廠、服裝製造廠購入之紙張較多，計成出：

歐洲含啫紙二百噸，每噸成二百四十磅庄貨，每令成二百二十一元。

台灣書紙成二百令，其中六十磅庄者，每令成三十三元，五十磅庄者，每令成二十八元。

日本玻璃紙成五十令，每令六十三元，柏油紙成五十三令，是一百五十磅庄者，每令成七十二元。

歐洲雞皮紙成一百五十令，是四十八磅庄貨，每令成三十二元，日本貨每令二十九元五角。

台灣板紙成出十噸，每噸四百四十元，歐洲板紙成出十噸，每噸四百八十元。

煉豆油再挺

近期遠期花貨齊晉 傳歐向日多購

【特訊】日本煉豆油市勢續呈堅挺，近期及遠期花貨進一步扳升。昨據油商收到消息：歐洲及亞洲其他地區最近向日本訂購煉豆油數量相當，部份煉油廠接單到今年十月，雖然地出口商早一陣向廠家訂入之貨額不少，因現時放米本港之額口，多要每噸一〇四英鎊，港此，昨日做價比上週末繼續提高，尤以現貨不及遠期貨好，近期貨又不及遠期貨好，爲一項突出之表現。

日藥廠產品，新貨昨有売場，碼頭交收一宗抛成十噸，訂現款交易，每担成一〇一元五角。

富士廠產品，本月八日有一批到達，近期交貨每担以一〇四元成交十噸。柏屋廠產品，七月初旬交貨踏其後，隨以每担一〇四元做成二十噸。味之素廠產品，七月份付船亦以每担一〇四元之價沽出十噸。繼而日清廠產品七月份付船做價日高出一些，每担以一〇四元五角成交共三十五噸，洗口大庫煉油，現貨少量推出。

日滙扳升 坡滙尚順

【特訊】日滙扳[illegible]

本港股市交易仍極衆

成價却並無何大變動 昨交投值一三五萬元

【特訊】昨日本港股市，復出現一種值得注意之情形，卽交易極多，但成價非無任何變動，今年出現此種情形已不止一次，成價企穩，成交數量極多，繼卽發生交易暢旺成價上升之非常狀況，今後市情是否如此，尚難確斷，但已出現值得注意之現象。

昨日最值注意者係公用股交易熱鬧，查最近二三週，公用股屢挫不下，昨日成價雖未上升，但買家力量似畧增强，交易暢旺，九龍倉及香港燈堅定不移，有更加旺盛之勢，且交易暢旺，或者正係市情轉變之徵。

紗廠股交易突然增多，成價亦上升，此係紗廠股週息百分率較高刺激之故。

滙豐銀行成八六二·五元，上漲二元五角。於仁燕梳成七十三元，上漲五角。隆德燕梳企穩。會德豐成五元八角五分，下跌五分。

黃埔船塢仍然無成，九龍倉成九十二元，上漲五角，均益倉成十一元八角，下跌一角。太古船塢企穩。

大酒店先成二十七元七角，續成二十七元六角，下跌一角。置地企穩，堪富利士成十九元五角，下跌一角。信託公司無成。

公用股成交頗多，成價無漲展，油蔴地小輪成一〇八元，下跌一元。電話先成二十六元六角，續成二十六元五角，下跌二角，香港燈企穩，買家極多，九龍燈及電車無漲跌。

青洲英泥轉跌，先成三十二元，續成三十一元七角半，比較上週下跌一元。牛奶成五十六元二角，下跌二角。連卡佛企穩。淘化大同成三十七元五角，香港遠東企業成十二元七角半，比較上週買家出價增一元。橡膠股按價無成。茲將昨日成交數量列下：

股名	（元）	（股）
滙豐銀行（除息）	八六二·五〇	六〇
於仁燕梳	七三·〇〇	六〇〇
九龍倉	九二·〇〇	一、〇〇〇
會德豐	五·九〇	一、八〇〇
又	五·八五	四、〇〇〇
均益倉	一一·八〇	一、〇〇〇
大酒店	二七·七〇	五、五〇〇
又	二七·六〇	五、〇〇〇
置地公司	三三·七五	一、五一六
油蔴地小輪	一〇七·〇〇	三〇〇
又	一〇八·〇〇	五〇〇
電車	二八·五〇	一、〇〇〇
又	二八·六〇	四〇〇
九龍燈	一八·二〇	一、六五〇
又	一八·一〇	四、〇〇〇
香港燈	二七·八〇	五、五〇〇
又	二七·七〇	五、〇〇〇
電話	二六·七〇	一、〇〇〇
又	二六·六〇	三、〇〇〇
又	二六·五〇	二、五〇〇
青洲泥	三二·〇〇	三、五〇〇
又	三一·七五	一、五〇〇
牛奶公司	一六·三〇	五、〇〇〇
又	一六·二〇	六二五
會德豐紡織	五·一〇	三五、〇〇〇
南洋紗廠	八·八〇	三、〇〇〇
連卡佛	八·〇〇	八〇〇
萬國企業	五·八五	一、〇〇〇
遠東企業	一二·七〇	五〇〇
惠保打樁	三·二〇	八、七五〇
澳門燈	一〇·四〇	一、二〇〇
克蘭登	一·〇〇七五	一、〇〇〇
淘化大同	三七·五〇	一、〇〇〇
太古船塢（除息）	三三·七五	一、〇〇〇
又	三三·五〇	一、〇〇〇
又	三三·七五	一〇〇
堪富利士	一五·五〇	二〇〇
合計		八六、〇七一

華僑經濟行情

（六月一日）

白米、麵粉生粉、糖、食油、主要土產、果品、棉紗、布疋、洋紙、鋼鐵五金、工業原料、醫藥、蔴包等行情表：[illegible]

華僑經濟

台產紅磚售價報跌 貨價不足抵運費 今後輸港會停止

〔特訊〕台灣紅磚在港售價報跌，貨價不足抵消來途運費，此間商家認爲今後台灣紅磚輸港可能因此而暫告停止。昨據台灣庄消息：近日來台灣紅磚在港售價突告下跌，若過交收每萬塊爲八五〇元，賣家售出尚不足抵償運費，遑論成本，因爲每萬塊紅磚重量爲廿七噸，以每噸運費廿二元左右而言，廿七噸紅磚之運費相當於八六〇元以上，而港市傳出之紅磚祇爲八五〇元，比對之下，來貨家全部貨價損失尚未能相抵。

至於台灣紅磚價格慘跌之原因，厥爲規格與本港一般紅磚有出入，台灣紅磚之規格是高度二寸，闊度四寸，長度八寸，但本港流行之規格是高度二寸七分，闊度四寸二分，長度九寸，由於台灣紅磚之規格與本港流行者大有出入，價格乃告抑低。至於大陸紅磚輸港，近來數量仍少，售價亦較前提高，一級貨每萬塊爲一、二〇〇元，二級貨爲一、一五〇元，三級貨爲一、一〇〇元。

新界紅磚產量不大，尚未足供應本港建築業之需求，每萬塊最高爲一、〇五〇元，最低爲九五〇元。

基於紅磚供應量未能適應實需，對不少建築商，採用一部份砂磚以代替紅磚。

各綫昨均有染指 舊蔴包市道暢好 印度訂價起新蔴包微按高

〔特訊〕舊蔴包市道穩好，出口展開新姿。新蔴包產地訂價報起，惟買賣兩路。昨據蔴包業人士謂：目前舊蔴包交易暢旺，除本銷經常維持穩健外，出口方面，近日緞有新開展，泰國市場最穩好，經常吸納五萬至十萬條，上週內成交一批近五萬條，據說，泰國採購人之蔴包，可能有部份爲轉銷高棉、寮國。歐洲與南非綫去銷情況亦佳，日昨購去十餘萬條，並已付運。大陸亦有在港搜購蔴包，上週落行吸納十萬條，以頭水及二水包爲主。

至於蔴包價格，一向極爲平穩，惟新蔴包最近印度訂價漲，「四十三×二十九」兩磅牛嘜邊包期貨每條一元五角，較前漲了一角五分。舊蔴包做價，平和不動，頭水絲綫包「四十三×二九」二磅半出口價每條成一元一角，二水包每條成八角五分，頭水仰光「光身包」，每條成九角。糠包每條成九角五分。

港紗得利勢 B紗價提高
巴紗揸起後 幼紗略疲木紗膠着

〔特訊〕棉紗昨市，現貨交投一片寂靜，因窟區訂價暴漲而跟，首揸高之巴基斯坦紗，形成有價無市。據紗商說：現時各牌子廿支及廿一支庄紗現貨揸價仍然堅牢，十支紗亦比上週緞挺堅，祇有卅二支紗反爲軟退，但值得注意者，目前獲得振硬或揸高之局部巴紗，因近期內新貨未運到之故，本月十六日將有一批相當巨量之新貨充塲，故一般用家非急需則未肯補進。另一方面，由於巴紗價格揸高，使港紗在本地市場銷售更爲有利。故昨日廿支B級紗部份現貨做價提高二十元。

市塲上，十支巴基斯坦紗暴有做開，鱷魚成六七五元，盧牌成六五五元，三車嘜價六五五元，玫瑰嘜價六四五元。廿支紗價格揸高後，實際交投冷落，電話機嘜價八三〇元，水牛嘜價七二〇元，飛鷹嘜價七一〇元，椰樹嘜價七〇〇元，廿一支紗因與廿支紗同價引起部份用家入手，電話機成八三〇元，水牛按七二五元，飛鷹按七一五元，卅二支紗做價稍落，雙球拍成一、〇三五元，馬波成一、〇三〇元。

港廠紗供應情況仍緊，十支粗紗A級最高爲八六〇元，普通爲八五〇元至八四〇元，B級紗爲七八〇元至七六〇元，C級紗爲六四〇元至六二五元。廿支紗A級現貨少量滲銷，針織紗最高爲一、〇〇〇元，普通爲九九五元至九八〇元，B級紗部份牌子比上週扳高廿元，例如駱駝牌上週做價爲八八〇元者，昨日已提至九〇〇元，此外各牌最高爲九〇〇元，最低爲八七〇元，C級紗價位挺堅，最高爲七八〇元，最低爲七六〇元。卅二支普通幼紗，針織用貨價位穩定，最高爲一、二五五元，最低爲一、二二〇元，但梭織用紗部份定價扯高，上週仍以一、二二〇元接訂者，昨日揚高爲一、二四〇元，四十支普通幼紗，仍然站企，最高爲一、三三五元，最低爲一、三三〇元。

日本幼紗，市勢轉疲，卅二支因巴基斯坦紗降價影響，金烏少數拆成一．二一〇元，大手按一．二〇〇元，欠行，雲山與美人舟盤旋於一．一九〇元至一．一九五元之間，四十支紗及四十二支紗價雖挺定，但買賣兩閒，四十支金烏一．四三〇元，彩五星一．四二〇元，龍鹿一．三九〇元，四十二支金烏一．五三〇元，彩五星、美人舟一．五一五元至一．五二〇元。

印度紗頹勢依然，不因巴紗售價提高而有反應，十支雙雀六五五元，象鼻人六五〇元，廿支兩寶企蓮七六五元。

木製紗價格近少變動，日本二十支堅光彩虹七六〇元，黑白鐵嚗七四五元，卅支堅光彩虹及新光俱爲八五五元。台灣廿支堅光爲七三〇元、卅支堅光爲八一〇元。

商家輸入 貨色種類 可免報關

〔特訊〕據馬尼剌航訊：海關稅務司洪洪戈判定。商家輸入的貨品可免報貨色種類。但需依法律呈報數量。洪洪戈下令放行此間卡佬羅哈示紡織廠輸入的價值卅四萬元原料。不過。該公司律師范大衛表示，在該公司未付清律師費前，他將請求政府制止放行。

該案係菲政府對紐約市之聯合商業公司，該公司一九五七年十一月二十八日先後輸菲的五批原料，被指不正確呈報種類而遭海關調查處扣留。洪洪戈指出，該批原料並未違犯洪律，故政府不能加以沒收，按該批原料係指違犯共和國法律第一四一零號與海關稅法典。

星馬貿易 前月出超

〔特訊〕四月份星馬對外貿易，出超二千一百萬叻元。據星洲航訊，星加坡方面官方日昨發表本年四月份全馬對外貿易初步統計，輸入總額計三四〇、九〇〇、〇〇〇元（聯合邦七四、四〇〇、〇〇〇元，星加坡二六六、五〇〇、〇〇〇元）較三月份三〇〇、九〇〇、〇〇〇元增加三一、七〇〇、〇〇〇元，四月份全馬輸出總額計三六二、〇〇〇、〇〇〇元（聯合邦一三六、一〇〇、〇〇〇元，星加坡二二五、九〇〇、〇〇〇元）較三月份三一八、三〇〇、〇〇〇元，增加四三、七〇〇、〇〇〇元。

四月份輸入與輸出相抵，出超二一、一〇〇、〇〇〇元，全馬對外貿易出超，顯係由過去一月膠價激揚，輸出值增加所促成。今年爲首四個月全馬輸入總額計一、二七七、一〇〇、〇〇〇元，較去年同時期較少二〇六、五〇〇、〇〇〇元，今年爲首四個月輸出總額計一、三〇〇、八〇〇、〇〇〇元，較去年同時期增加二六、三〇〇、〇〇〇。

尚有經濟刊載第五張第一頁

民生日用品零售價格

（六月一日）（單位元）

品名	單位	價格
糧食類：		
新界上齊眉米	斤	〇．七〇
中上暹米	斤	〇．六〇
上米碎	斤	〇．四五
美國白麵粉	磅	〇．三五
加拿大根粉	磅	〇．四〇
台灣特砂糖	斤	〇．四五
普通上生油	斤	一．六〇
魚肉牲禽蛋類：		
上豬肉	斤	三．六〇
瘦肉	斤	五．〇〇
腩肉	斤	一．八〇
牛肉	斤	三．一〇
上牛腩	斤	一．八〇
鯇魚	斤	三．一〇
大魚	斤	二．四〇
鰽魚	斤	二．一〇
紅衫	斤	一．五〇
上雞	斤	七．三〇
中上鵝	斤	六．二〇
米鴨	斤	四．四〇
黑鴨	斤	四．五〇
鮮雞蛋大個		（每元四個）
鮮鴨蛋大個		（每元四個）
鹹鴨蛋大個		（每元四個）
皮蛋		（每元四個）
瓜菜類：		
白菜	斤	〇．三〇
多瓜	斤	〇．二五
節瓜	斤	〇．二五
青豆	斤	〇．四〇
茨仔	斤	〇．三五
燃料類：		
五加侖火水	每罐	七．〇〇
坡柴（担）		八．〇〇
坡炭（担）		三三．〇〇
雜糧類：		
大通黃豆	斤	〇．五〇
山東紅豆	斤	〇．八五
暹羅大粒綠豆	斤	〇．六〇
仰光大粒眉豆	斤	〇．七〇
上海青仁烏豆	斤	一．六〇
非洲大粒花生仁	斤	〇．九〇
荷蘭上生粉	斤	〇．八〇
港製腐竹	斤	二．〇〇
龍口粉絲	斤	二．二〇
大粒紅棗	斤	一．四〇
大南棗	斤	四．六〇
梧州蜜棗	斤	一．七〇
大黑棗	斤	一．八〇
大粒白果	斤	二．六〇
湘蓮子	斤	二．〇〇
大粒茨實	斤	一．六〇
福州生苡米	斤	二．〇〇
大粒雞腰果	斤	四．二〇
新金荣	斤	一．六〇
台灣鮮荷絲	斤	三．〇〇
南韓魷魚	斤	一．四〇
北韓柴魚	斤	〇．八〇
越南上蝦米	斤	八．〇〇
美國車輪牌罐鮑	罐	三．六〇
奶品及酒類：		
膠嘜罐奶	罐	一．二五
牛欄牌奶粉（廿八安）	罐	九．〇〇
勒吐精奶粉（一磅庄）	罐	四．八〇
F．O．V．拔蘭地酒	瓶	三三．〇〇
三星斧頭拔蘭地酒	瓶	二三．五〇
紅牌威士忌酒	瓶	二〇．〇〇
生力啤酒	瓶	一．八〇
天津玫瑰露酒（大）	瓶	八．〇〇
山西竹葉青酒（大）	瓶	八．〇〇
本港中等米酒	斤	二．四〇
日用品類：		
英國力結牲美大號	盒	〇．七〇
歐洲上等廁紙捲		〇．六〇
名牌洗衣粉大號	盒	三．〇〇
上等玉扣紙	斤	一．八〇
63上海皇后毛巾	條	一．二〇
日本新花尼龍彈弓襪	對	一．八〇
日本三桃白布	碼	一．一〇
日本上等白紡	碼	一．四〇
日本中等白紡	碼	一．二〇
日本上等白綢	碼	〇．九〇
日本印花紡	碼	一．八〇
日本印花布	碼	一．六〇
依爾福一二〇菲林筒	筒	一．二〇
柯達一二〇菲林筒	筒	一．六〇
美國高露潔特大號牙膏	枝	一．八〇
美國固齡玉大號牙膏	枝	五．八五
利華藥皂	件	二．七〇
力士香皂	件	〇．四〇
百利髮乳大瓶庄	瓶	〇．六〇
果品類：		
一二三庄舊橙	打	四．八〇
一六三庄舊橙	打	三．六〇
澳洲地李果	磅	一．〇〇
澳洲青蘋果	磅	一．〇〇
澳洲西梨	磅	一．二〇
南非黑提子	磅	二．二〇
呂宋杧果（中）	個	〇．九〇
台灣香蕉	磅	〇．五〇
元枝荔支	磅	〇．五〇
金山大橙	打	三．〇〇
香烟類：		
羅賓漢（廿枝庄）	包	〇．五〇
好彩（廿枝庄）	包	一．〇〇
雲斯頓（廿枝庄）	包	一．〇〇
一品牌（十枝庄）	包	〇．五〇
三個五（五十支庄）	罐	三．〇〇

華僑日報 分類廣告（每段）大字四個 細字四十個 一天四元 二天八元 三天十元（刊登）各界惠刊廣告，如需用本報信箱代收信件者，請携備一身份證，或其他證件，俾有根據，便可借用。

本報中區辦事處設在九龍代理佐敦道渡海碼頭集益號

聘請　教師待聘　港大理科　數學　港大英文　轉讓啓事　聲明啓事　羅氏宗親會聯合鳴謝　承頂聲明　李我　羅氏機械事務社　頂讓啓事　銘謝啓事　聲明啓事　頂讓聲明　承頂聲明　徵求合作　誠徵校舍

徵租全層　徵花園樓　聘請後生　請送貨員　聘女出納　男女櫃面　男售貨員　中央紗廠招養成工　聘會計員　新新金飾行徵聘金飾打磨技工　聘請職員　小學教員

電機製衣技工　聘抄寫員　請女助手　聘請女秘書　習醫助手　聘請女電話　南海紗廠　誠聘職員　招請廚司　聘請會計員　中英教師　聘女教師　聘請職員　聘家庭教師　洋服練習生　請看倉員

大興紡織有限公司招考男女訓練工　召請侍應生及門童　招生　專授微積分數理化　捷成英文夜校招生　萬國藝專（日夜班．週末班）　英婦教授會話　速成　英婦會話　左筆根　英數國語　國

美麗剪裁學校　出入口　達齡英專　租賃　平租　洋樓招租　高尚洋樓　旺舖廉租　合兒女多　尖沙咀樓　寫字樓　豪華遊艇出租　天后廟道　獨立樓宇月租百二

第二街　全層免頂　旺舖平租　合小家庭　灣仔平樓　免頂平租　新樓招租　崇源有限公司　洋樓廉租　美麗都　旺舖新樓　新樓招租　電話梗房　高尚洋樓　新樓招租　全層招租

般含道新屋　電話梗房　免頂廉租　二樓招租　堅道新樓舖面招租　快富大廈 平租免頂　尖沙咀區　洋樓淨租　洋樓招租　洋樓招租　寫字樓招租　金漢大廈（九龍彌敦道317-321號）特別割價租售 歡迎參觀比較　鴻新公司

免頂平租　寫字樓租　出讓　舖面出頂　舖位免頂　三樓平頂　廉租急讓　企頭鋸讓　英皇道舖　出售　啤塑膠花　吉樓出售　廉價出售　北角工廠貨倉出售　舊樓出賣　唐樓

洋樓租售　特價平沽　華麗新型洋樓廉售　半山洋樓　「快耳」　「福特」　電船出售　息高樓售　分八息售　地下租售　拆船舊件大批廉沽　新型工廠樓下租售（永康街八號合興油廠隣）　樓屋中介行　漢利公司快活大廈

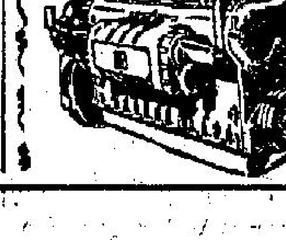
洋樓租售　特平　醫術　專治暗瘡　余鳳智　譚素蘭　婦科　特效藥　梁爲人　女婦科　貨倉　瑞香園　均益有限公司 電話 40422 40209 40036 40208 貨倉 燕梳 運輸　公惠　月園公寓　聯邦大廈

南爐酒店　衛城公寓　陸海通旅館　好世界大酒店　好世界大酒店　珠寶　寶光珠石　永生金舖 珠寶鑽石器 款式新穎 大道中七十號 電話二〇二九五　營業　好美字 HERMES 2000 手提打字機　雪櫃冷氣

威那專滅白蟻公司　西門子款式新型經濟耐用　生泰美國百葉窗簾　搬屋　打字機　萬能角鋼　夏巴洋行舊車最靚　HALDA「賀達牌」　信手拈來白蟻公司 電話 21039 26739

白雪牌雪櫃 BOSCH 每具一八百二十元起　古臣　ANTARES　美國正宗GM通用式GRAY油渣機 注用戶意

尚有分類廣告刊在第五張第三頁



華僑經濟

中國土產一週來貨統計（五月廿五日至五月卅日）

貨名	數量	來源地
鮮果	三一、七七八件	粵合梧
瓜菜	六、八四三件	滬粵合廈
蛋類	六、七二九件	滬粵合
生豬	五、三三五頭	汕總
生牛	二五頭	總
凍肉類	二、九四六包	總
活家禽	二〇五籠	總汕江
凍家禽	一、八二五箱	總
鮮水產	二一〇件	汕廈總
凍魚	四、〇〇八件	總
凍蝦	三、四二〇盒	總
魚乾	七〇一包	粵津廈
海味	一〇二件	粵澳
臘味	一三三件	梧總
茶葉	一、七八六箱	汕廈總台
藥材	三、六九六件	汕總梧合
炭仔	七、一三三包	總廈合
沙糖	一三、一五〇包	台江
竹枝	二、五六八件	梧江合廈
竹筍	五、四八三枝	總
松香	一、三三〇箱	汕總
蒜頭	六、九二五笠	汕江滬
生羌	一、八二四籮	合
椒乾	六〇二包	總江
桂皮	五五九包	梧總
梧子	六件	總
八角	五八件	總
豆子	一、六六九包	滬總
瓜子	五七五包	總
蓮子	六三件	總
苡米	二八五包	滬
木耳類	三五六件	總梧
冬菇	六五件	總
香信	一六〇箱	梧澳
蜜棗	一〇〇箱	江
柿餅	一四〇箱	梧
涼果	五三八件	粵廈合
菜乾	二四箱	江
元枝乾	七四一箱	總廈梧
元肉	二〇箱	廈
粉絲	五〇〇包	總
米粉	二八六箱	廈江梧
生粉	二、〇五六包	合
酒類	一、〇〇六件	粵澳合
麥芽糖	三六〇件	梧總廈
蜂蜜	二九七箱	總廈梧
蜜料	一七件	廈
醬油	五七〇件	汕總廈
腐竹	一五九箱	江北海廈
豆豉	二八八箱	梧總
筍乾	一六箱	梧
頭菜	五六六籮	江澳總
李脯	八六九件	合總
作菜	一、〇九三埕	總
梅菜	三八〇籮	總
腐乳	七六二件	滬江歧澳汕總
文頭米	六包	廈
欖梅豉	九七一件	合梧廈滬
欖仁	三〇〇箱	汕江
木炭	五〇〇包	總
牛皮	二九〇扎	澳總廈
羽毛	六三一件	津澳總合
生鹽	六四〇包	北海
豬油	五二六箱	梧總
生油	七七一件	總
麻油	五五件	總
香茅油	四六件	總
樟腦	一〇箱	合
薄荷腦	六箱	合
木棉	六〇件	總
白臘片	四五件	總澳
烟絲	五八箱	澳
櫻桃	四〇〇件	洋總
蒜粉	一九箱	汕
麵粉	三一二包	台
麵餅	三三〇箱	江總廈
柑桔餅	一三七箱	江梧總
山楂片	六〇〇包	總
木柴	二八〇、七七二公斤	梧
醬頭	一六〇桶	江
酒餅	六〇一包	江歧
餅食	一二件	歧江
梅醬	二五缸	歧
竹藥	三二八件	總合
石膏	一五件	總
五味冰	三七箱	總江
涼草	一〇八件	廈
槐花米	四三〇包	總
蘋果片	二〇箱	江
爆穀	二〇包	江
馬蹄粉	三箱	江
蹄筋	一一件	總
人髮	二〇件	總
茨絲	二六〇件	總
火麻仁	四三包	梧
鹹鹵肉	一二件	北海
[illegible]	五〇噸	
茶麵	五七六包	總
又		
鹹蘿蔔	一〇〇箱	台
茨粉球	三〇箱	廈
西谷米	八〇包	廈
麵醬	六〇箱	廈
肉脯	一二箱	廈
蝦辣	八〇包	廈
餅乾	八〇箱	江總
粘米粉	四〇包	江
刀石	一、五〇七件	江
糖果	七六件	總
肉鬆	二〇件	總
雌黃	二六件	總
檸檬醬	三〇缸	江
玫瑰糖	一二六箱	總

半製牛皮原牛皮 供源更寥缺
週來漲定後市會再俏 市面完製皮革價未盡升力 澳洲貨中以底皮及皮帶皮較勁

【特訊】牛皮價格近週來雖未見繼續上漲，但半製牛皮及原牛皮，供源比前更少，今後仍可能有再漲之勢。昨據皮革進口商透露：過去一個月前，向巴基斯坦訂購之乾牛皮，仍有數千張途期未運到，新訂盃近來亦停止未有放出，泰國及高棉之鹽皮，供源俱比前疏短，飛因大陸生牛近來到貨甚稀，本港溫牛之收購量亦是顯著退縮。以正常銷情而言，每日平均要有四百張半製牛皮及原牛皮，始能應付製革廠之供應量，減至一百張左右，因此，不特製革廠之生產大受打擊，那進口商之業務亦蒙受巨大影響。

目前市面上之完製皮革售價，尚未能追上原牛皮及半製牛皮之水準，因此，原牛皮及半製牛皮供量雖少，價格亦暫未再有上升之力量，泰國及金邊鹽皮，每担最高價為一五〇元，最低價為一四五元，巴基斯坦乾牛皮每担為三三〇元。本港收購之濕沙皮，每担仍為七十元，濕水皮三千元。

漲勢最速，來自澳洲之鞋底皮，皮心每磅升至五元二角或五元五角，皮腩每磅亦升至三元八角至四元。本港製成之皮帶每担為六三〇元至六四〇元。

鞋面皮價格仍未有變動，本港製衣之珠皮，每尺最高價為一元四角五分，最低價為一元四角。

台灣證券

（本報特訊）台北一日息：證券市場：四大公司水泥、紙業兩股，交易暢旺，求氣頗濃，價格逆跌股，仍承舊盤。公司債、大同各期，勢呈膠滯，做價未見浮沉，其他分唱高調。水泥一四・三九元，紙業五・三一元，工礦五・一〇元，農林四・一〇元，公司債永豐一期一、〇七四・七〇元，二期一、〇五三・五〇元，三期一、〇七三・八〇元，四期一、〇四七元，工礦一、〇二五・五〇元，裕隆一、〇二一元，唐榮一、〇〇三・五〇元，大秦一、〇〇七元，煉鐵一期一、〇二五・九〇元，二期一、〇〇四・九〇元，大同一期二八・五〇元，二期二一・四五〇元，三期二一二・〇元，四期二〇九・五〇元，五期二二三元，六期二一四元，華銀一五〇元，彰銀一六〇元，一銀一六〇元，合糖五二元，合電四〇元，大同優先股二・一八元，愛債一六八元，都債五二・五〇元，土債九、六〇〇元。

鈦片 卜內門廠 降價

【特訊】卜內門公司宣佈將鈦價降低，根據倫敦方面來訊謂：卜內門化學公司在五月三十一日時宣佈將鈦——一種製造飛機及化學工業的五金——的價格巨幅削減。鈦片及鈦的新價削百份之二十五，鈦錠及鈦條削減百份之十五。這個新價乃該公司自一九五五年宣佈將鈦售作商業用途以來最低的價。

英汽車生產增

【特訊】英國汽車四月份生產創最高紀錄，全月份汽車的生產量共十萬輛，其中貨車及巴士的生產量佔二萬九千輛。本年四月份內，英國汽車外銷達四千八百六十四萬英鎊。而本年一至四月份內，英國汽車出口總值共達一億七千一百四十七萬美元。

有限公司登記名單

【特訊】據香港政府有限公司註冊官昨（一）日公佈：截至一九五九年五月三十日止之一週中，依法註冊之新公司共十一家，內包括有：塑膠、紡織、酒樓、夜總會等業。計開：

（一）FAR EAST PUBLICATIONS LTD. 資金一、〇〇〇元。
（二）海外紡織有限公司，資金二、四〇〇、〇〇〇元。
（三）應強有限公司，資金五〇、〇〇〇元。
（四）MANSION PLASTICS LTD. 資金六〇、〇〇〇元。
（五）東方塑膠廠有限公司，資金式〇〇、〇〇〇元。
（六）ISLAND INVESTMENT AND AGENCY CORPORATION LTD. 資金一、〇〇〇、〇〇〇元。
（七）REPUBLIC UNDERGARMENT COMPANY LTD. 資金一、〇〇〇、〇〇〇元。
（八）東亞紡織有限公司，資金六〇〇、〇〇〇元。
（九）TIMBER PRODUCTS LTD. 資金六〇、〇〇〇元。
（十）漢宮酒樓夜總會有限公司，資金五〇〇、〇〇〇元。
（十一）KUTNER INSTITUTE OF INTERNATIONAL LAW LTD.，資金三〇、〇〇〇元。

尚有經濟 刊載第五張第四頁

分類廣告（每段）大字四個 細字四十 （刊登）二天八元 三天十元 一天四元
各界惠刊廣告，如需用本報信箱代收信件者，請備「身份證」或其他證件，俾有根據，便可借用。
本報中區辦事處設在九龍代理佐敦道渡海碼頭集益號

租售　新型唐樓 一梯兩伙 佐敦道口近官涌街市 上海街58—64號 分層賣 分期付款
亙天行 商業大廈九樓803室 電話：三三〇五四 三式一七 四九九
譚公道118號至120號 現貨 深闊舖面 廉售 樓上高息樓出售
再發大廈 石塘咀大道西
大灣仔樓 和昌街口八層新型唐樓 再發建築公司
元洲新樓 深水埗大埔道元洲街 唐裝樓九拆優待 有入伙紙即可住 路面闊裝齊華麗 紙皮石顏色豪目
華貴洋樓 獨立 銅鑼灣希雲街40 42號
大興企業公司 大道中萬宜大廈五樓509室
嘉芬大廈 尖沙咀向南洋樓 加拿芬道轉角處 旺盛舖位 高尚住宅 餘額無多 欲購從速 洽購處：昌興置業有限公司 大道中陸佑行608室 南海公司 文咸西街38號二樓
獨立唐樓 建誠行 電話：37308・32180 友興行 電話33522 順興建築公司
單邊旺盛唐樓 九龍油蔴地新填地街 一樓適合經營茶樓酒家 分層出售・分期付款・詳情備索
華麗別墅 分式租樓
最旺舖樓分層租售 荔枝角道194—196號走馬大騎樓 可間拾貳廳房各房有窗 即可入伙各行生意或分期付款均合 接洽本地盤 電話53945・58512
譚公道現貨唐樓
樂羣大廈租售最平 筲箕灣電車路二八八號
紅磡 漆咸道二四〇號旺舖 一連數間租售特別廉宜
摩囉廟街 大道東 如意大樓 南生公司 中原
青山道華僑區 四七三號 益豐舊址 新樓出租 高息出售 大昌 大道中四十五號二樓 電話：30165 20819 30502 51589 星期日及例假照常營業
萬餘闊樓 面積特大 即可入伙 付款分期 歡迎租賃或一次付款
花園洋樓 太子道211至215號 分層出售 分期付款 五大廳房 美國顏色 浴室潔具 柚木地板 水電俱全 工人宿舍 即可入伙 不用裝修 接洽處：紹昌建築公司
即可入伙 元洲街39 41號 北河街口
繁盛樓宇快將入伙 旺角 亞皆老街72—78號
章記 濱海花園洋房 新市區 請看
唐人大樓 尖沙咀 加拿芬道 灣仔大廈 筲箕灣大廈
立信 香港德輔道中七十六號地下 立信大廈 北帝街新樓 東廬大樓 九龍 禮雲大樓 希雲大廈 莊士頓大樓 香港
門 中國土產出口公司 工精料美 價格合理 品種繁多 尺碼齊備 每扇$26起（並有特價品供應） FLUSH DOOR 梧桐木板門 夾板門 請試用及裝置！ 已成過去！
分層出售生意競爭日烈，爭取買客除選擇地點，適中外，還應提從高樓宇工料質量着手。
忠信公司 何文田 長發大廈 豐樂大廈 電梯洋樓 新樓 現貨
波斯富大廈 裕豐樓 單邊兼向南 高息 大隆 大發
新樓租售 賓華大廈 恒興建築公司新樓租售 智力樓
永生公司 北角繼園 成利
林記唐洋新樓 萬福洋樓 百輝大廈 旺角大單邊
尚有分類廣告 刊在第五張第二頁
香港法律彙編 書報 觀馬樓 土瓜灣區工廠、旺舖租售

華僑經濟

日鷄蛋價再放順 每盒昨減跌二元

大陸鷄蛋每千又升十五元

【特訊】鮮蛋昨市，大陸鷄蛋每千上漲十五元，鴨蛋價平穩。

據蛋商謂：連日大陸鷄蛋因供應缺，做價一再提升，昨日每千枚上漲十五元。鴨蛋則因供量協調，價格始終未動。又謂：近來大陸推出各類蛋，均屬次貨，成色殊低，一般經營大陸蛋商取利極微，有時分配得較差貨色，甚至要虧本云。

大陸蛋昨推出鷄蛋一百五十件，上海貨一級五〇〇庄每千枚價二百零二元，二級五五〇庄每千成一百九十八元，三級每千成一百八十元。岳陽貨一級五五〇庄每千成一百八十七元，二級五五〇庄每千成一百八十四元。鴨蛋推出六百五十件，做價平穩，長沙一級五〇〇庄每千成一百七十元，汕尾特級四五〇庄每千成一百八十五元，一級五〇〇庄每千成一百七十元，三級六〇〇庄每千成一百五十五元。

日本鷄蛋，做價繼續挫順，每盒跌減二元，十二公斤庄每盒昨成價四十五元至四十五元五角。

化原存底薄 台暹客雖吸 交投非活躍

（特訊）化工原料市，大勢尚呈穩定，台灣客與暹羅客昨日落行，但採購之品種，各家存量無多，交投尚非活躍。

蘇丹一號桃膠珠，台灣客續有扯納，在產地訂盤提高支持下，大盆每磅以一元二角四分成出兩噸，本銷逐包扯成每磅一元二角八分至一元三角。

比利時保險粉，有倉藏貨昨爆冷門，因有庄客賞識，五十公斤桶庄，其力度在八十五度以下，每担以一三〇元做成三噸。英國人牛牌五十公斤庄本銷成一五五元至一五八元，西德獅馬牌六十公斤庄按定一六二元。

西德黃花士苓，庄客亦有買進，好桶貨一宗二十桶，業內交投每磅爲三角二分，轉手沽與辦庄爲三角四分。

馬來亞一號寧馬膠，港存仍疏，在客少量扯進，每担堅成二四〇元，一號谷白膠最低成過二〇三元，現按二〇〇元。

日本輕身炭酸，因台灣訂價上漲，港商訂購轉疏，目前市面售價，每噸爲二……

西德卡勞巴臘，有庄客採盆，貨家開價每磅一元八角五分，在洽購中。

……臘粉，近來本銷轉呈活絡，因價位就合，每磅以三角二分成出兩噸。

黑葉荔枝 開始上市 量少而價俏

【特訊】內地黑葉荔支，開始上市，價格甚昂。台灣西瓜及香蕉新貨有到，價因貨質而有異。

據果品行商消息：內地黑葉荔支經已開始上市，惜數量不多，價格亦昂。兩日來共到黑葉荔支三〇六籮，前日爲第一批，僅有六籮，每担成八十元，昨日爲第二批，有三百籮，大盤每担成七十三元，但有半數左右爲庄口買去，用以轉口東南亞地區。

昨日元枝（荔支）有卅六籮運到，似屬末造，大盤每担成六十五元，又升五元。

三華李昨日運到綑貨庄貨二千八百八十盒，每盒大盆成九角五分，下跌二角五分。

西瓜香蕉 亦多開做

台灣果品方面前日國光輪運到西瓜四百箱，大盆每担成卅八元及卅三元。同輪又到香蕉一千籮，大盤成三十二元及廿九元。昨日海生輪及興中輪共到西瓜四百箱及香蕉一千籮，前者按三十元，後者成三十元五角。

中國工業品一週來貨統計

（五月廿五至五月卅日）

貨名	數量	來源地
水泥	五三、三八五包	台
又	二、〇〇〇噸	台
圓鐵	一、八五八綑	津台
紙張	六、五八〇件	津粵
布疋	一、〇一六箱	穗台
棉紗	七五綑	台
絲綢	二九箱	穗
尼龍紗	一〇箱	台
毛巾	四五箱	穗
抽紗品	九九箱	滬汕穗
瓷器	一、九〇〇件	汕滬廈
成藥	一、一三六箱	廈穗
草織品	六一件	澳江穗
床桌布	五件	穗
紡織品	一六二箱	穗
礦頭	三、八二一箱	穗澳廈
紙傘	三七一箱	汕穗梧
布傘	一一箱	穗
電池	五一一箱	穗
電筒	六六箱	穗
玻璃	八五一箱	津穗
潔具	三七七箱	津
睡衣	二箱	穗
尼龍手套	四四箱	滬
膠鞋	四四箱	穗
機械	二三箱	穗
皮鞋	六七箱	穗
縫衣機	四〇〇箱	穗
鐵綫	二、六六〇捲	津
瀝青紙	二、〇〇〇捲	穗
風雨燈	三箱	穗
輪胎	五二件	穗
鈕鏈	九三箱	滬穗
玩具	一五箱	穗
鋁管	二二箱	合
搪瓷品	二六〇箱	穗
遮骨	一二箱	穗
墨水	一二箱	穗
爆竹	四三三箱	澳
火柴	二六八箱	澳
麻袋	三七七件	澳
單車零件	一一六箱	津
麥扇	二五〇包	江
爽身粉	五〇件	穗
膠管	九五件	穗
地毡	七件	津
鋁片	二六箱	穗
鋁粉	五〇〇件	汕
木料	五〇〇件	梧
又	一五噸	汕穗梧
文具	五二箱	合
膠粒	三〇〇包	合
夾板	三三箱	穗
鞋胚	三三件	穗
扇子	四〇箱	穗
立德粉	七〇〇包	穗
圓枱面	四二箱	廈
膠木	三二件	穗

美國東西商業什誌 設港辦事處 助對美貿易

介紹辦家與廠聯絡 大量問盤歡迎索閱

【特訊】在港產製品正力謀拓展美加市場當中，美國東西商業雜誌在港設立辦事處，將有不小的帮助，希望本港工商界與該雜誌多多聯絡。

據悉：美國東西商業雜誌ORIENTAL AMERICA係美商東亞出版有限公司EAST ASIA PUBLISHING CO., LTD.出版之英文工商貿易刊物，目的向美國及世界各地辦家及用家介紹東南亞、香港、日本之物產與製品，促進東西貿易。戰後一年創辦，迅即受到廣大之歡迎，且前在日本被公認爲宣傳最有效與內容豐富之商品介紹刊物，美國、加拿大、中南美最著名之入口商，批發商，各大百貨公司莫不以東西雜誌作爲向遠東及東南亞買貨的指導，（在東西什誌長期讀者中，有著名之美國伍和富百貨公司，聯合商品公司，紐約遠東市場公司，路易斯・馬克玩具公司，最大連鎖百貨公司，最大藥品入口商哈利肯公司等。）每月經由東西雜誌介紹前來東南亞買貨的美加廠商數以百計，買人的貨品數量達整億美元，日本工商界認爲其產製品銷美能夠如此順利與在東西雜誌刊登廣告大有關係，故每期雜誌所刊出之廣告約二百五十戶至三百戶間。

該雜誌原以日本爲活動中心，去年隨着業務之擴展，經分別在香港及蘇谷設立辦事處。最近更在東……專家馬榮・雷士MARVIN R. FOX任香港區經理，辦區辦事處在英皇道都城大厦七十三室。陳代賢氏任營業主任，佛德納鮑龍及歸羅輝爲營業員。該什誌在港辦事處之任務爲：（一）向本港工商業界蒐集資料撰述介紹，（二）幫助本港出口商，工廠與美國辦家聯絡，推廣貿易，（三）在港招刊廣告及定戶。由於該刊內容豐富，印刷精美，設計新穎，在美加擁有廣大商行客戶（就有六千）與讀者，本港工商界如能藉其宣傳，當能迅速與美加市場發生聯絡。據馬榮氏報告：東西什誌每月獲得美國商行擬買港貨之詢問通訊以數千封計算，歡迎讀者前去查閱，該辦事處並將介紹各到港辦家直接與本港出口商及廠家接觸，由於東西什誌遍銷全美及加拿大中南美，故是港貨最有效的宣傳刊物，該什誌並負責替刊登者設計與提供促進生意的意見。（附圖爲東西商業什誌剛運到之六月份封面）

辦庄洽買富士綢 要大手貨

大陸白紡升後轉定 原扣原斜市況見靜

（特訊）布匹市昨日各貨價位仍穩，但外幫未見繼續落行，大盤成交疏落。據布匹商說：印尼辦庄於上週間一口氣購入大陸綫嘰扣布三萬餘匹，此一數量，本來未足供應其需要，但由於各家存貨已疏，整批售出超過千匹者，不易有此貨盤而代理商停盆至昨日，仍未恢復售價，看情形，代理商未必有大量現貨出售，大陸棉布在本港市場供應之短，益爲明顯。基此原因，印尼方面可能直接轉向日本訂購同規格之二〇〇三扣布。

大陸寶貝扣布與大鵬扣布，本銷少量拆成，價位膠着，前者每匹拆成三十五元五角，後者拆成三十二元。

八四乘四八組織大陸金城牌原色斜布，貨疏價企，每匹按穩廿七元，八二・五乘四八組織一級原色斜布，過百匹交投，成廿五元七角至廿五元八角，六六乘四六組織水鴨牌原色斜布，每碼爲五角四分。

布廠紗製該批格轉少，A級貨每匹爲廿六元五角至廿六元七角，C級貨爲廿四元八角至廿五元，六六乘四六每碼爲五角二分半，九六乘四六A級貨……價爲八角八分，八〇乘四六A級貨每碼一元〇八分，C級貨爲九角五分。

日本富士綢，昨有辦庄洽購，但購量過巨，要三萬碼以上之整批貨始合口胃，但目前各貨存貨不多，市面成交卅六寸每碼最高爲七角七分，最低爲七角四分，MA一二〇白綢，本銷穩成七角八分。

日本白紡價格堅定，四千號三桃每碼成一元二角一分，四〇四〇號美人魚一元二角，四千號紅妹一元一角七分，九〇一號黑獅一元二角八分，三千號飛龍一元三角二分。

大陸白紡，升後轉定，絲牡丹每碼一元一角四分，四君子與白票牌同爲一元一角二分。

瑞士手錶 出口退步

【特訊】瑞士手錶出口在減縮中，據敎倫「金融時報」發表稱：瑞士錶的出口繼續下降。在今年首季內輸出量共有七百卅萬個價值二億一千二百萬瑞士法郎（一千七百四十萬英鎊）。而一九五八年同期數爲七百九十萬個價值二億四千七百九十萬瑞士法郎（二千零三十萬英鎊）。今年首季比去年首季下降百分之十五。

星洲膠價仍挫

【特訊】星洲膠價，仍然疲軟。昨日報價，一號烟膠，六月份期貨，每磅坡幣九角八分，較前週縮減半分。紐約膠價，亦告下落，一號烟膠每磅三角四分七五美元，星洲賣家仍多，此或與星洲大選有關，蓋星洲市場今後演變如何，當視新自治政府而定。

童裝透明雨衣 甚爲流行

細碼每件不需二元

【特訊】童裝透明雨衣最近甚爲流行，因目前正是雨季，此種雨衣銷量隨而轉增。

童裝透明雨衣，售價低廉，如是細碼者，每件只售一元八角，中碼者每件二元，大碼者每件二元五角，女童裝之斗蓬透明雨衣，每件售價亦不過二元，十分廉宜，因此銷量大增。昨天適逢整日下雨，此種童裝透明雨衣，生意極好，利源東西街之攤檔，因天雨本來生意甚差，但雨衣之生意却呈暢旺，除童裝之雨衣買賣轉旺外，大人之雨衣售賣亦多，普通貨每件祇售五元，有些稍貴者每件售八元，更貴的每件售十二元，沫膠雨衣，由於價廉物美，不但本銷漸增，外銷亦十分旺盛。英國、荷蘭、丹麥及芬蘭等地向港訂購之雨衣頗爲大量，以其價廉而耐用，今後銷量可望再增。

台圓鐵多來 新訂成仍衆

暹帮吸去角鐵一批

（特訊）據五金行息：台灣圓鐵，本月初旬，將有六百噸運到，此批台灣圓鐵，是本港五金商人月前所訂落者。

台灣圓鐵，因訂價較低，因此獲得港商訂購之增加，據悉：近兩個月來，港商向台灣訂購之圓鐵已超過二千五噸，分五月，六月及七月三個月付船者。

昨日港商又訂台灣圓鐵二百噸，是八月初旬付船者，每担訂價三十六元五角，比前升高二角。

角鐵昨有五十噸成出，聞是暹羅庄所吸購，細花式者，每担四十八元，大花式者每担平均價四十四元五角。

日本圓鐵近日已少來盤，因其價高，本港五金商人及用家，均無興趣，而另一方面日本五金廠家亦……價雖升，尚無……盤。

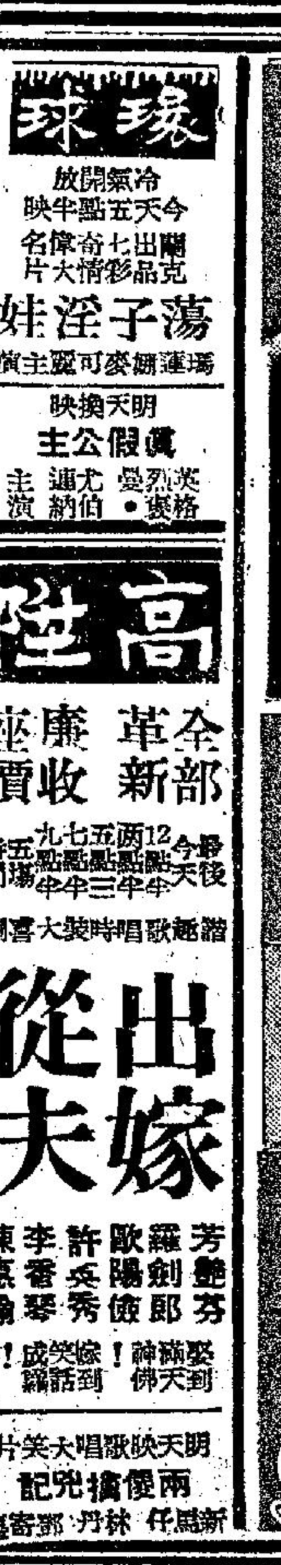
英國電鍍白鐵威士，昨有二十噸成出，每兩百磅成八十五元，是本港製鐵廠所吸購，此種電鍍白鐵威士之售價，比前略高，因英國訂價提高所影響。

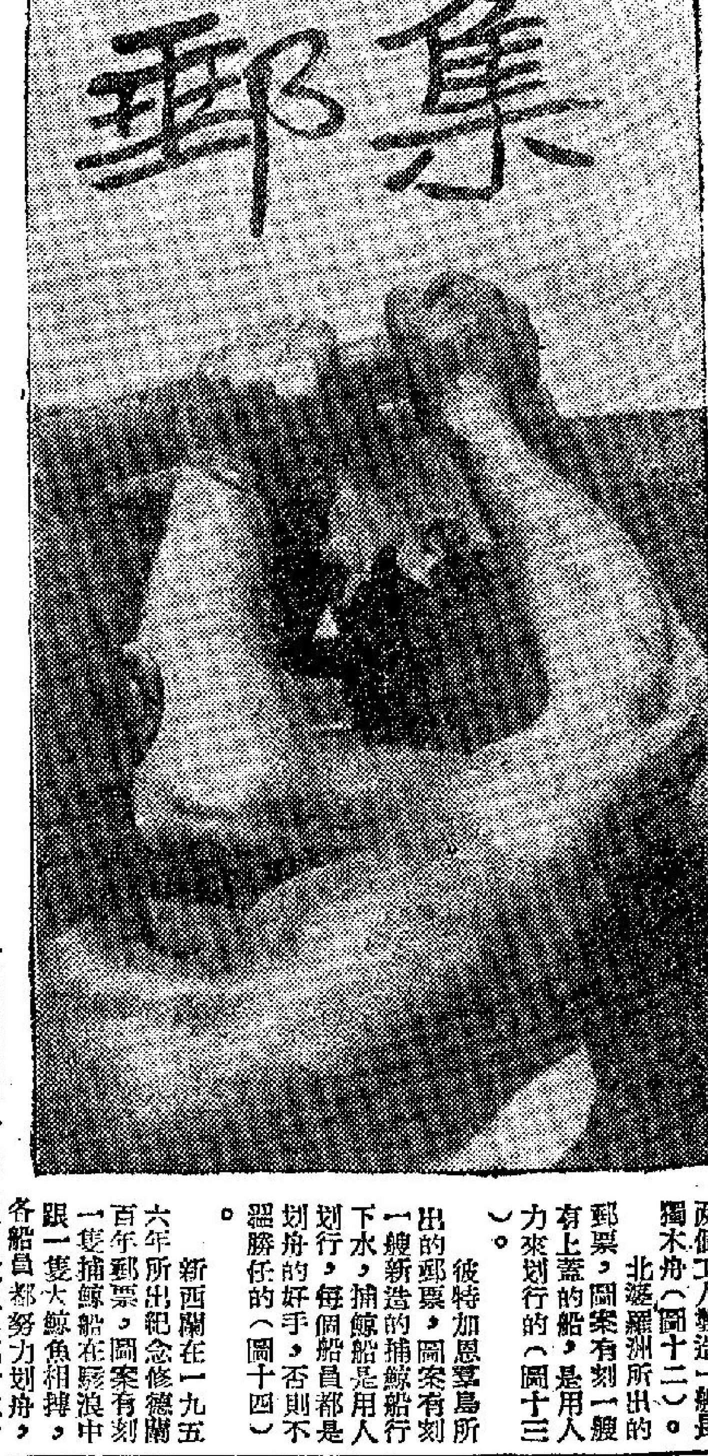
菲椰產品 出口減少

【特訊】據華盛頓航訊：星期日農務部稱：一九五九年正月至四月，菲律賓椰干及椰油出口計十一萬四千二百三十二長噸，油基準。此數字較之一九五零年首四個月出口額減少三分一強。椰干輸出三萬二千五百四十四噸，爲一九五三年來之每單月份之最少者，四月份椰油輸出爲五千八百五十八噸，則爲今年來每月之最高者。

尚有經濟刊載第五張第二頁

太平 即日公餘場映 嬌娃春情 明日七彩 樵野仙蹤





從端午節競渡談郵票上的划船

尊斌

一年一度的端午節龍舟競賽又快來臨了，集郵人也很容易想到我國福州在光緒二十一年（公曆一八九五年）所出的商埠郵票九種，圖案寫敘一艘龍舟正在閩江羅星塔附近比賽的（圖一）。我國的龍舟競賽，實開世界賽艇比賽的先河。

在數十年來，我國龍舟的樣子都沒有改變，我們知道全靠人力划行的船隻總不會受到時代的淘汰，因爲人力有時比較大自然或機械更爲可靠呢。在這裏讓我介紹在郵票上所看見的其他划船，這種船隻的數目有許多，在這裏的，不過是其中的一小部份。

加拿大所出的郵票，圖案有刻一個愛斯企摩人駕一隻用海豹皮所製的小舟，出外行獵，那隻小舟是用獎划行的，十分輕便，遠景有冰山和一架飛機（圖二）。

蘇丹所出的郵票，圖案有刻用蘆草和樹皮編結成的小舟，名叫奄巴珠小舟（AMBATCH CANOL）（圖三）。也全靠人力划行的。

格陵蘭所出的郵票，圖案有刻愛斯企摩人駕一隻用豹皮所製的小舟（圖四）。

巴布亞所出的航空郵票，圖案有刻兩個土人在划用大木挖空而成的小舟，上面有一架飛機，圖五。

英屬那亞薩蘭所出的郵票，圖案有刻一個土人在那亞薩湖上划舟，因爲湖水頗深，他要用長獎（圖六）。

庫克群島所出的郵票，圖案有刻一隻獨木舟在接近岸邊行駛，它全靠划進的（圖七）。

西班牙屬基尼亞在一九四九年所出紀念萬國郵聯會成立七十五週年郵票，圖案有刻兩個土人划載郵件的小舟，他們看來是很吃力，想是流水太急吧（圖八）。

英屬洪都拉斯所出的郵票，圖案有刻一個土人划舟，那種舟名叫「多利」（DOREY）專用來載運土產的（圖九）。

西薩摩亞所出的郵票，圖案有刻土人乘坐去捕魚的獨木舟，兩人掌獎，速率頗快（圖十）。

塞舍利斯所出的郵票，圖案有刻一隻木船，是由兩個人划行的，似我們常看見大的舢舨（圖十一）。

郵票上的各種划船

兩個工人製造一艘長獨木舟（圖十二）。

北婆羅洲所出的郵票，圖案有刻一艘有上蓋的船，是用人力來划行的（圖十三）。

彼特加恩群島所出的郵票，圖案有刻一艘新造的捕鯨船行下水，捕鯨船是用人划行，每個船員都是划舟的好手，否則不能勝任的（圖十四）。

新西蘭在一九五六年所出紀念修德蘭百年郵票，圖案有刻一隻捕鯨船在駭浪中跟一隻大鯨魚相搏，各船員都努力划舟，前部南站立的人，用長戈刺鯨魚（圖十五）。

南斯拉夫在一九五二年所出海軍日紀念郵票，圖案有刻漁人划舟，這是由一個雕刻轉出來的，但製圖人把它移轉了位置（圖十六）。

的（圖十七）。

美國在一九五四年所出紀念探險家路易斯與嘉拉克沿米蘇里河探險成功一百五十年郵票，圖案有刻那兩個著名探險家和他們的隨員，更有他們所用的大木船，全用獎行的（圖十八）。

越南在一九五五年所出紀念北越難民逃到越南一週年郵票，圖案刻難民駕木筏而下（圖十九）。

羅馬尼亞在一九三七年所出紀念國王卡羅二世登極七週年郵票，圖案刻有划舟比賽（圖二十），羅王本人是愛好這種運動的。

南斯拉夫在一九三三年出郵票紀念歐洲划船比賽在那處的保希尼斯高湖舉行，圖案刻有一艘划船正在比賽（圖廿一）。

蘇聯在一九三五年所出運動郵票，圖案有刻划艇比賽，在圖案中可見兩隻划艇（圖廿二）。

英屬所羅門羣島所出的郵票，有多種的圖案是描寫各島的獨木舟，在這裏刊出的是最常見到的（圖廿三）。土人性喜划舟，他們時常舉行比賽，他們的船的形狀也頗似我國的龍舟，划者也很多名，假如能夠來一塲比賽，看誰得勝，無疑是十分精彩！

蘇利南的認識

·漢松·

四種稀罕的蘇利南郵票

自右至左：㊀倒轉的加蓋字樣航空郵票。㊁五盾航空票郵。㊂二十五仙改作十仙郵票。㊃兩盾半改作五十仙郵票。

「蘇利南」是什麼呢？有人說那是一個人的姓名，有人說那是一間店的店名，但有多少人能夠說出它是一個地名呢？就是知道它是一個地方，又有多少人能說出它是在那處呢？我們對它是十分陌生了！

在南美洲有三個基阿那（GUIANA），一個是英國的屬土，集郵人都知道世界最值錢的郵票是在那處產生的，一個是法國的屬土，另一個是荷蘭的屬土，荷屬基阿那（DUTCH GUIANA）也被叫做蘇利南（SURINAM）。基阿那的土地是由在威尼蘇拉的奧利諾哥河伸到在巴西的阿美森河，荷屬基阿那佔地五萬四千二百九十英平方哩，分作六區，首都巴拉馬利保（PARAMARIBO）。人口約二十萬，其中差不多半數是亞洲人，有百分之四十人口是歐洲人，非洲人，或混血種人，純粹的荷蘭人極少，他們多是政府官員。蘇利南的住民，可算是在世界最複雜的，在蘇利南的郵票有刻出當地最多的人種。

在蘇利南的唯一種植地帶是沿着海岸約一百五十英平方哩，在那處種有蔗糖和米，足夠住民之用，輸出品有咖啡、椰子和熱帶生果，森林有許多名貴樹木，地瀝青乃最主要礦產，天氣熱且潮濕，平均溫度約華氏八十度。

蘇利南比較它的母國荷蘭大過四倍，

蘇利南在去年所出紀念業餘戲劇會成立一百二十週年郵票

運河，巴拉馬利保也是一個商港，有小輪船跟各要城市相通，道路很劣，祇有一條鐵路，由首都到在卡貝爾站（KABELS-TION）的採礦中心。）

蘇利南的歷史頗爲遙遠，哥倫布曾看見到奧利諾哥河，但沒有駛進去，葡萄牙探險家華斯哥奴尼斯在一五〇四年到過那處，荷蘭殖民在一五八〇年到那裏殖民，位在保倫河附近，英國人在一六〇四年到奧耶博河附近殖民，當英國發生內亂，皇族難民有逃到那處，遂漸富有起來，一六六七年荷蘭人佔領整個蘇利南地區，其實他們將現今美國的紐約地方跟英國人交換得英國人所佔的蘇利南部份，當荷蘭西印度公司在一六二一年成立之後，在蘇利南設立幾個貿易站，經多年的經營，蘇利南變成有用的地方。

蘇利南的郵票，除了少數雕刻版，像別的荷屬地方，蘇利南在早期所發出的郵票是常保守性的，所以未能受到集郵家的歡迎，故價錢並不很昂貴，但有特別的品質，受到集郵人所注意的，它在一八七三年至一八八八年間所出的郵票是沒有塗上背膠的，這可使他們減省許多麻煩，但是在後來所出郵票已恢復有塗膠了。

蘇利南在近年來多出美麗的郵票，包括有慈善郵票，紀念郵票或宣傳郵票，在蘇利南有許多華僑，據曾到過那處的集郵朋友告知我，蘇利南另有許多美麗風景，有趣的動物和植物可作郵票的圖案的，可惜仍未被採用呢。

附列蘇利南郵票四種

（一）一九四零年所出慈善郵票，刻非洲種婦人。

（二）一九四零年所出慈善郵票，刻爪哇婦人。

（三）一九四零年所出慈善郵票，刻印度婦人。

蘇利南郵票之種種

上左刻十七世紀戲院右刻二十世紀早期戲院下左刻新戲院右刻上演「仲夏夜之夢」。

（五）一九三八年所出紀念解放奴隸七十五年與蘇葉首都女子學校基金郵票，刻蘇利南少女。

（六）一九五四年所出兒童福利基金郵票，刻五個兒童。

（七）一九四五年所出郵票，刻運轍廠的輕便火車。

（八）一九四五年所出郵票，刻地瀝青礦場。

（九）一九五三年所出殖民地博覽會紀念郵票，刻土人射魚。

（十）一九五三年所出殖民地博覽會紀念郵票，刻漁人撒網捕魚。

（十一）一九五三年所出殖民地博覽會紀念郵票，刻農夫用水舂田。

（十二）一九五五年所出第四屆加勒比安旅行社會議紀念郵票，刻兩個人擔香蕉。

（十三）一九五三年所出運動場紀念郵票，刻蘇利南大運動場。

（十四）一九三六年所出郵票，圖刻蘇利南的荷蘭帆船。

（十五）一九四九年所出航空郵票，紀念由蘇利南到荷蘭的首次飛行，刻兩婦人，一象徵荷蘭，另一象徵蘇利南。

（十六）一九五五年所出紀念荷蘭女皇訪問蘇利南郵票，刻荷蘭女皇伉儷合照。

（十七）一九五五年所出紀念荷蘭解放十週年郵票，圖刻和平鴿。

（十八）一九五六年所出紀念加利比安委員會十週年郵票，刻英、荷、法、美等國旗，下有加利比安地圖。

（十九）一九三六年所出慈幼郵票，刻一個孩子被擁抱象徵兒童得到支持。

（二十）蘇利南的第一套郵票，在一八七三年發行，圖刻當時荷蘭王威廉三世肖像。

奧地利的最初郵票

（一八五〇年六月一日發行）

百納

奧地利的最初郵票被認爲在早期歐洲的古典郵票中最有趣味的一種。這套郵票共有五枚，各種紙質、印版和郵戳不相同，給予專家們無窮盡的研究，到今仍未有完全的報告。

在一八五〇年三月二十六日，奧地利工商部發出報告，奧地利行將發行郵票，規定的郵資如下：一羅子（LOTH等於三分之一安士）的信件，凡寄本區的，應付兩古沙（KREUZER），凡寄往奧地利哩（約四十七英哩）之內的信件，應付三古沙，超過十奧地利哩的信件，應付九古沙，凡過重的郵件就照重量倍收，印刷品每一羅乎收費一古沙，掛號信寄本地的收三古沙，寄外處的多收六古沙，所以就要出五種郵票來應用。一古沙印黃色，二古沙印黑色，三古沙印紅色，六古沙印棕色，九古沙印藍色。

郵票的圖案採用當時奧地利的徽章，由維斯博士（DR HERZ）所繪，由著名美術家杜郭許（H. TAUTENHAYN）雕刻印版，再用原版轉刻成許多印模，郵票由維也納國家印刷廠印刷。

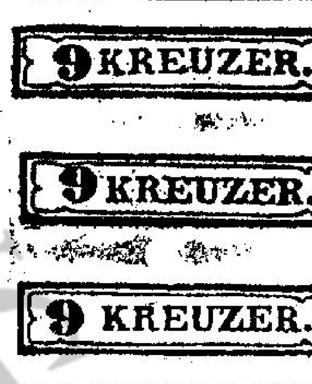
整大張郵票的排列位置是很奇異的，分七行各有郵票八枚，另有一行是有四枚郵票，在空餘的位置印有花紋，即微刷成大全張郵票有郵票六十枚，不作六十四枚，因爲六十個古沙等於一古登（GUKDEN），便容易計算。

最初用手製的粗紙印刷，厚度不同，就算在同一張也有分別，在每張的正中有水印，用花字寫出K.K.H.M.這是"KAISERLICH KONIGLICHES HANDELS MINISTERIUM"帝國商業部的簡寫，只有在紙正中的幾枚郵票有水印的。郵票在一八五〇年六月一日發行，直用到一八五八年，當奧國的幣制改變，每一百個古沙等於一古登。

最主要的錯體，一古沙、三古沙和九古沙郵票。兩面都有印刷，又有香轉印或側面印的，其中以一古沙錯體票較多發現，三古沙和九古沙較少。

一古沙票有印刷兩種不同顏色的，有印黃色和印橙色；兩古沙票有印黑色和灰色，別的郵票也有微不相同的色澤，三古沙票有印成藍色的，還種郵票加蓋有維也納的印戳，因時在郵票膠後印有膠印色所用的，想是印錯，並不是印錯了顏

奧地利的最初郵票



奧地利的九古沙郵票三種版的分別

（上）9與KREUZER接近。（中）9接近上框。（下）9與KREUZER相隔較遠。

數目字是接近KREUTER，第二種的票價數目字是接近上框，第三種的票價數目字跟KREUZER相隔較遠，第四種跟第

樣顯著。

奧地利的最初郵票有對剪開來用的，兩古沙和六古沙郵票都有，三古沙郵票更有分剪成三段來用的。

集郵隨筆

JB

巴哈馬斯郵票百年

本月十日乃巴哈馬斯（BAHAMAS）發行郵票一百週年，巴哈馬斯將出紀念郵票四種，一便士（黑與紅色），兩便士（黑與綠色），六便士（黑與藍色），十便士（黑與棕色），圖案是跟一百年前巴哈馬斯的最初郵票相似，不過維多利亞女皇像已改用伊利沙伯二世像，像上的橫帶字格也改過了，用這樣的圖案作紀念郵票，難怪會受到集郵家的劣批評。

（巴哈馬斯郵票百年）

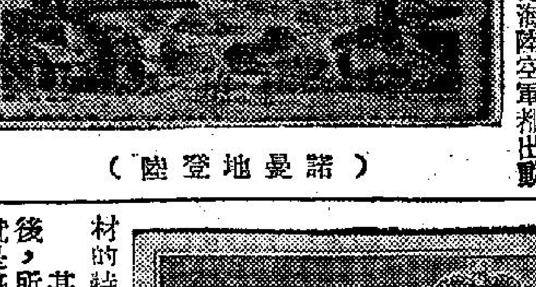
拜倫紀念像揭幕

在上個月英皇太后伊利沙伯與瑪嘉烈公主訪問羅馬，曾遭到許多批評，更有種種的測度，但英皇太后曾發表談話，指出她感覺最高興的是在羅馬主持拜倫紀念像的揭幕禮，皇太后本人是很喜歡背誦拜倫的詩歌。意大利出有拜倫紀念像揭幕郵票。

（拜倫紀念像郵票）

歐洲反攻日十五週年

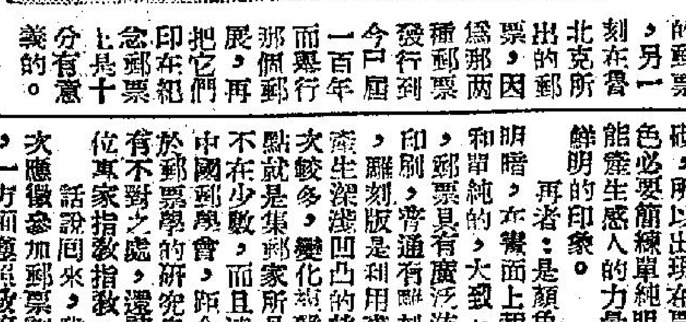
本月六日乃歐洲反攻日也稱做D-DAY十五週年，未知有沒有國家出紀念郵票。法國屬地會出過一套郵票，其中一枚描寫諾曼地聯軍登陸作戰的，我們可看見海陸空軍都出動，使我們想起「六月六日斷腸時」那部著名映片，假如用片中的主角在郵票上出現，無疑會受到歡迎，不用說當映迷也來搜集呢。



（諾曼地登陸）

西德郵展紀念郵票

在局勢嚴重中，西德郵展照原定日期在上個月舉行，更有發出紀念郵票兩種，一刻在百年前漢堡所出的郵票，另一刻在當北克所出的郵票，因爲那兩種郵票發行到今日屆一百年，而舉行那個郵展，再把它們印在紀念郵票上，是十分有意義的。



（西德郵展紀念郵票）

郵票藝術演講

（圖）

【特訊】上月廿三日下午八時，聯合國香港協會假九龍大世界戲院二樓，舉行「藝術講座」，請由獲得香港新郵票設計比賽七項獎之本港青年畫家張一民演講「我對郵票的美術設計」，是晚到聽者頗多，旅港著名集郵家亦有多人參加，先由主席蕭作斌介紹張氏與大衆認識，隨由張氏發表演說，全文錄后：這次香港政府爲着發行新郵票舉辦世界性的郵票設計比賽，由去年開始公佈比賽辦法，直至本年五月十四日方才由港督任命的評判委員評定揭曉，本人共應徵了八幅作品，僥倖有七幅入選，且在較主要的紀念郵票和五元郵票設計兩項都獲得了第一名，這意外的收穫，固然使我驚喜，同時也增加了我精神上的負擔，因爲今後對美術設計方面，更應加倍努力才不致辜負了人民的期望。

我出生在一個多少有點藝術氣氛的家庭，從少便對美術有特殊的愛好，我的祖父張仿菊一生熱愛藝術，特別以寫菊出名，我的父親張日鸞寫漢畫和商業畫，下過很大的功夫，特別寫人物是有其專長，大約算是先天的孕育，我在幼年念書的時候對繪畫發生了很大的興趣，課餘之暇，便東塗西抹習以爲常，就這樣地打下了繪畫的基礎。

我記得世界文豪托爾斯泰曾說過的一句話：「人生之生存是在美與愛」，認爲是一句至理名言，一個人能夠具備了德性上的美，智慧上的美，體質上的美，逐漸達完整無缺的美好人格來發揮了愛社會，愛國家，愛人類的偉大理想，不就是完成了人類生存的使命，成功了人類美滿的人生了嗎？遵着這一點思想，作出發點，我進一步重視了美術在教育上的價值，因此我便去做一個美術工作者，同時認定以美術爲終身事業。

我的生長地是在香港，香港是一塊充滿了商業化的地方，因此我對美術的觀點自然側重在實用美術方面，在現代社會，商業發達的國家，對於實用美術，一般也給予很高的評價。

我也曾從游過趙少昂老師，對漢畫，西洋畫都經過了一個時期的努力，可是由於對實用美術有了偏愛，因而對于圖案習作較勤，我們知道圖案與繪畫由現代美術界所下的定義，是微有不同，繪畫偏重於美術方面，圖案兼備美術與實用兩方面，繪畫多爲平面的，圖案是平面的和立體的並重，舉例來說：好似新錢圖案，郵票圖案，廣告圖案，商標印刷圖案，建築圖案，雕刻圖案等都屬立體的。

現在，我可以說到郵票圖案了，在郵票分類上大別言之，分爲普通郵票、紀念郵票、航空郵票、臨時發行郵票、欠資郵票等，即以香港這次政府舉辦的郵票設計比賽，便是屬於紀念郵票和普通郵票兩種設計，我這一次應徵，可算是第一次，我應徵的動機，除了考驗我對圖案設計的成績之外，另有一個意念，我感覺到現代不少中西人氏爲甚麼對集郵有這樣大的興趣，有些是廢寢忘餐，如痴如迷，有些願意拿出很高的代價，求取一枚面積很小的郵票，這種吸引力不祇是存在於個人嗜好，也不僅是一時風尚，其中有存在不少因素，這一點因素就是美術郵票所謂郵票藝術，內裏含有豐富內容，如取材，構思，設計，顏色等各方面，郵票我們都知道是一種最小最精緻的印刷品，通過了郵局而廣泛的流播到遙遠的地方，一方面增加了國與國彼此間的聯系，另方面也可以將自己的文化風尚，藝術，教育，生活等介紹到各地某一個角落而滲進了雙方的了解，因郵票的思想，既表明着一個國家的性質，故每一地方均着重郵票的內容和技巧的設計，郵票的取材，多着重地方性和紀念性，地方性多表現當地的特質文物的演進，可廣泛到一國的元首和普通的工農人物或歷史事件，民間藝術，自然科學，社會科學，或乎見出飛禽走獸，奇花異草，在設計方面，必須有充分的發揮

張一民得首獎的作品之一

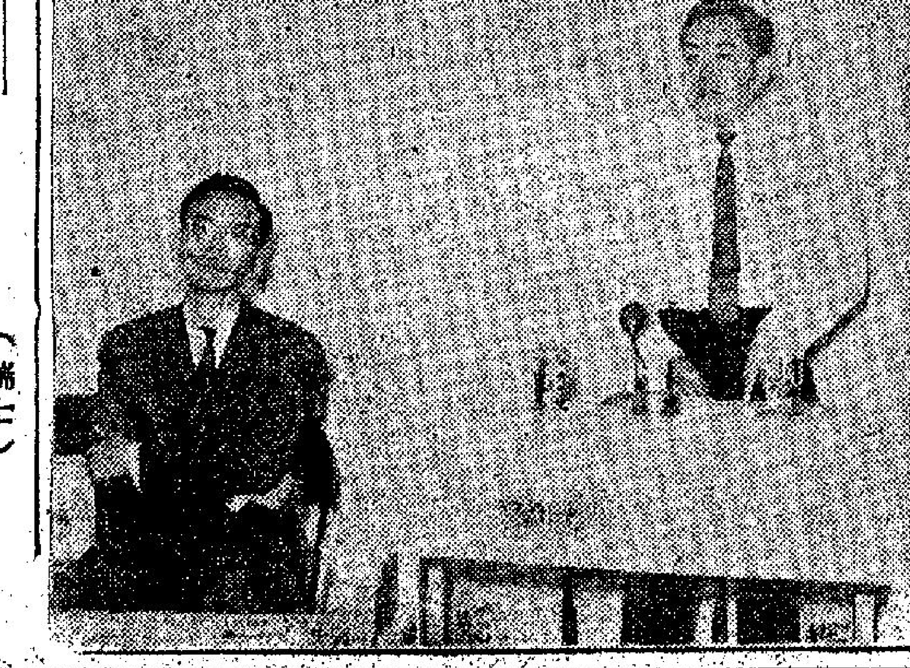
話說回來，我這次應徵參加郵票設計，一方面遵照政府所定徵求的章則，同時也基於像集郵家們所具備的意念，所以對這次郵票設計的應徵，才特別的起勁，做起精心設計的工作，我在最初的盤算，認爲郵票的設計，應該以人物、歷史、香港特色和建設作爲主要題材，因此在我七張的入選作品裏，第一張是紀念郵票的設計是以對此郵票百年紀念性質，我現在女皇伊利沙白二世爲主，而以百年前之維多利亞女皇像爲襯托，時間刻劃着一百年之距離，一方面香港第一枚郵票是維多利亞時代發行的，維多利亞公園的一座紀念性銅像增加了郵票上的地方性，第二

其次是構思，在一個郵票決定了題目後，所需的材料構成一種觀念，這種觀念就是將整個內容融合成一種思想，這種思想也含了完美的一種教育和啓發國家民族的特質，有了構思，才能設計，當然一種構思可能產生多種的設計，變化萬千，題材是多樣的，表現的形式必然是多樣的，另一方面郵票面積太小，不能有過多的堆砌，所以出現在票面上的人物，圖案，顏色必要簡練單純明朗，主題突出，然後才能產生感人的力量，從而使人留下深刻而鮮明的印象。

再者：是顏色和印刷，色彩的襯托和明暗，在畫面上起了很大的作用，有多種和單純的，大致上說以濃重高雅比較合適，郵票具有廣泛流傳的作用，主要是經過印刷，普通有雕刻版，平版和彩色影寫版，雕刻版是利用凌紋的粗細間隔的不同而產生深淺凹凸的效果，平版彩色影寫版層次較多，變化頗繁，這是它的特點，這幾點就是集郵家所具備的意見，香港集郵家不在少數，而且遠在一九四六年便成立了中國郵學會，距今已有十三年的歷史，對於郵票學的研究自有專長，以上我所說的有不對之處，還請各位專家指教指教。

材的特質。

女王像，用紅色的地紋即上東方色彩的姿勢壽字圖案，表現出中國的所謂萬壽無疆作祝壽的寓意，第三張是小額郵票即五分一種，這郵票中間是依利莎白二世像，上下都有香港字樣，以四種花紋組成，這四種花即英國之蘇格蘭、英格蘭、愛爾蘭、威爾斯，就是代表英國皇室的標誌。第四張，是一元郵票，是以香港仔漁村爲風景主題，海面上浮泛着三數艘漁船，左上角爲有女皇像及皇冠，全張設計用一種混的彩色，第五張，是二元郵票，用一座皇冠和獅子作爲英國皇冠的標誌，中間用一種子分開爲兩便圖案，右便是香港特有的交通工具人力車，背境是滙豐銀行，左面是香港海面的漁船和中國的漁船，這現出香港水陸的特色交通工具。第六張是啓德機場新跑道，左上角有女王像，一條新而宏大無比的跑道，一直伸展出海面向着鯉魚門海口，遠遠還有一飛機正在昇起，海面有三數細小的漁船，此一新建設是香港政府費了龐大的人力金錢，時間，才完成此一偉大工程，故特別加以表現，第七張是二十元高額郵票，前面是滙豐銀行前的一雙獅子，獅子即代表高貴而有權力，也含有英國傳統的標誌，遠景爲高等法院，表示法律與公平，左上角有英女皇像及皇冠，以上七張是本人參加此次郵票設計比賽美術方面的淺見，最後，趁此機會說說我認爲世界郵政制度，能夠在萬國通郵無遠不屆，對於人類文化上的貢獻，實在是現代最進步的一種表現，而我今天應邀演講的地方也剛巧是世界性組織的聯合國協會香港分會，因此我感覺到自從有了聯合國的組織發佈了聯合國憲章以後，世界人類對於人權的維護，人類幸福的推進都好像得到了一種確切的保障，在文化交流上倍加重要，因此我謹以最大的虔誠，祝福貴會和會員們的健康，致力於社會福利的工作成功，更希望在座各界諸君對我時時加以策勵。張氏講畢，博得熱烈掌聲，隨由張氏詳細解答聽衆之詢問，聽衆有不少集郵人士，有提出對集郵問題，亦得解答，在會場有陳列出香港普通郵票及紀念郵票，更有展出此次郵票設計比賽入選作品之照片，到會者得作參考，感覺有濃厚興趣。



張一民演講郵票藝術時之姿勢

側坐者爲香港集郵專家蕭作斌

新郵報導

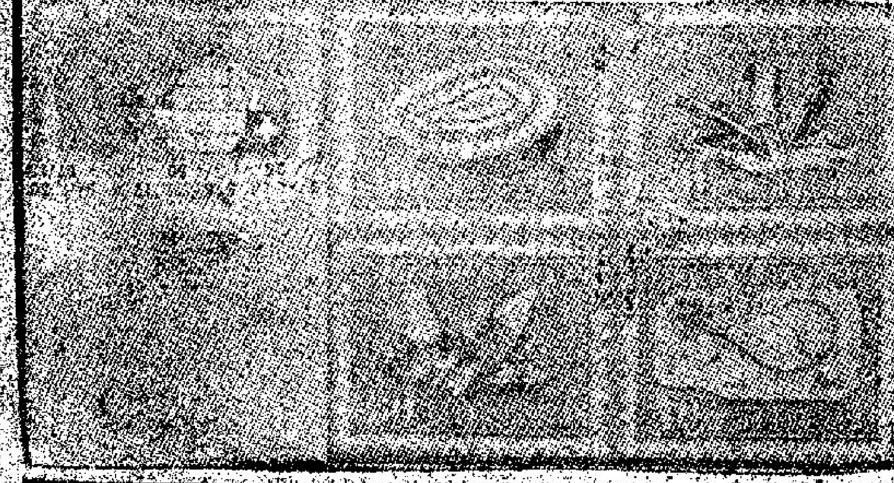
日本集郵週紀念郵票

日本在五月二十日發出彩色郵票一種，紀念本年度的集郵週，圖案採用江戶中期之浮世繪著名畫家藤原榮之版畫「浮世源氏八景」，描寫兩個婦人作詩，榮之生於公曆一七五六年，歿於一八一五年，本名細田時富，俗稱彌三郎，作品爲日人所珍視，郵票定價十圓，用凹版，原圖係正者爲細緻與色印刷非常良民，郵票發行一千五百萬枚。

承京郵羅岡慶佑君贈首日封，謹謝（篇幅關係下期補刊）。

瑞士愛國郵票

瑞士在本月一日發出一九五九年度愛國或稱國家節日郵票五種，五仙加五仙票印刷紅，白與灰色，圖刻地球與瑞士國旗，代表僑居外國的瑞士國民；十仙加五仙票印刷綠，橙，紅與棕色，圖刻瑪瑙；二十仙加十仙，印紅，藍綠，黃與灰色，圖刻熟電石（TOURMALINE）；三十仙加十仙票印刷棕，藍紫與灰色，圖刻紫晶；四十仙加十仙印刷藍，紫灰與灰色，圖刻北石的火火影（SALAM ANDER）。



（瑞士）

僑樂

十張古畫

童華佳

「十萬元，」老侯說，面上一本正經。

朱仙一雙眼睛在老侯身上下停的溜，似乎要看穿老侯心裏的事，他們都是幹買賣的，誰都懂得抬高了價錢以飽私囊這一套，他的眼睛看得老侯有點不好意思。

「說個老實，當真多少錢。」朱仙搶了老侯一把，兩人行到牆角，朱仙低聲說。

「實不相瞞，十萬。」老侯還是一口咬定。

「這是最高的價錢，賣主自己也不會開這麼大價。」

「你的眼光真靈。」老侯陰陽怪氣的笑了，口氣已不必以前硬了：「十萬，我也以爲是多了點。」

「要是這個價錢，這宗買賣便不成了，我們沒有錢賺。」朱仙是個有本領的商人，談到此，他便把話來岔了：「賣主是甚麼樣人，是女的，還是男的。」

「朱仙，你不要一雙大眼睛老是看着我好不好。」老侯有點心虛了：「這宗買賣，我們開誠佈公的談一談吧。」我不瞞你，你不必瞞我，總之，賺得的錢大家分。」

兩人坐下來，朱仙遞了枝香煙給老侯，笑說：「那才對了，總之開誠佈公，有錢大家賺。」

「賣主是一個女人，但跟我接頭的卻是個男人，是物主的弟弟。」老侯說，朱仙點頭。

「賣主已死了，留落後人，那婦人便是物主的太太，手上有許多兒女，兩個是英文書院畢業，壓根兒不懂得這些，其餘都在唸書，也無從懂這些，那婦人只知道張畫可以賣點價錢，便想把它賣掉。」

「他可知道買來多少錢。」朱仙又把手中照片一彈。

「不知道。」老侯聳肩，說：「他只知道點錢便是，他的弟弟是我朋友，對我說起，我便一把拉在身上。」

「唔。」朱仙又在推敲，說：「要是行外，不會先拍張照片來兜生意。如此看來，這人也未必什麼都不懂。」

「拍照，是我的主意」老侯笑說：「是他自己用相機在家中拍的。」老侯的解釋使對方很滿意。

「怪不得照片拍得不大好。」朱仙點頭，突然問道：「他實在要多少錢。」

「五萬塊錢。」老侯吸口烟，低聲說：「剛才說十萬是攻攻你的眼光。」

「我說，五萬這數目也是假的。」朱仙一雙眼睛又在釘着對方，使老侯心頭一震。

「實不相瞞，二萬元，這是真話了，」一點也不假，如是扯謊，天誅地滅。」老侯說。

「這便頗接近了，」朱仙點點頭：「但我以爲這數目還可以減。」（三）

美國的黃色刊物

江風凌

提起了目下流行與日增的黃色刊物，不禁使人聯想起出現在街頭巷尾報攤的來自美國的雜誌，有大部份的封面是赤裸女郎，內容盡是淫褻猥瑣的描述。其作風與香港黃色刊物如出一轍。

有人粗計，美國的黃色刊物，平均三個人就擁有一份，這個數目是非常驚人的。其中當然以紐約、芝加哥、舊金山、洛杉磯最多。美國的文化事業發達冠於全世界，但遺憾的黃色刊物佔了三份之二，不問可知黃色泛濫在美國是道德人士眼中最大的毒瘤。儘管也有不少人請求政府取締與掃蕩，但神通廣大的色情販子，不僅居然不作註冊和偷漏稅，甚且在那裏印刷也使當局莫名其妙。

美國人天生就是喜愛刺激和極富好奇心的，不管所喜歡的是有益有害。政府越是掃蕩黃色刊物嚴厲，色情販子就越有興趣印行，而人們益發感到黃色刊物之可愛。我們不難明白黃色刊物在美國越出越多也站穩了腳，而且賺了大錢。色情販子爲了爭取讀者，一天比一天的描述大膽，插圖下流，因此，黃色文化在美國也存着不斷劇烈的競爭，而競爭的結果，只有麻醉和毒害了讀者，也增加了犯罪案件。

美國的黃色刊物這麼猖狂，應該說是美國特殊法律所造成，政府明知它們誨淫的程度已達到使人不忍卒視，但也感到束手無策，因爲法律這麼說：「一篇文字在同時提到兩性的時候「不管是一男一女，兩男或兩女」，如果直接描述生殖器官和胸脯，就是犯法；一幅圖畫刊出了兩性全身赤裸，也不爲法律所容許。」這樣，色情販子就有機可乘了。他們可以用種種比喻來解說兩性動作，可以在渾身赤裸的女人下體加一黑點，法官就不能入諸以罪了。

美國按月出版的雜誌絕少是含有黃色毒素的，黃色刊物多是定期出版的雜誌和袖珍本（俗叫口袋書）尤其是後者，書的面積只有長度五六寸，寬度三四寸，頁數在三十左右，有二十五頁是文字，五頁是插圖，文字固然寫得露骨肉麻，插圖也多用真人，僱用了男女模特兒，演出了「比較含蓄」的「床上姿態」。

一般黃色刊物，每本售價最高八角五分，最低賣五分，其中以二角伍分的最多。出版一本黃色版物絕不計較設備，二兩個色情文人，躲在地窖房子，兩三天便可寫完三四萬字，就給黑市印刷店，大半天便可印出了幾千本來。如以每本二角伍分計算，三日出版一期，每期銷數四千本，除了印刷，紙張約五百元，黃色文人便可賺進五百元，一個月就只有五千元收入了，這比當個大學教授不知好多少倍。不能否認，有部份黃色文人是有理智的，也知道黃色刊物爲害匪淺，但社會不能給他們好好地生存的機會，那只有作違背良心的勾當了。當然不管他們是另有苦衷，以出賣色情來滿足自己，是爲所有人所不能同情的。有人就主張黃色文人「改邪歸正」也未始不是一種有效的消除黃色刊物方法。

綜合體的現代病：傷害……刺激……症

子儀譯

現代的電影界發明了新藝綜合體電影，會給你大飽眼福和耳福，但現代醫學界所發現的綜合體現代病「傷害刺激症」卻會使你提高了生活的警覺性。

所謂「傷害刺激症」的名詞和學說，相信很多人還是聞所未聞，更不知道這種傷害刺激症會是引起種種現代病的綜合體病原，這是沒有病原菌的病態，只是爲了現代生活的複雜和日常生活所受的刺激太多，對慾望予以重重的影響而產生精神的不安和苦惱，勞苦相積而成高血壓，心病，動脈硬化，腦出血，神經痛，風痛，喘息，痲疹，神經衰弱等等現代病。

「傷害刺激」的學說是由加拿大的施里亞醫學博士所創立的，其定義是指生物體受到體外的有關精神的或肉體的有害刺激後，其體內所產生的傷害及防衛傷害的反應，都是屬於「傷害刺激症」的範圍。體外的刺激最易影響人體的賀爾蒙分泌的均衡，如果賀爾蒙分泌失去了均勢後，再加上外來的刺激如雜音與光線，嬰氣或酷熱、飢餓、感染、不眠、肉體過勞、憂心、心急、恐怖等，便會形成「傷害刺激症」，從而併發了各種可怕的現代病了。

受薪階級的日常生活是最易受到外來的刺激的，例如怱怱上班，擠上電車巴士時爭先恐後，就心上班誤卯，市街鬧聲巨響震耳欲聾，工作時緊張到筋疲力倦，這樣的不斷的刺激對肉體和精神都會影響的。噪雜的聲浪是最易引起神經衰弱的，根據美國醫學界的調查報告說，胃潰瘍患者中有四分之三是由於精神的刺激而弄成的，其中有一半是經不絕喧鬧的雜音而發生精神變化的」」由此可知聲浪的刺激是會影響人體的消化器作用而引起各種消化器的障害。

現代職業病中的「一經理病」和「夜動病」都是爲了精神太緊張及工作太過辛勞而引起的，其緊張情緒直接刺激了腦的迷走神經，副腎及腦下垂體的賀爾蒙分泌因而對心臟作直接或間接的影響，其結果卻會產生心臟神經症等心臟科疾患，而壽命也給折減了！「電話是近代的殺人機械」的一句話是說得不錯的，許多事業家在聽電話太久之後會突然發作心臟病或腦出血而倒斃的，一般專司電話接綫的生也多會發生高血壓和心煩意亂的。

與外界接觸多的受薪階級，最易給外間的刺激而引起神經性疲勞，失眠，身體不適，胃腸病，甚至會爲了接觸汽油或煤烟太多發生胃病及肺病，好像吸香烟會引起肺癌一般。

然而，根據施里亞博士的學說的分析，則說外間的傷害刺激影響腦中的間腦的時候，一方面會通過脊髓而達副腎的髓質，另一方卻通過腦下垂體而進達　器，作防衛態勢的活動。這就是說休外的有害刺激增加了體內的傷害後，同時又會引起防衛傷害的「一生體防衛反應」。或叫「傷害刺激防衛反應」，副腎皮質受了腦下垂體分泌的刺激賀爾蒙後卻會分泌三十多種的賀爾蒙來專司生體防衛反應的責任。

如果間腦，腦下垂體及副腎皮質的賀爾蒙分泌失卻平衡的時候，便會給外間傷害刺激乘虛而入，產生了「傷害刺激病」振等初期症狀，跟着又產生了副腎皮質肥大，變型高血壓，變型糖尿病，盲腸炎，扁桃腺炎，分泌失常，下垂體異常，二次性衛襲等次期症狀，此後，像現代病的胃科病，十二指腸潰瘍，心筋梗塞，心筋炎，關節風痛，神經痛，喘息及神經衰弱等也會隨時發生，甚至傳染病菌也會乘傷害刺激之危而大肆活躍，結果弄出了綜合體的現代病來，診斷和治療都倍覺困難了。

如果你想預防這可怖的「傷害刺激症」的，那你一定要避免一切不必要的煩惱，衝動，緊張，暴燥，保持身心的安靜，健康和營養的調節，少理閒事，不作自尋煩惱，那末最低限度也減少了體外的傷害刺激的肆虐機會了！

村中人語

水乾雜看

美麗的水塘可闢作遊覽區，假如天天水滿的話。

有此現象

斑馬綫問題多多。汽車讓行人時，行人不過，汽車開，行人便過了，此時出事，除非當場有警員，才可以判定是非，並不然，司機準是含不白之冤。

汽車勝地

汽車可載往大嶼山。沒有收費停車場，如要停車，乃可去那兒。

會　放

會放遭人反對，一樣舉行。那些「咪」書過度的，自行負責可也。

新建築

隧道上叢劍落。此是新建築之通例耳。

碧湖魔劍

雙魚樓主著

十　江湖落拓　三闖寨（三）

費玉皋看韓山打出了迴環板，古道人出手打掉，古道人又打出了鋼絲，便喝道：「阿山，誰要你動手。」高手比劃，自決生死，第三人插手進去，便被認爲落不體面的事。

阿山無奈收了迴環板，看兩人又是一個塵拂飛舞，那些鋼絲偶然又射出幾條，教人好生難以防避，費玉皋憑絕頂輕功，飛騰閃躲，竟似是穿花蝴蝶，就在塵拂影中進招，再一時還是不分勝敗。武功絕頂之人，對於手上有沒有武器是無甚影響的。費玉皋從來憑一雙肉掌，打垮了不少天下豪傑，只是這古道人本領高強，與玉皋實是不相伯仲，再加上了鋼絲暗器，使玉皋一時急切贏不得他，那阿山站在一旁觀戰，好生着急，正在這兒，亂石之後，乍現了一個紅衣的童子，正是紅衣道童，當日給阿山打敗，受了傷，于心不甘，悄悄的躲在石後，看費玉皋與古道人比劃，他知道阿山的迴環板利害，但這暗器是利于空曠地方

着自己而立，在十丈之外，他似乎只注意面前的事，身後有人隱藏，似是毫不知曉，紅衣道童暗喜，手揚起，三枚鐵蓮子，向阿山的背上打來，勢分三路，一先一後，月黑之夜，更遠的地方便難看清楚了，何況那三枚鐵蓮子又小，韓山只聽到輕微的風聲，從後而至，韓山耳聽八方，左手一撈，便把中路的鐵蓮子綽在手裏，右手接了上盤，下盤的便踢腳一踢，恰巧把它踢掉，反身道：「離個打暗器。」紅衣道童卻不作聲，再不敢打出，只怕是對方聽到風聲來處。阿山知道了身後有人，不敢大意，步步爲營，走向山峯來，紅衣道童暗暗一番，他是離開了山洞與阿山比武，武功不及，自是敗落了，這番卻是不同，只要守住了山洞，山洞裏有許多秘密的地方，隨處都裝有機關，只怕阿山不來，阿山如來，必定着了道兒，黑暗中見阿山上山，大喜，也便悄悄溜出，繞道而上，他路徑熟，不多時，已遠遠的在阿山之前，他站在洞口，等阿山來到。

韓山走到山頂來，他只担心遇着了太室天尊，又担心遇着八卦太極陣，行經長老也會經說過，這等陣要八名高手齊來才可以破，可是奇怪，行了這麼遠，一路是靜悄悄的，只有風聲鳥聲，再無別的異樣聲音，韓山識得路，迂迴曲折，便走到了洞口來，他老遠便瞥見紅衣道童，心想，難道太室天尊在洞內，既然到此，拼了性命也得把媽媽救出，他手中又打出了迴環板。

在辦公廳中做運動

喜蓮

在紐約的辦公廳內，假使在日暮時，老板要叫秘書寫一封信，他必先讓她安坐着把雙目蓋在手掌，才開始叫她記錄信的內容。因爲老板們相信：這樣的讓女秘書休息一下，信件便鮮有錯誤的。

美國小姐不但在辦公廳內行鬆弛運動，而且還在辦公廳內做運動。她們在地上平臥，又把重的書本放在頭頂上平衡着走路。她們直立，雙手放在背後，兩手中握着一把量尺，這樣把雙手上下移動來保持背脊的垂直。她們又把高跟鞋脫掉，雙手握着椅背，把一腿前後的踢着。

有一些辦公廳內更設有運動床，臥在這種運動床之上，全身都受震動，骨骼血液都好因此更新，因爲這種電動床是裝置了電力震動機，所以有此奇妙的作用。這種電動床重卅二磅，分三截，在震動時不但使臥床之人體力健好，而且使她們身裁苗條。辦公廳內設了一張運動床，所有秘書小姐和打字生都能利用來保持身段秀麗。

美國小姐更用各種香味的鞋膏來刷鞋，所以拜倒石榴裙下的人倒不必嗅到鞋膏的氣味了。新的鞋膏有五種香味，美國的小姐可以選擇鞋膏來配她身上香水的氣味。

美國小姐要買衣裳也可以在影片上選擇衣裝。在大公司中她們先坐着看一張巴黎服裝展覽的影片，然後按照影片上的衣裝在公司內立刻買到。這種影片是顏色的，一天要映好幾次。這樣一次的服裝表演，可以留用很久。

學生小記

眷英著

酒情應有數分眞

余居青山酒店，淩商介田小姐于余，吾人相談于餐廳。時商識龍而來，當云將余事全告田，伊憐余孤寂，願爲伴侶。言竟出門乘車而去。田小姐令侍者闢一室于余室之隣，邀余出行堤畔，下海鮮錢，買蝦蚧青衣，上至小酒家，令關以進，並以佐酒。余曰：「城中人士，方趨專增華，尋求娛樂，小姐獨守荒郊，動一寂寞之嘗炎，何不智之甚？」田小姐曰：「儂已斷然而爲，君何必拒儂？」君已失其人生之樂趣，儂將予以精神治療，令君之心，勃然昭蘇，一番事業，成立美滿家庭。」余曰：「小姐用意良佳，施非然其人。我曾遇成功之事業，終告失敗。我曾遇心變之人，以環境所關，難成好事，飄零遠去，每在社交之場，見人鶯侶成雙，我獨零然一身，感到美滿二字，已非余所有矣。」田小姐曰：「君不能過于固執！事業雖然失敗，可以令其復興，人家鶯侶成雙，爾臨淵羨魚，何不退而結網？」余曰：「田小姐，爾不知余所遭遇，滄桑陵谷之變，亦已云多，寸心灰盡，知新春佳節，酬應必繁，乃遁跡於清幽之境，潛心靜養，不謂田小姐空谷足音，竟來顧及荒涼寂寞之人。小姐滿懷熱望而來，終必失望以去。」田小姐曰：「請勿言成功失敗，且飄今宵歡醼。」舉杯邀飲，余亦不辭。酒後爾如漏丹，星眼橘斜，笑語風生，曾無女兒羞澀之態。余曰：「田小姐今茲態度，令余想及當年英與余初會時，其豪爽熱情，在女性中儂非多有。」田小姐曰：「當年自當年，今日自今日，過去自過去，且與眼前之田小姐歡飲，何必記念當年之瓊英？」余曰：「余亦賞如瑙言，努力以忘過去之事，無奈思情千萬，一言一笑，都在余記憶中，尤其是酒酣耳之熱時，恨不能飛到伊人之側，復相眷戀。目前余之人生，動極而靜，靜極而動，恆不能得一定之規律，無非思念伊人之故也。」酒罷，田小姐爭先付賬，偕余步行堤畔，眉月在天，寒淒料峭，青山在冥濛之中。田小姐穿玉手余臂環，香澤微聞，不圖避地郊原，仍有桃色事件發生。比歸酒店宗中，田小姐從余背。余曰：「小姐當自歸己室，余須就浴。」田小姐曰：「是何傷，儂背向君可也。」遂坐椅上，其背向余。余浴罷而出，田小姐請余坐其側，俱投懷抱曰：「君或以儂對於男子易於親熟，實則儂閱茜言即喜君，既相見面，君面露笑容，而眉宇間隱含一種傷感之氣，余憐惜之心，悠然以生，認爲救治君之人，捨儂莫屬。」余曰：「小姐是一牖醫，對余之心理，全無所知。難道余未嘗與女性交遊，伊等愛余者亦非鮮，何曾有一人得余之心？」田小姐曰：「正惟伊等不得爾心，所以留待儂來，以安慰君也。」余曰：「余是一性情變態，愚想頭固之男子，初時極力遷就，到底必露出原形，小姐萬不宜親余，酒情應有數分眞，余言初不誣也。」

一暈五十天

確有其事：

阿因

四十一歲的出版商人羅拔加甸，在夜總會因和另一個陌生人爲了爭奪歌女而大打出手，在他捱上了對方第一拳，拳頭落在右方太陽穴上，立刻倒地，昏迷不醒；當夕在醫院接受過緊急施救，但至天光還沒有甦醒過來。

醫生證明了羅拔身體沒有問題，而他不能甦醒的原因，可能是腦下皮的神經系統受到了嚴重的震動，使它的生命細胞全部死亡，因此，一時得不到新陳代謝作用的補充，因此，腦子就暫時陷進癱瘓狀態中。

羅拔的家人接受醫生的勸告，把他抬返家裏料理，每天只灌適量溫和性質的液體，並適當在房子裝上幾把風扇，使羅拔的腦子得到風力的刺激，喚起腦細胞的新生命活動力量。

就是這麼一暈，羅拔躺在床上足足昏迷了五十天。當他漸漸醒來之後，家人當然非常高興，但羅拔還以爲打架的事發生在昨夕，當家人告訴他距離現在已有五十天的時候，羅拔連忙查日歷，不禁被嚇呆了眼睛。

羅拔復甦之後，醫生忠告他今後勿再和人打架，否則暈一百天也不稀奇的。

美國點滴

×美國是民航事業最發達的國家，但是美國私人和民營企業組織自用的飛機數目比較，則前者卻遠超後者，飛機數目是二萬一千五百架對比千二百六十九架之比。

×私家飛機大型者雖少，但是兩部引擎以上的私家飛機數目，也比各民航公司多一倍。

×據聯邦調查局發表的統計數字表示，一九五四年每二分另十秒便發生一樁失事案件，全年共有二二六、五三零輛汽車被竊。但是以各項罪案而論，竊車案最容易破獲，所失汽車被發覺，尋回者佔總數的百分之九十三。九。

×美國從一九四八年起開始統計男人理髮店和女人美容院的營業收入，結果證明女人花在美容院的錢，比男人多得多。在以前的數年女性一直領前，但是一九五六年調查結果，男性首次領前，計男性理髮費用爲五億元，女性美容費用爲四億九千七百萬元。

×去年調查美國全國約有一萬家廉價商店，均以大減價爲號召，這種商店多是百貨店和雜貨店，每年營業額在三十億至五十億元之間。最近廉價的作風，已臺延其他行業，百分之九十五商品均可以廉價方式購得。

（安東尼）

幽默畫

余人畫

東坡與鳥

東坡笑對佛印曰：「鳥宿池邊樹，僧敲月下門，」僧何能對鳥。」佛印合什曰：「工整之極，今日老僧正與鳥相對，」

港人港事

強米著

橫蠻無理的人（下）

在深水埗一帶，有一個這樣的人，衣服襤褸，油垢滿身，鵠形菜色，他被告吸毒而要坐牢，也不知若干次，事實上一望而知他是「白麵道人」。他在深水埗一帶閒逛，遇到面熟的人，便伸手追在後面討錢，一直追上一段路，還是不給，你不理他，他便停止下來，喃喃吶吶的罵，你回過頭來罵他，他便更爲得意，他會向你挑戰，叫你打他，曾經有過一次，他被人在地上頭死不肯起來，驚動了其他路人，終於那推他的路人吃了一點虧，給予他一元才算了結。中毒日深，體內許多機能大部消失，骨頭也易折碎，說不定輕輕推一下，跌倒在地，可能馬上死之，那個向人行乞而又橫蠻的人，打他，他所倚恃的心理，便是別人絕不敢打他，他也以俗語說的「爛命一條」，便藉此向人挑釁，如果有人理他，便得其所哉。在他向路人乞錢沒有着落時，遇到一些小商店開飯，他便老不客氣地走進店裏，要了飯碗，一箸坐下來吃，如果店伴要干涉他，便嘻皮笑臉地說：「吃一餐飯也值得這樣生氣，還要叫你做善事？」許多小商店爲息事寧人，由他吃一次飯也就算了，他便就在那個地區，專以橫蠻霸道的態度去討飯吃。

在碼頭車站附近，時常有一些他們不是苦力，而是看機會專向一些不熟的人「愚或初到貴境，對香港情形一無所知的人」的「埋手」。當看到手拿着笨重行李在東張西望的入時，他便會落地向人打招呼，他願意代勞把行李搬運，問他要多少錢，他會說隨便喜歡，如果不要他搬，一些婦孺或老年人時常都會受到他們的欺騙，如果由他搬運，到了目的地，每件行李索價兩元到三元，要是給不足他們要求的數目，他們便纏着不走，疾言厲色，動手動足務要達到目的，當然，他們做這些事，是要選擇目標的，也要遠離有警察的地方，爲的是

空中小姐

邵氏電影故事　雷震　葉楓　主演

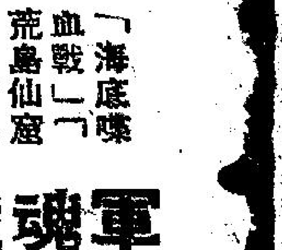
（一）

「空中小姐」是一種新穎的職業，使很多知識女性嚮往不已。剛從學校畢業能歌善舞的林可頻（葉楓飾），自幼喪父，依母（紅薇飾）而居，因爲嚮往飛行，一

而貧窮虛榮的朱心娟（蘇鳳飾）一共有八個人，在幾百人之中考選而錄取，這八個人由該公司服務組主任康思敏（唐風飾）實施相當時期的嚴格訓練後，林可頻與朱心娟等四人正式派到空中服務，陳環則因性格不合而留作地面工作。

合約，因爲她歡喜在活生生的兩衆面前露面歌唱，她的生活很有規矩，每天早睡早起，很愛洗澡，每天要在佈滿肥皂的浴缸

地攞了一幅，對實展的負責人說：「這幅獨立橋風景畫，多少錢？」「五百塊。」


樂聲 百老滙
快將盛大獻映 密切注意
雷電華千萬金元激烈戰事大名片
可憐無定河邊骨．盡是深閨夢裏人
火海殲敵戰
片上中文
是歷史的一面鏡子！
英雄胆！兒女情！
「海底喋血戰」「荒島仙窟」「日月情」男主角：羅拔米湛
「泣殘紅」女主角：安白麗芙
「百戰長空」「萬水千山」男主角：李察伊根
三大紅星領銜主演
美國國防部特別協助攝製！
軍人魂！戰士血！驚天地！泣鬼神！
ONE MINUTE TO ZERO
RKO RADIO PICTURES

派拉蒙驚險刺激槍戰巨片！
超視綜藝 彩色電影！
「風塵三俠」主角：李察威麥
「小蕩婦」女主角：甸娜．魯蕙絲
「手足情仇」性格巨星：李谷
三大巨星合演
曲折離奇，驚心動魄！
殺機四伏
月黑風高 茫茫大野 風聲鶴淚 草木皆兵
特藝七彩
高潮迭起，步步緊逼！
THE TRAP
密切注意映期地點

新世界
祇映今天 12點 兩點 五點 七點 九點九
新華公司 冶艷性感 纏綿情唱 愛國歌劇 國語喜劇
噴火女郎
張仲文 金峯 黃宗迅 張元龍 王愛虹 賀賓 馬力 郭嘉 朱牧 主演
有艷麗有豔遇 有笑唱有情趣 有輕歌有曲段 有燦爛七火動人肉體 有打色級場面
明天映 美高梅宮牌門劍七彩巨片 新三劍俠 運端娜拉娜主演

九龍城 國際
即日 四場 十二點半 兩點半 七點 九點半
部氏國地製 泰實橫宮門打古片 巨裝 全部伊士曼七彩
紅粉干戈
尤敏 趙雷 蘇力 威利旺 主演
千軍萬馬旗蔽天 河山淚 公畔 大烟花放
英雄視死如歸 美人情似海深
即日五點半映 花都綺夢
明天正場 新馬師曾 鬼馬福星

景星．都城
下期隆重獻映
紅樓槍聲
藝術艷星 巴巴拉史丹域 硬派小生 史泰靈希頓
荷里活激賞讚：「特殊的劇作，與超特的導演手法，構成不常見的佳片。」紐約郵報：「撼人心魄的戲劇」紐約時報：「史丹域的表演簡直無懈可擊！」
她何以要殺害枕邊人？
「死前一吻」大導演：奧士新和傑作
性格巨星 李門波 聯合主演
聯美公司驚心動魄名片！
CRIME OF PASSION

桃麗絲黛當老板了

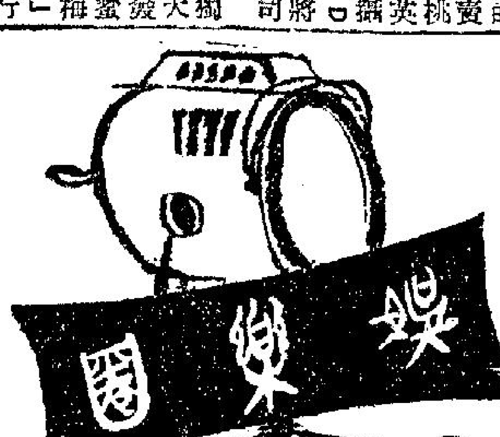
荷李活的男演員由演員地位躍爲「老細」的多得很，如畢蘭加士打，却德格拉斯，馬龍白蘭度，謝利路易等比比皆是。但荷李活的女明星，要成爲製片家的，却似乎少有所聞，然而桃麗絲黛，她便是羣雌中躍爲老板的人物，她和她底丈夫米察，早於兩三年前已組織一間自資拍片公司，這家公司爲ARWIN PRODUCTION，這家獨立製片公司的執行製片人，便是馬田米察，他便是桃麗絲黛的好丈夫了。

桃麗絲黛的獨立製片公司之第一部出品便是哄動各界的「蜜月驚魂」；第二部作品，就是最近在本港公映的那部「刁蠻娘子」，影片名「IT'S MAGIC」，她第一首灌唱片是「情天血淚」，她的金子榮譽是這張唱片。只情戲院的宣傳大員未有表明「刁蠻娘子」乃桃麗絲黛担任老板的影片公司拍攝的影片，否則當更收賣座之効了，目前，桃麗絲黛又在計劃於英國替自己的公司拍攝一部ROAR LIKE DOVE的新片吧，這將是她的獨立影片公司之第三部影片了。

由於大明星的獨立製片公司之出品大都交由大影片公司發行，像桃麗絲黛的「蜜月驚魂」便由美高梅發行，「刁蠻娘子」別由哥倫比亞發行，所以影迷如果要知道那是桃麗絲黛的公司之出品，請留意「ARWIN PRODUCTION」的字樣，如果你在「刁蠻娘子」的字幕前頭看到EXECUTIVE PODUCER MARTIN MELCHER這便是桃麗絲黛的先生之名字了。

在荷李活中，桃麗絲黛算是一名紅女影星，她所主演的新片，都是有很優異的票房成績，替影片公司賺到一大筆利潤的，據說她能一口氣能背出七百首名歌，她眞是一名天賦金子天才的影星。桃麗絲黛是一位對人有禮貌而極樂觀的女人，所以她不會容易發老脾氣，從事工作開始是藉藉無名影片而得名的。她是一個意志堅強的女性，有決斷力，有時候脾氣很暴燥，不過事後很容易把事情忘掉，不介於懷的。一九五一年三月，她跟馬田米察結婚，這是她第三任的丈夫，她現在有一孩子，是她和前任丈夫所生的。桃麗絲黛在表情上很像對一切事情都滿不在乎的神氣，其實她是一個相當精明的女人，她每逢跟人家簽合約時，她都研究每一字句。她不喜歡飲酒抽烟，她喜歡穿一些老實的衣裳，反對穿着性感低胸暴露服裝，她最痛恨人家在電話裏絮絮不休跟她談話。她是一個虔誠的基督徒，最喜歡閱讀聖經，對聖經很有研究。她承認自己有一缺點，就是和人家會晤時，興之所至，話匣兒一打開，便說話不完，她說她自已應該要糾正的缺點，就是說話太多了。談起「說話太多」，便會使人聯想起她和占士史超域主演的「THE MAN WHO KNOW TOO MUCH」「擒兇記」，她在該片所主唱的一支主題曲，香港的人億是耳朵聽得厭了，還流行着，由此可見她底歌聲多麼動人。桃麗絲黛不喜歡登台歌唱演出，據說有一次在利維斯夜總會裏，她撕毀了一萬元的合約，因爲她討厭在活生生的觀衆面前露面歌唱。她的生活很有規矩，每天早眠早起，很愛潔淨，每天要在佈滿肥皂的浴缸裏浸一個鐘頭，才得痛快，而且她還要在浴缸裏看書，她高興讀一些愛情小說，她愛說一些詞句淸明的歌曲，她最反對一些在修辭用功夫的歌詞，她是一個名望的歌星而且同時又是一個傑出的演員，在「琵琶怨」一片中，她的演技天才，在外間批評堪和阿娃嘉娜比美，不稍遜色，她有一個很奇怪脾氣，就是她從不去看自已所拍出來的影片。她對朋友的態度很爲熱誠，她對友人常常通訊致候，從不間斷的。她很喜歡購置珠光寶氣，她認爲還不是浪費，而且一種儲蓄和投資。她最喜歡將自己頭髮剪短。據她說最高興看的影片是「亂世佳人」，每逢此片上映，她必往觀看的。她對功名利祿看得很輕，她表示如果婚姻和事業衝突的話，她便犧牲事業全成婚姻。

目前，桃麗絲黛已成爲美高梅，歌倫比亞、環球及華納幾家公司的紅星，像「普天同慶艷霓裳」，便是她替華納拍的影片，她替美高梅拍的「TUNNEL OF LOVE」亦已公映了，此外她替環球拍的「PILLOW TALK」及歌倫比亞拍的「WHO IS SYLVIA」則還未抵港，影迷留意好了。（軍）



鬼屋歌聲　神奇莫測

「四維」新作「鬼屋歌聲」，是一部揉和了「神怪」，「驚恐」，「打鬥」，「艷賦」……等等特色於一片的作品，對這一部新片可有幾種看法，第一是故事富神怪色彩，可算是一部「恐怖片影」，第二是在主題上它是破除迷信，揭穿社會黑幕，故可算是「社會教育片」，第三是影片刻劃了愛情的偉大，雖赴湯蹈火在所不計，因而又可以稱它是一部「愛情主意」的作品！一片而涵幾種性質，當以「鬼屋歌聲」爲生面別開之作。

性格小生羅維，配上新進「肉彈」劉亮華，在合作上日益成功，「鬼屋歌聲」以劉亮華飾演「女鬼」，由於肉彈變成「女鬼」，在影壇上尚乏先例，將成銀海又一佳話。

在「四維」的出品中，羅維向棄監製，導演，主角三大任於一身，雖工作繁重複雜，但羅維指揮若定，應付裕如，能者多勞，在羅維身上又獲一例子。

「鬼屋歌聲」在場面氣氛與情節結構兩方面均畢顯了「神秘莫測」「緊張曲折」的優點，所以有人說它是一部受了「希治閣手法」所薰染的寵物，實際如何，諒見仁見智，各有看法也。

照片名看來，既然是「鬼屋」却又那來「歌聲」？想到「此曲，祇應『天』上有，『人間』那得幾回聞」之句，實在替從「鬼屋」傳出來的「歌聲」作一寫照了！

劉克華具有上帝賜予的本錢，所以她經常穿上三點式泳衣在海灘出現。

「迷魂曲」是情侶的心聲

這樣甜蜜的時光能有幾度，難道把靑春白辜負！用火樣的熱情來趕走孤獨，儘量的瘋狂來求得滿足。趁着這夜漫漫大霧，正好讓靈魂在霧裏迷糊。

讀着「迷魂曲」這是邵氏新片「迷魂曲」裏的主題曲，讀着曲詞已經使人陶醉，這是出自詩人李雋青的筆。詞句是那麼纒綿，情意是那麼淸新，勾惹起情人的滿懷心事，也引使愛侶們再莫辜負大好良宵，還有「迷魂曲」不但歌詞美麗，歌曲也是非常動人的。音樂家姚敏接到這首歌詞之後，他譜了幾次歌曲，自已都不滿意，他覺得還不能將歌詞溶化在感情裏，他爲了這事情傷透腦筋，終於有一夜，他駕車到海灘去，海灘上一片靜寂，只聞細碎的浪聲，遠處三兩漁火，近處有一對情侶偎依在樹下，觸景生情，他的靈感突如潮湧，恍忽感到天上有一隊樂隊在演奏，而他們所演奏的樂曲，正是他心目中所需要的。他低聲哼着，哼着。回到家裏，他把歌譜寫下來，在鋼琴上試奏一遍，十分滿意，後來，「迷魂曲」的導演何夢華稱他這首歌曲寫得好，他謙虛地說：「這不是我寫的，是大自然替我寫的。」

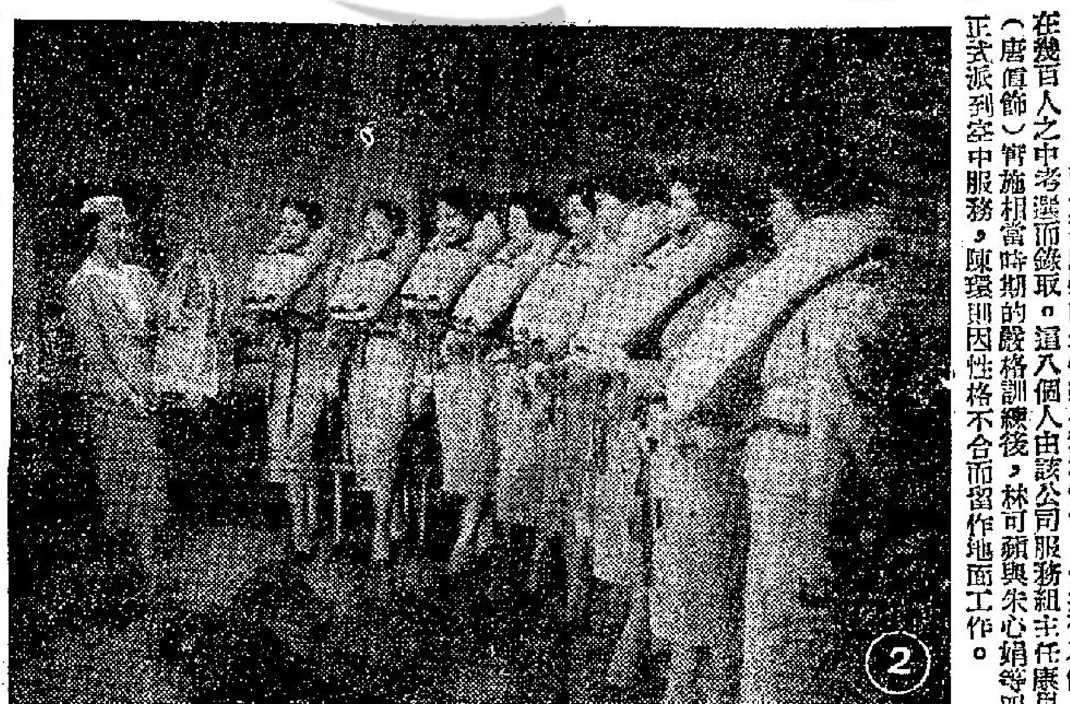
連圖故事　空中小姐

雷震　葛蘭　葉楓　主演

（一）

「空中小姐」是一種新穎的職業，使很多知識女性响往不已。剛從學校畢業能歌善舞的林可穎（葛蘭飾），自幼喪父，依母（紅薇飾）而居，因爲响往飛行，一心要投考航空公司當空中小姐，雖然男友俞德成（許可飾）很反對，但林母勉允所請，終於和同學陳環（蘇鳳飾）一起去投考某航空公司。

而貪慕虛榮的朱心娟（葉楓飾），一共有八個人，在幾百人之中考選而錄取。這八個人由該公司服務組主任康思敏（唐眞飾）實施相當時期的嚴格訓練後，林可穎與朱心娟等四人正式派到空中服務，陳環則因性格不合而留作地面工作。



殭屍復仇　勸人改惡從善

「殭屍復活」不合科學邏輯，但中國的靈魂學，却有證明冤魂是不散的，例如：左傳裏面的「鄭人相驚以伯有」，便是千眞萬確的事實。而伯有之所以做鬼嚇人，顯然是他的冤魂不散，所謂「匹夫匹婦強死，猶能憑依于人。」又說「用物精多，則魂魄強」。換句話，即是說一個無知識的男女而死于非命的話，那末，他的冤魂無所歸宿，必須找個替生；同時，聰明智慧愈高的，其魂魄愈強。若以此爲論據，則「殭屍復仇」中的被害者黃永華（趙明飾），正是一個敎書的知識份子，他無辜死于惡霸趙大剛（洪波飾）之手，豈有不起而復仇之理？

「殭屍復仇」極爲恐怖，劇中殭屍黃永華，生前是鳳凰縣惠塘鎮的小學教員，家有盲目的白髮老母（紅薇飾）復有美麗的未婚妻移湘雲（鍾情飾）由于黃永華性格憾爽，爲人正直，愛打抱不平，因此，得罪了惡霸趙大剛，而惹殺身慘禍，所以他的冤魂不散，起而殺死他的仇人而後已。

「殭屍復仇」由周詩祿導演，鍾情、趙明，洪波分別担任男女主角。

王老五之戀　人物生動　情節輕鬆　未嫁男女　大有裨益

「王老五之戀」上映的第一天，長城招待了一千名王老五免費參觀，他們看過之後，都說這部影片把王老五的心理和形相都刻畫透了。

這因爲出現在片中的王老五，一共有李清、張錚、曹炎、喬莊等數人之多，而他們是各有各的不同思想性格與戀愛態度的，這些透過劇作者的深入細緻的描寫，與演出者的精彩突出的表現呢，就不由使每個看戲的王老五都有擡中自己底處和把他活現出來的感覺了。

戲中的四個王老五，以李清的年最大，當然資格也最老，每當人提到他的婚姻問題時，總是擺出一副滿不在乎的脾氣，說聲說：急什麼，放着時間還多呢？其實這都是騙人的，他因爲口直肚直臉皮嫩，老是不能交上一個女朋友，不能不拿這來遮羞，實則他心裏的愛急正是有苦自家知，在那些爲他執柯的老友一個個都失敗而退時，他幾乎連婚姻介紹所也要去撐趁一下，這是各種王老五中最可憐的。

曹炎却恰正跟他相反，他是個標準大情人，女友之多，簡直使他無暇應付，可是他却似乎從來沒有想到與誰結婚，那些女孩子也是沒有一個是傾心愛他的，正惟如此，他的經濟情況也是撈透的，錢都在小姐身上花去了，日常生活只好向同居的幾個光棍東挪西措，在現生活中這類作風的王老五是並不少見的。

喬莊的情形又自不同，他年青，儀表談吐也不錯，可惜有的只是一份收人並不大好的職業，所以，他雖然很容易找得愛人，却日夜要憂愁沒有一筆結婚費而煩惱。這種王老五在社會間也多的是，此外還有張錚，却是比較超然的，他自然經濟情況不好，情形年紀還不大，便索性不向女孩子拈惹，避免自招煩惱，身上有錢便多吃多啄一點，有餘錢餘力，也樂意幫忙一下別人，這種王老五雖然容易獲得女孩子好感，但要俘虜他可不容易。

難得本片並不只把各種王老五的形相介紹出來那末簡單，它還提供和批判了許多不同的追求戰略與戀愛態度，所以，看這部影片，不獨可欣賞到輕鬆有趣的情節，精彩動人的演技，開心大笑一場，在那些未婚的年青男女言，還不啻如上了關他們大有裨益的一課。

周錦鳳南遊

周錦鳳她自幼酷愛戲劇，天生一副好歌喉，經名師指導及苦心學習，登台獻歌，走遍大江南北。

南來後，應李湄之邀，在「野火」一片客串，極獲好評。四年前，曾主持名劇「夜店」之歷大演出，備獲讚賞，好評如潮。後又應南洋千虹歌舞團邀請，赴星馬各地公演。去年東南亞影藝公司越劇組先後演出「白蛇傳」及「龍女」，與古裝、唐若青在舞台上分庭抗禮，一時嘆爲三絕。

綜藝歌劇團遠征南洋，主持人與周錦鳳再三情商，邀請她參加負責該團之正宗話劇及歌舞表演。這一枝新生的隊伍，內容包括民間歌舞及正宗話劇等，經在港數月排練，而周錦鳳亦首先出發向南洋進軍，得後一批工作人員如華麗羅等亦於日前離港矣。

周錦鳳能歌善舞，戲路極寬，且以她的十餘年舞台經驗，演技爐火純靑，早已爲人所知，綜藝歌劇團能有這多材多藝的藝員加入行列，誠可謂錦上添花，該團今後在南洋展開工作必籌勳矣。（圖：周錦鳳之古裝小影）

九天玄女　端午節映

「九天玄女」是仙鳳鳴戲寶，經過改編後，它的動人之處，比舞台劇更勝一籌。

「九天玄女」排定端午節在紐約、大世界、中央、好世界、光明、龍城、金星七大戲院，在「九天玄女」除了原有的任劍輝，白雪仙，梁醒波，蘇少棠，任冰兒之外，還加上陳錦棠，陸邦製片，唐滌生選曲，莫康時導演。

林鳳倒貼靚仔　辦法妙絕

告訴你一個故事：你作它「秘聞」來讀也可，作是一篇愛情小說來讀也無不可。

在一個畫展裏，有雙男女親暱地在一起欣賞名作。這對男女的臉孔你會覺得很稔熟。哦，對了，我在銀幕上常常見到他倆。男的是胖碩的李鵬飛，女的是苗條的林鳳。

林鳳看中了幾幅油畫，對李鵬飛說：「李，我很喜歡這幾幅畫，買下來送給我吧！」

李鵬飛拿起了這幾幅鑲在鏡框裏的油畫，搖頭說：「作者沒有名氣，鄭文驟，誰是鄭文驟？我倒沒聽過有這個畫家！」「我們是買畫，不是買人，何必理計作者及名氣不名氣。」林鳳說來似乎很有理由：「這幾幅畫委實不錯吧，跟名畫家筆下的並無二致。」

「就買下一幅吧！」李鵬飛揀了一幅，對畫展的負責人說：「這幅獨立橋風景畫，多少錢？」

「五百塊。」

五百塊花李鵬飛來說，其實是一個小數目，但李鵬飛嫌這數字太大了。可是林鳳更說：「我不光要買一幅，另一幅斜陽垂柳，很有詩意，使我迴念幼時在鄉間的情景，你也買下它吧！」

「唔，何必買兩幅呢！沒名氣的東西！」李鵬飛顯然很不願意了。林鳳不得不以「柔」手段來制服他了。她伏在他胸前，摟緊了他，翹首望着他現出一副楚楚可憐相，幽幽地說：「李，你說愛我，又說願把一切獻給我。現在，央你買兩幅畫送我也不行……」

李鵬飛有點心動了，林鳳又翹起櫻唇，輕輕地吻他的頭頰，又甜又蜜的香吻，李鵬飛還是第一次嘗到，怎敎他不飄飄然呢！

這時候，畫展的人又說：「李先生既是兩幅買下，就九百元兩幅吧！」

林鳳「溫柔的進攻」，向他送抱投懷。任教李鵬飛如何吝嗇，也要挖腰包了。還是女人有辦法，略施手段，齊翁也要解囊了。

你以爲林鳳貪的幅畫嗎？不，她另有目的的。這兩幅油畫是張某才的傑作，他需一筆款，但自已的作品又賣不出去，只得要林鳳施手段了。當然，林鳳愛他才會這樣做。他倆的愛是微妙的、波折的，「獨立橋之戀」有細膩的描述。

電影連圖故事　火海殲敵戰

僑活晚士監製激烈戰事片　樂聲百老匯兩院榮獲映權

（五）

戰事越來越艱辛了，敵軍的重炮，重坦克車，空軍，經常出其不意的猛擊，聯合國軍隊也吃盡不少苦頭，這天，他們在押運軍火途中，一再被襲。

聯藝公司巨資攝製歷史戰爭俠艷悲壯大名片！

金粉千戈

兩軍對壘，死亡枕藉！

「死亡陷阱」男主角：巴里蘇利雲　「跨海平魔」主角：丹尼士奧基夫。「風流小姨」艷星：蒙娜芙莉曼　「馬戲千秋」艷星：潔蒂荷麗都　四大紅星領銜主演　戰鬥不忘愛情　愛情亦有戰鬥

特藝七彩

戰爭場面，浩瀚偉大！爲友復仇，捨生取義！

DRAGOON WELLS MASSACRE　新藝綜合體電影　CINEMASCOPE

樂聲　百老滙　今天兩院隆重獻映　敬請提前訂座

車底藏械　軍火爆炸

波浪血戰鴿井堡！戰術肉搏黃瓜兒！此起彼伏，前後呼應，防不勝防，連環槍顯威！

麗都　冷氣開放　十二點半早場　廉價民間歌唱故事巨片　穿金寶扇　任劍輝　白雪仙　主演

第一新　即日只映五場　關公克司緊張刺激大膽暴露巨片　暴徒地帶　片上中文字幕　麥卡　林丹　史碧　利架　主演　軍警包圍　大敵加臨　一觸即發　全日售票四毫起碼　明天：赤膽英雄　五號：太平洋潛水戰

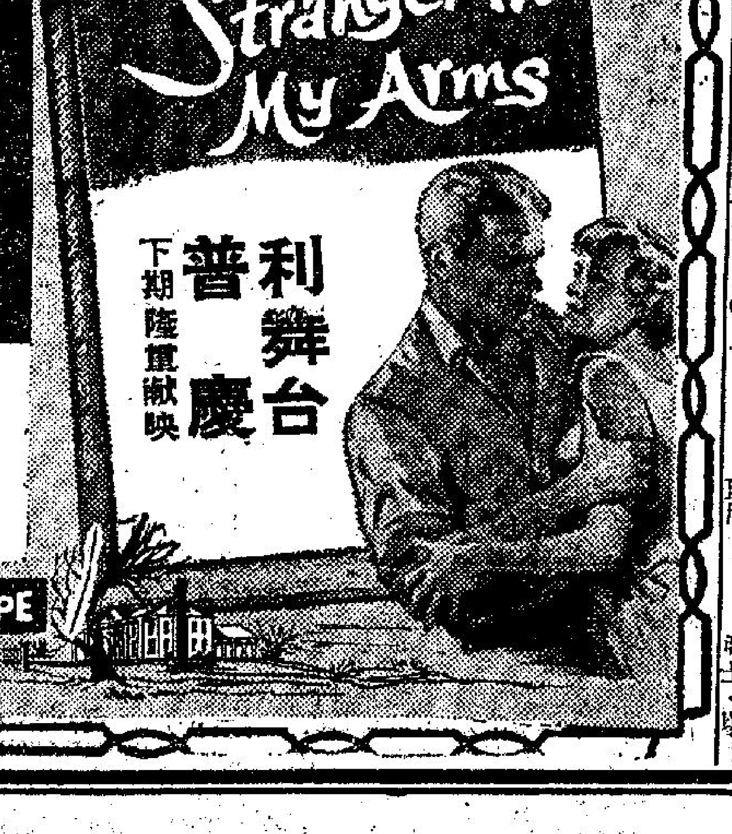
環球公司文藝巨片！「苦雨」原作者羅拔韋德得意名著改編　新藝綜合體　片上中文字幕

孤孀情淚

「斷腸曲」女主角：珍雅莉遜　「龍鳳鐘飛」男主角：謝扶陳德勒　「春潮初戀」「靑春艷星」仙杜拉蒂　三大明星聯合主演

仙杜拉蒂有銀壇新玉女之稱，因演技精湛，榮獲美國電影雜誌本屆金牌獎

哀感頑艷・纏綿悱惻



CINEMASCOPE　利舞台　普慶　下期陸續獻映

金星　今天五點半公餘場放映　美高梅出品七彩合綜新藝巨片　黑獄亡命記　積皮連斯主演　明天公餘場放映　學生王子　安白麗芙蓮　主演

請飲　龍力酒　各處有售

紐約・大世界・好世界　今天五點半公餘場廉價收座樓下式毫四起碼　美高梅新藝彩色刺激巨片　國際飛龍黨　羅拔泰萊　桃麗絲朗妃　明天公餘場　靑春兒女　霍士新七彩藝術戰爭片（四聯彩）　荒島仙窟日月情　狄波維拉基斯米高　主演　明天公餘場　吉人天相　聯美緊張恐怖驚險巨片　萬年海怪　添路路奧利頓　荷達　明天公餘場　戰地雙雄

國民・金陵・華新・舞台　今天五點半公餘場選映名片廉價式毫四毫六毫七　華納公司戰爭巨片　反攻緬甸　愛路扶連治比士　明天公餘場　迷宮春美　霍士七彩新奇情巨片　江湖男女　米高東尼寶安　主演　明天公餘場　血濺姻緣路　派拉奇蒙驚險名片　生葬古墳　却德拉斯珍史詠　明天公餘場　逐車血浴戰　血濺姻緣路　愛門蓮娜姐妹　明天公餘場　龍飛鳳舞

域多利　今天五點半映　太極新裝名座院膠椅　華納聯藝緊張戰爭刺激大片　鐵血軍團　愛芝達露歌　占士加納主演　明天五點半　第三屆亞運紀錄　大會特輯

景星・都城　今天獻映　聯美公司肉感艷片　全部在西印度群島實地攝製！　英俊小生：謝利扶連　肉感美人：李梨亞　巨星：巴莉　彼得當納　主演　充滿原始氣息！演出動人肺腑

天涯仙侶

怒海春潮，洗不盡溫馨擁抱！花前月下，放縱情懷　狂風暴雨，船覆人亡！荒島天堂，人間仙侶！

LOST LAGOON

今日播音秩序

香港電台

七時 報時，「黎明之歌」時代曲：㊀青春之歌（白虹唱），㊁寶斐恨（芥蘭唱），㊂並蒂花，同聲琵（顧媚，黃飛然合唱），㊃打架歌（顧媚唱）。十五分，英語教授，用粵語解釋，溫習第五十三課。卅分，「黎明之歌」時代曲：㊀牧羊女之歌，再會吧原野（逸敏），㊁老古董，青山道上（方靜音唱），㊂鶯兒飛上（周璇唱），㊃夢幻曲（姚莉唱），㊄過大橋（姚敏、梁萍合唱），㊅一片痴情，高崗上。五十八分天氣報告。

八時 粵語新聞，跑馬，日公眾活動報告。國、潮語新聞，特別報告。卅分，節目預告。「名伶名曲」粵曲：㊀紅杏未出牆（白雪仙、任劍輝合唱），㊁塞江斷續緣（黃千歲、陳艷儂合唱）。

九時 「北調精華」京曲：㊀四郎探母（余叔岩唱），㊁岳母刺字（李金泉唱），㊂鳳殿（江新容唱）。卅分，「鮑浦晨歌」潮州曲：㊀芙蓉緣（陳楚惠、鄭楚香合唱），㊁陳琳救主（光明、淡英合唱），㊂音樂，繁星。

十時 「忙裏偷閑」主婦選唱節目。卅分，倫敦電台昨晚國語節目「英國國藝雜志」。四十五分，「天外歌聲處處聞」各地什曲：㊀喬于口（靜環唱），㊁五台會兄（羅元德唱），㊂思凡（李福祥唱）。

十一時 「數口之家」連續性短篇廣播劇「各由自取」，沈耀雄領導。卅分，「漂歌憶舊」粵曲：㊀紅顏白骨（呂文成、月兒合唱）。四十五分，由小童羣益會之童節目。

十二時 報時。故事演講：我是山人著「洪熙官成名史」，吳剛擔任。卅分，「民間故事」粵曲：㊀王魁與桂英（徐柳仙、新芳勢芬合唱），㊁生御貓三氣錦毛鼠（梁無相唱）。

一時 報時。「銀壇歌聲」時代曲：㊀野花香，蝶戀（楊光合唱），㊁心醉（楊光唱），㊂漁韻，漁翁樂（葛蘭唱），㊃我是一隻畫眉鳥，戀愛是苦杯（潘秀瓊唱），㊄只怪你太多事（潘敏、江宏合唱），㊅賣花生米（潘敏唱），㊆小鳥帝（江宏、樂瑛合唱）。廿八分，天氣報告。三十分，粵、國語新聞，特別報告。五十分，「小曲細聽」音樂：㊀落地金錢，美女窺粧，㊁傍粧台。

二時 上苑笙歌：特備京曲，張和錚主理。

三時 粵劇小舞台：㊀胭脂井（冼雲山、譚倩紅、歐偉泉、廖麗卿合唱），㊁音樂，走馬英雄。

四時 卅分，故事演講：「小五義」，葉慈航擔任。

五時 歐西音樂欣賞，由鄭鏡彬擔任。卅分，時代曲選：㊀春的歌頌、求愛曲（羅娜唱），㊁青春兒女、天皇皇（葛蘭唱），㊂薔薇處處開、夢中人（羅秋鴻唱），㊃自由飛翔、若即若離（顧媚唱），㊄小小羊兒要回家、黃鶯鶯它（張露唱）。

六時 報時。粵、國語新聞簡報。潮、客語新聞，特別報告。卅分，英語教授，用國語解釋教授第五十三課。四十五分，「知音解語」粵語流行曲：㊀檳島相思曲、郎歸晚（白瑛唱），㊁愉快心情（梁萍唱），㊂春風吹（周聰、呂紅唱），㊃多多禍（何大傻唱）。

七時 杏林顧問，由醫務處教本合合辦。十分，體育評述，由賴端甫擔任。卅分，廣播劇化小說「魔鬼門徒」第九回，由招廣培領導。

八時 報時。每週競猜最受歡迎歌曲揭曉節目，由鄭佩芳擔任。三十分，文化講座，「詞林漫談」第十四講，「張先一叢花」，由熊潤桐擔任。五十八分，天氣報告。

九時 倫敦國語新聞。十五分「歌星選唱」時代曲：㊀你想付麼（柔雲唱），㊁我們的天堂，蜂渡蝶狂（柔雲唱）。廿五分，香港會球場：中華隊對太不列顛隊，國際杯足球比賽情形，由葉觀揚實地評述。

十時 十分，音樂。十五分，倫敦電台粵語新聞。三十分，談劇欣賞，鄭建業擔任。

十一時 「願曲在今宵」歌伶專曲：㊀露滴牡丹開（張月兒唱），㊁花街慈母淚（張月兒、蘇鱗兒合唱）。三十分，天氣報告及明日節目預告。夜闌人靜時代曲：㊀清明的月，隴上一朵玫瑰（吳鶯音唱），㊁你不要走，期待（白光唱），㊂三千小唱、葬花詞（顧媚唱），㊃微微風，不要再不同家來（姚莉唱）。

十二時 完。

麗的銀色

七時 麗的呼聲港行曲，口琴，天氣預測。十五分，港台節目，英語教授。卅分，早晨音樂。四十五分，時代曲。

八時 新聞報導，天氣報告，銀台節目報告。十五分，聽戶祝壽祝婚點播，電視節目報告。卅分，鍾聲粵曲點唱。

九時 卅分，粵語流行曲。四十五分，時代曲。

十時 婦女講座「夏令衛生」。十五分，今日事。二十分，廣東音樂。

十一時 港台短篇廣播劇「數口之家」。卅分，社會倫理故事「鸞月照新人」。

十二時 新聞報導，金台節目報告。十五分，報告證券交易所股市及金融行情。二十分，聽戶祝壽祝婚點播，天氣報告。卅時，社會小說「花落又逢君」。

一時 時代曲點唱。卅分，諧劇「虐待狂」。

二時 新型歌劇「玉麥寶扇」。

四時 聽戶祝壽祝婚點播，金台及電視節目報告。十五分，粵曲。卅分，港台故事演講「小五義」，葉慈航講述。

五時 兒童旅行故事「小旅客第一次航海」。十五分，時代曲。三十分，武俠故事「射鵰英雄傳」。

六時 短篇趣劇「荷包厭暑」。三十分，一斗金有獎猜曲節目。

七時 偵探小說「自投羅網」。三十分，時代曲。四十五分，粵曲。

八時 新聞報導，天氣報告。十五分，科學叢談「維他命與衛生常識」。三十分，粵曲。

九時 民間故事「彩鸞燈」。三十分，麗歌喚唱。

十時 三十分，通俗故事「七俠五義」。

十一時 新聞報導，體育消息，報告本台明日節目。十五分，中篇文藝小說「血染情書」。四十五分，夜闌音樂。

十二時 完。

麗的金色

七時 麗的呼聲港行曲，國樂。十五分，天氣預測，各地什曲。四十五分，金台節目報告，粵音樂。

八時 電視節目報告，時代曲。三十分，新聞報導（國、潮、客語），天氣報告。

九時 平劇演唱「生死恨」。

十時 潮州曲。四十五分，今日事（國、潮、客語報告），電視節目報告。

十一時 廈門歌曲。三十分，評話「秋香平西」。

十二時 新聞報導（國、潮語）。十五分家庭食譜「胃病的原因和食療方法」，（金台節目報告，天氣報告）。三十分，河北大鼓「小八義」。

一時 平劇。三十分，彈詞「雙珠」。

二時 申曲「王昭君」。三十分，上海滑稽「阿飛遇老千」。

三時 越劇「饑鸞」。三十分，潮語歷史小說「浮生六記」。

四時 潮州曲。

五時 潮語武俠故事「七劍下天山」。三十分，廣東風俗談。四十五分，時代曲。

六時 粵曲。三十分，俠義奇情故事「江湖三女俠」。

七時 港台節目「杏林顧問」。十分，音樂。十五分，粵曲。三十分，偵實故事「獵獵狗」。

八時 新聞報導（國、潮、客語、）天氣報告。三十分，聽戶之夜

九時 時代曲。二十分，萬國慈善杯足球賽「中國對大不列顛」。

十時 十分，音樂。十五分，粵下談「親情曲」。四十五分，時代曲。

十一時 新聞報導（國、潮語）、報告本台明日節目。十五分，國語中篇小說「消羅思魂」。四十五分，國樂。

十二時 完。

麗的映聲

五時 兒童節目，卡通片「牛仔英雄」，威廉杯主演。四十五分，木偶短片「好寶寶」。

六時 休息。

七時 三十分，英語短片「地方檢察官」，大衛白里仁主演。五十五分「電視樂壇」，屠月仙鋼琴伴奏。

八時 十分，英語短片「一家星戲劇集」，片名「耿耿此心」，黎克史提芬主演。三十五分，英語短片「雷米蘭戲劇集」。

九時 本港及世界電視新聞。十五分，體育短片。四十分，英語短片「逆旅奇譚」，雙加納主演。

十時 零五分，英語短片「西貢之遊」。十五分，英語短片「塞地」，里察伊士曼主演。四十分，最後新聞及天氣報告，完。

談者版

有關選擇名犬

岑稿

滿先生問：

小弟是貴報的長期讀者，現在有幾個疑問寫下面，希望你替我解答：（一）怎樣才選得好的狗種？並請述各種狗（不用說及玩具狗）的性能。（二）怎樣飼養狗兒？請說及它的飼料，早給它吃的東西和配套在它身上的零件。（三）狗的體溫通常有幾多度？（四）在法律上，對於狗兒的保護如何？怎樣領取狗牌？怎樣……？

答：（一）要選擇一隻系出名門的名犬，主要是根據名犬證書。因爲名犬證書之頒發是異常嚴格的，證書中均有詳細敘明對於下列各項目，在㊀血統，㊁品種，㊂性別，㊃毛色，㊄出生地，㊅此犬之母氏繁養者姓名，㊆父親調查A，祖父B，㊇母親調查A祖母，B曾祖母會祖父。此外並有該狗會三位義務秘書之簽名。但大體分爲四系門狗的種類雖多，獵狗系，非獵狗系，玩具狗系，其他。獵犬可分獵犬，運犬及槍犬三類，非獵犬系包括哈巴狗，拳師犬，狼狗，貴婦狗等。玩具狗包括楼娘狗，北京狗，日本狼犬等。茲特將那最普遍的狗的種類是述如下：（甲）獵犬系中包括有（一）獵狐狗，此爲小獵犬中最聞名者，活潑靈敏，聰明，雖然今日多作伴侶狗，但仍時用之獵取狐狸。（二）獵狗，其特長在於狩獵時，專能指向獵物。（三）臘腸狗，普通野獸，又如狗，英國稱一種小狗。（四）谷卡長耳狗，爲捉鼠獵研之獵犬。（五）布魯小獵狗，現爲世界極好的伴侶狗。（六）鬆格爾狗，數世紀前爲獵犬，現已成爲家犬。（七）阿富汗狗，作爲狩獵看守之用。

（乙）非獵犬其中包括有狼狗，現普遍作爲警犬，軍犬及盲人領路犬。（二）拳師狗，又名德國老虎狗，現爲良好之伴侶及看守犬。（三）牧羊狗，聰明性溫柔，富有牧羊本領。（四）法國小型普銘狗性溫柔。（五）西藏狗，在印度甚有盛名。（六）獅子狗，爲西藏與北京狗之配種。（七）高米照狗，今在美國最爲普遍，多所爲伴侶狗，亦有用之作爲指示獵狗。（丙）玩具狗，包括（一）北京狗，爲最熱門玩具狗。（二）其他種，包括有（一）美國太卡耳犬。

（二）小狗在出生之四星期內，全以母乳爲食，一個月後，可助以牛乳，生牙後，即逐漸飼以切碎生牛肉少許，兩個月後完全脫離母乳，由二月至半年間每日須食四餐，半年後至一年，每日三餐，一年以後兩餐便足，飼料以牛肉爲主，不宜以蔬菜，牛肉中不宜肥，否則易罹疾病，以牛腸肉最佳，內臟如肝腎等亦宜。病後守冷食生肉，以便進補後，至肉量方面，小型狗每日需肉約一數兩，中型狗需肉約一磅，大型狗則二三磅，甚或一磅，狗糧以米飯爲主，每日狗食之最低限度，配備頸鍊頸套及口套等。

（三）狗之正常體溫爲一零一與一零二之間。

（四）年齡三個月以上之犬必須領牌，牌照費每犬九龍及新界二元，有效期間爲十二月至十二月，每年十二月及三月換領。所有犬主必須保證該犬施行犬狂症防疫注射，在香港九龍及新九龍均征費十元。又所有犬，必須使用頸鍊帶領，或加口套，使犬不能噬人者外，不准放任外出通衢之上或欄內者，此外無論何人不得虐殺犬作爲食之食糧。又所著犬如有噬人事情，須即據實向就近警署報告，毋得延誤，並迅將該犬移送政府犬類檢查所。

撲滅疥癬發癢 七分鐘內

君之皮膚約有五千萬個細小汗孔與毛孔，雜菌其中，難以數計，是以引起奇癢，坼裂，疥癬，脫皮，灼熱，酒刺，濕疹，紅鱗等，面皰，粉刺，腳癬，以及其他皮膚病，普通療法僅有暫時效力，因其不能撲滅細菌之病因也，新發明之尼克舒對皮膚膏，能於七分鐘內撲滅細菌，一星期內保證令君皮膚潤澤，光滑動人，否則退回全數銀款，當將貨洋如數奉還，請今日即向藥房購取保證見效之尼克舒對，用以祛除皮膚病之真正原因可也。(3)

國泰・快樂　好評潮湧　今天續映

老實王老五！急煞王老五！

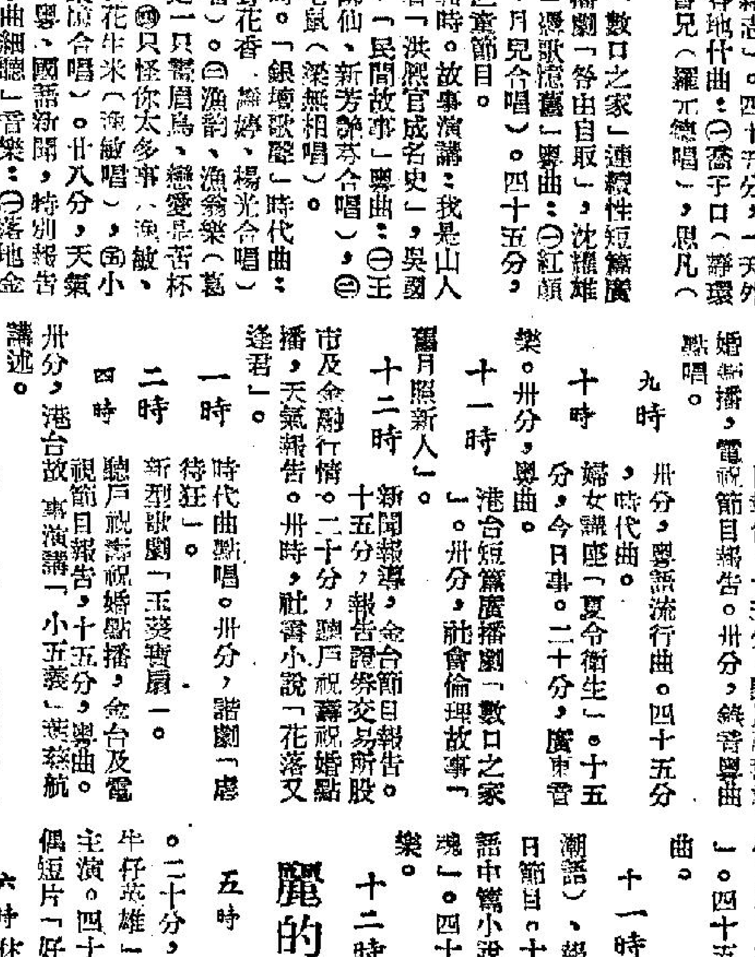
本片是王老五的：

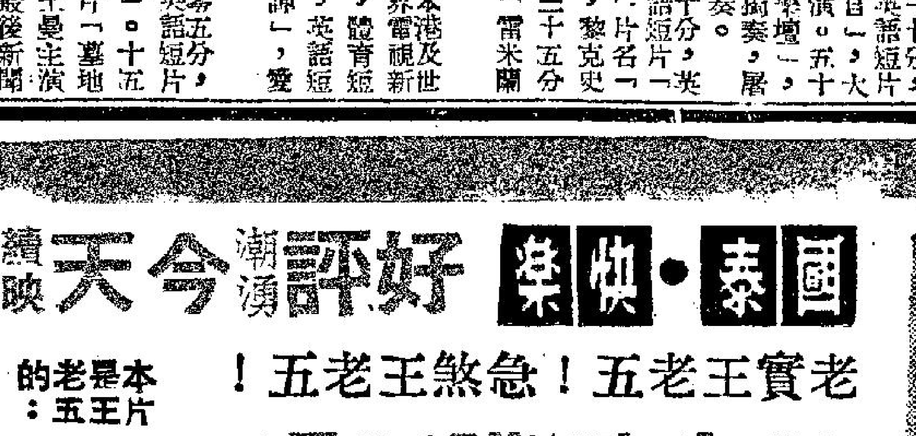
見女人面孔紅　講情話嗡嗡嗡

戀愛顧問　婚姻參謀

高級喜劇入情入理未婚男女切身有關

注意時間　國泰 2.30 5.30 7.20 9.30　快樂 2.30 5.40 2.40 9.40





•預售門票•

國泰早場：潘安　快樂早場：後窗

王老五之戀

李清 龔秋霞 蘇秦 張錚 曹炎 喬莊 陳思思 王葆真 聯合主演

長城（出品）

九龍新華　香港豪華　明天獻映　即日開始定座

全世界最美麗的動物：

阿娃嘉娜

獻身銀壇以來放蕩演出：空前誘惑的電影！

Her radiant beauty entrapped every man who came under her spell!

風流女伯爵

魂銷今夕英俊巨星 安東尼法蘭蘇沙 空前成功聯合主演

美高梅西班牙宮闈秘史艷香冶蕩緊張刺激戰爭巨片！

女伯爵：艷史滿京華　日間是貴婦　夜晚是淫娃

名畫師：有丹青妙筆　畫裡現真真　傳神裸體畫

拿破崙：進軍西班牙　血洗馬德里　摧毀帝王家

多姿多采　香艷冶蕩　緊張刺激　豪華熱鬧

片上中文字幕

瑰麗彩色

THE NAKED MAJA

金華 明聲　最後今天

千戈四海公司古裝奇情巨片

毒婦點天燈

吳君麗 羅劍郎 梁醒波 譚蘭卿 聯合主演　主理：盧山　導演：馮志剛

金陵 只映今天　全部七彩・馬戲之王・

聯新藝出品綜合體　百戲雜陳　驚險新鮮　包羅萬有　刺激！　片上中文字幕說明

•同場加映• 慈善伶王鄧肇羅太夫人逝世新聞

國民 只映今天　•價廉• 四毫 一七毫 一元

新馬仔 鳳凰女 區鳳鳴 鄧寄塵 譚蘭卿

金鳳公司 諧趣大喜劇　夫妻和順欖

新舞台 只映今天　朝鮮出品感人游擊戰事巨片

赤胆英雄　又名 爲祖國而戰！

朝鮮人民抗外侮！浴血沙場驚天地　氣壯山河　捨身報國泣鬼神

明天 大聯盛映　鬼馬福星　新馬仔 羅艷卿 區鳳鳴 梁醒波

金陵 國民 新華 明聲 國際 長樂 新舞台 筲箕灣　明天獻映

金鳳影業公司出品時裝歌唱諧笑大喜劇

區鳳鳴 羅登銀 壇傑作　今天開始預售　名導演 胡鵬 又一傑作

鬼馬福星

區鳳鳴計捉老豆　新馬仔拚命追踪　羅艷卿佈生寶網　活捉肥波獨眼龍

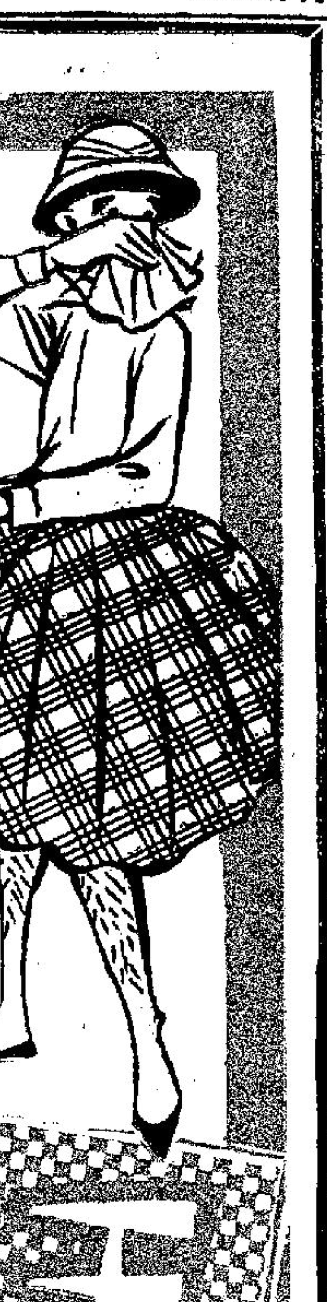
監製 彭士　製片 梁劍鋒

爆炸式的喜劇　波浪式的笑料　新馬肥波再拍檔！門諧門趣演功夫！

最大堆頭：新馬仔 羅艷卿 區鳳鳴 梁醒波 鄧寄塵 許英秀 無敵陣容　編劇 盧陵　撰曲 吳一嘯

鬼馬諧曲：聽來悅耳：福星拱照：絕處逢生

紐約 中央 大世界 好世界 光明 新光



明天 十院齊映　三天預售 各院戲票

導演：黃鶴聲　繼王先生行正桃花運又一傑作

正牌 王先生

王先生看錯老婆矯

新馬師曾 領銜主演

鳳凰女 譚蘭卿　雪艷梅 鄭君綿 陶三姑 曾楚琳　皇牌笑星 落力泊演

監製 黃玉麟　製片 楊枝　編劇 楊捷 楊普禮　作曲 羅寶生

扮盲公占卦。摸入女人房
盲公驚開眼。嚇暈了阿王
略施小妙計。撚化大色狼
古廟扮菩薩。智擒阿飛黨

笑戲連場・包你拍掌

聯偉發行

大道中一三七至一四一號（租務處電話：三七六六九）　地點適中・間格理想

謝啓

華僑日報　第一份　零售　今日出紙　華僑日報總司理　本報總機　中區分處